



www.dtco.vdo.com

TIS-Compact ТИС-Компакт

Advanced Digital Tachograph Solution
for fleets up to 5 vehicles and 10 drivers

VDO

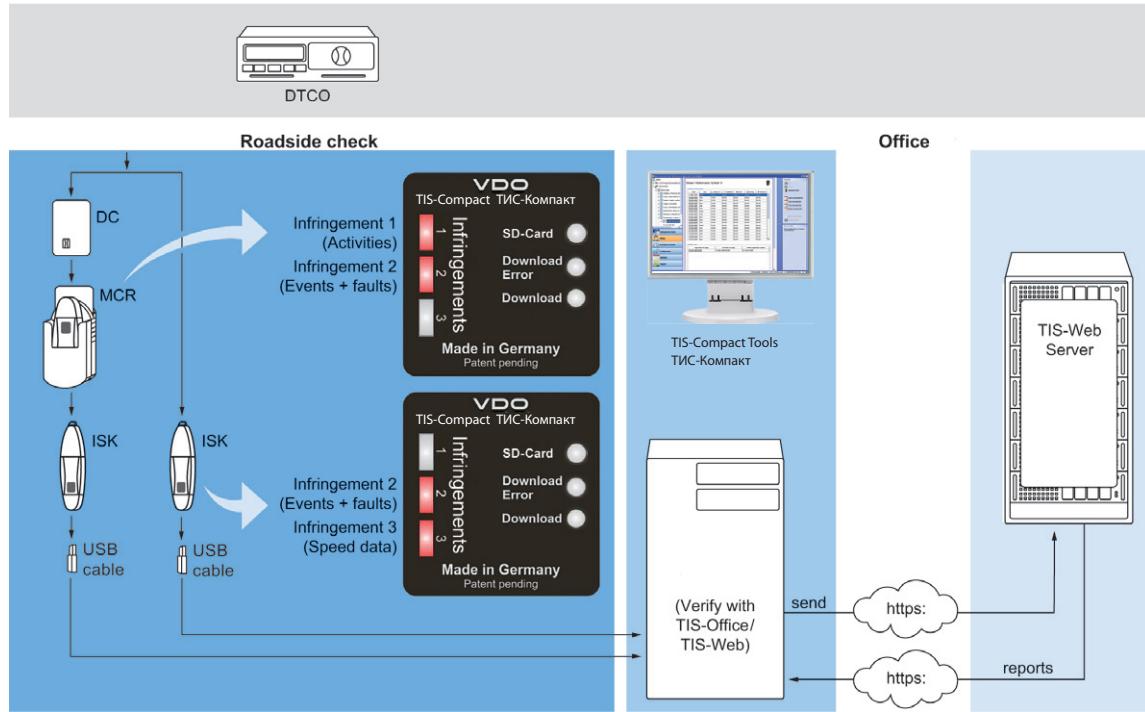
Delivery content and accessories

Delivery content	
TIS-Compact	
	Software for checking, visualising and printing data
	USB connection cable
Mobile Card Reader	
	Plug-in power supply 6 V
	Batteries (4 x AAA alkaline)
	4 adhesive feet
Booklet (16 languages)	
Leaflet (Roadside Check)	
Product CD incl. booklet (PDF)	
Accessories	
Memory Card for internal backup	
	Mini-SD™-Card

Table of Content

Delivery content and accessories	2	PL	Polski	167 - 183
Connection and action overview	4	RO	Româneşte	185 - 201
BG Български	5 - 21	RUS	Русский	203 - 219
CZ Česky	23 - 39	SK	Slovensky	221 - 237
EST Eesti	41 - 57	SLO	Slovenščina	239 - 255
GR Ελληνικά	59 - 75	SRB	Srpski	257 - 273
H Magyar	77 - 93	TR	Türkçe	275 - 291
HR Hrvatski	95 - 111	System requirements		293
LT Lietuviškai	113 - 129	Technical data, file extensions and drive folders		294
LV Latviešu	131 - 147	Disclaimer		297
MK Македонски	149 - 165			

Connection and action overview





Съвет: Преди да използвате портативното устройство TIS-Compact, проверете настройките му за допустими стойности и конфигурация, вж. страница 8.

Забележка: За активиране на ваша език, моля съвржете се с вашия сервизен партньор.

Съвет: За да разберете как да използвате данни от цифровия тахограф, направете справка в брошуранта, приложена към продукта.

Можете да използвате Мобилния карточец за прехвърляне на данните за нарушения от картата на водача директно в TIS-Compact, вж. страница 9.

Забележка: Данните ще бъдат проверени за съответствие с Регламент (ЕО) № 561/2009, препоръката на Европейската комисия от 23 януари относно добри практики за проверка на цифровия тахограф (2009/60/ЕО) и Директива 2009/5/EО от 30 януари 2009 г.

Първи стъпки при работата с TIS-Compact II

С новия TIS-Compact не само е възможно да се изтегля, архивира и визуализира памет с голям обем и данни от картата на водача (5 автомобила, 10 водача), но и да се направи проверка за нарушения.

Първоначалният анализ на изтеглените данни включва

- проверка на времето на шофиране и почивка в съответствие с Регламент (ЕО) № 561/2006 (действия на водача),
- проверка дали цифровия тахограф е манипулиран (събития и повреди)
- откриване на нарушения на ограниченията за скорост.

1 Капаче на жака за изтегляне

2 6-пинов жак за изтегляне

3 USB 2.0 жак (тип А)

4 Капаче на USB жака

5 Дисплей за показване на нарушенията; вж. също **9 – 11**.

6 Светодиод, показващ, че е поставена SD карта

7 Светодиод за грешка при изтегляне (червен)

• свети – неуспешно изтегляне.

• премигва за кратко, след което светва **8** светодиод (зелен) – изтеглянето е завършило.

Моля, вижте съобщенията в регистрационния файл.

8 Светодиод за изтегляне (зелен)

• премигва – данните се прехвърлят в момента.

• свети – изтеглянето е успешно.

9 Червен светодиод (Нарушение 1)

Наличие на нарушения във времето на шофиране и почивка.

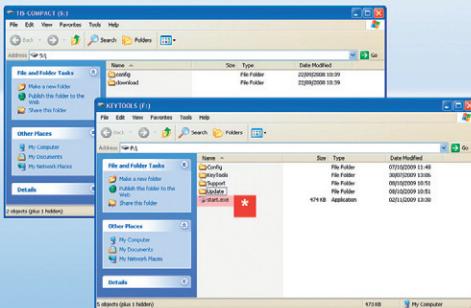
10 Червен светодиод (Нарушение 2)

Предполага се, че цифровия тахограф е бил манипулиран.

11 Червен светодиод (Нарушение 3)

Надвишени са ограниченията на скоростта.

***** Слот за mini-SD™ карта (опция)



Забележка: Ако сте запазили парола, трябва да я въведете, тъй като само тогава ще получите достъп до изтеглянето файлове, вж. страница 7.

Можете да използвате и Autostarter за въвеждане на парола, вж. страница 21.

Съвет: Ако използвате TIS-Compact заедно с TIS-Office, трябва да се уверите, че в същия USB порт е постапен TIS-Office донгъл.

Свързване към компютър

Изискванията включват

- инсталиран Java Runtime Environment 1.6 и
- наличие на две свободни букви за устройства за сменяем носител на информация (3, ако картата е инсталриана).

Решение за удобно свързване:

- USB кабел (вж. комплекта на продукта) или
- USB хъб с външно захранване.

За автоматично стартиране на "KeyTools":

- Autostarter (CD с продукта).

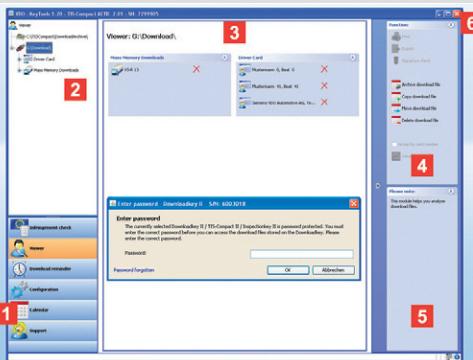
1 Поставете CD в CD устройството и стартирайте инсталационната програма.
Cera се инсталрират Java Environment и Autostarter.

В областта за съобщения на лентата със задачи се показва иконата , вж. също страница 21.

2 Свързване на TIS-Compact към компютър:

- Светодиодът за изтегляне (зелен) премигва за около пет секунди.
- Autostarter стартира управляващия софтуер, вж. страница 7. *

* Ако това не стане автоматично, стартирайте Windows® Explorer, отворете устройството KEYTOOLS и стартирайте "KeyTools" като щракнете двукратно върху "start.exe".



Забележка: Ако сте запазили парола, диалоговият прозорец "Въведи парола" се отваря

- автоматично при стартиране на Autostarter или
- след стартиране на "KeyTools".

Ако сте забравили паролата си, ще ви е нужен код, за да я нулирате. Този код можете да получите от сервисния си партньор.

Използвайте линка [Забравена парола](#), за да отворите диалогов прозорец, в който можете да потърсите файл с кода или да въведете директно кода.

Съвет: В лентата на състоянието, щракнете върху

- за извеждане на информация за версията на модула.
- за извеждане на съобщения за състоянието на сървърните карточчета.

Конфигурационен софтуер "KeyTools"

С конфигурационния софтуер "KeyTools" можете да конфигурирате, архивирате, изчислите, визуализирате и отпечатвате изтеглените файлове. Има възможност за извършване на подробна мобилна проверка при съмнение за нарушения.

1 Можете да стартирате следните модули

- Проверка за нарушения,
- Уведомление за изтегляне,
- Визуализатор,
- Календар,
- Конфигурация или
- Поддръжка.

Бутонът на текущо работещия модул е засветен.

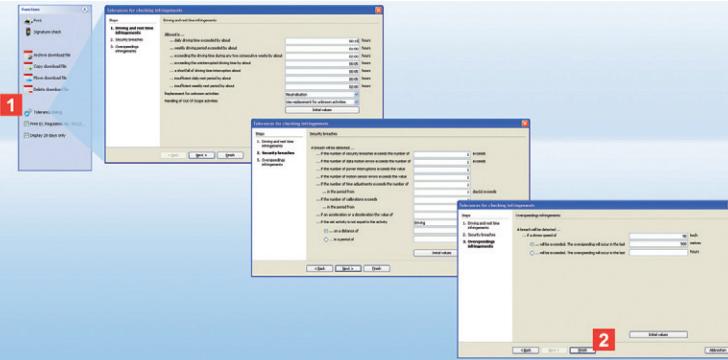
2 Използвате навигационна секция, за да изберете автомобил, карта на водач, файл за изтеглене или проверка за нарушения.

3 Тази област е резервирана за извеждане и редактиране на данни.

4 Във функционалната област са предвидени различни функции за съответните модули, напр. архивиране на изтеглените файлове на компютъра.

5 Съвети и инструкции за текущо избрания модул се извеждат в областта за инструкции.

6 Затворете "KeyTools" като щракнете върху . Свалете TIS-Compact, след като прекратите работа с компютъра.



Забележка: Трябва да спазвате действащите разпоредби във вашата страна за допустимите стойности, които могат да бъдат зададени, и за архивиране на контролните данни (файлове С и М).

Настройките на допустимите стойности определят кога да се покажат възможните нарушения посредством тригър светодиода на TIS-Compact.

Съвет: За блоковете **Действия** и **Специални данни**, можете да ограничите обема на данни (а по този начин и проблемните случаи на изтегляне), като например въведете период на изтегляне или премахнете отметката на поле "Дани за скоростта".

Потребителите на TIS-Office или TIS-Web трябва да са сигури, че настройките за изтегляне са настроени съответно на TIS-Office и TIS-Web.

Освен това, можете да създадете конфигурации за изтегляне на данните за конкретен автомобил.

Преди първото изтегляне или преди първа проверка

Преди първото използване на TIS-Compact за проверка на водачи и автомобили, трябва

- да определите диапазона на стойностите за проверка на нарушения
- да проверите конфигурацията на TIS-Compact в случай на изтегляне на голям обем от данни.

За бърза проверка се изтеглят следните блокове данни:

- Технически данни
- Събития и повреди
- Подробна справка за скоростта
- Действия от последните 3 дни.

- 1** В модула **Проверка за нарушения**, щракнете върху линк **Допустими стойности**, за да отворите съответния диалогов прозорец.

В различните диалогови прозорци определете допустимите стойности за проверка

- на времето на шофиране и почивка
- нарушения на изискванията за безопасност
- скоростта.

- 2** Щракнете върху **[Край]**, за да активирате вашите настройки.

- 3** За да промените подразбиращата се конфигурация на изтеглянето на данни (втора процедура за изтегляне след бързата проверка), щракнете върху

[Конфигурация] и изберете иконата на TIS-Compact (буква на устройството) в навигационната секция.

Показва се подразбиращата се конфигурация на TIS-Compact.

- 4** Укажете кои данни да бъдат изтеглени по подразбиране:

- Изтегляне на всички данни или
- Избор.

- 5** Всички данни, които са отбелязани, ще бъдат включени при изтеглянето. Щракнете върху **Запамети**, за да активирате промените.



Внимание: Използвайте само определените батерии, вж. страница 2.

Проверягайте редовно батерии (заряди им).

Подменяйте изтощените батери, за да избегнете изтичане.

Проверете, дали са поставени по правилния начин.

Забележка: Приложената брошура включва информация относно това как да прехвърляте данни от картата на водача към TIS-Compact посредством мобилния карточeteц.

Бърз достъп до картата на водача

Мобилният карточeteц е втория компонент на портативното устройство TIS-Compact.

Използва се за трансфер на данни от картата на водача директно към TIS-Compact при извършване на първоначален анализ на действията и възможните събития и повреди.

Картата на водача може да бъде изтеглена и посредством DTCO (ще бъде извършен непървоначален анализ).

1 Слот за поставяне на картата на водача

2 място за свързване на TIS-Compact

3 място за свързване на захранващия адаптер

4 бутон Старт за стартиране на изтеглянето на информацията от картата

5 светодиодът показва текущия статус на заряда на батерии:

- светодиодът свети в зелено – трансферът на данните може да бъде завършен.

- светодиодът свети в червено – при първо светване имате възможност най-малко за още едно изтегляне.

Батерите трябва да се сменят съгласно указанията в **6**.

6 Предпазна скоба за отваряне на отделението за батерии:

- Натиснете скобата към корпуса.
- Отворете отделението за батерии.
- Сменете батерии. (Уверете се, че са поставени правилно.)
- Затворете отделението за батерии и го заключете.



Извършване на пътна проверка

Трябва да определите диапазон на проверката за нарушения и да конфигурирате TIS-Compact:
Сега устройството е готово за употреба.

Стъпки за пътна проверка:

- Първоначален анализ на картата на водача
- бърза проверка на цифровия тахограф (които може да включва изтегляне на данни от паметта)
- проверка за нарушения чрез управляващия софтуер "KeyTools".

1 Трансфер на данните от картата на водача в TIS-Compact чрез мобилен карточeteц.

TIS-Compact проверява дали има нарушения във времената на шофиране и почивка (блок данни **Действия**) и/или дали цифровият тахограф е бил манипулиран (блок данни **Събития** и **Повреди** в картата на водача), вж. страница 5.

Ако няма данни за нарушения, можете да прекъснете пътната проверка.

2 Пристъпете към бърза проверка на цифровия тахограф, ако

- първоначалният анализ на картата на водача е открил нарушение или
- данните за скоростта трябва да бъдат анализирани.

Забележка: Винаги проверявайте установените нарушения в DTCO отпечатъка, TIS-Web, TIS-Office или подобен продукт на друг производител.

Забележка: Приложената брошура включва описание на стъпките на проверка.

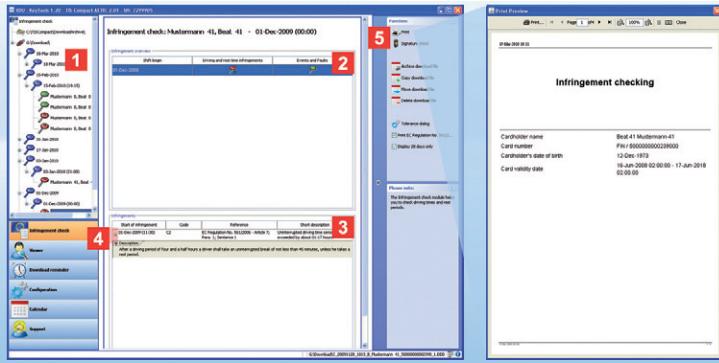
Забележка: Трябва да поставите фирменията карта или контролната карта, за да проверите и изтеглите данните, запаметени в цифровия тахограф.

Бързата проверка на паметта с голям обем данни включва проверка на блоковете данни **Събития** и **Повреди**, **Подробни данни за скоростта**, **Технически данни** и действията в последните три дни.

3 Ако по време на първоначалния анализ е открито нарушение, изтеглете данните от паметта (въз основа на конфигурацията).

4 Създайте DTCO разпечатка на блоковете данни **Събития** и **Повреди**, **Технически данни** и (ако е възможно) на **Скорост**.

5 Използвайте управляващия софтуер "KeyTools", за да проверите изтеглените данни за водача и автомобила, първата забележка на тази страница трябва да се спазва в същото време.



Забележка: В модул Конфигурация можете да използвате **Описи**, за да укажете дали клаузите на Регламент (ЕО) № 561/2006 да се отпечатат заедно с анализа на нарушенията.

Забележка: Установените нарушения за даден автомобил не трябва да бъдат свързани с водача, чиято карта е проверена. Винаги проверявайте установените нарушения в DTCO разпечатката, анализа на нарушенията в TIS-Web, TIS-Office или подобрен продукт на друг производител.

Показване, проверка и отпечатване на нарушения

Модулът **Проверка на нарушенията** предоставя функции за проверка на нарушенията, установени в изтеглените файлове.

Можете да покажете данните и да ги отпечатвате.

Този модул има функция и за архивиране на файлове, вж. страница 12.

Във функционалната област е възможно да се зададе опция за ограничаване на 28 дни за извеждане и отпечатване на данни.

1 В областта за извеждане или навигационната секция изберете компонента, свързан с проверка за нарушения.

Областта за извеждане показва отчет за нарушенията 2 с подробности за

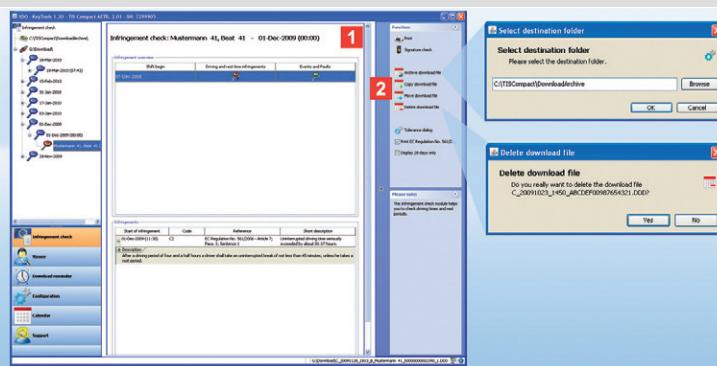
- броя на нарушенията на времето за шофиране и почивка, свързани с избрания водач или
- броя на нарушенията на ограниченията на скоростта, отчетени за избрания автомобил и
- броя на събитията и повредите (втора колона).

Подробен списък на нарушенията 3 се показва в долната част на областта за извеждане.

4 Щракнете върху [+] в списъка и след това върху бутон **Описание**, за да покажете описание на нарушението.

5 Щракнете върху

- **Отпечатай**, за да отпечатате анализа на нарушенията.
- **Проверка на подпись**, за да проверите дали избраният файл е подписан правилно.
- **Диапазон**, за да определите диапазона на стойностите за проверка на нарушения.
- **Отпечатай Регламент (ЕО) № 561/2006**, за да отпечатате клаузите, определящи нарушенията.



BG

Архивиране на изтеглените файлове

Модулите **Проверка на нарушенията**, **Календар** и **Визуализатор** ви предоставят функции за архивиране, копиране, преместване и изтриване на изтеглените файлове. Изберете един от бутоните на модулите, за да управлявате изтеглените файлове, напр. да ги архивирате.

- 1** В областта за извеждане или навигационната секция изберете компонента, свързан с проверка за нарушения. Съответните детайли на тази проверка ще бъдат показани в областта за извеждане.
- 2** Щракнете върху **Архивиране на изтеглен файл**, за да резервирате съответния файл в компютъра. Изберете целева папка като използвате **[Конфигурация] > [Опции]**, вж. страница 17.

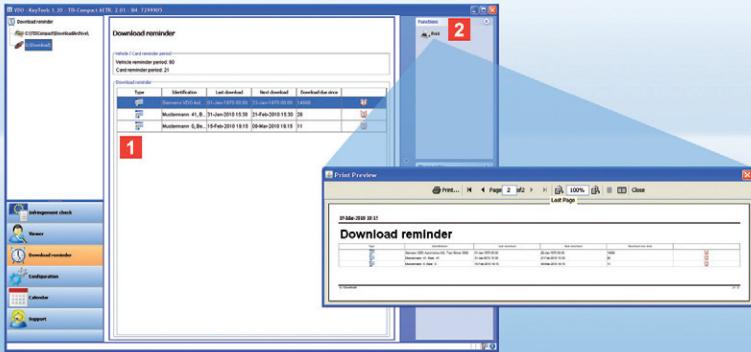
Забележка: Трябва да спазвате действащите разпоредби във вашата страна и специфичните указания на властите относно архивиране на изтеглените файлове.

Внимание: Изтриването на изтеглен файл не може да бъде отменено. Ако не сте съвсем сигури дали файла ще е необходим отново, трябва да го копирате или преместите.

Забележка: Изтеглените файлове, които са били преместени или изтрити, не са достъпни от TIS-Compact. Компонентите, свързани с тяхните проверки, все още ще се показват, ако полето **Покажи изтритите файлове** е избрано в модул **Конфигурация в Опции**.

Съвет: Ако изберете компонент ден в навигационната секция и след това щракнете върху **Архивиране на изтеглен файл**, всички изтеглени файлове за този ден ще бъдат архивирани.

- Копиране на изтеглен файл**, за да копирате съответния файл в компютъра.
- Преместване на изтеглен файл**, за да отстраните съответния файл от TIS-Compact и да го преместите в компютъра.
- Изтриване на изтеглен файл**, за да изтриете съответния файл от TIS-Compact. Потвърдете заявката с **[Да]**.



Забележка: В модул Конфигурация можете да използвате **Опции**, за да определите периодите за напомняне. Трябва да съгответстват действащи разпределби във вашата страна.

Изпълняване на изтегляне на данни по план

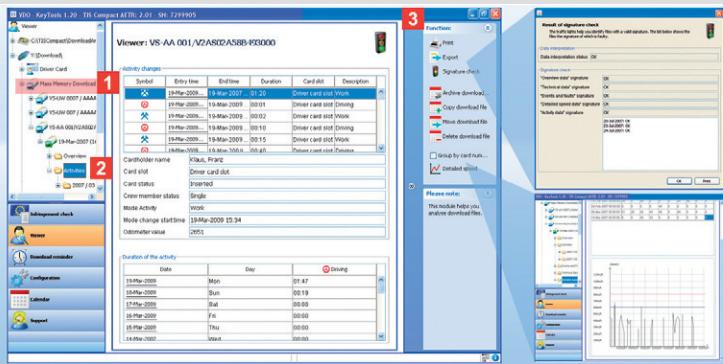
Модул **Напомняне за изтегляне** ви дава преглед на поставената карта на водача и паметта на ключово устройство или архива.

1 Всички водачи/автомобили, които трябва скоро да бъдат изтеглени, са включени в списъка за напомняне за изтегляне.

Дадени са следните периоди за напомняне за водачи и автомобили (със съответстващите символи):

- изтегляне, което трябва да се направи в рамките на една седмица (символ зелен алармен часовник).
- изтегляне, което трябва да се направи днес (символ оранжев алармен часовник).
- закъсняло изтегляне (символ червен алармен часовник).

2 Щракнете върху **Отпечатване**, за да се отвори преглед на напомнянето за изтегляне в областта за извеждане.



BG

Показване на изтеглени данни

Модулът **TIS-Compact** предоставя функции за оценка на изтеглените файлове.

Можете да покажете подробни данни и да ги отпечатате.

Този модул има функция и за архивиране на файлове, вж. страница 12.

Показани са данни за максимум 5 автомобила и 10 водача. При това, можете да направите достъпни новите файлове като изтриете по-старите.

1 От областта за извеждане или навигационната секция изберете

- автомобил,
- водач,

Показани са файловете, които са достъпни за изтегляне.

2 От областта за извеждане или навигационната секция изберете

- Файл за изтегляне (дата) или
- един от блоковете данни (напр. **Действия**).

Съответните детайли ще бъдат показани в областта за извеждане.

Съвет: Щракнете двукратно върху полето за данни в таблицата, която е изведена за директен достъп до съответните данни за действията на шофьор или автомобил.

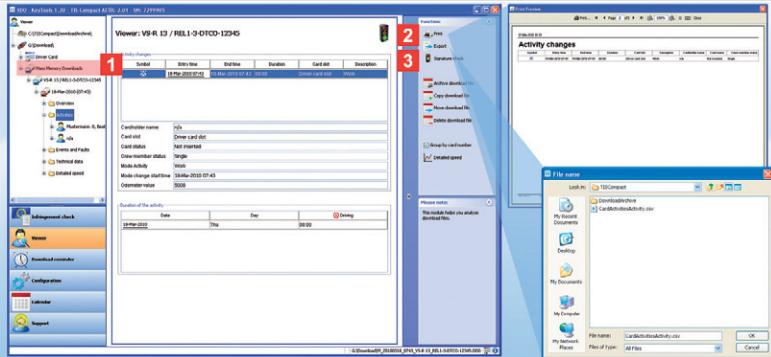
Щракнете двукратно върху полето за данни в данните за действията за директен достъп до съответния изглед на календар на шофьор или автомобил.

Забележка: Ако проверката за подпись отчита проблеми (подпись "Не е OK"), трябва да изтеглите поеторно данните от паметта или картата на водача, колкото е възможно по-скоро.

Ако проблемът продължи да съществува дори след повторно изтегляне, трябва да се обърнете към сервисния си партньор.

3 Щракнете върху

- **Проверка на подпись**, за да проверите дали избраният файл е подписан правилно.
- **Групиране по номер на карта** за извеждане на файл с действия на автомобила, групирани по водачи.
- **Подробни данни за скорост** за директен достъп до блок данни
Подробни данни за скорост от един от блоковете данни на файл на автомобил.



Забележка: В модул Конфигурация, можете да щракнете върху **Опции** и да дефинирате дали отпечатаваните данни да имат заглавна страница. Можете да покажете и логото на вашата компания.

Разделителят (символ) за експортираните данни в CSV файл, вж. страница 18.

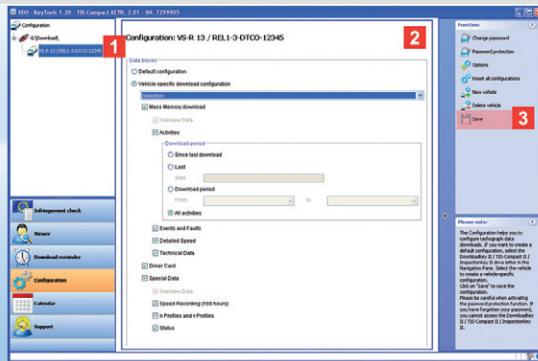
Отпечатване и експортиране на данни

TIS-Compact има функции и за отпечатване и експортиране на изтеглените данни.

Можете да отпечатате данни от отделни блокове данни или да експортирате CSV файл и да го запазите (напр. за по-нататъшно редактиране на данните в различни програми).

- 1 От областта за извеждане или навигационната секция изберете
 - автомобил,
 - водач,
 И след това
 - Файл за изтегляне или
 - един от блоковете данни в него.
 Детайлите на избрания файл или блок данни ще бъдат показани в областта за извеждане.

- 2 Щракнете върху **Отпечатване**, за да се отвори преглед на изведените данни в областта за извеждане.
- 3 Щракнете върху **Експорт**, за да запазите в компютър изведените данни в областта за извеждане като CSV файл.



Забележка: Трябва да спазвате действащите разпоредби във вашата страна относно архивиране на данните от паметта и картата на водача (M и С файлове).

Съвет: За блоковете **Действия** и **Специални данни**, можете да ограничите обема на данни (а по този начин и пробължителността на изтегляне), като например изберете период на изтегляне или премахнете отметката на поле "Дани за скоростта".

Потребителят на TIS-Office или TIS-Web трябва да си гаранти, че настройките за изтегляне на TIS-Compact съответстват на TIS-Office и TIS-Web.

Настройки за изтегляне: Конфигурация специално за автомобил

След като изберете модул **Конфигурация**, вие ще видите в навигационната секция всички автомобили, за които вече са били изтеглени данните от паметта. Данните са били изтеглени на базата или на конфигурация по подразбиране или на конфигурация, специфична за автомобил. Можете да създадете и конфигурации специално за автомобили, дори и преди първото изтегляне. За да направите това, щракнете върху **Нов автомобил**.

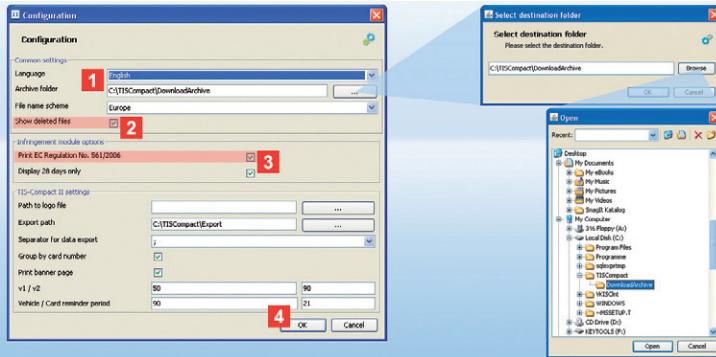
1 Да промените настройките за изтегляне за конкретен автомобил, изберете автомобила в навигационната секция. Ще се появи конфигурацията за избрания автомобил.

2 Изберете конфигурация **Изтегляне, специфично за автомобил** и определете кои данни да бъдат изтеглени:

- **Изтегляне на всички данни** или
- **Избор**.

Всички данни, които са отбелечани, ще бъдат включени при изтеглянето.

3 Щракнете върху **Запамети**, за да активирате промените.



Забележка: Настройката за Отпечатай Регламент (EO) № 561/2006 е достъпна и в модула за проверка на нарушенията.

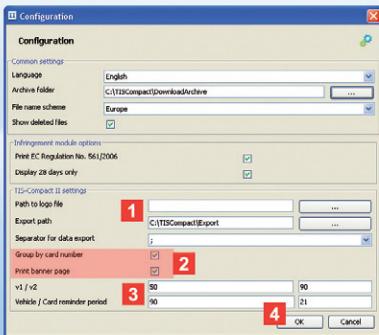
Забележка: За активиране на вашия език, моля съвръжете се с вашия сервисен партньор.

Език, формат на файл и архивна папка

В модул **Конфигурация**, можете да щракнете върху **Опции**, за да отворите диалогов прозорец, където можете

- да зададете език на потребителския интерфейс,
- да дефинирате целева папка за архивиране на изтеглените файлове,
- да промените формата на името на файла или
- да определите кои изтрити файлове трябва да бъдат изведени.

- 1 Щракнете върху
 - списък **Език**, за да промените езика на потребителския интерфейс. Промените на езика няма да се активират, докато не рестартирате "KeyTools".
 - [...] да дефинирате друга целева папка за архивиране на изтеглените файлове.
 - списък **Структура на име на файл**, за да промените специфичния за страната идентификатор на файлове, вж. страница 294 за разширения на файлове.
- 2 Премахнете отметката на поле **Покажи изтрити файлове**, за да укажете, че съответните автомобили и водачи не трябва да се появяват в списъка за пътна проверка (сив).
- 3 Премахнете отметката на поле **Регламент (EO) № 561/2006**, ако не желаете да включвате клаузите на разпоредбата в разпечатката на анализа на нарушения.
- 4 Щракнете върху **[OK]**, за да запазите настройките и затворите съответният диалогов прозорец.



Съвет: Можете да направите и настройки за Група по номер на карта в модул **TIS-Compact**.

Забележка: Когато настройвате периодите за напомняне, трябва да спазвате съответните действащи разпоредби във вашата страна.

Настройки на TIS-Compact

Можете да използвате модул Конфигурация и функция **Опции** за

- дефиниране на изгледа на отпечатваните страници,
- дефиниране на целева папка, както и разделител за експортиране на данните като CSV файл,
- промяна на настройките за диаграмата на скоростта и настройките за напомняне за изтегляне.

- 1 В **Настройки на TIS-Compact**, щракнете върху
 - [...] файл **Път до логото**, ако желаете да се отпечатва логото на компанията ви върху разпечатките.
 - [...] **Път за експортиране**, за да дефинирате различна целева папка за съхраняване на CSV файлове.
 - полето със списък **Разделител за екпорт на данни**, за да дефинирате символите, които ще разделят данните в експортираните CSV файлове.

- 2 Изберете следните полета:
 - **Групиране по номер на карта** за извеждане на действия на автомобила, групирани по водачи.
 - **Отпечатване на титулен лист**, ако желаете да разпечатате първо заглавна страница.
- 3 За да са в съответствие с вашите изисквания, променете настройките в
 - **v1/v2** за ограничения в диаграмата на скоростта и в
 - **период Напомняне за автомобил/карта** за напомняне за изтегляне.
- 4 Щракнете върху **[OK]**, за да запазите вашите настройки и затворите диалоговия прозорец.



Задаване на парола

Модулът **Конфигурация** позволява защита на изтеглените данни и данните от проверки, запаметени в TIS-Compact, срещу неоторизиран достъп посредством функция **Зашита с парола**.

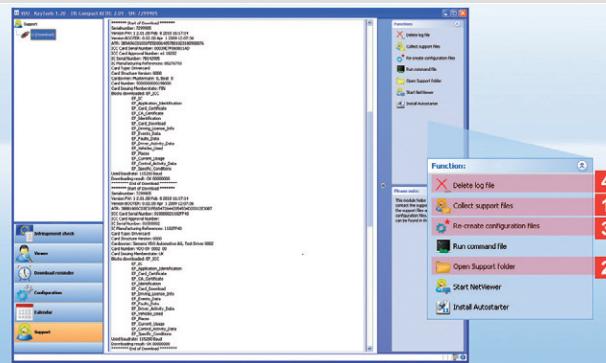
- 1 Във функционалната област щракнете върху **Зашита с парола**, ако желаете да ограничите достъпа до TIS-Compact.
- 2 Въведете вашата **Парола**.
- 3 Напишете отново паролата в полето **Потвърждение на паролата**.
- 4 Щракнете върху **[OK]**, за да запазите настройките. Паролата вече е зададена.
- 5 Във функционалната област, щракнете върху **Смяна на парола**, ако желаете да използвате друга парола.
- 6 Въведете текущата парола в полето **Парола**.
- 7 Въведете новата парола в полето **Нова парола**.
- 8 Потвърдете новата парола като я въведете отново в полето **Потвърждение на паролата**.
- 9 Щракнете върху **[OK]**, за да потвърдите промените.

Забележка: Ако сте запазили парола, можете да получите достъп до файловете за изтегляне, само когато сържате TIS-Compact след като сте стартирали "KeyTools" и въвели паролата.

Можете да използвате и Autostarter за въвеждане на парола, вж. страница 21.

Запишете си паролата и запазете тази бележка на сигурно място, недостъпно за неоторизирани лица.

Забележка: Можете да деактивирате защитата с парола като щракнете върху **Зашита с парола** и потвърдите изведеното съобщение за потвърждение с **[Да]**.



Съвет: Регистрационният файл показва всяка грешка или проблем при изтегляне на данните.

Ако продължавате да имате проблеми при изтегляне:
Използвайте **Обединете файлове за поддръжка** за обединяване на съответните файлове в ZIP файл.
Ще отворите ZIP файла като щракнете върху **Отвори папка за поддръжка**. -Изратете този файл по електронната поща до местния ни представител или сервизен партньор, за да открият причината за проблема.

Поддръжка: От изведенния регистрационен файл ...

Модулът **Поддръжка** ще ви помогне в ситуации, изискващи обслужване.

Съответно изберете **[Поддръжка]**,

- за да изведете изтеглените процедурни регистрационни файлове,
- за да обедините свързаните с обслужването файловете в ZIP файл в папката за поддръжка или
- за да възстановите подразбиращите се настройки на конфигурацията за изтегляне.

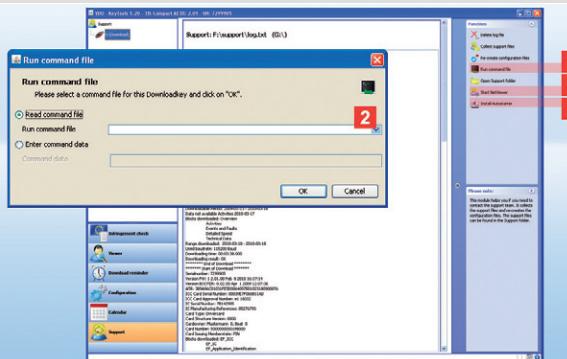
За повече функции, вж. страница 21.

1 Щракнете върху **Обединете файлове за поддръжка**, за да вмъкнете файлове, свързани с поддръжката (регистрационен файл и конфигурационните файлове) в един ZIP файл.

2 Щракнете върху **Отвори папка за поддръжка**, за да отворите директорията, в която е запаметен ZIP файла.

3 Щракнете върху **Повторно създаване на конфигурационни файлове**, за да създадете повторно конфигурационни файлове "download_2.xml", "inspection_2.xml" и "stored_2.xml" в папка "TIS-COMPACT\config".

4 Можете периодично да изтривате регистрационния файл от TIS-Compact, за да пестите памет: Щракнете върху **Извърши лог файл**.



Забележка: В областта за съобщения на лентата със задачи, можете да видите дали Autostarter е бил инсталзиран. Ако е инсталзиран, тук ще се показва иконата .

Щракнете с десен бутон на мишката, за да отворите конфигурацията на Autostarter: "KeyTools" "Autostart" и функциите за въвеждане на парола са разрешени по подразбиране (вж. съвета); можете да деинсталзирате инструментите.

Съвет: Потребителите на TIS-Office и TIS-Web трябва да използват Autostarter, за да активират въвеждането на парола. По този начин можете да споделите защищените с парола файлове без да отваряте "KeyTools".

... до сесия на NetViewer

Модулът **Поддръжка** ви дава възможност и

- да активирате езици или модули,
- да инсталзирате Autostarter или
- да стаптирате сесия на NetViewer с вашия местен представител или сервисен партньор.

1 Щракнете върху Стартирай командния файл. Ще се отвори съответният диалогов прозорец.

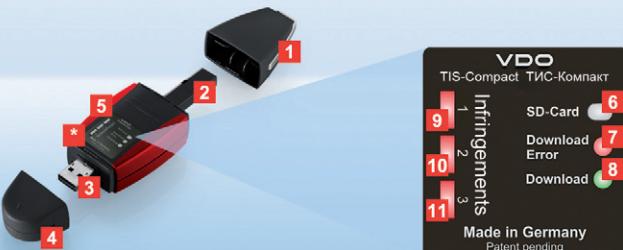
- 2** Изберете
- Прочети командния файл и щракнете върху  , ако вашия местен представител или сервисен партньор са ви изпратили файл или
 - **Въведи командни данни** ако вашия местен представител или сервисен партньор са ви изпратили код.

Изберете файла или въведете кода и потвърдете с [OK].

3 Щракнете върху Инсталиране на Autostarter, ако все още не сте го направили (вж. забележката).

- 4** Изберете Стартиране на NetViewer, за да разрешите достъп на местния представител или сервисен партньор до вашия компютър.
- По този начин местния представител или сервисен партньор имат възможност да решат директно проблем по поддръжката като ви консултират.

BG



Tip: Před použitím zařízení TIS-Compact Portable Set, zkontrolujte nastavení přípuštěných odchylek a konfiguraci zařízení TIS-Compact; viz strana 26.

Poznámka: Po aktivaci požadovaného jazyka se obraťte na svého poskytovatele služeb.

Tip: Chcete-li zjistit, jak stáhnout data z digitálního tachografu, podívejte se prosím do letáku přiloženého v balení produktu. Můžete použít zařízení Mobile Card Reader pro přenos přestupek a dat z karty řidiče přímo do zařízení TIS-Compact; viz strana 27.

Poznámka: Údaje budou sloužit k vyhodnocení v souladu s nařízením (ES) č. 561/2006. Doporučení Evropské komise ze dne 23. ledna 2009 o pokynu pro nejlepší postupy pro kontrolu digitálních tachografů (2009/60/ES) a směrnice 2009/5/ES ze dne 30. ledna 2009.

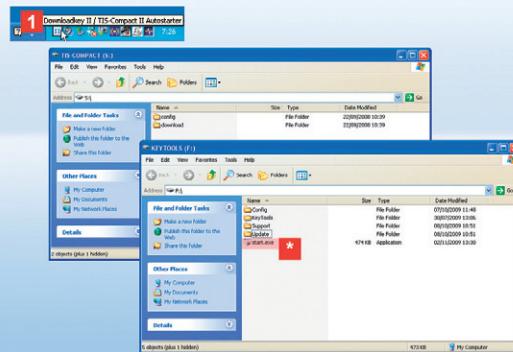
TIS-Compact, začínáme

S novým zařízením TIS-Compact je nejen možné stahovat, archivovat a zobrazovat velkokapacitní paměť tachografu a data z karty řidiče, ale také vykonávat kontrolu dopravních přestupek.

Úvodní analýza stažených dat zahrnuje:

- kontrolu doby řízení a odpočinku v souladu s nařízením (ES) č. 561/2006 (činnosti řidiče),
 - kontroly, zda s digitálním tachografem bylo manipulováno (události a závady), a
 - zjištění překročení rychlosti (nastavené uživatelem).
- Prosím zkонтrolujte log soubor (informace o průběhu stahování).

- 1 Krytka konektoru pro stahování
- 2 6-ti pinový konektor pro stahování
- 3 USB 2.0 konektor (typ A)
- 4 Krytka konektoru USB
- 5 Displej s indikací přestupek; viz také 9 – 11
- 6 LED signalizující vloženou miniSD™ kartu
- 7 LED signalizující chybu při stahování (červená)
 - svítí – stahování se nezdařilo.
 - krátce bliká **8** a zelená LED svítí – stahování je ukončeno.
- 8 LED indikující stažení (zelená)
 - bliká – data se stahují.
 - svítí – stahování bylo úspěšně dokončeno.
- 9 Červená LED (Přestupek 1) přestupek týkající se doby jízdy a odpočinku.
- 10 Červená LED (Přestupek 2) podezření na manipulaci s digitálním tachografem
- 11 Červená LED (Přestupek 3) překročení rychlosti.
- * Slot pro miniSD™ kartu (volitelná možnost)



Poznámka: Pokud jste uložili heslo, musíte je zadat, teprve pak můžete přistupovat ke staženým souborům; viz strana 25.

Můžete také použít Autostarter k zadání hesla; viz strana 39.

Tip: Pokud používáte TIS-Compact společně s TIS-Office, ujistěte se, že TIS-Office dongle je vždy vložen do stejného portu USB.

Připojení k počítači

Požadavky:

- je nainstalován Java Runtime Environment 1.6 a
- existují dvě volná písmena pro výmenná média (3 v případě, že je vložena miniSD™ karta).

Řešení pro snadné připojení:

- USB prodlužovací kabel (viz produktový balíček), nebo
- USB hub s externím napájením.

Pro automatický start „KeyTools“:

- Autostarter (produktové CD).

1 Vložte CD do mechaniky a spusťte instalacní program.

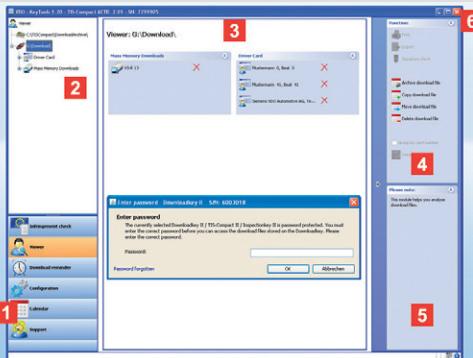
Nainstaluje se Java Environment a Autostarter.

Ikona  se zobrazuje v oznamovací oblasti hlavního panelu; viz také strana 39.

2 Připojte TIS-Compact k počítači:

- Zelená LED (indikující stahování) bliká po dobu asi pěti sekund.
- Autostarter spustí program; viz strana 25.

★ Pokud by se tak nestalo automaticky, spusťte Windows® Explorer, otevřete KEYTOOLS disk a spusťte „KeyTools“ dvojitým kliknutím na ikonu „start.exe“.



„KeyTools“ konfigurační software

S konfiguračním softwareem „KeyTools“ můžete nastavovat, archivovat, hodnotit, vizualizovat a tisknout stařované soubory. Je možné podrobně zobrazovat dopravní přestupy.

1 Můžete spouštět tyto moduly pomocí modulu tlačítka:

- **Kontrola přestupků,**
- **Viewer** (Prohlížeč),
- **Připomínky stažení,**
- **Konfigurace,**
- **Kalendář** nebo
- **Technická podpora.**

Tlačítko aktuálněho spuštěného modulu je zvýrazněno.

2 Můžete použít navigační panel k volbě vozidla, karty řidiče, stažení souboru nebo kontroly přestupků.

3 Tato oblast je vyhrazena pro zobrazení a editaci dat.

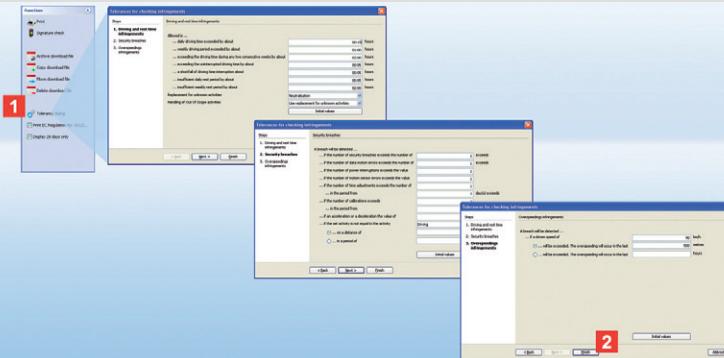
Poznámka: Pokud jste uložili heslo, otevře se dialogové okno **Zadat heslo.**

- automaticky, když běží Autostarter, nebo
- po spuštění „KeyTools“.

Pokud jste zapomněli své heslo, budete potřebovat kód pro jeho resetování. Váš servisní partner vám poskytne tento kód. Použijte odkaz **Zapomenuté heslo**, otevře se dialogové okno, ve kterém můžete vyhledat soubor s kódem – nebo zadajte přímo kód.

Tip: Ve stavovém řádku klikněte na

- k zobrazení informací o verzi modulů.
- pro zobrazení stavových informací o připojené čtečce čipových karet.



Poznámka: Prosím, dodržujte předpisy platné ve vaší zemi (přípustné odchyly), které lze nastavit i pro archivaci dat (C a M soubory).

Nastavení přípustných odchylek definuje indikaci přestupků, které se zobrazují pomocí tří LED diod na TIS-Compactu.

Tip: Pro Aktivity a Speciální data, která mohou omezit možnosti stahování dat (a tedy trvání jejich stahování), můžete zadat období stahování nebo zrušit zaškrtnutí políčka „Podrobná rychlosť“.

Uživatelé TIS-Office nebo TIS-Web musí zajistit, aby se TIS-Compact nastavení stažení dat shodovalo s nastavením v TIS-Office a TIS-Web.

Můžete také vytvořit specifickou konfiguraci stahování pro každé jednotlivé vozidlo.

Před prvním stažením nebo před první kontrolou

Před prvním použitím TIS-Compact na kontrolu řidičů a vozidel, byste měli

- Specifikovat odchyly přestupků a jejich hodnoty
- Zkontrolovat konfiguraci TIS-Compactu pokud chcete stahovat velkokapacitní paměť.

Pro rychlou kontrolu se stáhnou následující bloky dat:

- **Aktivity** za poslední 3 dny
- **Události a závady**
- **Podrobná rychlosť**
- **Technické údaje**

1 V modulu **Kontrola přestupků**, klikněte na **Přípustné odchyly**, otevře se příslušné dialogové okno.

V otevřených oknech nastavte odchyly hodnot pro kontrolu

- **přestupky doby jízdy a odpočinku,**
- **porušení bezpečnosti,**
- **překročení rychlosti.**

2 Klepněte na **[Konec]** k uložení nastavení.

3 Chcete-li změnit výchozí nastavení pro stahování dat (druhý postup stahování pro rychlou kontrolu) klikněte na **[Konfigurace]** a vyberte TIS-Compact ikonu (písmeno) v navigačním podokně.

Bude zobrazena výchozí konfigurace pro TIS-Compact.

4 Určete, která data jsou ke stažení ve výchozím nastavení:

- **Kompletní stahování**, nebo
- **Výběr.**

Do stahování budou zahrnuta všechna zaškrtnutá políčka.

5 Klikněte na tlačítko **Uložit** pro aktivaci změn.



Rychlý přístup ke kartě řidiče

Mobil Card Reader je druhým komponentem TIS-Compact Portable Setu.

Můžete jej využít pro přenos dat karty řidiče přímo na TIS-Compact a k provedení úvodní analýzy činnosti a možných událostí a závad.

Karty řidiče lze také stáhnout přes DTCO (stažení pak bude provedeno bez počáteční analýzy).

- 1** Slot pro vložení karty řidiče
- 2** Připojný bod pro TIS-Compact
- 3** Konektor síťového adaptéru
- 4** Spouštěcí tlačítko pro stažení karty
- 5** LED zobrazuje aktuální kapacitu baterií:
 - LED svítí zeleně – přenos dat může být dokončen.
 - LED svítí červeně – když se rozsvítí, je možné ještě jedno stažení karty.
- 6** Prosím, vyměňte baterie, jak je popsáno v **6**.

Pozor: Používejte pouze specifikované baterie; viz strana 2.

Kontrolujte pravidelně baterie. Vyměňte baterie, aby se zabránilo jejich vytěžení.

Zajistěte, aby byly správně vloženy.

Poznámka: Jak převést data z karty řidiče do TIS-Compactu pomocí Mobil Card Reader zjistíte z přiloženého letáku.

Poznámka: Avšak, pokud se karta řidiče nepoužívala po delší dobu, je nutné provést aktualizaci dat pomocí zasunutí karty do zařízení DTCO. Teprve poté se aktualizuje karta řidiče, archivovaná data a analyzovaná data.



Provedení silniční kontroly

Pokud jste provedli nastavení přípustných odchylek přestupek a konfiguraci TIS-Compactu: Je nyní připraven k použití.

- Kroky v provedení silniční kontroly:
- úvodní analýza karty řidiče,
 - rychlá kontrola digitálního tachografu (která může zahrnovat stažení paměti tachografu), a
 - kontroly přestupek pomocí „KeyTools“ kontrolního softwaru.

1 Přenos dat z karty řidiče do TIS-Compact pomocí Mobile Card Reader.

TIS-Compact nyní zkонтroluje přestupek týkající se doby jízdy a odpočinku (datový blok **Aktivity**) a/ nebo manipulaci s digitálním tachografelem (datový blok **Události a závady** na kartě řidiče); viz strana 23.

Pokud není zjištěn žádný přestupek můžete ukončit silniční kontrolu.

2 Provede se rychlá kontrola na digitálním tachografu pokud

- úvodní analýza karty řidiče odhalila přestupek nebo
- je třeba analyzovat data rychlosti.

Poznámka: Vždy znova zkонтrolujte (porovnejte) zjištěné přestupy s výtisky DTCO, pomocí softwaru TIS-Web, TIS-Office nebo pomocí softwaru třetích stran.

Poznámka: Hledejte popis jednotlivých kroků kontroly v přiložených letácích.

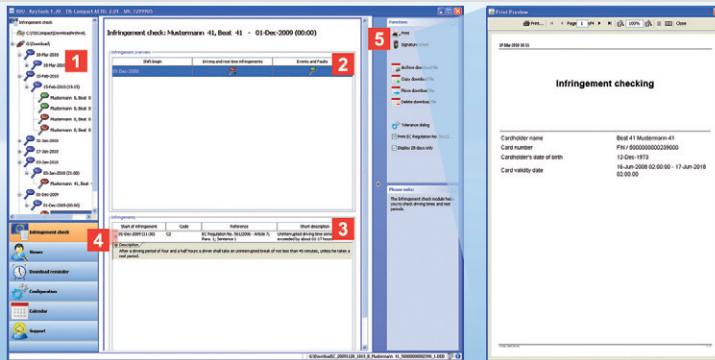
Poznámka: Musíte vložit kartu společnosti nebo kontrolní kartu ke kontrole a stahování dat uložených v digitálním tachografu.

Rychlá kontrola dat z paměti tachografu zahrnuje ověření datových bloků **Událostí a závady**, **Podrobná rychlosť**, **Technické údaje** a aktivity za poslední tři dny.

3 Pokud zjistíte protiprávní jednání během počáteční analýzy, stáhněte velkokapacitní paměť (v závislosti na konfiguraci).

4 Vytvořte výtisk z DTCO **Událostí a závady**, **Technické údaje** a (pokud je možné) výtisk **Podrobná rychlosť**.

5 K použití „KeyTools“ kontrolního softwaru pro kontrolu dat z karty řidiče a dat z tachografu, si prosím také přečtěte poznámky na této stránce.



Poznámka: V modulu **Konfigurace** můžete také nastavit pomocí položky nabídky **Volby**, zda při tisku analýzy přestupků se k nim budou tisknout odpovídající články z Nařízení (ES) č. 561/2006.

Poznámka: Přestupky analyzované z dat z tachografu nemusel způsobit řidič jehož kartu jste kontrolovali. Vždy si znova ověřte přestupky pomocí výtisku z tachografu nebo softwaru TIS-Web, TIS-Office, případně jiným softwarem třetí strany.

Zobrazení, kontrola a tisk přestupků

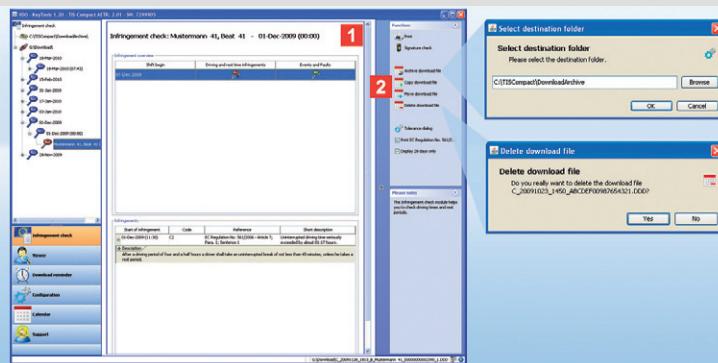
Modul **Kontrola přestupků** Vám poskytuje funkce pro kontrolu přestupků zjištěných ve stažených souborech. Údaje si můžete nechat zobrazit nebo vytisknout.

Tento modul má také funkci pro archivaci stažených dat; viz strana 30.

Je možné nastavit omezení na 28 dní pro zobrazení nebo tisk dat. Zvolte **Konfigurace > Volby** a poté příslušné zaškrťávací pole.

- 1 V zobrazovací části nebo navigačním panelu vyberte položku, kterou chcete kontrolovat na přestupky.
- 2 V zobrazovací části se zobrazí přehled přestupků s podrobnostmi
 - počet porušení doby řízení a odpočinku vybraného řidiče, nebo
 - počet překročení rychlosti vybraného vozidla a
 - počet událostí a závad (druhý sloupec).
- 3 Podrobný seznam přestupků je uveden ve spodní části zobrazeného okna.

- 4 V seznamu klikněte na **[+]** a následně na záložce **Popis** se zobrazí vysvětlení protiprávního jednání.
- 5 Klikněte na
 - **Tisk** pro vytisknutí analýzy přestupků.
 - **Kontrola podpisu** ověří, zda vybraný soubor má správný podpis.
 - **Připustné odchyly** pro nastavení odchylek pro kontrolu přestupků.
 - **Tisk Nařízení (ES) č. 561/2006** pro tisk detailního popisu přestupků dle nařízení (článků z nařízení).



Archivace stažených dat

Moduly Kontrola přestupků, Kalendář a Viewer (Prohlížeč) s funkcí pro archivaci, kopírování, přesouvání a mazání stažených souborů.

Vyberte tlačítkem jeden z modulů pro správu stažených souborů např. pro archivaci, apod.

1 V zobrazovací části nebo navigačním panelu vyberte položku, kterou chcete kontrolovat na přestupy.

Příslušné detaily týkající se této kontroly se zobrazí v okně náhledu.

2 Klikněte na

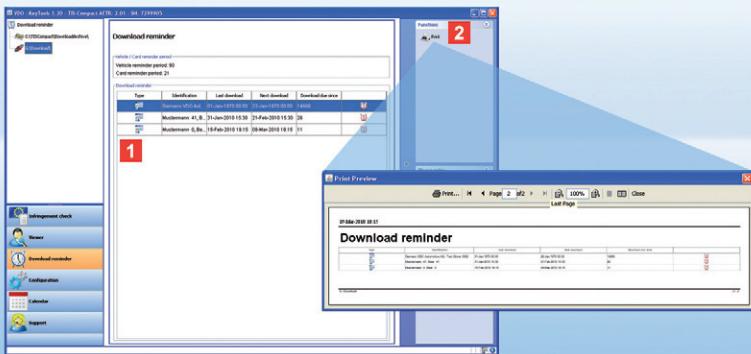
- **Archivovat stažený soubor** – záloha označeného souboru do počítače.
Cílový adresář zvolte v [Konfigurace] > **Volby**; viz strana 35.
- **Kopírovat stažený soubor** – kopíruje označený soubor do počítače.

Poznámka: Prosíme, dodržujte předpisy platné ve Vaší zemi a pokyny (směrnice) konkrétního orgánu pro archivaci souborů.

Upozornění: Odstranění staženého souboru je nevrátné. Pokud si nejste jisti, že budete muset znova analyzovat odstraňovaný soubor, měli by jste jej zkopirovat nebo přesunout.

Poznámka: Stažené soubory, které jsou přesunuté nebo smazané, již nejsou k dispozici na TIS-Compact.

Tip: Pokud označíte konkrétní den v navigačním podokně a kliknete na **Archivovat stažený soubor**, všechny stažené soubory za tento den budou archivovány.



Poznámka: V modulu **Konfigurace** můžete pomocí položky nabídky **Volyby** nastavit délku období pro připomínku stažení dat.

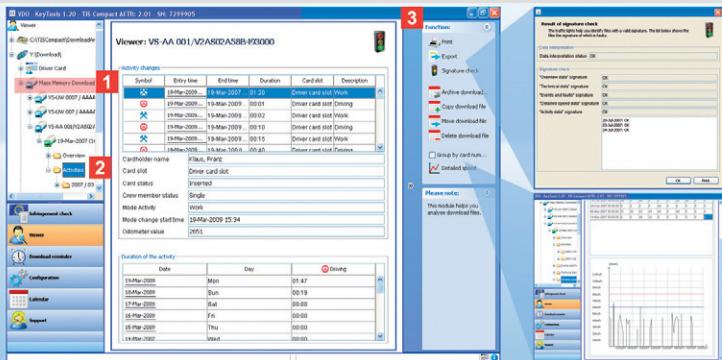
Prosím, dodržujte předpisy, platné ve vaší zemi.

Stahování dat dle časového plánu

Modul **Připomínka stažení** vám dává přehled o následujícím stažení karet řidičů a dat velkokapacitní paměti tachografu uložených na TIS-Compactu nebo v archivu.

- 1** Všechny řidiči / vozidla / které musí být brzy Neprovádět žádné stahování, jsou obsaženy v náhledu. Jsou zobrazeny následující připomínky řidičů a vozidel (s odpovídajícími symboly):
 - stažení nutné do jednoho týdne (zelený symbol budíku)
 - stažení nutné dnes (oranžový symbol budíku)
 - stažení po splatnosti (červený symbol budíku)

- 2** Klikněte na **Tisk**, otevře se náhled připomenutí stažení a bude zobrazený na displeji.



Tip: Klikněte dvakrát na záznam datumu na tabulkovém přehledu, abyste se dostali přímo do údajů aktivit příslušného řidiče nebo vozidla.

Klikněte dvakrát na záznam datumu údajů činnosti, abyste se dostali přímo do nastavení kalendáře příslušného řidiče nebo vozidla.

Poznámka: Jestliže při ověřování podpisu nastanou problémy (podpis nebude **Není OK**), měli byste provést co nejdříve opětovné stážení velkokapacitní paměti nebo karty řidiče. Pokud se při ověřování podpisu znovu objeví problémy, obratěte se na svého servisního partnera.

Zobrazení stažených dat

Modul **Viewer** (Prohlížeč) poskytuje funkce ke zpracování a vyhodnocení stažených souborů. Můžete si data detailně zobrazit a vytisknout. Navíc jsou v tomto modulu funkce sloužící k archivaci souborů; viz strana 30.

Mohou být zobrazena data až 5 vozidel a 10 řidičů. Smazáním dat již nahraných dat vozidel a řidičů můžete zobrazit data dalších nových dat vozidel a řidičů.

- 1** V oblasti zobrazení nebo navigace zvolte • vozidlo nebo řidiče.

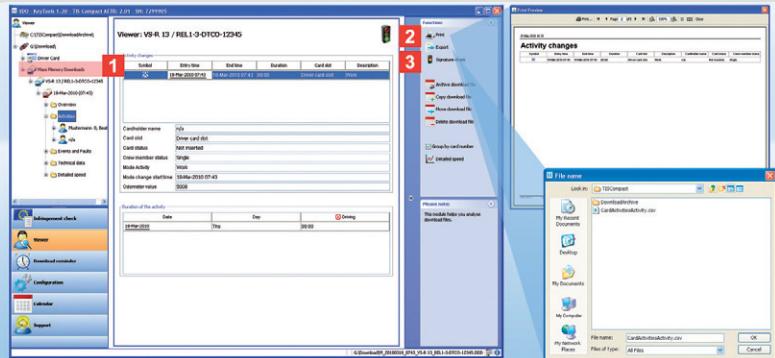
Zobrazí se dostupné stažené soubory.

- 2** V oblasti zobrazení nebo navigace zvolte • některý stažený soubor (datum) nebo • jeden z obsažených datových bloků (např. Aktivity).

V oblasti zobrazení se znázorní příslušné podrobnosti.

- 3** Klikněte na funkci

- **Kontrola podpisu** – pro zjištění, zda má zvolený soubor správný podpis.
- **Seskupit podle čísla karty** – pro zobrazení činností prováděných se soubory vozů seskupených podle řidičů.
- **Podrobná rychlosť** – pro okamžité zobrazení grafu rychlosti momentálně označeného souboru vozidla.



Poznámka: V modulu **Konfigurace** můžete v nabídce **Volyby** nastavit, aby výtištěky obsahovaly titulní stranu. Kromě toho si můžete vytisknout své vlastní firemní logo.

Poznámka: V modulu **Konfigurace** můžete v nabídce **Volyby** nastavit oddělovač (znak) pro exportovaná data do CSV souboru; viz strana 36.

Tisk a export dat

Modul **Viewer** (Prohlížeč) má také funkce pro tisk a export stažených dat.

Můžete vytisknout data z jednotlivých datových bloků, nebo exportovat do CSV souboru a uložit je (např. pro další úpravu dat v jiném programu).

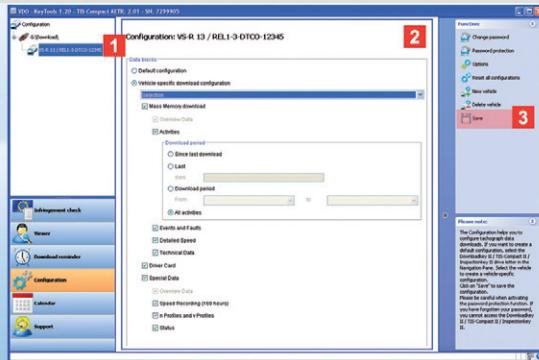
- 1 V oblasti zobrazení nebo navigace zvolte • vozidlo, • řidiče.

- A potom
- stažený soubor nebo
 - jeden z obsažených datových bloků (např. **Aktivity**).

V oblasti zobrazení se zobrazí podrobnosti zvoleného souboru nebo datového bloku.

- 2 Klikněte na funkci **Tisk** pro otevření nabídky tisku dat uvedených v oblasti zobrazení.

- 3 Klikněte na funkci **Export** pro uložení dat uvedených v oblasti zobrazení do počítače jako soubor CSV.



Poznámka: Prosím, dodržujte předpisy platné ve vaší zemi pro archivaci velkokapacitní paměti a dat karty řidiče (M a C souborů).

Tip: Pro Aktivity a Speciální data, která mohou omezit možnosti stahování dat (a tedy trvání jejich stahování), můžete zadat období stahování nebo zrušit zaškrtnutí políčka „Podrobná rychlosť“.

Uživatelé TIS-Office nebo TIS-Web musí zajistit, aby nastavení stahování TIS-Compact souhlasilo s nastavením v TIS-Office a TIS-Web.

Nastavení stahování: Konfigurace konkrétního vozidla

Po volbě modulu **Konfigurace** se vám v úseku navigace zobrazí všechna vozidla, pro která jste stáhli data velkokapacitní paměti. Ke stažení došlo buď na základě standardní konfigurace nebo konfigurace konkrétního vozidla. Ostatně můžete pro vozidla už před prvním stahováním vytvořit speciální konfiguraci.

Využijte k tomu funkci Založit nové vozidlo.

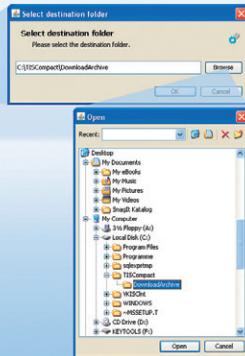
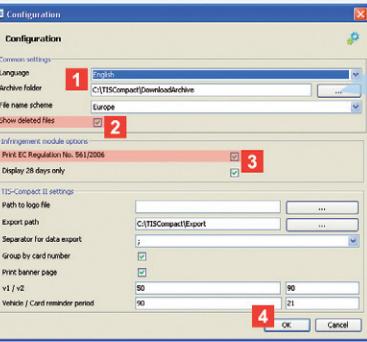
1 Pro změnu nastavení stahování určitého vozidla označte vozidlo v úseku navigace. Zobrazí se konfigurace pro vybrané vozidlo.

2 Vyberte možnost **Konfigurace stahování konkrétního vozidla** a určete, která data se mají stáhnout.

- **Kompletní stahování** nebo
- **Výběr**.

Dojde ke stažení všech dat označených v zaškrťávacím polí.

3 Klikněte na tlačítko **Uložit** pro aktivaci provedených změn.



Poznámka: Nastavení **Tisk Nařízení (ES) č. 561/2006** je k dispozici také v modulu **Kontrola přestupků**.

Poznámka: Pro aktivaci vašeho jazyka se obraťte na svého servisního partnera.

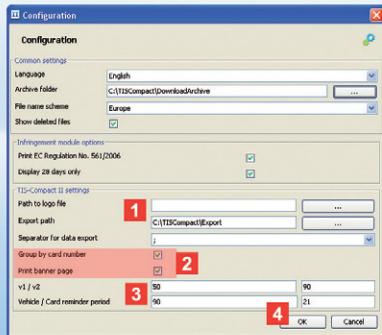
Jazyk, formát souboru a složka archivu

V modulu **Konfigurace** otevřete pomocí funkce **Volby** dialog, pomocí kterého

- stanovíte jazyk uživatelského rozhraní,
- stanovíte cílovou složku pro archivaci stažených souborů,
- změňte formát názvu souborů nebo
- upřesníte, zda se mají zobrazovat smazané soubory.

- 1 Klikněte na
 - menu **Jazyk**, pokud chcete změnit jazyk uživatelského rozhraní.
Změny jazyka budou aktivní teprve po dalším restartování „KeyTools“.
 - tlačítko [...], pokud chcete stanovit jinou cílovou složku pro archivaci stažených souborů.
 - menu **Schéma jména souborů**, pokud chcete změnit speciální označení země názvu souborů; viz strana 294 názvy datových souborů.

- 2 Zaškrtněte volbu **Zobrazit smazané soubory** pokud chcete tyto soubory dále zobrazovat v seznamu řidičů a vozidel (smazané soubory budou zobrazeny šedě)
- 3 Zrušte označení **Tisk Nařízení (ES) č. 561/2006**, pokud nechcete, aby se ustanovení z nařízení tiskla v rámci analýzy přestupků.
- 4 Klikněte na **[OK]** pro uložení nastavení a zavření dialogového okna konfigurace.



Tip: Můžete také nastavit zda se mají data zobrazit v modulu **Viewer** (Prohlížeč) dle datumu nebo jména řidiče volbou **Seskupit podle čísla karty**.

Poznámka: Při nastavení připomenutí doby stažení, prosím, dodržujte příslušné národní předpisy platné ve vaší zemi.

Nastavení TIS-Compact

Můžete také použít modul **Konfigurace** a pomocí nabídky položky **Volby** funkce k

- definování vzhledu tisku protokolů,
- nastavení cílové složky, stejně jako oddělovač pro export dat do souboru CSV,
- upravit graf nastavení rychlosti a nastavit připomínku stažení dat.

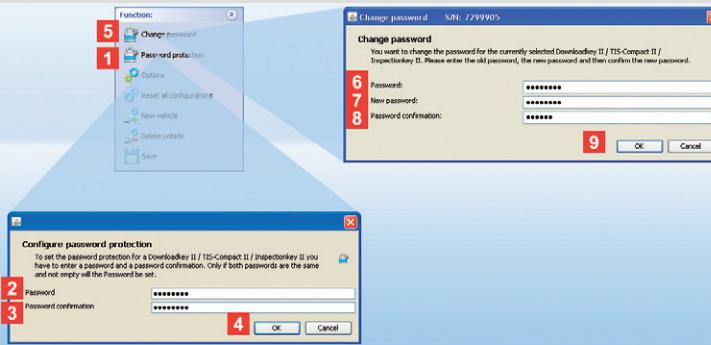
- 1** Klikněte v nabídce **Nastavení TIS-Compact** • v ráduku **Cesta pro logo** na ikonu [...], když chcete vytisknout vlastní firemní logo (složka s obrázkem loga);

- v ráduku **Cesta pro export** na ikonu [...], když chcete nastavit cílovou složku pro uložení souborů CSV;
- na menu **Oddělovací znak** pro stanovení jakými znaky mají být separována data v exportovaném souboru CSV.

- 2** Zaškrtněte políčko
- **Seskupit podle čísla karty** pro zobrazení seskupení činností vozidla podle řidičů;
 - **Vytisknout stránku s bannerem**, když chcete zařadit před výtisky titulní stranu.

- 3** Přizpůsobte svým potřebám nastavení hranice rychlosti v
- grafu **v1 / v2** a Připomínky stahování v
 - **Časové rozpětí připomenutí vozidla / karta**.

- 4** Klikněte na **[OK]** pro uložení nastavení a zavření dialogového okna.



Poznámka: Jestliže je zadáno heslo, máte přístup ke staženým souborům při příštém připojení TIS-Compact až poté, co jste spustili „KeyTools“ a vložili heslo.

Můžete také použít Autostarter k zadání hesla; viz strana 39.

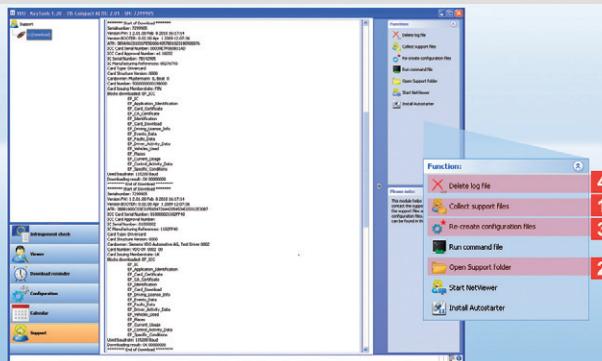
Poznamenejte si své heslo a uložte na bezpečném místě, chráňte ho proti neautorizovaným osobám.

Poznámka: Můžete také zrušit ochranu heslem kliknutím na **Ochrana heslem** a potvrdit kliknutí v zobrazené zprávě na [Ano].

Nastavení hesla

Modul **Konfigurace** také umožnuje ochranu stažených a kontrolovaných souborů uložených na TIS-Compact proti neautorizovanému přístupu pomocí funkce **Ochrana heslem**.

- 1 V panelu funkce klikněte na **Ochrana heslem**, pokud chcete uzamknout (chránit) TIS-Compact
- 2 Zadejte Vaše **Heslo**.
- 3 Znovu zadejte heslo v poli **Potvrzení hesla**.
- 4 Uložte heslo kliknutím na **[OK]**. Nyní je heslo nastaveno.
- 5 V panelu funkce klikněte na **Změna hesla**, pokud chcete Vaše heslo změnit
- 6 Zadejte aktuální heslo do pole **Heslo**.
- 7 Zadejte nové heslo do pole **Nové heslo**.
- 8 Znovu zadejte nové heslo do pole **Potvrzení hesla**.
- 9 Uložte nové heslo kliknutím na **[OK]**.



Tip: V souboru log se nachází upozornění na případné chyby resp. problémy při stahování dat.

Pokud zjistíte opakované problémy během stahování dat:
Využijte funkci **Seskupit soubory pro technickou podporu**,
pro shromáždění důležitých souborů do ZIP souboru.

ZIP soubor najdete pomocí funkce **Otevřít složku pro technickou podporu**.

K zjištění příčiny pošlete tento soubor mailem vašemu servisnímu partnerovi.

Technická podpora: Od zobrazení souboru LOG ...

Modul **Technická podpora** vám pomůže v případech, kdy je zapotřebí servis.

Klikněte na [**Technická podpora**], pokud chcete

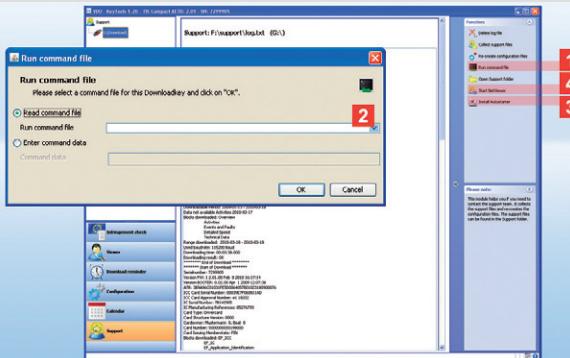
- zobrazit soubor log o průběhu stahování dat,
- soustředit důležitá data pro servis do zazipovaného souboru ve složce Technická podpora
- vrátit konfiguraci stahování do základního nastavení.

Více informací na straně 39.

- 1 Klikněte na **Seskupit soubory pro technickou podporu**, pro spojení souborů důležitých pro servis (soubor log a konfigurační soubory) do ZIP souboru.
- 2 Klikněte na **Otevřít složku pro technickou podporu**, pro otevření adresáře, v kterém je uložen ZIP soubor

- 3 Klikněte na **Znovu vytvorit konfigurační soubory**, pro opětovné vytvoření konfiguračních souborů „download_2.xml“, „inspection_2.xml“ a „stored_2.xml“ ve složce „TIS-COMPACT\config“.

- 4 Pro ušetření místa v paměti můžete čas od času smazat soubor log na TIS-Compactu:
klikněte na **Vymazat soubor log**.



Poznámka: Ohledně získání kódu pro aktivaci modulů a jazyků se, prosím, obráťte na svého servisního partnera.

Poznámka: V prostoru pro informace na spodní liště na obrazovce uvidíte, jestli je nainstalován Autostarter. Pokud ano, je zobrazena ikona Autostarteru [II].

Pomocí pravého tlačítka myši otevřete jeho konfiguraci: Standardně je Autostarter KeyTools a zadání hesla (viz tip) aktivováno; můžete také Autostarter odinstalovat.

Tip: Uživatelé TIS-Office nebo TIS-Web by měli zadávání hesla aktivovat pomocí automatického spouštěče. Tak uvolníte bez otevření „KeyTools“ stažené soubory chráněné heslem.

... až do NetViewer session

Modul **Technická podpora** vám navíc poskytuje možnost,

- aktivovat jazyky a moduly,
- nainstalovat Autostarter nebo
- spustit NetViewer Session s vaším servisním partnerem.

1 Klikněte na Zahájit instalaci příkazového souboru.

Otevřete příslušné dialogové okno.

2 Zvolte

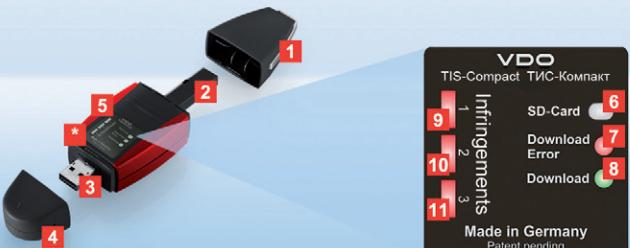
- **Načíst příkazový soubor** a klikněte na ikonu , pokud vám servisní partner poskytl soubor, nebo
 - **Zadat příkazová data**, pokud vám servisní partner poskytl kód.
- Vyberte si soubor nebo zadejte kód a potvrďte pomocí **[OK]**.

3 Klikněte na Nainstalovat automatický spouštěč, pokud jste ho ještě nenačinavali (viz poznámka)

4 Zvolte funkci **Spusťit NetViewer**, pokud chcete umožnit servisnímu partneru přístup na váš počítač.

Po dohodě s vámi může váš servisní partner přímo vyfísit problém po konsultaci s vámi.

CZ



Kasulik nõuanne: kontrollige enne TIS-Compact kaasaskantava komplekti kasutamist TIS-Compacti tolerantside ja konfiguratsiooni seadistusi; vt lk 44.

Märkus: võtke oma keele aktiveerimiseks ühendust teenusepakkujaga.

Kasulik nõuanne: Tutvuge juhistega andmete allalaadimiseks digitaalsest sõidumeerikust toote pakendis oleva infolehega.

Juhikaardi rikkumist puudutavate andmete vaheteks ülekandmiseks TIS-Compacti saab kasutada mobiilset kaardilugejat; vt lk 45.

Märkus: Kontrollitakse andmete vastavust määrusele (EÜ) nr 561/2009, Euroopa Komisjoni 23. jaanuari soovitusele suuniste kohta digitaalse sõidumeeriku kontrollimise headade tavadega osas (2009/60/EÜ) ning 30. jaanuari 2009. aasta direktiivile 2009/5/EÜ.

TIS-Compact II, esimene kokkupuude

Uus TIS-Compact võimaldab lisaks massmälu ja juhikaardi andmete (5 sõidukit, 10 juhti) allalaadimisele, arhiveerimisele ning visualiseerimisele teostada ka rikkumiste mobiilset kontrolli.

Allalaetud andmete algne analüsöhölmab:

- sõidu- ja puhkeaegade kontrollimist vastavalt määrusele ((EÜ) nr 561/2006 (juhi tegevus);
- digitaalse sõidumeeriku võimaliku manipuleerimise avastamist (Sündmused ja törked); ning
- lubatud kiirusepiirangute rikkumiste tuvastamist.

1 Allalaadimispistikute kate

2 6 kontaktiga allalaadimispistik

3 USB 2.0 pistik (tüüp A)

4 USB pistiku kate

5 Näidik rikkumiste kuvamiseks;
vt ka **9 - 11**.

6 SD-kaardi sisestamist kinnitav valgusdiood

7 Allalaadimisvea valgusdiood (punane)
• süttib - allalaadimise ebaõnnestumise korral;

• vilgub lühikest aega ja süttib **8** valgusdiood (roheline) - allalaadimine on lõpetatud.

Tutvuge teatedega logifailis.

8 Allalaadimise valgusdiood (roheline)

- vilgub - andmete ülekande ajal;
- põleb juhul - kui allalaadimine õnnestus.

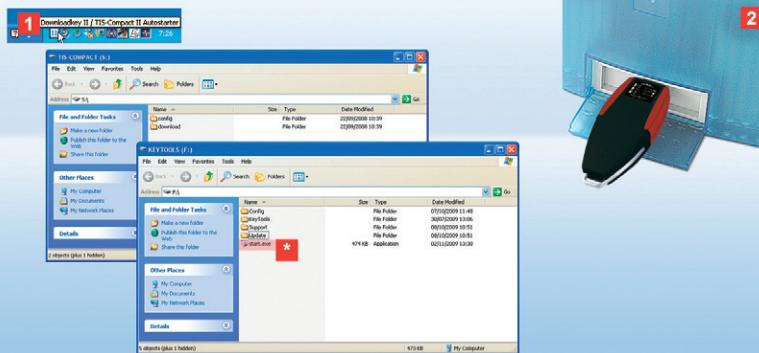
9 Punane valgusdiood (Rikkumine 1)
On rikutud sõidu- ja puhkeaegu.

10 Punane valgusdiood (Rikkumine 2)
Võib kahtlustada digitaalse sõidumeeriku manipuleerimist.

11 Punane valgusdiood (Rikkumine 3)
Kiirusepiiranguid on ületatud.

***** Mini-SD™ kaardi pesa (lisavarustus)

EST



Märkus: Kui olete salvestanud parooli, siis peate selle sisestama, sest vastasel juhul allalaetud failid ei avane - vt lk 43.

Parooli sisestamiseks võib kasutada ka Autostarterit - vt lk 57.

Kasulik nõuanne: Kui kasutate TIS-Compacti koos TIS-Office'iga, palume veenduda selles, et TIS-Office'i pordilukk on alati sisestatud samasse USB-porti.

Ühendamine arvutiga

Eeltingimused:

- Java Runtime Environment 1.6 on instalmeeritud;
- saadaval on kaks vaba draivitähete eemaldatavate andmekandjate jaoks (3 juhul, kui kaart on installeeritud).

Mugav ühendusvõimalus:

- USB-kaabel (vt toote pakend);
- vői
- USB-jaotur välise toiteallikaga.

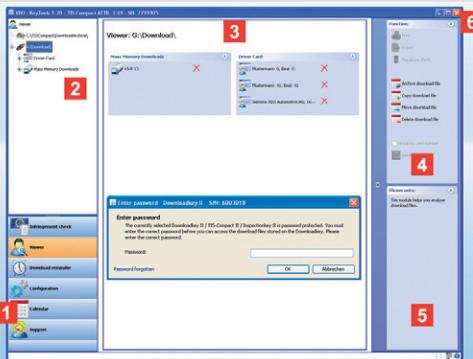
KeyToolsi automaatseks kävitamiseks:

- Autostarter (toote CD-plaat).

- 1** Sisestage CD-plaat CD-kettaseadmesse ja käivitage installeerimisprogramm. Installeeritakse Java Environment ja Autostarter. Tegumirea teadustusalal kuvatakse ikoon  vt ka lk 57.

- 2** Ühendage TIS-Compact arvutiga.
- Allalaadimise valgusdiood (roheline) vilgub ligikaudu viis sekundit.
 - Autostarter käivitab autoriseerimistarkvara; vt lk 43. 

- * Kui automaatset käivitust ei järgne, avage Windows® Explorer, leidke draiv KEYTOOLS ja käivitage "KeyTools" topeitklöpsuga failil "start.exe".



Märkus: Kui olete salvestanud parooli, kuvatakse dialoogiaken "Sisestage parool"

- Autostarteri toimimise korral automaatselt; või
- "KeyToolsi" käivitamise järel.

Kui olete oma parooli unustanud, vajate selle uesti käivitamiseks koodi. Koodi saatte oma hoiduspartnerilt. Kasutage dialoogiakna avamiseks linki [Ununenud parool](#), mille kaudu saatte otsida koodiga faili või koodi otse sisestada.

Kasulik nõuanne: Klõpsake olekubal

- teabe kuvamiseks mooduli versioonide kohta;
- olekuteadete kuvamiseks ühendatud kiipkaardilugeja kohta.

Konfiguratsioonitarkvara "KeyTools"

Konfiguratsioonitarkvara "KeyTools" võimaldab teil allalaetud failide konfigureerida, arhiveerida, hinnata, visualiseerida ja välja printida. Samuti saab üksikasjalikult tutvuda mobiilse kontrolli käigus ilmnenedud rikkumiskahtlustega.

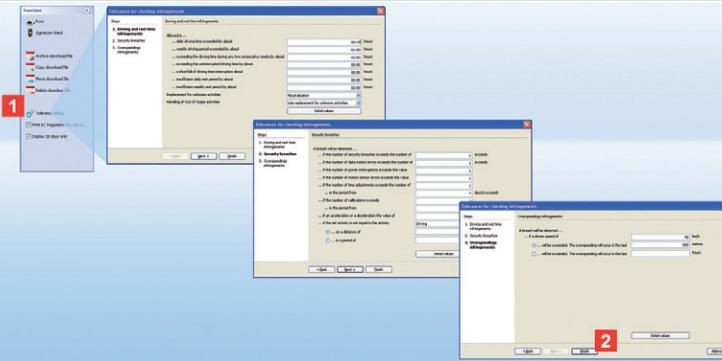
- 1 Käivitada saab järgnevaid mooduleid:
 - **Rikkumiste kontroll,**
 - **Allalaadimise meeldetuletus,**
 - **Vaatur,**
 - **Kalender,**
 - **Konfiguratsioon**, või
 - **Tugi.**
 Aktiveeritud mooduli nupp on esile töötetud.
- 2 Kasutage sõiduki, juhikaardi, allalaetud faili või rikkumiste kontrolli valimiseks navigeerimispaani.

3 See ala on reserveeritud andmete kuvamiseks ja muutmiseks.

4 Funktsionalialal asuvad mitmesugused funktsioonid vastava mooduli jaoks, nt allalaetud failide arhiveerimine arvutis.

5 Juhendamisalale kuvatakse valitud moodulit puudutavad nõuanded ja juhised.

6 Klõpsake "KeyToolsi" sulgemiseks . Eemaldage TIS-Compact pärast arvuti väljalülitamist.



Märkus: Järgige asukohariigis kehtivaid eeskirju seadistatavate tolerantside ning juhtandmete arhiveerimise (C- ja M-failid) osas.

Tolerantsiseadistused määradav kindlaks selle, millal TIS-Compacti kolm valgusdiodi annavad märku võimalikest rikkumistest.

Kasulik nöuuanne: Blokkide **Tegevused** ja **Eriandmed** korral saab andmete mahtu (ja seeläbi allalaadimise kestust) piirata allalaadimise ajavahemiku sisestamise välti nt linnukesed kustutamise teel märkerudust "Kiirusandmed".

TIS-Office'i või TIS-Webi kasutajad peavad tagama, et TIS-Compacti allalaadimisseadistused vastavad TIS-Office'i ja TIS-Webi seadistustele.

Andmete allalaadimiseks saab luua ka söidukipsiifilisi konfiguratsioone.

Enne esmakordset allalaadimist või esmakordset kontrollimist

Enne TIS-Compacti esmakordset kasutamist juhtide ja söidukite kontrollimiseks tuleks:

- määratleda rikkumiste kontrolli tolerantside väärtsused;
- kontrollida TIS-Compacti konfiguratsiooni massmäluandmete allalaadimisvajaduse tuvastamiseks.

Kiirkontrollimisel laetakse alla järgnevad andmerühmad:

- tehnilised andmed;
- sündmused ja törked;
- üksikasjalikud kiirusandmed;
- viimase 3 päeva toimingud.

- 1** Klõpsake **Rikkumiste kontrolli** moodulis vastava dialoogiakna avamiseks lingile **Tolerantsid**.

Määrase erinevates dialoogiakendes tolerantiväärtused järgnevate kontrolltoimingute sooritamiseks:

- **söidi- ja puhkeajad;**
- **ohutuse rikkumised;**
- **kiirus.**

- 2** Klõpsake seadistuste rakendamiseks [**Lõpeteta**].

- 3** Klõpsake andmete allalaadimise vaikekonfiguratsiooni muutmiseks (teine allalaadimistoiming pärast kiirkontrolli) [**Konfiguratsioon**] ja valige navigeerimispaanil ikoon TIS-Compact (draivi täht).

Kuvatakse TIS-Compacti vaikekonfiguratsioon.

- 4** Määrake vaikimisi allalaetavad andmed:

- **Kõigi andmete allalaadimine;** või
- **Valitud andmete allalaadimine.**

- 5** Alla laetakse kõik linnukesega tähistatud andmed.

Klõpsake: Klõpsake muudatuste rakendamiseks **Salvesta**.



Ettevaatust: kasutage ainult õigeid patareisid; vt lk 2.

Kontrollige patareisid regularselt (laetusaste). Eemaldaage

tühjad patareid lekete vältimiseks.

Sisestage patareid õigetpidi.

Märkus: Juhikaardi andmete ülekannet TIS-Compactist mobiilse kaardilugeja abil on käsitletud lisatud infolehel.

Kiire juurdepääs juhikaardile

Mobiilne kaardilugeja on TIS-Compact kaasaskantava komplekti teine komponent.

Kasutage seda juhikaardi andmete ülekandmiseks otse TIS-Compactile toimingute ja võimalike sündmuste ning tõrgete algse analüüs läbiviimise eesmärgil.

Juhikaarti saab alla laadida ka DTCO kaudu (sellisel juhul jäab algne analüüs ära).

1 Kaardipesa juhikaardi sisestamiseks

2 TIS-Compacti ühenduskoht

3 Toiteadapteri ühenduskoht

4 Start-nupp kaardi allalaadimise käivitamiseks

5 Valgusdiood näitab ära patareide laetusastme:

- pöleb roheline valgusdiood - andmete ülekandmise saab lõpule viia;

- pöleb punane valgusdiood - esmakordsel süttimisel saab teostada veel vähemalt ühe allalaadimise. Vahetage patareid, nagu on kirjeldatud osas **6**.

6 Turvaklamber patareipesa avamiseks:

- suruge klambrit korpu poole;
- avage patareipesa;
- vahetage patareid; (Veenduge selles, et patareid on sisestatud õigetpidi.)
- sulgege ja lukustage patareipesa.



Teeääärse kontrolli teostamine

Te olete määratlenud rikkumiste kontrolli tolerantsid ja konfigureerinud TIS-Compacti. Seade on kasutamiseks valmis.

Teeääärse kontrolli etapid:

- juhikaardi algne analüs;
- digitaalse söidumeeriku kiirkontroll (mis võib hõlmata massmälu andmete allalaadimist); ja
- rikkumiste kontroll autoriseerimistarkvara KeyTools abil.

- 1 Kandke juhikaardi andmed mobiilse kaardilugeja abil üle TIS-Compactile. TIS-Compact kontrollib võimalikke söiduja puhkeegaede rikkumisi (andmerühm **Toimingud**) ja/või digitaalse söidumeeriku võimalikku manipuleerimist (andmerühm **Sündmused ja törked juhikaardil**), vt lk41.
Kui rikkumisi ei tuvastata, võib teeääärse kontrolli lõpetada.
- 2 Viige läbi digitaalse söidumeeriku kiirkontroll juhul, kui:
 - juhikaardi algne analüs viitab võimalikule rikkumisele; või
 - kiirusandmed vajaksid analüüsist.Massmälu kiirkontroll hõlmab andmerühmade **Sündmused ja törked**,

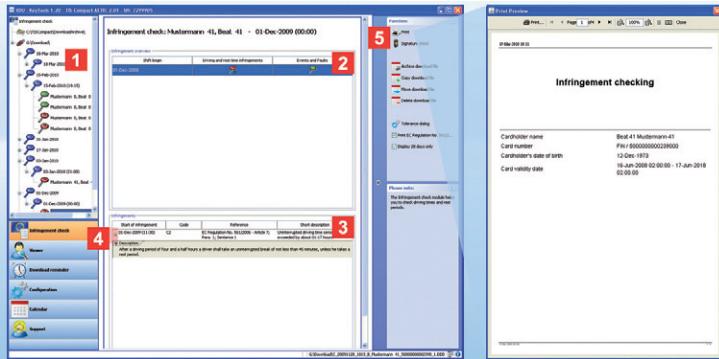
Märkus: Kontrollige avastatud rikkumisi alati võrdluses DTCO väljatrüki, TIS-Webi, TIS-Office'i või muu toolja sarnase tootega.

Märkus: Kontrolltoimingute sisu kirjelduse leiate lisatud infolehelt.

Märkus: Digitaalsesse söidumeerikuasse salvestatud teabe kontrollimine ja allalaadimine eeldab firmakaardi või kontrollkaardi sisestamist.

Üksikasjalikud kiirusandmed, Tehnilised andmed ning kolme viimase päeva toimingute töendamist.

- 3 Kui algse analüüsi käigus avastatakse rikkumine, siis laadige alla massmälu (konfiguratsiooni alusel).
- 4 Printige välja DTCO andmerühmad **Sündmused ja törked, Tehnilised andmed ja (võimalusel) Kiirus**.
- 5 Kasutage alllaetud juhi- ja söidukiandmete kontrollimiseks autoriseerimistarkvara "KeyTools"; pöörake tähelepanu ka esimesele märkusele sellel leheküljel.



Märkus: Suvandiga **Suvandid** saate moodulis **Konfiguratsioon** määralleda, kas määrase (EÜ) nr 561/2006 sätted tuleks välja printida koos rikkumiste analüüsiga.

Märkus: Söidukit puudutavad tuvastatud rikkumised ei tohi olla sooritatud juhi pool, kelle juhikaarti te kontrollisite. Kontrollige avastatud rikkumisi alati võrdluses DTCO väljatrükki või TIS-Webi, TIS-Office'i või muu tootja tarkvaratoote rikkumiste analüüsiga.

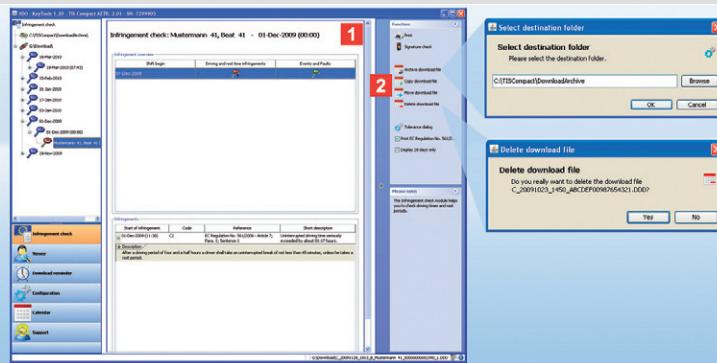
Rikkumiste kuvamine, kontrollimine ja printimine

Moodul Rikkumiste kontroll annab teie käsutusse vahendid, millega kontrollida allalaetud failides avastatud rikkumisi. Andmeid saab kuvada ja välja printida. Moodul on varustatud ka funktsiooniga failide arhiveerimiseks, vt lk 48.

Andmete kuvamisele või printimisele saab funktsioonialal seadistada 28-päevase piirangu.

- 1 Valige kuvamisalal või navigeerimispaanil rikkumiste kontrolliga seonduv kirje. Kuvamisalale kuvatakse rikkumiste kokkuvõte **2**, mis näitab:
 - valitud juhi poolt toimepandud sõidu- ja puhkeajarikkumiste arvu; või
 - valitud sõiduki suhtes tuvastatud kiiruseületamiste arvu; ja
 - sündmuste ning tõrgeste arvu (teine tulip).
 Kuvamisala alumises osas näidatakse rikkumiste üksikasjalikku loendit **3**.

- 4 Klõpsake ülevaate saamiseks loendis sisalduvast rikkumisest esmalt **[+]** ja seejärel vahekaardil **Kirjeldus**.
- 5 Klõpsake:
 - **Prindi** rikkumiste analüysi printimiseks;
 - **Allkirja kontroll** valitud faili allkirja õigsuse kontrollimiseks;
 - rikkumiste kontrolli tolerantsiväärtuste määratlemiseks;
 - **Prindi määrus (EÜ) nr 561/2006** rikkumisi puudutavate seadusesätete printimiseks.



Märkus: Järgige asukohariigis allalaetud failide arhiveerimise osas kehtivaid eeskirju ja asjaomaste ametivõimude suuniseid.

Ettevaatust: Allalaetud fail ei saa kustutamise järel taastada. Kui te pole pärts kindel selles, kas fail läheb edaspidi tarvis või mitte, tuleks see kopeerida või teisaldada.

Märkus: Teisaldatud või kustutatud fail ei saa edaspidi TIS-Compactiga kasutada. Tee äärsete kontrollidega seonduvate kirjeid kuvarmine jätkub juhul, kui märgite linnuse mooduli **Konfiguratsioon** suvandi **Suvandid** märkeruutu **Näita kustutatud faili**.

Kasulik nõuanne: Kui valite navigeerimispaanil soovitud päeva ja klõpsate seejärel **Arhiveeri allalaetud fail**, arhiveeratakse kõik vastaval päeval allalaetud failid.

Allalaetud failide arhiveerimine

Moodulid **Rikkumiste kontroll**, **Kalender** ja **Vaatur** annavad teie käsitusse vahendid allalaetud failide arhiveerimiseks, kopeerimiseks, teisaldamiseks ning kustutamiseks.

Valige allalaetud failide haldamiseks mõni mooduli nuppudest, nt nende arhiveerimiseks.

1 Valige kuvamisalal või navigeerimispaanil rikkumiste kontrolliga seonduv kirje.

Vastava kontrollitoimingu asjaomased andmed kuvatakse kuvamisalale.

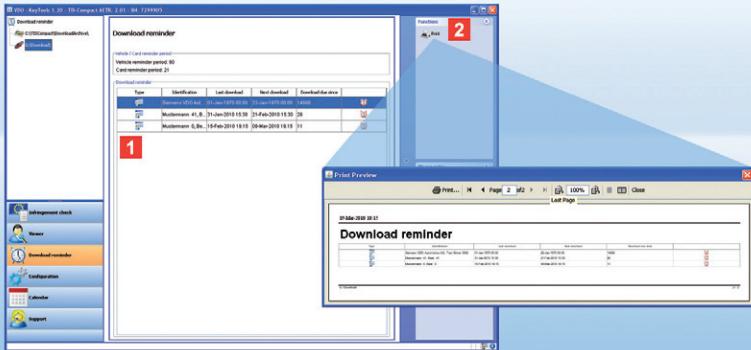
2 Klõpsake

- **Arhiveeri allalaetud fail** vastava faili varundamiseks arvutis. Kasutage sihtkausta valimiseks **[Konfiguratsioon]** > **Suvandid**, vt lk 53.

- **Kopeeri allalaetud fail** kopeerib vastava faili arvutisse.

- **Teisalda allalaetud fail** kõrvaldab vastava faili TIS-Compactist ja teisaldab selle arvutisse;

- **Kustuta allalaetud fail** eemaldab vastava faili TIS-Compactist. Valiku kinnitamiseks klõpsake **[Jah]**.



Märkus: Moodulis **Konfiguratsioon** saab suvandit **Suvandid** kasutada meeldetuletusaegade määramiseks. Järgige asukohariigis kehtivaid asjaomaseid õigusakte.

Graafikujärgsete allalaadimiste sooritamine

Moodul Allalaadimise meeldetuletus annab teile ülevaate eelseisvatest juhi kaardi ja massmälu allalaadimistest draivil või arhiivis.

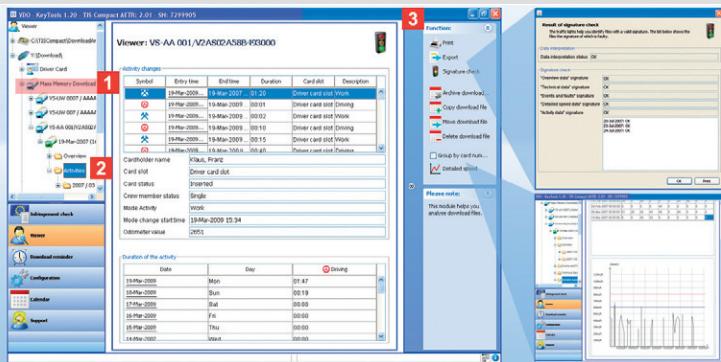
1 Allalaadimise meeldetuletuse loend hõlmab kõiki peatselt allalaadimisele kuuluvaid juhte/söidukeid.

Loend sisaldab järgnevaid meeldetuletusaegu juhtidele ja söidukitele (koos vastavate sümbolitega):

- allalaadimine ühe nädala jooksul (sümbol: roheline äratuskell);
- allalaadimine täna (sümbol: oranž äratuskell);
- allalaadimine hilinenud (sümbol: punane äratuskell).

2 Klõpsake **Prindi** kuvamisalaale kuватud allalaadimise meeldetuletuse prindivaate avamiseks.

EST



Allalaetud andmete kuvamine

TIS-Compact moodul annab teie käesutse vahendid allalaetud failide hindamiseks.

Andmeid saab üksikasjalikult kuvada ja välja printida. Moodul on varustatud ka funktsiooniga failide arhiveerimiseks, vt lk 48.

Kuvatakse kuni 5 sõiduki ja 10 juhi andmed. Seejuures pääsete ligi uuematele failidele, kui kustutate vanemad failid.

1 Valige kuvamisalalt või navigeerimispaanilt:

- sõiduk;
- juht.

Saadalevad allalaetud failid kuvatakse.

2 Valige kuvamisalalt või navigeerimispaanilt:

- allalaetav fail (kuupäev); või
- mõni selle andmerühmadest (nt **Toimingud**).

Asjaomased andmed kuvatakse kuvamisalale.

Kasulik nõuanne: Tehke topeltklöps kuupäevalkirjel faili ülevaatetabelis otsese juurdepääsu saamiseks juhi või sõiduki vastavatele tegevusandmetele.

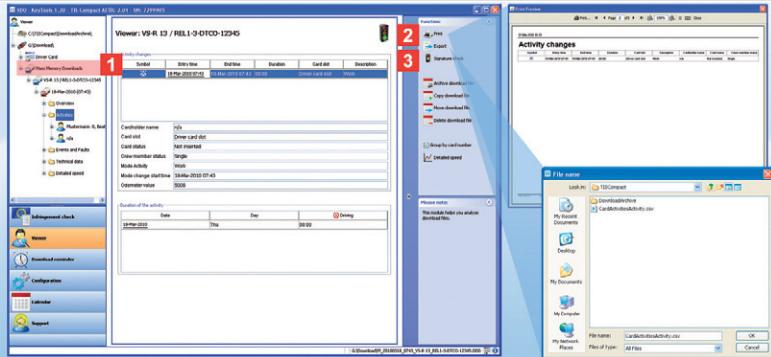
Tehe topeltklöps kuupäevalkirjel tegevusandmetes otsese juurdepääsu saamiseks juhi või sõiduki vastavale kalendrivaatele.

Märkus: Kui allkirja kontrollimisel tekib probleeme (allkirj "Ei ole korras"), peaksite massmälu või juhikaardi esimesel võimalusel uuesti alla laadima.

Kui probleem ei kao pa rast teistkordset allalaadimist, võtke ühendust oma hooldispartneriga.

3 Klõpsake

- **Allkirja kontroll** valitud faili allkirja õigsuse kontrollimiseks;
- **Rühmita kaardinumbri järgi** sõiduki failis sisalduvate toimingute rühmitamiseks juhtide järgi;
- **Üksikasjalikud kiirusandmed** otsese juurdepääsu saamiseks andmerühmale **Üksikasjalikud kiirusandmed** sõiduki faili mõne andmerühma kaudu.



Märkus: Moodulis **Konfiguratsioon** võite klöpsata **Suvandid** ja määra kindlaks selle, kas teie prinditud lehekülgidel peaks olema titelleht. Samuti võite lisada oma ettevõtte logo.

Eksportitud andmete eraldaja (tähemärk) CSV-failis: vt lk 54.

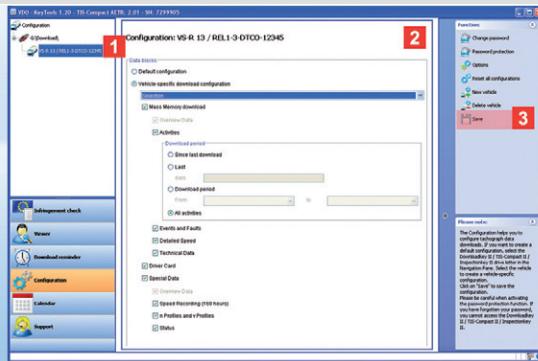
Andmete printimine ja eksportimine

TIS-Compact võimaldab ka allalaetud andmete printimist ja eksportimist.

Võimalik on eraldi andmerühmade andmete printimine või CSV faili eksportimine ja salvestamine (nt andmete edasiseks töötlemiseks mõnes muus programmis).

- 1 Valige kuvamisalalt või navigeerimispaaanilt:
 - sõiduk;
 - juht.
 Ning seejärel:
 - allalaetav fail; või
 - mõni selle andmerühmatest.
 Valitud faili või andmerühma andmed kuvatakse kuvamisalale.

- 2 Klõpsake kuvamisalale kuvatud andmete prindivaaete avamiseks **Prindi**.
- 3 Klõpsake **Eksporti** kuvamisalale kuvatud andmete salvestamiseks arvutisse CSV failina.



Märkus: Järgige asukohariigis kehtivaid eeskirju massmälu ja juhiakaardi andmete (M- ning C-failide) arhiveerimise osas.

Kasutlik nõuanne: Blokkide **Tegevused** ja **Eriandmed** korral saab andmete mahu (ja seeläbi allalaadimise kestust) piirata allalaadimise ajavahemiku sisestamise või nt linnukese kustutamise teel märkeruudust "Kuirusandmed".

TIS-Office'i või TIS-Webi kasutajad peavad tagama, et TIS-Compacti allalaadimisseadistused vastavad TIS-Office'i ja TIS-Webi seadistustele.

Allalaadimisseadistused: sõidukispetsiifiline konfiguratsioon

EST

Mooduli **Konfiguratsioon** valimise järel kuvatakse navigeerimispaanile kõik sõidukid, mille massmälu andmed on juba alla laetud.

Andmed on alla laetud kas vaikimisi või sõidukispetsiifilise konfiguratsiooni alusel. Sõidukitele saab luua ka sõidukispetsiifilisi konfiguratsioone, seda isegi enne esmakordset allalaadimist.

Selleks klõpsake **Uus sõiduk**.

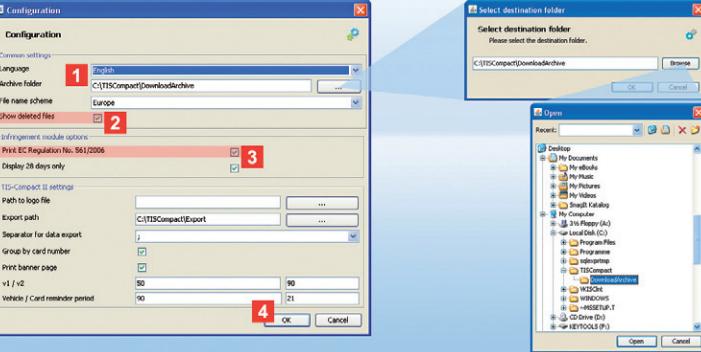
1 Konkreetse sõiduki allalaadimisseadistuste muutmiseks valige see sõiduk navigeerimispaanil. Kuvatakse valitud sõiduki konfiguratsioon.

2 Valige **konfiguratsioon** **Sõidukispetsiifiline allalaadimine** ja määrake ära allalaetavad andmed:

- **Kõigi andmete allalaadimine;** või
- **Valitud andmete allalaadimine.**

Alla laetakse kõik linnukesega tähistatud andmed.

3 Klõpsake muudatuste rakendamiseks **Salvesta**.



Märkus: seadistus **Prindi määrus (EÜ) nr 561/2006** on saadaval ka rikkumiste kontrolli moodulis.

Märkus: võtke oma keele aktiveerimiseks ühendust teenusepakkujaga.

Keel, failivorming ja arhiveerimiskaust

Moodulis **Konfiguratsioon** saab klõpsata suvandile **Suvandid** dialoogiboksi avamiseks, mis võimaldab:

- määratleda kasutajaliidese keelt;
- määratleda sihtkausta allalaetud failide arhiveerimiseks;
- muuta failinime vormingut; või
- seadistada kustutatud failide kuvamist.

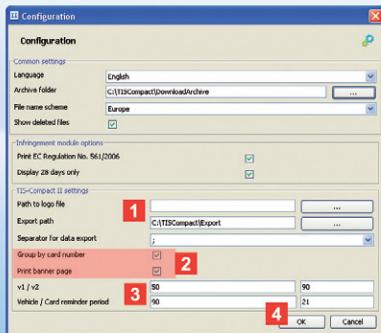
1 Klõpsake

- kasutajaliidese keele muutmiseks loendil **Keel**.
Keeli muudatused jõustuvad üksnes pärast "KeyTools"-i taaskäivitamist;
- [...] muu sihtkausta määratlemiseks allalaetud failide arhiveerimiseks;
- failide riigipõhise ID muutmiseks loendil **Failinime skeem**, vt faililaiendeid käsitlev lk 294.

2 Kustutage linnuke märkeruudust **Näita kustutatud failie** vastavate söidukite ja juhtide kuvamise lõpetamiseks teeäärse kontrolli loendis (hall).

3 Kustutage linnuke märkeruudust **Prindi määrus (EÜ) nr 561/2006** juhul, kui te ei soovi määrase sätete lisamist rikkumiste analüüsі väljatrükile.

4 Klõpsake **[OK]** seadistuste salvestamiseks ja vastava dialoogiakna sulgemiseks.



Kasulik nõuanne: Seadistada saab ka funktsiooni **Rühmita kaardi numbri** järgi **TIS-Compacti** moodulis.

Märkus: Meeldetuletusaegade seadistamisel järgige asukohariigis kehtivaid asjaomaseid digisakte.

TIS-Compacti seadistused

Moodulit **Konfiguratsioon** ja funktsiooni **Suvandid** saab kasutada ka:

- prinditud lehekülgede väljanägemise määratlemiseks;
- sihtkausta ja eraldaja määratlemiseks andmete eksportimisel CSV-failina;
- kirusegraafiku seadistuste muutmiseks ja meeldetuletuse seadistuste allalaadimiseks.

1 Klõpsake **TIS-Compacti seadistused** all viibides:

- [...] Tee logofaili juurde file all juhul, kui soovite firma logo printimist lehitedele;
- [...] **Eksportdi tee** all erineva sihtkausta määramiseks CSV failide salvestamisel;
- **Eraldaja andmete eksportimiseks** loendiruudus märkide määratlemiseks, millega eraldatakse andmed teie eksportitud CSV failides.

2 Märkige linnuke järgnevatesse märkeruutudesse:

- **Rühmita kaardinumbri järgi** söiduki toimingute kuvamiseks rühmitatuna juhtide järgi;

- **Prindi titelleht**, kui soovite alustada printimist titellehega.

3 Muutke seadistusi vastavalt teie vajadustele:

- **v1/v2** all kiirusegraafiku piirväärtuse korral; ja

- **Söiduki/kaardi meeldetuletus** ajavahemiku all allalaadimise meeldetuletuste korral.

4 Klõpsake **[OK]** seadistuste salvestamiseks ja dialoogiakna sulgemiseks.



Märkus: Kui olete salvestanud parooli, on juurdepääs allalaetud failidele võimalik vaid juhul, kui käivitate enne järgmist TIS-Compacti kasutuskorda programmi "KeyTools" ja sisestate parooli.

Parool sisestamiseks võib kasutada ka Autostarterit - vt lk57.

Märkige oma parool üles ja hoidke seda kõrvalistel isikute eest kaitstud turvalises kohas.

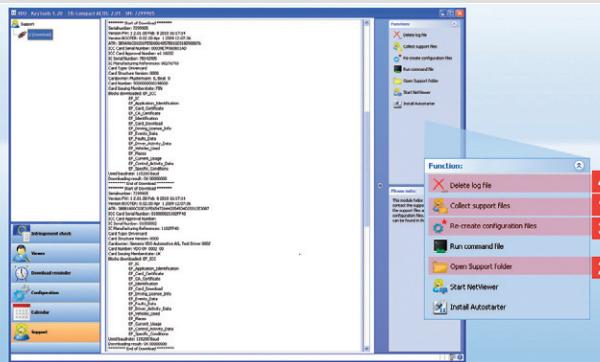
Märkus: Klõpsake paroolkaitse tühjastamiseks **Paroolkaitse** ja kinnitage kuvatud teade valikuga **[Jah]**.

Parooli seadistamine

Moodul **Konfiguratsioon** võimaldab teil kaitsta TIS-Compacti allalaetud andmeid ja kontrolliandmeid volitatamata juurdepääsu eest funktsiooni **Paroolkaitse** abil.

- 1 Kui soovite piirata juurdepääsu TIS-Compactile, klõpsake funktsioonialal **Paroolkaitse**.
- 2 Sisestage oma **Parool**.
- 3 Tippige parool uuesti aknasse **Parooli kinnitamine**.
- 4 Klõpsake **[OK]** seadistuste salvestamiseks. Parool on seadistatud.

- 5 Klõpsake parooli muutmiseks funktsioonialal **Muuda parooli**.
- 6 Sisestage aknasse **Parool** kehtiv parool.
- 7 Sisestage soovitud uus parool aknasse **Uus parool**.
- 8 Korraake uut parooli aknas **Parooli kinnitamine**.
- 9 Klõpsake **[OK]** muudatuste kinnitamiseks.



Kasulik nõuanne: Logifailis tuuakse ära võimalikud vead või probleemid andmete allalaadimisel.

Kui allalaadimisega seoses tekib sageli probleemi: kasutage funktsiooni **Kogu kokku tugifailid** vastavate failide kogumiseks ZIP-faili.

ZIP-faili leidmiseks klõpsake **Ava tugikaust**. Edastage see fail e-kirja teel probleemi põhjuse väljaselgitamiseks asukohariigi müügiesindusele või hoolduspartnerile.

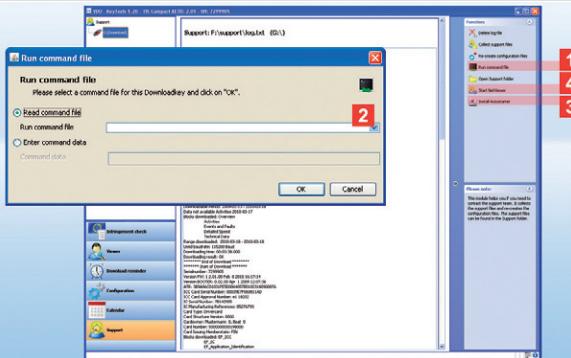
Tugi: logifaili kuvast ...

Moodul **Tugi** on teile abiks hooldusvajaduse korral. Seega, valige **[Tugi]**

- allalaadimisprotseduuri logifailide kuvamiseks;
- hooldusega seonduvate failide kokkukogumiseks ZIP-faili tugikaustas; või
- allalaadimise konfiguratsiooni algseadistuste taastamiseks. Muud funktsioonid - vt lk 57.

- 1 Klõpsake **Kogu kokku tugifailid** hooldusega seonduvate failide (logifail ja konfiguratsioonifailid) koondamiseks ühte ZIP-faili.
- 2 Klõpsake salvestatud ZIP-faili sisaldava kataloogi avamiseks **Ava tugikaust**.

- 3 Klõpsake **Loo konfiguratsioonifailid** **uesti** konfiguratsioonifailide "download_2.xml", "inspection_2.xml" ja "stored_2.xml" taasloomiseks kaotas "TIS-COMPACT\config".
- 4 TIS-Compacti logifaili võib mälu säästmiseks aeg-ajalt kustutada. Klõpsake **Kustuta logifail**.



Märkus: Autostarteri olemasolu või puudumist saab kindlaks teha tegumirea teadlitsusala järgi. Kui Autostarter on installeeritud, kuvatakse alale

Tehke sellel parempoolse hõirenpüga tööltiklõps Autostarteri konfiguratsiooni avamiseks: "KeyTools"-i Autostarter ja parool sisestamise funktsioon on vaikimisi lubatud (vt Kasulik nõuanne); Autostarterit võib ka desinstalleerida.

Kasulik nõuanne: TIS-Office'i ja TIS-Webi kasutajad peaksid kasutama Autostarterit parooli sisestamise aktiveerimiseks. Sellisel juhul saab parooliga kaitstud faili jagada ilma "KeyTools"-i avamata.

... NetVieweri seansini

Moodul **Tugi** pakub teile lisaks võimalust:

- keelte või moodulite aktiveerimiseks;
- Autostarteri installeerimiseks; või
- NetViewer-seansi algatamiseks kohaliku müügiesinduse või hoolduspartneriga.

1 Klõpsake **Käivita käsufail**. Avaneb vastav dialoogiaken.

2 Valige

- **Loe käsufail** ja klõpsake juhul, kui kohalik müügiesindus või hoolduspartner on teile edastanud faili; või
- **Sisesta käsuanmed** juhul, kui kohalik müügiesindus või hoolduspartner on teile edastanud koodi.

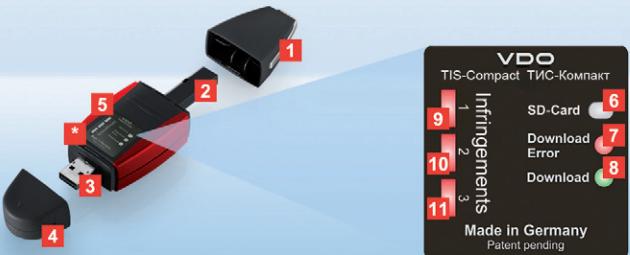
Valige fail või sisestage kood ja klõpsake **OK**.

3 Klõpsake **Installeeri Autostarter** juhul, kui te seda juba teinud pole (vt Märkus).

4 Valige **Käivita NetViewer** juurdepääsu võimaldamiseks oma arvutile kohalikust müügiesindusest või hoolduspartneri juurest.

Nüüd saab kohalik müügiesindus või hoolduspartner tugiprobleeme lahendada teiega vaheltult suheldes.

EST



Υπόδειξη: Προτού χρησιμοποιήσετε το φορητό σετ TIS-Compact, ελέγχτε της ρυθμίσεις ανοχής και της ρυθμίσεις διαμόρφωσης του TIS-Compact, δείτε στη σελίδα 62.

Σημείωση: Για την ενεργοποίηση της γλώσσας σας, επικοινωνήστε με τον παροχέα υπηρεσίας.

Υπόδειξη: Για να βρείτε πώς θα λάβετε δεδομένα από τον ψηφιακό ταχυγράφο, ανατρέξτε στο φυλλάδιο που επωκλείεται με το πακέτο προϊόντος.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον Κινητό αναγνώστη καρτών για να μεταφέρετε δεδομένα παραβίασης κάρτας οδηγού απευθείας στο TIS-Compact, δείτε στη σελίδα 63.

Σημείωση: Τα δεδομένα θα ελεγχθούν για τη αυμβατότητα με τον Κανονισμό (Ε.Ε.) Αρ. 561/2009, με τη Σύσταση της Ευρωπαϊκής επιτροπής από την 23η Ιανουαρίου σχετικά με τις οδηγίες καλύτερης πρακτικής για τον έλεγχο ψηφιακών ταχυγράφων (2009/60/E.Ε.) και με την Οδηγία 2009/5/E.Ε. από της 30 Ιανουαρίου 2009.

TIS-Compact II, πρώτη επαφή

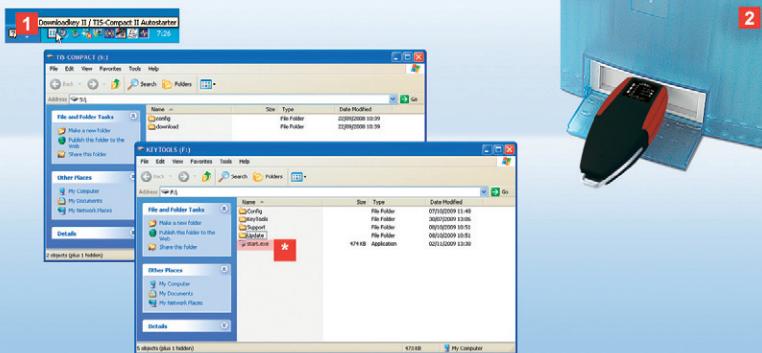
Με το νέο TIS-Compact όχι μόνο είναι δυνατό να λάβετε, αρχειοθετήσετε και σχηματίσετε εικόνα των δεδομένων της μαζικής μνήμης και της κάρτας οδηγού (5 οχήματα, 10 οδηγοί) αλλά και να διεξάγετε έναν κινητό έλεγχο παραβίασης.

Η αρχική ανάλυση των ληφθέντων δεδομένων περιλαμβάνει

- επαλήθευση των χρόνων οδήγησης και στάσεων για τη συμβατότητα με τον Κανονισμό (Ε.Ε.) Αρ. 561/2006 (δραστηριότητες οδηγού),
- έλεγχος εάν έχει γίνει λάθος μεταχείριση στον ψηφιακό ταχυγράφο (Συμβάντα και σφάλματα) και
- ανίχνευση παραβιάσεων των εξουσιοδοτημένων ορίων ταχύτητας.

- 1 Κάλυμμα βύσματος μεταφόρτωσης
- 2 Βύσμα μεταφόρτωσης 6 ακίδων
- 3 Βύσμα USB 2.0 (τύπος A)
- 4 Κάλυμμα βύσματος USB
- 5 Οθόνη που προβάλει παραβιάσεις, δείτε επίσης 9 - 11.
- 6 LED που προβάλλει την εισαγωγή μιας κάρτας SD
- 7 LED σφάλματος μεταφόρτωσης (κόκκινο)
- 8 LED μεταφόρτωσης (πράσινο) • αναβοσβήνει - τα δεδομένα μεταφέρονται.
- 9 Κόκκινο LED (Παραβίαση 1) Συνέβη παραβίαση στους χρόνους οδήγησης και στάσεων.
- 10 Κόκκινο LED (Παραβίαση 2) Υπάρχει υποψία ότι έχει γίνει κακή μεταχείριση στον ψηφιακό ταχυγράφο.
- 11 Κόκκινο LED (Παραβίαση 3) Έγινε υπέρβαση των ορίων ταχύτητας.
- * Υποδοχή κάρτας για κάρτα mini-SD™ (επιλογή)

Δείτε τα μηνύματα στο αρχείο καταγραφής.



Σημείωση: Εάν έχετε αποθηκεύσει έναν κωδικό, πρέπει να τον εισάγετε. Μόνο τότε μπορείτε να έχετε πρόσβαση στα αρχεία μεταφόρτωσης, δείτε τη σελίδα 61.

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τον Autostarter για να εισάγετε τον κωδικό σας, δείτε τη σελίδα 75.

Υπόδειξη: Εάν χρησιμοποιείτε το TIS-Compact μαζί με το TIS-Office, εξασφαλίστε ότι το κλειδί ασφαλείας του TIS-Office είναι πάντα εισηγμένο μέσα στην ίδια θύρα USB.

Σύνδεση στον υπολογιστή

Οι απαιτήσεις είναι ότι έχει εγκατασταθεί το

- Java Runtime Environment 1.6 και ότι
- υπάρχουν δύο ελεύθερα γράμματα οδηγού για αφαιρούμενα μέσα (3 εάν έχει εγκατασταθεί η κάρτα).

Άνετη λύση σύνδεσης:

- Καλώδιο USB (δείτε το πακέτο προϊόντος) ή
- Δίσκος USB με εξωτερική παροχή ισχύος.

Και για να εκκινήσετε αυτόματα το "KeyTools":

- Autostarter (CD προϊόντος).

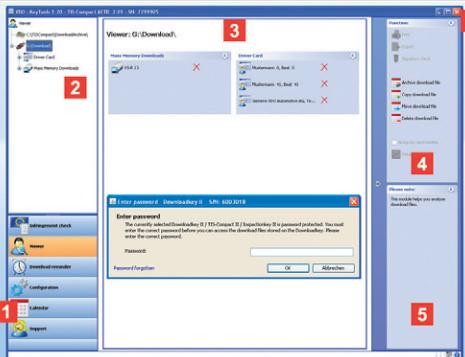
1 Εισάγετε το CD στον οδηγό CD και εκτελέστε το πρόγραμμα εγκατάστασης. Το περιβάλλον Java και το Autostarter θα εγκατασταθούν τώρα.

Προβάλλεται το εικονίδιο  στην περιοχή ειδοποίησης της γραμμής εργασιών, δείτε στη σελίδα 75.

2 Σύνδεση του TIS-Compact στον υπολογιστή:

- Το LED μεταφόρτωσης (πράσινο) αναβοσβήνει για περίπου πέντε δευτερόλεπτα.
- Το Autostarter ξεκινά το λογισμικό εξουσιοδότησης, δείτε στη σελίδα 61. 

***** Εάν δεν συμβεί αυτό αυτόματα, εκκινήστε το Windows® Explorer, ανοίξτε τον οδηγό KEYTOOLS και εκκινήστε το "KeyTools" κάνοντας διπλό κλικ στο "start.exe".



Σημείωση: Εάν έχετε αποθηκεύσει έναν κωδικό πρόσβασης, ανοίγε το πλαίσιο διαλόγου "Εισαγωγή κωδικού".

- αυτόματα όταν το Autostarter λειτουργεί ή
- αφού εκκινήσετε το "KeyTools".

Εάν έχετε ξεχάσει τον κωδικό πρόσβασης, θα χρειαστείτε έναν κωδικό για την επαναφορά του. Ο συνεργάτης του αέρβης θα σας παρέχει αυτό τον κωδικό.

Χρησιμοποιήστε το σύνδεσμο [Ξέγασσα τον κωδικό πρόσβασης](#) για να ανοίξετε ένα πλαίσιο διαλόγου στο οποίο μπορείτε να αναζητήσετε το αρχείο με τον κωδικό - ή να εισάγετε απευθείας τον κωδικό.

Υπόδειξη: Στη γραμμή κατάστασης κάντε κλικ στο

- για να προβάλλετε πληροφορίες σχετικά με τις εκδόσεις μονάδας.
- για να προβάλλετε μηνύματα κατάστασης σχετικά με τον συνδεδεμένο αναγνώστη της έξιπνης κάρτας.

Λογισμικό διαμόρφωσης "KeyTools"

Με το λογισμικό διαμόρφωσης "KeyTools" μπορείτε να διαμορφώσετε, αρχειοθετήσετε, αξιολογήσετε, σχηματίσετε εικόνα και να εκτυπώσετε τα αρχεία μεταφόρτωσης. Η υποψία παραβιάσεων από τον κινητό έλεγχο μπορεί επίσης να γίνει λεπτομερώς.

1 Μπορείτε να εκκινήσετε τις ακόλουθες μονάδες

- Έλεγχος παραβιάσεων,
- Υπενθύμιση μεταφόρτωσης,
- Εφαρμογή προβολής,
- Ημερολόγιο,
- Διαμόρφωση ή
- Υποστήριξη.

Το κουμπί για την τρέχουσα ενεργοποιημένη μονάδα, επισημαίνεται.

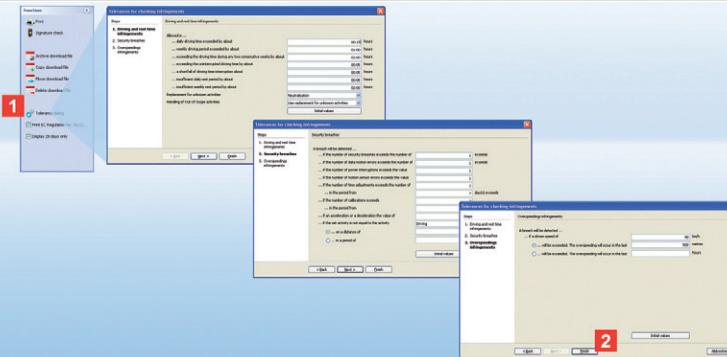
2 Χρησιμοποιείτε το τμήμα παραθύρου πλοήγησης για να επιλέξετε ένα όχημα, μια κάρτα οδηγού, ένα αρχείο μεταφόρτωσης ή έναν έλεγχο παραβιάσης.

3 Αυτή η περιοχή διατηρείται για τα δεδομένα προβολής και επεξεργασίας.

4 Παρέχονται διάφορες λειτουργίες για την αντίστοιχη μονάδα στην περιοχή λειτουργίας, π.χ. αρχειοθέτηση των αρχείων μεταφόρτωσης στον υπολογιστή.

5 Υποδείξεις και οδηγίες για την τρέχουσα επιλεγμένη μονάδα προβάλλονται στην περιοχή οδηγιών.

6 Κλείνετε το "KeyTools" κάνοντας κλικ στο Αφαιρέστε το TIS-Compact αφού κλείσετε τον υπολογιστή.



Σημείωση: Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα σας για τις ανοχές που μπορούν να ρυθμίσουν και για την αρχειοθέτηση των δεδομένων ελέγχου (Αρχεία C και M).

Οι ρυθμίσεις ανοχής καθορίζουν το πότε πιθανές παραβάσεις προσδιορίζονται από τα τρία LED στο TIS-Compact.

Υπόδειξη: Για τις δραστηριότητες και την Ομάδα ειδικών δεδομένων μπορείτε να παρατητείτε την ποσότητα δεδομένων (και συνεπώς τη διάρκεια της μεταφόρτωσης) εισάγοντας μια περίοδο μεταφόρτωσης ή καθαρίζοντας για παράδειγμα το πλαίσιο ελέγχου "Δεδομένα ταχύτητας".

Οι χρήστες του TIS-Office ή του TIS-Web πρέπει να εξαφανίζουν ότι οι ρυθμίσεις μεταφόρτωσης του TIS-Compact ταιριάζουν με αυτές στο TIS-Office και στο TIS-Web.

Μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε ρυθμίσεις ειδικές για το όχημα για τη μεταφόρτωση δεδομένων.

Πριν από την πρώτη μεταφόρτωση ή πριν από τον πρώτο έλεγχο

Προτού χρησιμοποιήσετε το TIS-Compact για πρώτη φορά για τον έλεγχο των οδηγών και οχημάτων πρέπει να

- προσδιορίσετε τις τιμές ανοχής ελέγχου παραβιάσεων και
- ελέγξτε τη διαμόρφωση του TIS-Compact εάν τα δεδομένα μαζικής μνήμης πρέπει να μεταφορτωθούν

Οι ακόλουθες ομάδες δεδομένων θα μεταφορτωθούν για τον γρήγορο έλεγχο:

- Τεχνικές Πληροφορίες
- Συμβάντα και σφάλματα
- Λεπτομερής ταχύτητα
- Δραστηριότητες των τελευταίων 3 ημερών.

1 Στη μονάδα **Έλεγχος παραβιάσεων**, κάντε κλικ στο **Σύνδεσμος ανοχών** για να ανοίξετε το αντίστοιχο πλαίσιο διαλόγου.

Στα διάφορα πλαίσια διαλόγου, προσδιορίστε τις τιμές ανοχής για τον έλεγχο

- των **χρόνων οδήγησης και στάσεων**
- των **παραβιάσεων ασφάλειας**
- της **ταχύτητας**.

2 Κάντε κλικ στο **[Τερματισμός]** για να εφαρμόσετε τις ρυθμίσεις σας.

3 Για να αλλάξετε την προεπιλεγμένη διαμόρφωση για τα δεδομένα μεταφόρτωσης (δεύτερη διαδικασία μεταφόρτωσης μετά τον γρήγορο έλεγχο) κάντε κλικ στο **[Διαμόρφωση]** και επιλέξτε το εικονίδιο TIS-Compact (γράμμα οδηγού) στο τμήμα παραθύρου πλοηγησης.

Προβάλλεται η προεπιλεγμένη διαμόρφωση για το TIS-Compact.

4 Προσδιορίστε ποια δεδομένα πρέπει να ληφθούν από προεπιλογή:

- **Μεταφόρτωση όλων των δεδομένων** ή
- **Επιλογή**.

5 Όλα τα δεδομένα με ένα σημάδι τσεκαρίσματος θα συμπεριληφθούν κατά τη μεταφόρτωση. Κάντε κλικ στο **Αποθήκευση** για να εφαρμόσετε τις αλλαγές.



Προσοχή: Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες, δείτε στη σελίδα 2.

Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες (κατάσταση φόρτησης). Αφαιρείτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες για να αποφεύγετε οποιαδήποτε διαρροή.

Εξασφαλίζετε ότι εισάγονται με τη σωστή πλευρά.

Σημείωση: Από το εσώκλειστο φυλλάδιο θα βρείτε το πώς θα μεταφέρετε δεδουλευμένα της κάρτας σδημογραφία στο TIS-Compact χρησιμοποιώντας τον κινητό αναγνώστη καρτών.

Γρήγορη πρόσβαση στην κάρτα οδηγού

Ο κινητός αναγνώστης καρτών είναι το δεύτερο στοιχείο του φορητού σετ TIS-Compact.

Το χρησιμοποιείτε για να μεταφέρετε δεδουλευμένα της κάρτας οδηγού απευθείας στο TIS-Compact για να διεξάγετε μια αρχική ανάλυση των δραστηριοτήτων και πιθανών συμβάντων και σφαλμάτων.

Η κάρτα οδηγού μπορεί επίσης να ληφθεί μέσω του DTCO (στη συνέχεια δεν θα διεξαχθεί αρχική ανάλυση).

1 Υποδοχή κάρτας για την εισαγωγή της κάρτας οδηγού

2 Σημείο σύνδεσης για το TIS-Compact

3 Σημείο σύνδεσης τροφοδοτικού

4 Πλήκτρο εκκίνησης για την εκκίνηση της μεταφόρτωσης κάρτας

5 Το LED δείχνει την τρέχουσα κατάσταση φόρτησης των μπαταριών:

- Το LED ανάβει πράσινο - η μεταφορά δεδομένων μπορεί να ολοκληρωθεί.

- Το LED ανάβει κόκκινο - όταν ανάβει για πρώτη φορά έτσι, είναι δυνατή τουλάχιστον άλλη μια μεταφόρτωση.

Αντικαθιστάτε τις μπαταρίες όπως περιγράφηκε στο **6**.

6 Κλιπ ασφαλείας για το άνοιγμα του θάλαμου μπαταριών:

- Πλέστε το κλιπ προς το περίβλημα.
- Ανοίξτε το θάλαμο μπαταριών.
- Αλλάξτε τις μπαταρίες. (Εξασφαλίζετε ότι εισάγονται με τη σωστή πλευρά.)
- Κλείστε το θάλαμο μπαταριών και κλειδώστε τον.



Διεξαγωγή ενός οδικού ελέγχου

Έχετε προσδιορίσει τις ανοχές ελέγχου παραβίασης και έχετε διαμορφώσει το TIS-Compact:
Τώρα είναι έτοιμο για χρήση.

Τα βήματα που περιλαμβάνονται σε εναν οδικό έλεγχο:

- Γρήγορη ανάλυση της κάρτας οδηγού.
- γρήγορος έλεγχος του ψηφιακού ταχογράφου (που μπορεί να περιλαμβάνει μεταφόρτωση δεδομένων μαζικής μνήμης) και
- έλεγχος παραβιάσεων με τη χρήση του λογισμικού εξουσιοδότησης "KeyTools".

1 Μεταφορά δεδομένων της κάρτας οδηγού στο TIS-Compact χρησιμοποιώντας τον κινητό αναγνώστη καρτών.

To TIS-Compact θα ελέγξει τώρα εάν είναι παρούσες ή όχι παραβιάσεις χρώνων οδήγησης και στάσεων (Ομάδα δεδομένων Δραστηριότητες) και/ή εάν έχει γίνει εσφαλμένη μεταχείριση στον ψηφιακό ταχογράφο ή όχι (Ομάδα δεδομένων Συμβάντα και σφάλματα στην κάρτα οδηγού), δείτε στη σελίδα 59.

Εάν δεν εμφανίζεται παραβίαση, μπορείτε τώρα να ολοκληρώσετε τον οδικό έλεγχο.

2 Διεξάγετε έναν γρήγορο έλεγχο στον ψηφιακό ταχογράφο εάν

- η αρχική ανάλυση της κάρτας οδηγού έχει αποκαλύψει μια παραβίαση ή
- εάν πρέπει να αναλυθούν τα δεδομένα ταχύτητας.

Σημείωση: Ελέγχετε πάντα τις διαπιστωμένες παραβιάσεις σε συσκευασμό με μια εκτύπωση του DTCO, του TIS-Web, του TIS-Office ή ενός παρόμοιου προϊόντος τρίτης εταιρείας.

Σημείωση: Θα βρείτε μια περιγραφή των βημάτων που περιλαμβάνονται σε έναν έλεγχο, στο εσώκλειστο φυλλάδιο.

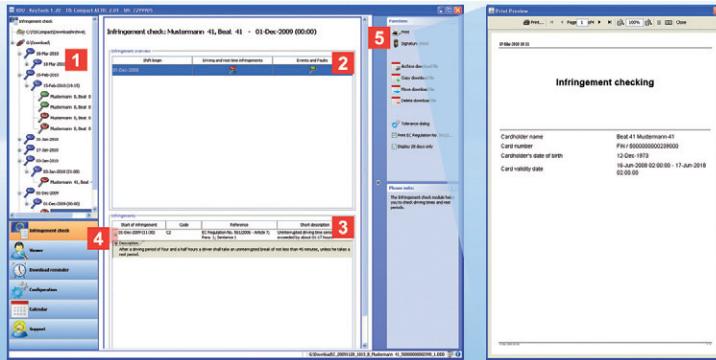
Σημείωση: Πρέπει να εισάγετε την κάρτα της εταιρείας ή την κάρτα ελέγχου για να ελέγχετε και να λάβετε τα αποθηκευμένα δεδομένα στον ψηφιακό ταχογράφο.

Ο γρήγορος έλεγχος της μαζικής μνήμης περιλαμβάνει την επαλήθευση των ομάδων δεδομένων **Συμβάντα και σφάλματα**, **Λεπτομερής ταχύτητα**, **Τεχνικές πληροφορίες** και των δραστηριοτήτων των τελευταίων τριών ημερών.

3 Εάν ανιχνευθεί παραβίαση κατά τη διάρκεια της αρχικής ανάλυσης, πρέπει να μεταφορτώσετε τη μαζική μνήμη (με βάση τη διαμόρφωση).

4 Δημιουργήστε μια εκτύπωση του DTCO των ομάδων δεδομένων **Συμβάντα και σφάλματα**, **Τεχνικά δεδομένα** και (εάν είναι δυνατό) **Ταχύτητα**.

5 Χρησιμοποιήστε το λογισμικό εξουσιοδότησης "KeyTools" για να ελέγχετε τον ληφθέντα οδηγό και τα δεδομένα οχήματος, επίσης λάβετε υπόψη την πρώτη σημείωση σε αυτή τη σελίδα.



Σημείωση: Στη μονάδα διαμόρφωσης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το **Επιλογές** για να προσδιορίσετε εάν τρέπεται να εκτυπωθούν ή όχι οι νομικές διατάξεις του Κανονισμού (Ε.Ε.) με Αρ. 561/2006 μαζί με την ανάλυση παραβάσεων.

Σημείωση: Οι παραβάσεις που ανηκούνται για ένα όχημα δεν πρέπει να έχουν διατραχθεί από τον οδηγό του οποίου έχετε ελέγξει την κάρτα σύργου. Ελέγχετε πάντα τη διαποτιμένης παραβάσεις σε συσχετισμό με μια εκτύπωση του DTCO, με μια ανάλυση παραβάσεων στο TIS-Web, στο TIS-Office ή σε προιόν λογισμικού τρίτης εταιρείας.

Προβολή, έλεγχος και εκτύπωση των παραβιάσεων

Η μονάδα **Έλεγχος παραβιάσεων** σας παρέχει λειτουργίες για τον έλεγχο παραβιάσεων που ανιχνεύονται στα ληφθέντα αρχεία.

Μπορείτε να προβάλλετε τα δεδομένα και να τα εκτυπώσετε.

Αυτή η μονάδα έχει επίσης τη λειτουργία αρχειοθέτησης αρχείων, δείτε στη σελίδα 66.

Εάν δυνατό να ρυθμίσετε την επιλογή για τον περιορισμό 28 ημερών για την προβολή ή εκτύπωση δεδομένων στην περιοχή λειτουργίας.

1 Στην περιοχή προβολής ή στο τμήμα παραθύρου πλοήγησης επιλέγετε την εισαγωγή που σχετίζεται με έναν έλεγχο παραβιάσης.

Η περιοχή προβολής δείχνει την περίληψη παραβιάσεων **2** με λεπτομέρεις

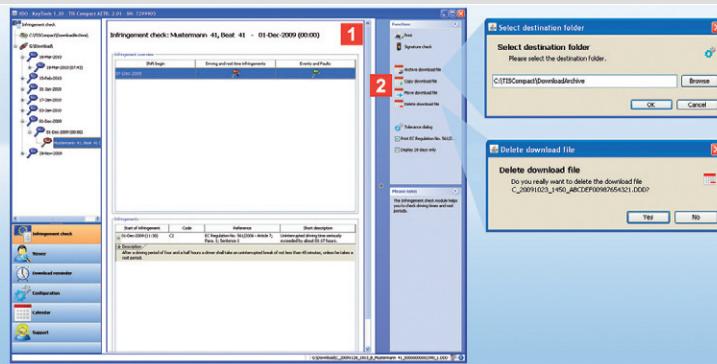
- του αριθμού παραβιάσεων των χρόνων οδήγησης και στάσεων που έχουν διατραχθεί από τον επιλεγμένο οδηγό **ή**
- του αριθμού των παραβάσεων ταχύτητας που ανιχνεύθηκαν για το επιλεγμένο όλημα και
- επίσης του αριθμού συμβάντων και σφαλμάτων (δεύτερη στήλη).

Μια λεπτομερής λίστα παραβιάσεων **3** προβάλλεται στο κάτω μέρος της περιοχής προβολής.

4 Στη λίστα κάντε κλικ στο **[+]** στην καρέτα **Περιγραφή** για να προβάλλετε μια επεξήγηση της παραβιάσης.

5 Κάντε κλικ

- στο **Εκτύπωση** για να εκτυπώσετε την ανάλυση παραβιάσεων.
- στο **Έλεγχος υπογραφής** για να ελέγξετε εάν το επιλεγμένο αρχείο έχει μια σωστή υπογραφή ή όχι.
- στο **Άνοχές** για να προσδιορίσετε τις τιμές ανοχής ελέγχου παραβιάσεων.
- Στο **Εκτύπωση Κανονισμού (Ε.Ε.) Αρ. 561/2006** για να εκτυπώσετε τις νομικές διατάξεις που αναφέρουν λεπτομερώς τις παραβιάσεις.



Σημείωση: Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα σας και τις συγκεκριμένες οδηγίες των αρχών για την αρχειοθέτηση των αρχείων μεταφόρτωσης.

Προσοχή: Η διαγραφή ενός αρχείου μεταφόρτωσης δεν μπορεί να αναπερθεί. Εάν δεν είστε εντελώς σίγουροι για το έτσι θα χρειαστείτε ξανά το αρχείο, πρέπει να το αντιγράψετε ή να το μετακινήσετε.

Σημείωση: Μεταφορτώστε τα αρχεία τα οποία θα μετακινθούν ή διαγραφούν ή δεν θα είναι πλέον διαθέσιμα στο TIS-Compact. Εισαγωγές που σχετίζονται με ελέγχους εκτός του δρόμου θα συνεχίσουν να προβάλλονται εάν έχει επιλεγεί το πλαίσιο ελέγχου **Προβολή διαγραμμένων αρχείων** στη μονάδα διαγράφωσης στο **Επιλογές**.

Υπόδειξη: Εάν επιλέξετε μια εισαγωγή ημέρας στο τμήμα παραδύου πλοήγησης και μετά κάνετε κλικ στο **Αρχειοθέτηση ληφθέντος αρχείου**, όλα τα ληφθέντα αρχεία για αυτή την ημέρα θα αρχειοθετηθούν.

Αρχειοθέτηση ληφθέντων αρχείων

Οι μονάδες **Έλεγχος παραβίασης, Ημερολόγιο και Εφαρμογή προβολής** σας παρέχουν λειτουργίες για την αρχειοθέτηση, την αντιγραφή, τη μετακίνηση και τη διαγραφή ληφθέντων αρχείων.

Επιλέξτε ένα από τα κουμπιά της μονάδας για να διαχειριστείτε τα ληφθέντα αρχεία π.χ. για να τα αρχειοθετήσετε.

1 Στην περιοχή προβολής ή στο τμήμα παραθύρου πλοήγησης επιλέγετε την εισαγωγή που σχετίζεται με έναν έλεγχο παραβίασης.

Οι σχετικές λεπτομέρειες αυτού του ελέγχου θα προβληθούν στην περιοχή προβολής.

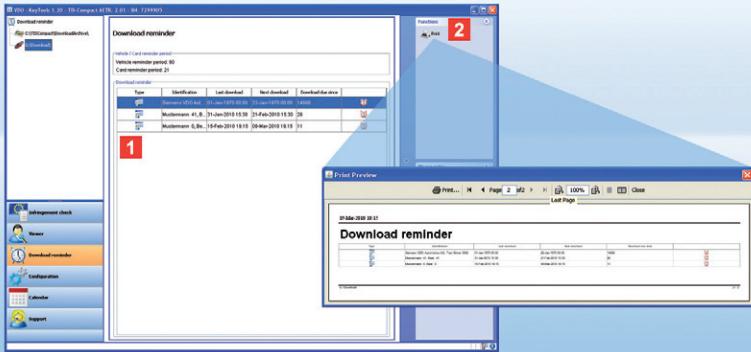
2 Κάντε κλικ

- στο **Αρχειοθέτηση ληφθέντος αρχείου** για να δημιουργήσετε αντίγραφο ασφαλείας του σχετικού αρχείου στον υπολογιστή.
Επιλέξτε το φάκελο στόχο χρησιμοποιώντας το **[Διαγράφωση] > Επιλογές**, δείτε στη σελίδα 71.

• στο **Αντιγραφή ληφθέντος αρχείου** για να αντιγράψετε το σχετικό αρχείο στον υπολογιστή.

• Στο **Μετακίνηση ληφθέντος αρχείου** για τη μετακίνηση του σχετικού αρχείου από το TIS-Compact στον υπολογιστή.

• στο **Διαγραφή ληφθέντος αρχείου** για να διαγράψετε το σχετικό αρχείο από το TIS-Compact. Επιβεβαιώστε το ερώτημα με το **[Ναι]**.



Σημείωση: Στη μονάδα **διαμόρφωσης** μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το **Επιλογές** για να προσδιορίσετε τις περιόδους υπενθύμισης. Τηρείτε τους σχετικούς ιαχύοντες κανονισμούς στη χώρα σας.

Διεξαγωγή μεταφορτώσεων έγκαιρα

Η μονάδα **Υπενθύμιση μεταφόρτωσης** σας παρέχει μια επισκόπηση της επόμενης κάρτας οδηγού και της μαζικής μνήμης στον οδηγό κλειδιού ή στο αρχείο.

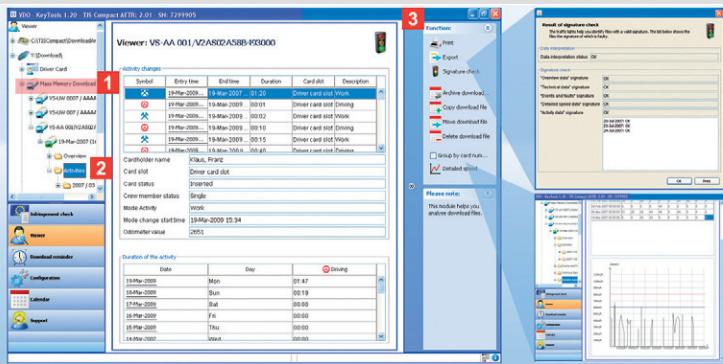
1 Όλοι οι οδηγοί/τα οχήματα που πρέπει να μεταφορτωθούν σύντομα περιέχονται στη λίστα υπενθύμισης μεταφόρτωσης.

Αναφέρονται οι ακόλουθες περίοδοι υπενθύμισης για οδηγούς και οχήματα (με αντίστοιχη σύμβολα):

- απαραίτητη μεταφόρτωση εντός μια εβδομάδας (πράσινο σύμβολο ξυπνητηριού).
- απαραίτητη μεταφόρτωση σήμερα (πορτοκαλί σύμβολο ξυπνητηριού).
- καθυστερημένη μεταφόρτωση (κόκκινο σύμβολο ξυπνητηριού).

2 Κάντε κλικ στο **Εκτύπωση** για να ανοίξετε την προ-επισκόπηση εκτύπωσης της υπενθύμισης μεταφόρτωσης που προβάλλεται στην περιοχή προβολής.

GR



Προβολή δεδομένων μεταφόρτωσης

Η μονάδα **TIS-Compact** σας παρέχει λειτουργίες για την αξιολόγηση των αρχείων μεταφόρτωσης. Μπορείτε να προβάλλετε τα δεδομένα με λεπτομέρειες και να τα εκτυπώσετε. Αυτή η μονάδα έχει επίσης τη λειτουργία αρχειοθέτησης αρχείων, δείτε στη σελίδα 66.

Προβάλλονται τα δεδομένα έως 5 οχημάτων και 10 οδηγών. Αμέσως μετά μπορείτε να έχετε διαθέσιμα νεότερα αρχεία, διαγράφοντας παλαιότερα αρχεία.

1 Από την περιοχή προβολής ή από το τμήμα παραθύρου πλοιήγησης επιλέξτε

- ένα όχημα,
- έναν οδηγό.

Θα προβληθούν τα διαθέσιμα αρχεία μεταφόρτωσης.

2 Από την περιοχή προβολής ή από το τμήμα παραθύρου πλοιήγησης επιλέξτε

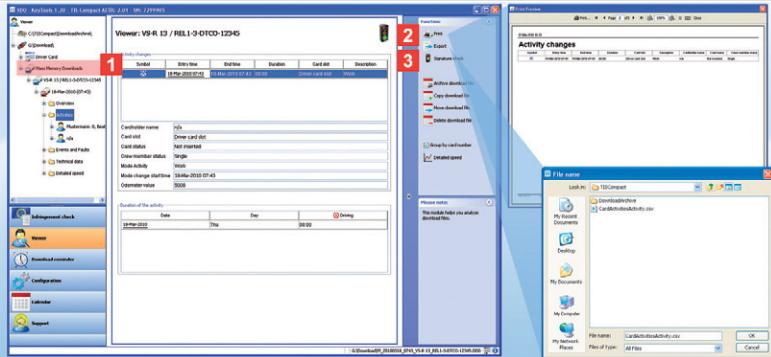
- ένα αρχείο (ημερομηνία) μεταφόρτωσης ή
- μια από τις ομάδες δεδομένων εκεί μέσα (π.χ. **δραστηριότητες**).

Οι σχετικές λεπτομέρειες θα προβληθούν στην περιοχή προβολής.

Υπόδειξη: Κάντε διπλό κλικ σε μια εισαγωγή ημερομηνίας στον πίνακα προ-επικόπτησης αρχείων για να έχετε απευθείας πρόσβαση στην αντίστοιχη δεδομένα δραστηριότητων ενός οδηγού ή ενός οχήματος.

Κάντε διπλό κλικ σε μια εισαγωγή ημερομηνίας στα δεδομένα δραστηριότητων για να έχετε απευθείας πρόσβαση στην αντίστοιχη προβολή ημερολογίου ενός οδηγού ή ενός οχήματος.

Σημείωση: Εάν ο έλεγχος υπογραφής προκαλεί προβλήματα (υπογραφή "Not OK"), πρέπει να διεξάγετε μια επανα-μεταφόρτωση της μακρής μνήμης ή της κάρτας οδηγού όσο πιο σύντομα γίνεται. Εάν το πρόβλημα επιμένει μετά την επανα-μεταφόρτωση, επικοινωνήστε με το συνεργάτη του σέρβις.



Σημείωση: Στη μονάδα διαμόρφωσης μπορείτε να κάνετε κλικ στο **Επιλογές** και να καθορίσετε εάν οι εκτυπωμένες σας σελίδες θα πρέπει να έχουν μια σελίδα με τίτλο. Μπορείτε επίσης να προβάλλετε το λογότυπο της δικής σας εταιρείας.

Ο ορισθέτης (χαρακτήρας) για τα δεδομένα που έχουν εξαχθεί στο αρχείο CSV, δείτε στη σελίδα 72.

Εκτύπωση και εξαγωγή δεδομένων

Το **TIS-Compact** έχει επίσης λειτουργίες για την εκτύπωση και εξαγωγή αρχείων μεταφόρτωσης. Μπορείτε να εκτυπώσετε τα δεδομένα μεμονωμένων ομάδων δεδομένων ή να εξάγετε το αρχείο CSV και να το αποθηκεύσετε (π.χ. για περαιτέρω επεξεργασία των δεδομένων σε ένα διαφορετικό πρόγραμμα).

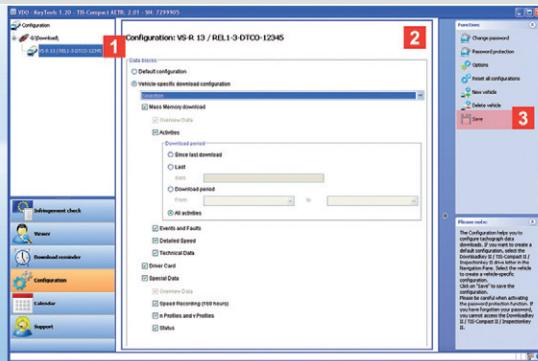
1 Από την περιοχή προβολής ή από το τμήμα παραθύρου πλοιήγησης επιλέξτε

- ένα όχημα,
 - έναν οδηγό.
- Και στη συνέχεια
- ένα αρχείο μεταφόρτωσης ή
 - μια από τις ομάδες δεδομένων εκεί μέσα.

Οι λεπτομέρειες του επιλεγμένου αρχείου ή της ομάδας δεδομένων θα προβληθούν στην περιοχή προβολής.

2 Κάντε κλικ στο **Εκτύπωση** για να ανοίξετε μια προ-επισκόπηση εκτύπωσης των προβαλλόμενων δεδομένων στην περιοχή προβολής.

3 Κάντε κλικ στο **Εξαγωγή** για να αποθηκεύσετε τα προβαλλόμενα δεδομένα στην περιοχή προβολής, ως αρχείο CSV στον υπολογιστή.



Σημείωση: Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα σας αχεικά με την αρχειοθέτηση μαζικής μνήμης και δεδομένων κάρτας οδηγού (Αρχεία C και M).

Υπόδειξη: Για τις δραστηριότητες και την Ομάδα ειδικών δεδομένων μπορεί να περιορίσετε την ποσότητα δεδομένων (και συνεπώς τη διάρκεια της μεταφόρτωσης) εισάγοντας μια περίοδο μεταφόρτωσης ή καθορίζοντας για παράδειγμα το πλαίσιο ελέγχου "Δεδουμένα ταχύτητας".

Οι χρήστες του TIS-Office ή του TIS-Web πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι ρυθμίσεις μεταφόρτωσης του TIS-Compact παριστάνονται με αυτές στο TIS-Office και στο TIS-Web.

Ρυθμίσεις μεταφόρτωσης: Διαμόρφωση συγκεκριμένη για όχημα

Αφού επιλέξετε τη μονάδα

Διαμόρφωση θα δείτε στο τμήμα παραθύρου πλοϊγήσης όλα τα οχήματα για τα οποία έχουν ήδη ληφθεί δεδομένα μαζικής μνήμης.

Έχουν ληφθεί δεδομένα με βάση είτε την προεπιλεγμένη διαμόρφωση είτε τη συγκεκριμένη για το όχημα διαμόρφωση.

Μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε μια διαμόρφωση συγκεκριμένη για όχημα, για οχήματα ακόμα και πριν από την πρώτη μεταφόρτωση.

Για να το κάνετε αυτό κάντε κλικ στο **Νέο όχημα**.

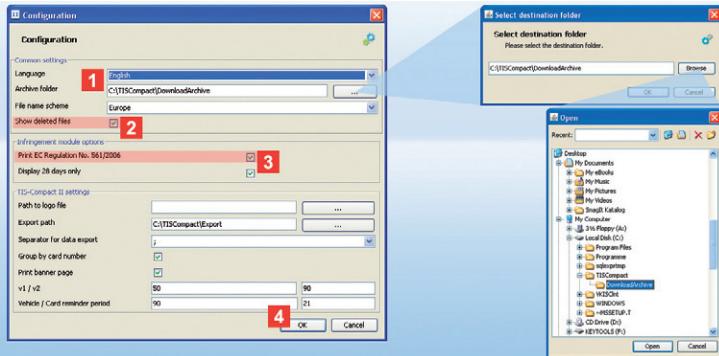
1 Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις μεταφόρτωσης για ένα συγκεκριμένο όχημα, επιλέξτε το όχημα στο τμήμα παραθύρου πλοϊγήσης. Θα προβληθεί η διαμόρφωση για το επιλεγμένο όχημα.

2 Επιλέξτε τη **διαμόρφωση μεταφόρτωση συγκεκριμένη για όχημα** και προσδιορίστε ποια δεδομένα πρέπει να μεταφορτωθούν:

- **Μεταφόρτωση όλων των δεδομένων ή**
- **Επιλογή.**

Όλα τα δεδομένα με ένα σημάδι τσεκαρίσματος θα συμπεριληφθούν κατά τη μεταφόρτωση.

3 Κάντε κλικ στο **Αποθήκευση** για να εφαρμόσετε τις αλλαγές.



Σημείωση: Η ρύθμιση για τον Κανονισμό Εκτύπωσης (Ε.Ε.) Αρ. 561/2006 είναι επίσης διαθέσιμη στη μονάδα ελέγχου παραβίασης.

Σημείωση: Για την ενεργοποίηση της γλώσσας σας, επικοινωνήστε με τον παροχέα υπηρεσίας.

Γλώσσα, μορφή αρχείου και φάκελος αρχείου

Στη μονάδα **Διαμόρφωση** μπορείτε να κάνετε κλικ στο **Επιλογές** για να ανοίξετε ένα πλαίσιο διαλόγου στο οποίο μπορείτε

- να προσδιορίσετε τη γλώσσα διεπαφής χρήστη,
- να καθορίσετε έναν φάκελο στόχο για την αρχειοθέτηση των αρχείων μεταφόρτωσης,
- να αλλάξετε τη μορφή ονόματος αρχείου ή
- να προσδιορίσετε ότι τα διαγραμμένα αρχεία πρέπει να προβληθούν.

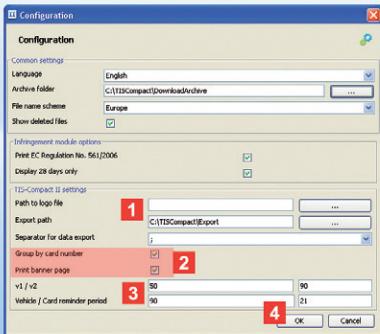
1 Κάντε κλικ

- στη λίστα **Γλώσσα**, για να αλλάξετε τη γλώσσα διεπαφής χρήστη.
Οι αλλαγές γλώσσας δεν θα πραγματοποιηθούν έως ότου επανεκκινήσετε το "KeyTools".
- στο [...] για να καθορίσετε έναν άλλο φάκελο στόχο για την αρχειοθέτηση αρχείων μεταφόρτωσης.
- στο **Διάταξη ονόματος αρχείου** για να αλλάξετε τη συγκεκριμένη για τη χώρα ταυτότητα του αρχείου, δείτε στη σελίδα 294 για τις επεκτάσεις αρχείων.

2 Καθαρίστε το πλαίσιο ελέγχου **Προβολή διαγραμμένων αρχείων** για να καθορίσετε εάν τα αντίστοιχα οχήματα και οι οδηγοί δεν πρέπει να εμφανίζονται πλέον στη λίστα οδικού ελέγχου (γκρι).

3 Καθαρίστε το πλαίσιο ελέγχου **Κανονισμός εκτύπωσης (Ε.Ε.)** Αρ. 561/2006 εάν δείτε να συμπεριλάβετε τις διατάξεις αυτού του κανονισμού στην εκτύπωση ανάλυσης παραβίασεων.

4 Κάντε κλικ στο **[ΟΚ]** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να κλείσετε το αντίστοιχο πλαίσιο διαλόγου.



Υπόδειξη: Μπορείτε επίσης να κάνετε ρυθμίσεις για Ομάδα σύμφωνα με αριθμό κάρτας στη μονάδα TIS-Compact.

Σημείωση: Όταν ρυθμίσετε περιόδους υπενθύμισης, τρέπετε τους σχετικούς ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα σας.

Ρυθμίσεις TIS-Compact

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα **Διαμόρφωση** και τη λειτουργία **Επιλογές** για να

- καθορίσετε την εμφάνιση των εκτυπωμένων φύλλων,
- καθορίσετε έναν φάκελο στόχο καθώς και έναν ορισθέτη για την εξαγωγή των δεδομένων ως αρχείο CSV,
- τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις διαγράμματος ταχύτητας και να μεταφορτώσετε ρυθμίσεις υπενθύμισης.

1 Στις ρυθμίσεις **TIS-Compact settings**, κάντε κλικ

- στο [...] στο αρχείο **Διαδρομή για το λογότυπο** έαν θέλετε να εκτυπωθεί ένα λογότυπο εταιρείας στα εκτυπωμένα σας φύλλα.
- στο [...] στο **Διαδρομή εξαγωγής** για να καθορίσετε έναν διαφορετικό φάκελο στόχο για την αποθήκευση αρχείων CSV.
- στο πλαίσιο λίστας **Οριοθέτης για την εξαγωγή δεδομένων** για να καθορίσετε τους χαρακτήρες που πρέπει να διαχωρίζουν τα δεδομένα στα αρχεία CSV που έχουν εξαχθεί.

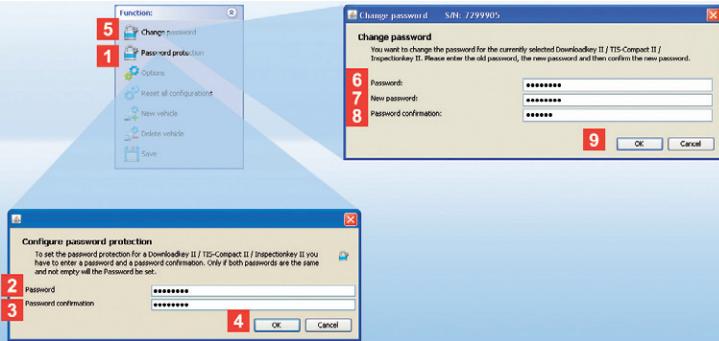
2 Επιλέξτε τα ακόλουθα πλαίσια ελέγχου:

- **Ομαδοποίηση σύμφωνα με αριθμό κάρτας** για να προβάλλετε δραστηριότητες ενός οχήματος, ομαδοποιημένες σύμφωνα με οδηγούς.
- **Εκτύπωση σελίδας πληροφοριών** εάν θέλετε να εκτυπώσετε πρώτα μια σελίδα τίτου.

3 Για να συνδυάσετε τις απαιτήσεις σας, τροποποιήστε τις ρυθμίσεις στο

- **v1/v2** για τα όρια διαγράμματος ταχύτητας και στην
- περίοδο **Υπενθύμιση οχήματος/κάρτας** για υπενθυμίσεις μεταφόρτωσης.

4 Κάντε κλικ στο **[OK]** για να αποθηκέυσετε τις ρυθμίσεις και να κλείσετε το πλαίσιο διαλόγου.



Ρύθμιση ενός κωδικού

Η μονάδα **Διαμόρφωση σας** διευκολύνει επίσης να προστατεύετε τον κωδικό και να ελέγχετε τα αποθηκευμένα δεδομένα στο TIS-Compact έναντι μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης - μέσω της λειτουργίας **Προστασία κωδικού**.

- 1** Στην περιοχή λειτουργίας κάντε κλικ στο **Προστασία κωδικού** εάν θέλετε να περιορίσετε την πρόσβαση στο TIS-Compact.
- 2** Εισάγετε τον **Κωδικό**.
- 3** Πληκτρολογήστε τον κωδικό εκ νέου στο πλαίσιο **Επιβεβαίωση κωδικού**.
- 4** Κάντε κλικ στο **[OK]** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις. Ο κωδικός έχει τώρα ρυθμιστεί.

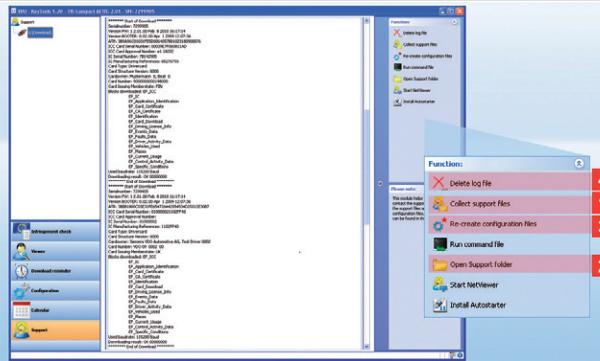
Σημείωση: Εάν έχει αποθηκευτεί κωδικός, μπορείτε να έχετε πρόσβαση στα αρχεία μεταφόρτωσης μόνο αφού συνδέσετε συνεχόμενα το TIS-Compact αφού έχετε εκκινήσει το "KeyTools" και έχετε επάγει τον κωδικό.

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τον Autostarter για να εισάγετε τον κωδικό σας, δείτε τη σελίδα 75.

Σημειώστε τον κωδικό σας και κρατήστε αυτή τη σημείωση σε ένα ασφαλές σημείο όπου δεν θα έχουν πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Σημείωση: Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την προστασία κωδικού κάνοντας κλικ στο **Προστασία κωδικού** και επιβεβαιώνοντας το προβαλόμενο μηνύμα με το **[Ναι]**.

- 5** Στην περιοχή λειτουργίας κάντε κλικ στο **Άλλαγή κωδικού** εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε έναν διαφορετικό κωδικό.
- 6** Πληκτρολογήστε τον τρέχοντα σας κωδικό στο πλαίσιο **Κωδικός**.
- 7** Πληκτρολογήστε τον νέο σας κωδικό στο πλαίσιο **Νέος κωδικός**.
- 8** Επιβεβαιώστε τον νέο κωδικό εισάγοντας τον εκ νέου στο πλαίσιο **Επιβεβαίωση κωδικού**.
- 9** Κάντε κλικ στο **[OK]** για να επιβεβαιώσετε τις άλλαγές σας.



Υπόδειξη: Το αρχείο καταγραφής υποδεικνύει οποιαδήποτε σφάλματα ή προβλήματα κατά την μεταφόρτωση δεδομένων.

Εάν συνεχίζεται να έχετε προβλήματα κατά τη μεταφόρτωση: Χρησιμοποιήστε το [Συλλογή αρχείων υποστήριξης](#) για να συλλέξετε τα σχετικά αρχεία σε ένα αρχείο ZIP.

Θα βρείτε το αρχείο ZIP κάνοντας κλικ στο [Ανοιγμα φακέλου υποστήριξης](#). Στέλνετε με E-mail αυτό το αρχείο στην υπαρκή επιφύλαξης σας ή στον συνεργάτη του σέρβις για να βρείτε την αιτία του προβλήματος.

Υποστήριξη: Από την προβολή του αρχείου καταγραφής ...

Η μονάδα **Υποστήριξη** θα σας βοηθήσει σε καταστάσεις υποστήριξης σέρβις.

Επιλέξτε αντίστοιχα το **[Υποστήριξη]**

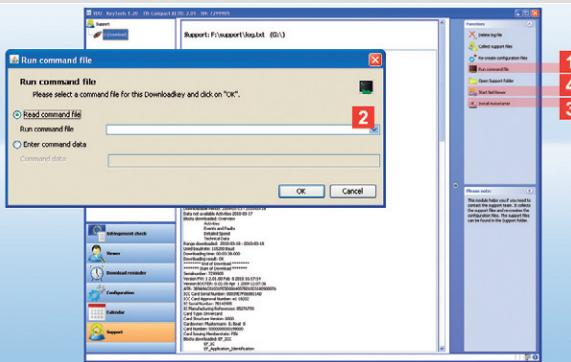
- για να προβάλλετε τα αρχεία καταγραφής της διαδικασίας μεταφόρτωσης,
- για να συλλέξετε αρχεία που σχετίζονται με το σέρβις σε ένα αρχείο ZIP στο φάκελο υποστήριξης ή
- για να επανα-ρυθμίσετε τη διαμόρφωση μεταφόρτωσης στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

Για περισσότερες λειτουργίες, δείτε στη σελίδα 75.

- 1 Κάντε κλικ στο **Συλλογή αρχείων υποστήριξης** για να ενσωματώσετε τα αρχεία που σχετίζονται με το σέρβις (αρχείο καταγραφής και αρχεία διαμόρφωσης) σε ένα αρχείο ZIP.
- 2 Κάντε κλικ στο **Ανοιγμα φακέλου υποστήριξης** για να ανοίξετε τον κατάλογο στον οποίο έχει αποθηκευτεί το αρχείο ZIP.

- 3 Κάντε κλικ στο **Επανα-διαμόρφωσία αρχείων διαμόρφωσης** για να επανα-διαμορφώσετε τα αρχεία διαμόρφωσης "download_2.xml", "inspection_2.xml" και "stored_2.xml" στο φάκελο "TIS-COMPACT\config".

- 4 Μπορείτε να διαγράφετε το αρχείο καταγραφής στο TIS-Compact από καιρού εις καιρόν για να εξοικονομείτε χώρο μνήμης: Κάντε κλικ στο **Διαγραφή αρχείου καταγραφής**.



Σημείωση: Μπορείτε να δέτε εάν το Autostarter έχει εγκατασταθεί στην περιοχή ειδοποίησης της γραμμής εργασιών. Εάν έχει εγκατασταθεί, θα προβληθεί εκεί το εικονίδιο .

Κάντε δεξιά κλικ για να ανοίξετε τη διαμόρφωση Autostarter: Οι λειτουργίες Autostart και εισαγωγής κωδικού του "KeyTools" ενεργοποιούνται από προεπιλογή (δέτε την υπόδειξη), μπορείτε επίσης να απεγκαταστήσετε το εργαλείο.

Υπόδειξη: Οι χρήστες των TIS-Office και TIS-Web πρέπει να χρησιμοποιούν το Autostarter για να ενεργοποιούν την εισαγωγή κωδικού. Μπορείτε έτσι να μοιράζετε αρχεία με προσασία κωδικού χωρίς να ανοίγετε το "KeyTools".

... έως την περίοδο λειτουργίας NetViewer

Η μονάδα **Υποστήριξη** σας δίνει επίσης την επιλογή

- να ενεργοποιήσετε γλώσσες ή μονάδες,
- να εγκαταστήσετε το Autostarter ή
- να εκκινήσετε μια περίοδο λειτουργίας NetViewer με τη θυγατρική εταιρεία της χώρας σας ή με τον συνεργάτη του σέρβις.

1 Κάντε κλικ στο **Εκτέλεση αρχείου εντολής**. Θα ανοίξει το σχετικό πλαίσιο διαλόγου.

2 Επιλέξτε

- **Ανάγνωση αρχείου εντολής** και κάντε κλικ στο  εάν η θυγατρική εταιρεία της χώρας σας ή ο συνεργάτης του σέρβις, σας έχουν στείλει ένα αρχείο ή το
- **Εισαγωγή δεδομένων εντολής** εάν η θυγατρική εταιρεία της χώρας σας ή ο συνεργάτης του σέρβις σας έχουν στείλει έναν κωδικό.

Επιλέξτε το αρχείο ή εισάγετε τον κωδικό και επιβεβαιώστε με το **[OK]**.

3 Κάντε κλικ στο **Εγκατάσταση του Autostarter** εάν δεν έχετε ήδη διεξάγει την εγκατάσταση (δείτε τη Σημείωση).

4 Επιλέξτε το **Έναρξη του NewViewer** για να χορηγήσετε στη θυγατρική εταιρεία της χώρας σας ή στον συνεργάτη του σέρβις, πρόσβαση στον υπολογιστή σας. Έτσι η θυγατρική εταιρεία της χώρας σας ή ο συνεργάτης του σέρβις έχουν τη δυνατότητα να λύσουν ένα πρόβλημα υποστήριξης απευθείας σε διαβούλευση μαζί σας.



TIS-Compact II, az első találkozás

Az új TIS-Compact-tal nemcsak a járműegység memória és a járművezetői kártya letöltése, archiválása és megjelenítése lehetséges (5 jármű és 10 járművezető), hanem a kihágások mobil ellenőrzése is.

A letöltött adatok előzetes vizsgálata a következőket tartalmazza:

- az 561/2006/EK rendelet értelmében a vezetési- és pihenőidők ellenőrzését (járművezetői tevékenységek)
- a digitális tachográfot érintő esetleges manipulációk ellenőrzését (események és hibák) és a
- a megengedett sebességkorlátozások megszegésének felismerését.

Javaslat: A TIS-Compact Portable Set használata vétele előtt ellenőrizze a TIS-Compact tolerancia- és konfigurációs beállításait; lásd a 80. oldalon.

Megjegyzés: Nyelvnek aktiválásához keresse fel szervizpartnerét.

Javaslat: A digitális tachográfból történő adatletöltés menetének megismeréséhez tanulmányozza a termékhez mellékelt leírást.

A járművezetői kártyaadatok TIS-Compact-ra történő közvetlen továbbítására használhatja a Mobile Card Readert is; lásd az 81. oldalt.

Megjegyzés: Az adatok az 561/2009/EK rendelet, az Európa Tanács január 23.-i 2009/60/EK a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekkel szóló ajánlása, és a január 30.-i 2009/5/EK irányelv alapján kerülnek ellenőrzésre.

8 Letöltési állapot LED (zöld)

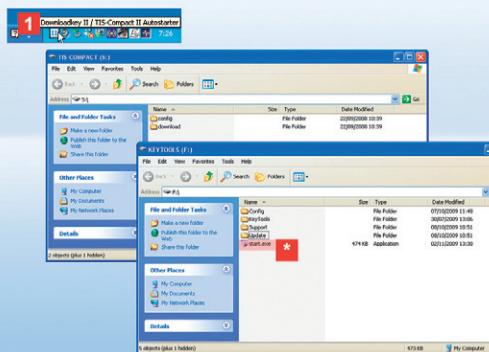
- villog – adatátvitel.
- világít – sikeres letöltés.

9 Vörös LED (Kihágás 1)
Vezetési- és pihenőidőkkel kapcsolatos kihágás.

10 Vörös LED (Kihágás 2)
A digitális tachográf manipulációjának gyanúja.

11 Vörös LED (Kihágás 3)
Megengedett sebesség túllépése.

*** Mini-SD™ kártyanyílás (opcionál)**



Megjegyzés: Amennyiben elmentett egy jelszót, meg kell adnia; kizárolag ebben az esetben tudja elérni a letöltött fájlokat; lásd a 79. oldalt.

A jelszó megadásához használhatja az Autostartert is; lásd a 93. oldalt.

Javaslat: Amennyiben a TIS-Compact-ot a TIS-Office-szal használja, ügyeljen rá, hogy a TIS-Office dongle (hardverkulcs) mindenkorban a USB portba legyen behelyezve.

Csatlakoztatás a számítógéphez

Feltételek

- Java Runtime Environment 1.6 telepítve és
- rendelkezésre áll két szabad betűvel a cserélhető meghajtók számára (SD-kártya használata esetén 3).

Csatlakoztatás módja:

- USB-kábel (lásd a termék csomagolását), vagy
- USB hub külső áramellátással.

"KeyTools" automatikus indítása:

- Autostarter (termékhez mellékelt CD).

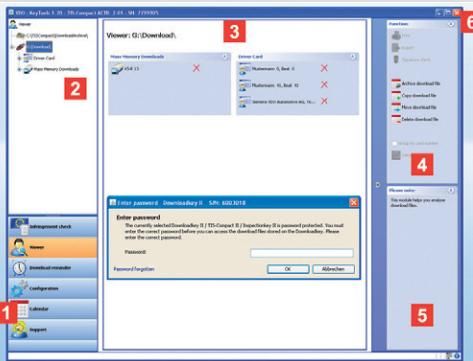
- 1** Helyezze be a CD-t a CD-meghajtóba, és indítsa el a setup programot. A Java Environment és az Autostarter telepítése megkezdődik.

A  ikon jelenik meg a tálcán; lásd a 93. oldalt.

- 2** Csatlakoztassa a TIS-Compact-ot a számítógéphez:

- A letöltés LED (zöld) kb. öt másodpercig villog.
- Az Autostarter elindítja a hatósági szoftvert; lásd a 79. oldalt. 

- * Amennyiben ez nem történik meg automatikusan, indítsa el a Windows® Explorer-t, nyissa meg a KEYTOOLS meghajtót és indítsa el az "KeyTools"-t a "start.exe" fájra való dupla kattintással.**



"KeyTools" konfigurációs szoftver

A "KeyTools" konfigurációs szoftverrel konfigurálhatja, archiválhatja, kiértékelheti, megjelenítheti, és kinyomtathatja letöltött fájljait. A mobil ellenőrzés során felmerült kihágások gyanúja is részletesen ellenőrizhető a szoftverrel.

- 1 A modul gombok segítségével az alábbi modulokat tudja elindítani:
 - **Kihágás ellenőrzés,**
 - **Letöltés emlékeztető,**
 - **Megtekintés,**
 - **Naptár,**
 - **Konfiguráció** vagy
 - **Support.**
 Az aktuálisan engedélyezett modul gombja ki van emelve.
- 2 Használja a navigációs mezőt a jármű, járművezetői kártya, letöltött fájl, vagy kihágás-ellenőrzés kiválasztásához.
- 3 Ez a terület az adatok megjelenítésére és szerkesztésére szolgál.
- 4 Az aktuális modul különféle funkciói állnak rendelkezésre a funkciós területen, pl. letöltött fájlok archiválása a számítógépen.
- 5 Az aktuális modulra vonatkozó javaslatok és útmutatások láthatók az útmutatás mezőben.
- 6 Az **X**-re való kattintással bezárája a "KeyTools"-t. A számítógép lezárása után távolítsa el a TIS-Compact-ot.

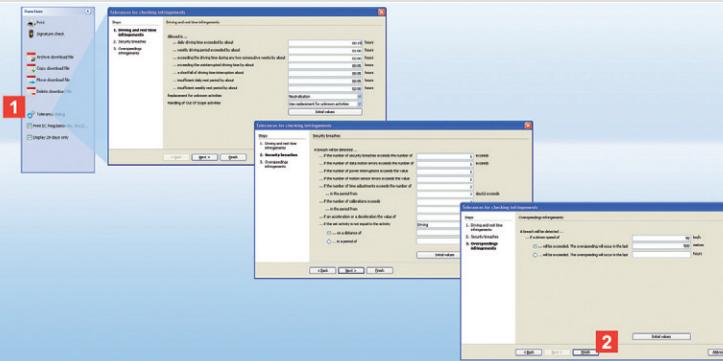
Megjegyzés: Amennyiben van elmentett jelszava, az "Adja meg jelszavát" párbeszédbalak nyílik meg

- automatikusan, ha az Autostarter fut, vagy
- a "KeyTools" elindítása után.

Ha elkezdte jelszavát, egy visszaállító kódra lesz szüksége. Ezt az Ön országában illetékes vezérképviselettel, ill. szervizpartnerrel szerezni be. Használja az [Elfelejtett jelszó](#) linket a párbeszédbalak megnyitásához, melyben kiválaszthatja a kódot tartalmazó fájlt – vagy beadhatja közvetlenül a kódot.

Javaslat: Kattintson az állapotSORBAN

- a -re, ha információt szeretne kapni a modulok verziójáról.
- a -ra, ha a csatlakoztatott chipkártyaolvasóra vonatkozó állapotjelentéseket szeretné megtekinteni.



Megjegyzés: Kisérje figyelemmel az Ön országára vonatkozó hatályos jogszabályi elbíráslásokat a toleranciák beállítása és az ellenőrzött adatok archiválása (C és M fájlok) érdekében.

A toleranciabeállítások határozzák meg, hogy mikor figyelmeztet az TIS-Compact hármon LED-jé a kihágásokra.

Javaslat: A **Tevékenységek** és a **Speciális adatai** blokkok esetében limitálhatja az adatmennyiséget (ezzel egyenes arányban a letöltés időtartamát is) egy letöltési időszak megadásával, illetve a "Sebességadatok" check box jelöléssel vagyásával.

A TIS-Office, vagy TIS-Web felhasználóinak biztosítaniuk kell, hogy a TIS-Compact letöltési beállításai megegyezzenek a TIS-Office, ill. TIS-Web beállításaival.

Járműspecifikus konfigurációkat is létrehozhat az adatletöltéshez.

Az első letöltés, ill. első ellenőrzés előtt

Mielőtt első alkalommal használná a TIS-Compact-ot a járművezetők és járművek ellenőrzésére, Önnek

- meg kell határozna a kihágás-ellenőrzés tolerancia értékeit és
- ellenőriznie kell a TIS-Compact konfigurációját, ha a járműegység memoriájának letöltését is szükségesnek tartja.

Az alábbi adatblokkok kerülnek letöltésre a gyors ellenőrzéshez:

- Műszaki adatok
- Események és hibák
- Részletes sebesség
- Legutóbbi 3 nap tevékenységei.

- 1** A Kihágás-ellenőrzés modulban kattintson a **Tolerenciák** linkre a megfelelő párbeszédablak megnyitásához.

A különböző párbeszédablakokban meg tudja határozni toleranciaértékeket a

- vezetési- és pihenőidők,
- biztonsági megsértések,
- sebesség számára.

- 2** Kattintson a **[Befejezés]** gombra a beállítások átvételéhez.

- 3** Az adatletöltés alapértelmezett konfigurációjának megváltoztatásához kattintson a **[Konfiguráció]**-ra és válassza ki a TIS-Compact ikont (meghajtó betűjel).

a navigációs mezőben.
Ekkor megjelenik a TIS-Compact alapértelmezett konfigurációja.

- 4** Határozza meg, mely adatokat kívánja letölteni alapértelmezetten:

- **Összes adat letöltése** vagy
- **Kiválasztott adatok.**

Az összes pipával ellátott adat letöltésre kerül.

- 5** Kattintson a **Mentés**-re a változások elmentéséhez.



Figyelem: Kizárolag a specifikációban megadott elemeket használja, lásd 2. oldal.

Rendszeresen ellenőrizze az elemeket (töltöttségi szint). A lemaradt elemeket távolítsa el, a szivárgás megelőzése érdekében.

Gondoskodjon róla, hogy az elemek polaritáshelyesen legyenek a készülékbe helyezve.

Megjegyzés: A mobil kártyaolvasóból az TIS-Compact-ra történő adatovábbítás menetének megismeréséhez tanulmányozza a termékhez mellékelt leírást.

Gyors hozzáférés a járművezetői kártyához

A Mobile Card Reader (mobil kártyaolvasó) az TIS-Compact Portable Set másik összetevője.

A járművezetői kártyaadatok TIS-Compact-ra történő közvetlen továbbítására használhatja, hogy előzetes analízist kapjon a kártyaadatokban tárolt tevékenységekről, esetleges eseményekről és hibákról.

A járművezetői kártya letölthető a DTCO-n keresztül is (ekkor nincsen előzetes analízis).

1 Kártyanyílás a járművezetői kártya számára

2 TIS-Compact csatlakozó

3 Hálózati áramellátás csatlakozó

4 Start gomb a letöltés indítására

5 A LED az elemek töltöttségi szintjét jelzi:

- LED zölden világít – adatátvitel lehetséges.
- LED vörösre világít – első alkalommal azt jelzi, hogy legalább egy letöltés még lehetséges. Kérjük cserélje ki az elemeket a **6**-ban leírtaknak megfelelően.

6 Biztonsági nyelv az elemtárt nyitásához:

- Nyomja a nyelvet a ház felé.
- Nyissa ki az elemtárt.
- Cserélje ki az elemeket. (Ügyeljen a helyes elrendezésre.)
- Zárja vissza az elemtárt fedelét és biztosítsa.



Megjegyzés: minden esetben vesse össze a feltárt kihágásokat a DTCO nyomtatásával, a TIS-Office, a TIS-Web, vagy ezeknek megfelelő konkurensc kiértékelő alkalmazás eredményeivel.

Megjegyzés: Az ellenőrzés lépéseinak leírását megtalálja a mellékelt tájékoztatóban.

Megjegyzés: A digitális tachográfból történő adattöltéshez és adatellenőrzéshez elengedhetetlen a hatósági kártya/üzembentartói kártya behelyezése.

Ellenőrzés végrehajtása

Amennyiben beállította a toleranciákat és konfigurálta a TIS-Compact-ot:
Az eszköz használatra kész.

A ellenőrzés lépései:

- a járművezetői kártya előzetes ellenőrzése,
- a digitális tachográf gyors ellenőrzése (melybe beletartothat a járműegység memoriája adatainak letöltése is) és
- kihágás-ellenőrzés a "KeyTools" szoftver használatával.

1 A Mobile Card Reader (mobil kártyaolvasó) segítségével vigye át a járművezetői kártyaadatokat a TIS-Compact-ra.

Ekkor a TIS-Compact ellenőri, hogy találhatók-e vezetési- és pihenőidőkkel kapcsolatos kihágások (**Tevékenységek** adatblokk), valamint hogy történt-e a digitális tachográfot érintő manipuláció (**Események és hibák** adatblokk a járművezetői kártyán); lásd az 77. oldalt. Amennyiben egyáltalán nem jelez kihágást az eszköz, befejezheti az ellenőrzést.

2 Végezze el a digitális tachográf gyors ellenőrzését, ha

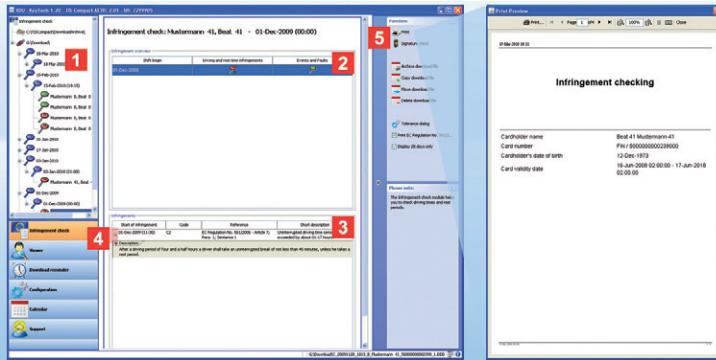
- a járművezetői kártya előzetes ellenőrzése során kihágást tár fel, vagy
- a sebességeadatok vizsgálatára van szükség.

A járműegység memoriája gyors ellenőrzése tartalmazza az **Események és hibák**, a **Részletes sebesség**, a **Műszaki adatok** adatblokokat és a legutóbbi három nap tevékenységeit.

3 Amennyiben az előzetes vizsgálat során kihágást észlel, töltse le a járműegység memoriáját (a konfigurációnak megfelelően).

4 Készítsen egy DTCO nyomtatást az **Események és hibák**, **Műszaki adatok** és (amennyiben lehetséges) a **Sebesség** adatblokokról.

5 Használja a "KeyTools" konfigurációs szoftvert a letöltött járművezetői és járműadatok ellenőrzésére; vegye figyelembe ezen oldal első megjegyzését is.



Megjegyzés: A Konfiguráció modulban, az Opciók segítségével határozhatalja meg, hogy az 561/2006/EK rendelet vonatkozó előírásait is kinyomtatja-e a kihágás analízissel együtt.

Megjegyzés: Egy a járműre vonatkozó kihágást nem biztos, hogy az a járművezető követ el, akinek a kártyáját épp ellenőri. minden esetben vesze össze a feltárt kihágásokat a DTCO nyomtatásával, a TIS-Web, a TIS-Office, vagy ezeknek megfelelő konkurenks kiértékelő alkalmazás eredményeivel.

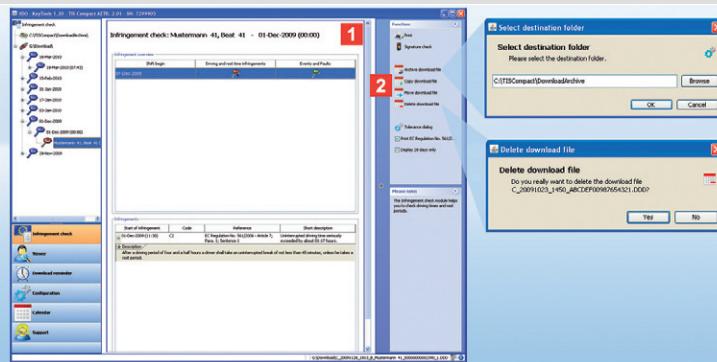
Kihágások megjelenítése, ellenőrzése, kinyomtatása

A **Kihágás-ellenőrzés** modul ellátja Önt funkciókkal a letöltött fájlok kihágás-ellenőrzésére. Meg tudja jeleníteni az adatokat, melyek kinyomtatása is lehetséges. Ez a modul archiváló funkcióval is rendelkezik; lásd a 84. oldalt.

Lehetőség van az adatok megjelenítését, ill. kinyomtatását a legutóbbi 28 napra is korlátozni.

- 1 A megjelenítő területen, vagy a navigációs mezőben válassza ki a kihágás-ellenőrzésre vonatkozó bejegyzést. A megjelenítő terület a kihágás összesítést **2** mutatja,
 - mely részletezi a kiválasztott járművezető által elkövetett,
 - vezetési- és pihenőidőket érintő kihágásokat,
 - vagy a kiválasztott járműben észlelt sebességtúllépéseket és az események és hibák számát (második oszlop).
- 3 A kihágások részletes listája **3** látható a megjelenítő terület alján.

- 4 A listában kattintson a **[+]-ra**, majd a Leírás fülre a kihágás magyarázatához.
- 5 Kattintson a
 - **Nyomtatás**-ra a kihágás analízis nyomtatásához.
 - **Aláírás ellenőrzés**-re, hogy leellenőrizze, megfelelő aláírással rendelkezik-e a kiválasztott fájl, vagy sem.
 - **Toleranciák**-ra a kihágási toleranciaértékek meghatározásához.
 - **561/2006/EK rendelet nyomtatása**-ra a kihágásokat részletező jogszabályi előírások nyomtatásához.



Megjegyzés: Kisérje figyelemmel az Ön országára vonatkozó hatállyós jogszabályokat és az ellenőrzött adatok archiválása vonatkozó specifikus hatósági irányelveket.

Figyelem: Egy letöltött fájl törlését nem vonhatja vissza. Ha nem teljesen biztos benne, hogy szüksége lesz-e még a fájira, inkább másolja, vagy helyezze át.

Megjegyzés: A törölt, ill. áthelyezett letöltött fájlok nem lesznek elérhetők a TIS-Compact-on. Az ellenőrzésekre vonatkozó bejegyzések azonban a továbbiakban megmaradnak, amennyiben a **Törölt fájlok megjelenítése** check box ki van pipálva a **Konfiguráció** modul **Opciók** menüpontjában.

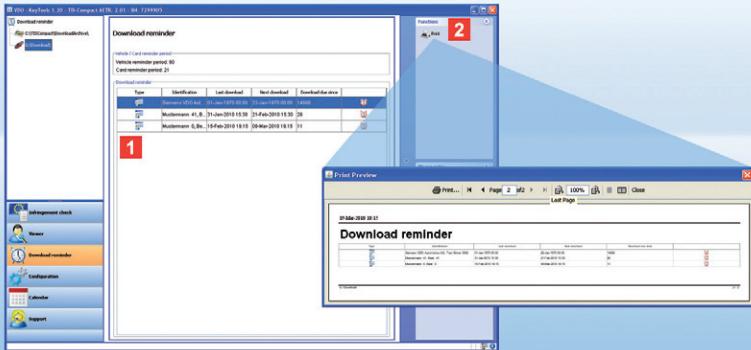
Javaslat: Amennyiben a navigációs mezőben kiválaszt egy nap bejegyzést, majd a **Letöltött fájl archiválása**-ra kattint, az aznapra vonatkozó összes letöltött fájl archiválásra kerül.

Letöltött fájlok archiválása

A **Kihágás-ellenőrzés**, **Naptár** és **Megtekintés** modulok a letöltött fájlok archiválását, másolását, áthelyezését és törlését teszik lehetővé. A letöltött fájlok kezeléséhez, például archiválásához válassza ki valamely modult.

- 1 A megjelenítő területen, vagy a navigációs mezőben válassza ki a kihágás-ellenőrzésre vonatkozó bejegyzést.
Ezen ellenőrzés vonatkozó lépései jelennek meg a megjelenítő területen.
- 2 Kattintson a
 - **Letöltött fájl archiválása**-ra az adott fájl biztonsági mentésére a számítógépen. Válassza ki a célmappát a **[Konfiguráció] > [Opciók]** segítségével; lásd a 89. oldalt.

- **Letöltött fájl másolása**-ra az adott fájl számítógépre történő másolásához.
- **Letöltött fájl áthelyezése**-re az adott fájl TIS-Compact-ról a számítógépre való áthelyezéséhez.
- **Letöltött fájl törlése**-re az adott fájl TIS-Compact-ról való eltávolításához. Kérését az **[Igen]** gombbal hagyhatja jóvá.



Megjegyzés: A Konfiguráció modul **Opciók** menüjében emlékeztető periódusokat határozhat meg. Ehhez vegye figyelembe az országában hatályban levő vonatkozó jogszabályokat.

Ütemezett letöltések

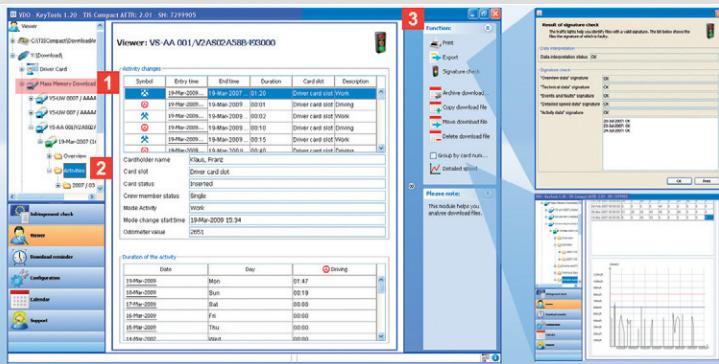
A Letöltési emlékeztető modul áttekintést ad Önnek az esedékes járművezetői kártya és járműegység memória letöltésekről.

1 Az összes járművezető/jármű, amely letöltések esedékes, a letöltési emlékeztető listában szerepel.

A következő letöltési emlékeztető periódusok (a megfelelő szimbólumokkal) kerülnek listázásra:

- egy héten belül esedékes a letöltés (zöld ébresztőóra).
- a letöltés a mai napon esedékes (narancs ébresztőóra).
- esedékes letöltés elmulasztva (vörös ébresztőóra).

2 Kattintson a **Nyomtatás**-ra a megjelenítő területen kijelzett letöltési emlékeztető nyomtatási előnézetének megtekintéséhez.



Javaslat: Kattintson duplán egy dátumbejegyzésre az áttekintő táblázatban, így közvetlenül elérheti egy járművezető, vagy jármű vonatkozó adatait.

Kattintson duplán egy dátumbejegyzésre a tevékenységi adatokban, így közvetlenül elérheti egy járművezető, vagy jármű vonatkozó naplárát.

Megjegyzés: Amennyiben az aláírás-ellenőrzés problémákat okoz (aláírás "Nem OK"), minél hamarabb célszerű újra elvezetni a járműegység memóriája vagy a járművezetői kártya letöltését. Ha az újból letöltés után is fennáll a probléma, lépjön kapcsolatba szervizpartnerével.

Letöltött fájlok megjelenítése

A **TIS-Compact** modul funkciókat biztosít a letöltött fájlok kiértékelése.

Lehetősége van az adatok részletes megjelenítésére és kinyomtatására. Ez a modul archiváló funkcióval is rendelkezik, lásd a 30. oldalt.

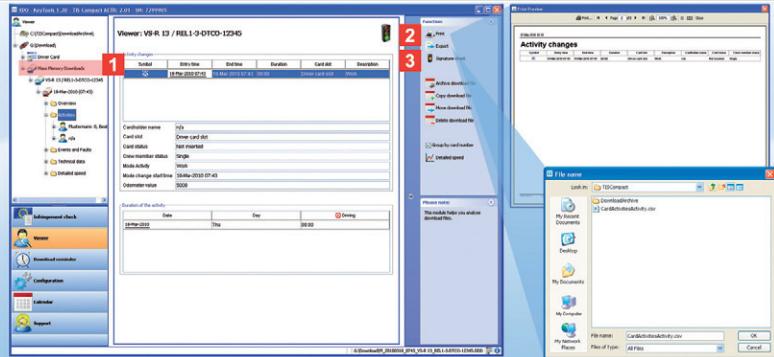
Max. 5 jármű és 10 járművezető adata jelenik meg. Az újabb fájlokat a régiek törlésével teheti elérhetővé.

- 1 A megjelenítési területen, vagy a navigációs mezőben válasszon ki
 - egy járművet,
 - egy járművezetőt.
 Ekkor megjelennek a rendelkezésre álló letöltött fájlok.

- 2 A megjelenítési területen, vagy a navigációs mezőben válasszon ki
 - egy letöltött fájlt (dátum),
 - vagy egyet az azon belüli adatblokkok közül (pl. **Tevékenységek**).
 Ekkor megjelennek a vonatkozó részletek.

3 Kattintson

- az **Aláírás-ellenőrzés**-re, hogy leellenőrizze, megfelelő aláírással rendelkezik-e a kiválasztott fájl, vagy sem.
- a **Csoportosítás kártyaszám-alapján**-ra, hogy megjeleníthesse a járműfájl tevékenységeit a járművezetők alapján csoportosítva.
- a **Részletes sebesség**-re, hogy elérje a **Részletes sebesség** adatblokkot a járműfájlból.

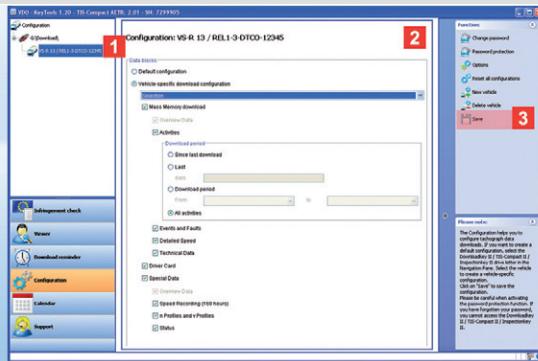


Megjegyzés: A Konfiguráció modulban az Opciók-ra kattintva meghározhata, hogy a nyomtatott oldalak rendelkezzenek címoldallal, megjelenjen-e a cége logója, illetve meghározza a CSV-fájlba exportált adatok közötti szeparátor jelet, lásd 90. oldal.

Adatok nyomtatása és exportálása

A **TIS-Compact** a letöltött adatok kinyomtatásának és exportálásának funkciójával is rendelkezik. Kinyomtathatja, vagy CSV-fájiba exportálhatja és elmentheti (pl. későbbi más programokkal elvégzett későbbi szerkesztés céljából) az egyes adatblokkok tartalmát.

- 1 A megjelenítési területen, vagy a navigációs mezőben válasszon ki
 - egy járművet,
 - egy járművezetőt.
 Majd
 - egy letöltött fájlt, vagy
 - egyet az azon belüli adatblokkok közül.
 Ekkor megjelennek a kiválasztott fájlról vagy adatblokkra vonatkozó részletek.
- 2 Kattintson a **Nyomtatás**-ra a megjelenítési területen kijelzett adatok nyomtatási előnézetének megtekintéséhez.
- 3 Kattintson az **Export**-ra a megjelenített adatok CSV-fájl formájában történő elmentéséért.



Megjegyzés: Kérjük kövesse figyelemmel az Ön országára vonatkozó hatállyos jogszabályokat, melyek a járműegység, ill. járművezetői kártyafájlok archiválására vonatkoznak (M és C fájlok).

Javaslat: A Tevékenységek és a Specifikus adatok adatblokkok esetében korlátozza az adatmennyiséget (így a letöltési időt is) a letöltési időszak megadásával, vagy a "Sebességtáblák" check box kijelölésének megszüntetésével.

A TIS-Office, vagy TIS-Web felhasználónak biztosítaniuk kell, hogy a TIS-Compact letöltési beállításai megegyezzenek a TIS-Office, ill. TIS-Web beállításaival.

Letöltési beállítások: Járműspecifikus konfiguráció

A Konfiguráció modul kiválasztása után a navigációs mezőben az összes olyan járművet látni fogja, amelynek járműegység-memoriája már letöltésre került.
A letöltések az alapértelmezett, vagy a járműspecifikus konfigurációk alapján történtek. Már az első letöltés előtt létrehozhat járműspecifikus letöltési beállításokat. Ehhez kattintson az Új jármű-re.

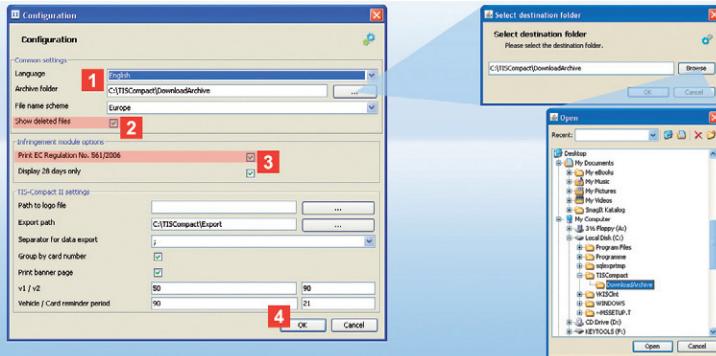
1 Egy bizonyos jármű letöltési beállításainak módosításához válassza ki a járművet a navigációs mezőben. Ekkor a kiválasztott járműhöz tartozó konfiguráció jelenik meg.

2 Válassza ki a **Járműspecifikus letöltési konfiguráció** és határozza meg, mely adatok letöltése szükséges:

- **Összes adat letöltése** vagy
- **Kiválasztott adatok**.

Az összes pipával kijelölt adat letöltésre kerül.

3 A változtatások elmentéséhez kattintson a Mentés-re.



Megjegyzés: Az 561/2006/EK rendelet nyomtatásának beállításai is elérhetők a Kihágás-ellenőrzés modulban.

Megjegyzés: Nyelvénék aktiválásához keresse fel szervizpartnerét.

Nyelv, fájlformátum és archív mappa

A Konfiguráció modulban az Opciók-ra kattintva egy párbeszédablak nyílik meg, amelyben

- beállíthatja a felhasználói felület nyelvét,
- meghatározhat egy mappát a letöltött fájlok archiválására,
- módosíthatja a fájlnév formátumot vagy
- beállíthatja, hogy megjelenjenek a törlött fájlok is.

1 Kattintson a

- **Nyelv**-re a felhasználói interfész nyelvének megváltoztatásához. A változtatások az "KeyTools" újraindításakor lépnek érvénybe.
- [...] -ra egy másik célmappa megadásához a letöltött fájlok archiválására.
- **Fájlnév séma** listára a fájlok országspecifikus azonosítójának megváltoztatásához; a fájlkiterjesztéseket, lásd a 294. oldalon.

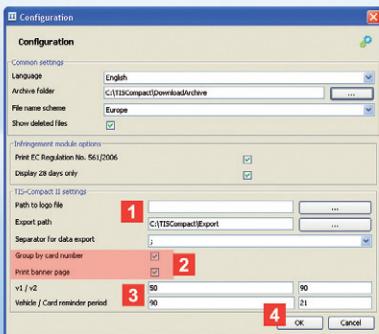
2 Vegye ki a pipát a **Törölt fájlok**

megjelenítése check boxból, ha azt kívánja beállítani, hogy az érintett járművek és járművezetők ne jelenjenek meg az útszéli ellenőrzés listában (szürke).

3 Vegye ki a pipát az **561/2006/EK**

rendelet nyomtatása check boxból, ha nem szeretné, hogy a kihágósvizsgálat nyomtatás tartalmazza ezen rendelet előírásait.

4 A beállítások mentéséhez kattintson az **[OK]** gombra és zárja be a párbeszédablakot.



Javaslat: A TIS-Compact modulban létrehozhat beállításokat a kártyaszám alapján történő csoportosításra vonatkozóan.

Megjegyzés: Amikor emlékeztető időszakokat állít be, kérjük vegye figyelembe az országában érvényes jogszabályokat.

TIS-Comapact beállítások

- Használhatja a **Konfiguráció** modult és az **Opciók** funkciót
- a nyomtatások megjelenésének meghatározásához,
 - a CSV-fájlba exportálálandó adatok közötti elválasztójel és célmappa meghatározásához,
 - a sebesség grafikon és letöltési emlékeztető beállításainak módosításához.

1 A TIS-Compact beállításokban kattintson

- a [...]-ra az logó útvonal alatt, ha szeretne céglögöt nyomtatni a nyomtatásokra.
- a [...]-ra az export útvonal alatt, hogy meghatározzon egy másik célmappát a CSV-fájlok elmentésére.
- az **Elválasztójel** listára az adatexporthoz, hogy meghatározza a CSV-fájlokban tárolt adatokat elválasztó karaktert.

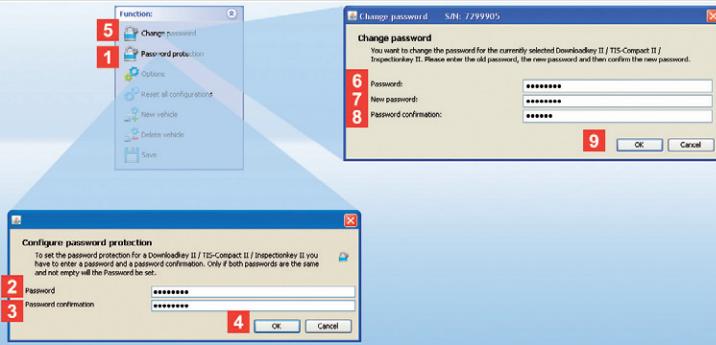
2 Jelölje meg az alábbi jelölőnégyzeteket:

- Kártyaszám szerinti csoportosítás**, így járművezetők szerinti csoportosításban jelennek meg egy jármű tevékenységei.
- Címoldal nyomtatása**, ha szeretne címoldalt is nyomtatni.

3 További beállításait is megváltoztathat-jamegváltoztathatja igényei szerint:

- v1/v2** a sebesség grafikon sebességhatárainak módosítása
- Jármű/kártya emlékeztető** periódus a letöltési emlékeztetőkhöz.

4 Beállításainak elmentéséhez és a párbeszédablak bezáráshoz kattintson az **[OK]**-ra.



Jelszó beállítása

A Konfiguráció modul lehetővé teszi, hogy az illetéktelenekkel szembeni védelemmel lássa el a TIS-Compact-on tárolt letöltött és vizsgálati adatokat – a **Jelszavas védelem** funkcióval.

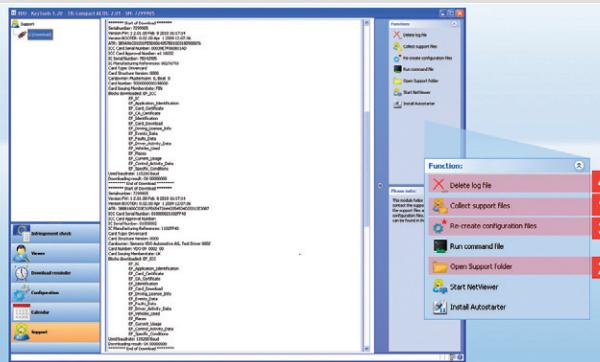
- 1 Kattintson a **Jelszavas védelem**-re, ha korlátozni szeretné a TIS-Compact-hoz való hozzáférést.
- 2 Adja meg **Jelszavát**.
- 3 Gépelje be ismét a **Jelszó jóváhagyása** mezőbe.
- 4 A beállítás mentéséhez kattintson az **[OK]**-ra. A jelszó ekkor aktiválásra kerül.
- 5 Ha más jelszót szeretne használni, kattintson a **Jelszó megváltoztatása**-ra.
- 6 Gépelje be jelenlegi jelszavát a **Jelszó** mezőbe.
- 7 Gépelje be új jelszavát az **Új jelszó** mezőbe.
- 8 Gépelje be új jelszavát ismét a **Jelszó jóváhagyása** mezőbe.
- 9 A beállítás megerősítéséhez kattintson az **[OK]**-ra.

Megjegyzés: Amennyiben van elmentett jelszó, a letöltött fájlok csak abban az esetben érhetők el, ha a "KeyTools" indítása után csatlakoztatja a TIS-Compact-ot és begépeli a jelszót.

A jelszó megadásához használhatja az Autostartert is; lásd az 93. oldalt.

Készítsen feljegyzést a jelszáról és tartsa azt egy biztonságos helyen, ahol illetéktelenek nem férhetnek hozzá.

Megjegyzés: Kikapcsolhatja a jelszavas védelemet: Kattintson a **Jelszavas védelem**-re, és erősítse meg a megjelenített üzenetet az **[Igen]**-nel.



Javaslat: A naplófájiban (log) minden letöltési hiba, ill. zavar megtalálható.

Amennyiben letöltési hibákkal küzd: Használja a **Support fájlok gyűjtése**-t a vonatkozó fájlok ZIP-be való gyűjtéséhez.

A ZIP-fájlt a **Support mappa megnyitása** alatt találja. Küldje el ezt a fájlt e-mailben az országos vezérképiselet/ szervizpartnere számára a probléma kivizsgálása érdekében.

H Support: A naplófájltól ...

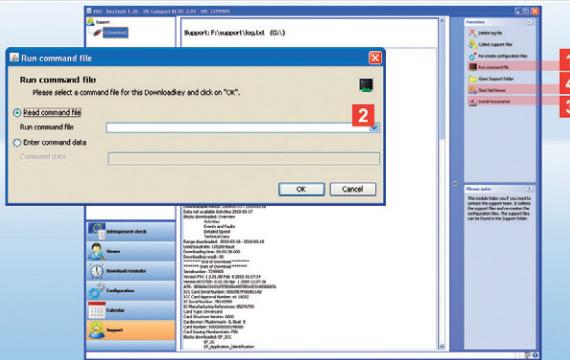
A **Support** modul szervizhelyzetekben nyújt segítséget Önnel. Válassza ki a **[Support]**-ot

- a letöltési folyamat naplófájljainak (log) megjelenítéséhez,
- a szervizzel kapcsolatos fájlok ZIP-fájba való összegyűjtéséhez, vagy
- a letöltési konfiguráció alapértelmezettre történő visszaállításához.

További funkciókért lásd az 93. oldalt.

- 1 Kattintson a **Support fájlok gyűjtése**-re a szerviz-vonatkozású fájlok egy ZIP-be való összegyűjtéséhez (log fájl és konfigurációs fájlok).
- 2 Kattintson a **Support mappa megnyitása**-ra a ZIP fájlt tartalmazó mappa megnyitásához.

- 3 Kattintson a **Konfigurációs fájlok új létrehozása**-ra a "download_2.xml", "inspection_2.xml" és "stored_2.xml" konfigurációs fájlok újra-létrehozásához a "TIS-COMPACT\config" mappában.
- 4 Időről-időre letörölheti a TIS-Compactból a naplófájlt (log) a tárterület felszabadításának érdekében: Kattintson a **Naplófájl törlése**-re.



Megjegyzés: A tálcán láthatja, hogy az Autostarter telepítve van-e, vagy sem. Amennyiben már telepítve van, a ikont fogja látni.

Jobb egérkombinációval az Autostarter konfiguráció nyílik meg: A "KeyTools" Autostart és jelszó megadása funkciók alapértelmezettengedélyezettek (lásd a Javaslatot); el is távolíthatja az alkalmazást.

Javaslat: A TIS-Office és TIS-Web felhasználók számára tanácsos használni az Autostartet a jelszó megadás aktiválásához. Így tudnak megosztani jelszóvédett fájlokat a "KeyTools" megnyitása nélkül.

... a NetViewer session -ig

A **Support** modul lehetőséget kínál Önnek

- a nyelvek, vagy modulok aktiválására,
- az Autostarter telepítésére, vagy
- egy NetViewer session létrehozására vezérképviseletével/ szervizpartnerével.

1 Kattintson a Parancsfájl futtatása-ra. Megnyílik a megfelelő párbeszédbablak.

2 Válassza ki a

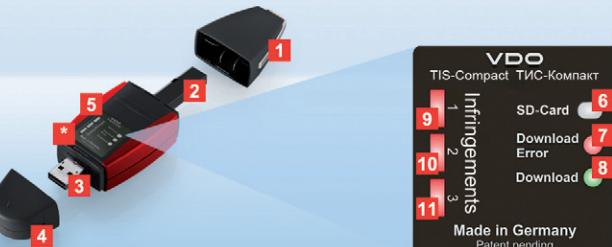
- **Parancsfájl olvasása**-t és kattintson a -ra, amennyiben az illetékes vezérképviselet, ill. szervizpartner fájlt küldött Önnek, vagy
- **Parancs adat megadása**-t, amennyiben vezérképviselete/ szervizpartnere egy kódot küldött Önnek.

Válassza ki a fájlt, vagy írja be a kódot, és erősítse meg **[OK]**-val.

3 Kattintson az Autostarter telepítése-re, ha még nem tette meg (lásd a Megjegyzést).

4 Válassza ki a Start NetViewer-t, hogy hozzáférést biztosítson a vezérképviselet/szervizpartner számára számítógépéhez.

Az országos vezérképviselet, vagy szervizpartnere ekképpen kap lehetőséget a probléma közvetlen megoldására.



TIS-Compact, prvi kontakt

Novi uređaj TIS-Compact omogućuje ne samo preuzimanje, arhiviranje i prikaz podataka iz masovne memorije i s kartice vozača, već i obavljanje provjera prekršaja.

Provjera preuzetih podataka obuhvaća početnu analizu:

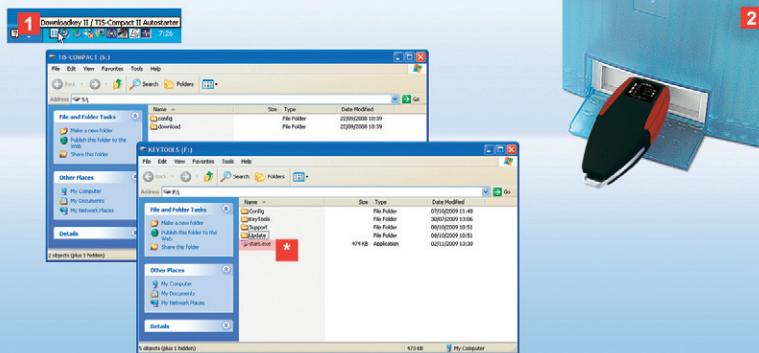
- trajanja vožnje i odmora prema EC Regulativi br. 561/2006 (aktivnosti vozača),
 - pokušaja manipulacije digitalnim tahografom (Događaji i greške) i prekoračenja brzine ograničene propisom.
- Pogledajte poruke u datoteci zapisnika.

Savjet: Prije korištenja mobilnog seta TIS-Compact provjerite dopuštena odstupanja i konfiguraciju njegovih postavki; vidi str. 98.

Napomena: Da biste aktivirali svoj jezik, obratite se svom servisnom partneru.

Savjet: Informacije o preuzimanju podataka iz digitalnog tahografa potražite u letku priloženom u pakiranju proizvoda. Mobile Card Reader (mobilni čitač kartica) možete koristiti za prijenos podataka s kartice vozača izravno u komponentu TIS-Compact; vidi str. 99.

Napomena: Osim EC Regulative br. 561/2006 pri provjeri podataka u obzir se uzimaju i Preporuke Europske komisije od 23. siječnja 2009 o uputama za provjeru digitalnih tahografa (2009/60/EU) i Direktiva 2009/5/EZ od 30. siječnja 2009.



Napomena: Ako ste spremili zaporku, preuzetim datotekama možete pristupiti samo uz prethodni unos zaporce; vidi str. 97.

Unos zaporce moguće je putem Autostartera; vidi str. 111.

Savjet: Ako TIS-Compact koristite zajedno s TIS-Office, pripazite da je ključić TIS-Office uvjek umetnut u isti USB priključak.

Priklučivanje na računalo

Tehnički preduvjeti:

- instalirana aplikacija Java Runtime Environment 1.6 i
- dva slobodna slova diskovne jedinice
(s ugrađenom miniSD™ karticom tri slobodna slova diskovne jedinice).

Praktično rješenje priključivanja:

- USB kabel (vidi pakiranje proizvoda) ili
- USB hub s vanjskim napajanjem.

Za automatsko pokretanje nadzornog softvera „KeyTools“:

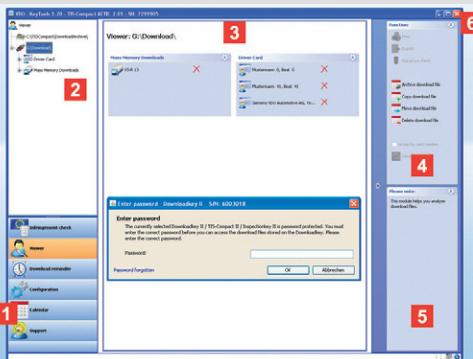
- Autostarter (CD proizvoda).

1 Umetnите CD u CD pogon i pokrenite program Setup (određivanje postavki). Instaliraju se Java Environment i Autostarter. Ikona  prikazuje se u obavijestima alatne trake; također vidi str. 111.

2 Priklučite TIS-Compact na računalo:

- Zaruljica Download LED (zelena) treperi približno pet sekundi.
- Autostarter pokreće nadzorni softver; vidi str. 97. 

* Ako se ne pokrene automatski, pokrenite Windows® Explorer, otvorite pogon pod nazivom KEYTOOLS i dvostrukim klikom na „start.exe“ pokrenite „KeyTools“.



Napomena: Ako ste spremili zaporku, otvara se dijaloški okvir „Unesite zaporku“

- automatski dok je pokrenut Autostarter ili
- nakon pokretanja „KeyTools“.

Ako ste zaboravili zaporku, trebat će vam kod za ponovno pokretanje. Taj kod dobit ćete u lokalnoj podružnici ili od servisnog partnera. Koristite poveznicu **Zaporka zaboravljena** za otvaranje dijaloškog okvira u kojem možete potražiti dobivenu datoteku s tim kodom ili u kojem možete izravno upisati kod.

Savjet: U statusnoj traci kliknite na

- za prikaz informacija o verziji modula.
- za prikaz statusnih poruka o priključenom čitaču čip kartice.

Konfiguracijski softver „KeyTools“

S konfiguracijskim softverom „KeyTools“ možete konfigurirati, arhivirati, evaluirati, prikazivati i ispisivati datoteke za preuzimanje – također možete izvesti detaljnu provjeru sumnjivih slučajeva tijekom provjere na cesti.

1 Pomoću gumba modula možete aktivirati sljedeće module:

- **Provjera kršenja,**
- **Preglednik,**
- **Podsjetnik za preuzimanje,**
- **Konfiguracija,**
- **Kalendar** ili
- **Podrška.**

Gumb trenutno omogućenog modula je istaknut.

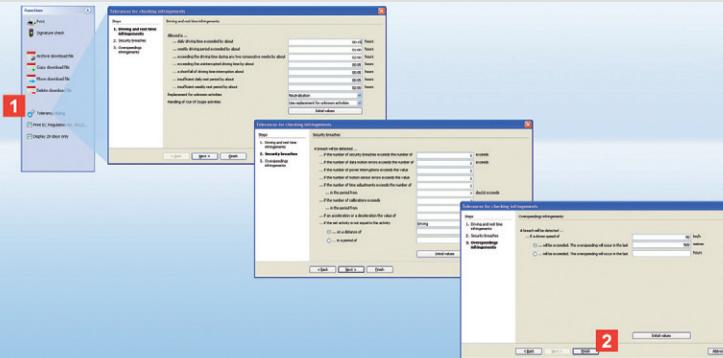
2 Koristite navigacijsko okno za odabir vozila, kartice vozača, datoteke za preuzimanje i provjere kršenja.

3 Ovo je područje rezervirano za prikaz i uređivanje podataka.

4 Različite funkcije određenih modula dostupne su u području funkcija, npr. za arhiviranje preuzetih podataka na računalo.

5 Savjeti i napomene za trenutno odabrani modul prikazane su u području napomena.

6 „KeyTools“ zatvarate klikom na gumb . Zatim izvadite TIS-Compact iz računala.



Napomena: Pridržavajte se važećih propisa o dopuštenim odstupanjima u vašoj zemlji i arhiviranju kontrolnih podataka (C- i M-datoteke).

Postavke odstupanja određuju prikaz mogućih prekršaja pomoću tri LED žaruljice mobilnog seta TIS Compact.

Savjet: Za blokove **Aktivnosti** i **Specijalni podaci** možete ograničiti količinu podataka (a time i samo trajanje preuzimanja) unosom razdoblja preuzimanja ili označavanjem potvrđnog okvira „Brzina detaljno“.

Korisnici aplikacija TIS-Office ili TIS-Web moraju provjeriti jesu li postavke preuzimanja u TIS-Compact uskladene s onima u TIS-Office i TIS-Web.

Također možete definirati konfiguracije za preuzimanje podataka specifične za određena vozila.

Prije prvog preuzimanja ili prve provjere

Prije prvoga korištenja TIS-Compact za provjeru vozača i vozila trebali biste

- definirati dopuštena odstupanja pri provjeri prekršaja i
- provjeriti konfiguraciju TIS-Compact ako se podatke mora preuzimati iz masovnih memorija

Za brzu provjeru preuzet će se sljedeći blokovi podataka:

- **Aktivnosti** u posljednja tri dana,
- **Događaji i greške**,
- **Brzina detaljno**,
- **Tehnički podaci**.

1 U modulu **Provjera kršenja** kliknite na vezu **Tolerancija** da biste odgovorili odgovarajući dijaloski okvir. U dijaloskim okvirima definirajte vrijednosti dopuštenih odstupanja kod provjere

- **trajanja vožnje i odmora**,
- **povreda sigurnosti**,
- **brzine**.

2 Kliknite na **[Kraj]** za potvrdu vaših postavki.

3 Za promjenu standardne konfiguracije preuzimanja podataka (drugi postupak preuzimanja nakon brze provjere) kliknite na gumb **[Konfiguracija]** i odaberite ikonu TIS-Compact (slovo pogona) u navigacijskom oknu.

Prikazuje se standardna konfiguracija za TIS-Compact.

4 Definirajte koji će se podaci standardno preuzimati:

- **preuzimanje svih podataka ili**
- **odabir.**

Svi označeni podaci biti će uključeni prilikom preuzimanja.

5 Kliknite na **Spremi** da biste spremili izmjene.



Oprez: Koristite samo navedene baterije; vidi str. 2).

Redovito provjeravajte baterije (stanje napunjenošću). Prazne baterije uklonite da biste izbjegli njihovo curenje.

Pripazite na ispravan polaritet.

Napomena: Upute kako pomoći čitača Mobile Card Reader prenijeti podatke s kartice vozača u TIS-Compact pronaći ćete u priloženom letku.

Napomena: Ako se pak kartica vozača nije neko vrijeme koristila, podatke je potrebno ažurirati umetanjem kartice u DTCO. Tek tada će se ažurirati kartica vozača te arhivirati analizirani podaci.

Brz pristup kartici vozača

Mobile Card Reader (mobilni čitač kartica) druga je komponenta mobilnog seta TIS-Compact.

Koristi se za izravan prijenos podataka s kartice vozača u TIS-Compact da bi se provela početna analiza aktivnosti te mogućih događaja i grešaka.

Podatke s kartice vozača može se preuzeti (bez početne analize) i putem DTCO-a.

- 1 Utor za umetanje kartice vozača
- 2 Otvor za priključenje mobilnog seta TIS-Compact
- 3 Priključak za mrežni utikač
- 4 Gumb za pokretanje preuzimanja s kartice
- 5 LED žaruljica prikazuje trenutnu napunjenošću baterija:
 - LED žaruljica svijetli zeleno – moguće je prijenos podataka.
 - LED žaruljica svijetli crveno – nakon što prvi put zasvjetli, moguće je izvršiti barem još jedno preuzimanje.
- 6 Baterije zamijenite kao što je opisano u 6.

- 6 Sigurnosni zasun za otvaranje pretinca za baterije:
 - Zasun pritisnite u smjeru kućišta.
 - Otvorite pretinac za baterije.
 - Promijenite baterije.
(Pripazite na ispravan polaritet.)
 - Pretinac za baterije pažljivo zatvorite zasunom.



Obavljanje provjere

- Definirali ste dopuštena odstupanja za provjere prekršaja i konfigurirali TIS-Compact: TIS-Compact sada je spreman za upotrebu.

Faze tijekom provjere:

- početna analiza kartice vozača,
- brza provjera digitalnog tahografa (koji može uključivati preuzimanje masovne memorije) i
- provjera prekršaja pomoću konfiguracijskog softvera „KeyTools“.

1 Prenesite podatke s kartice vozača na TIS-Compact pomoću mobilnog čitača Mobile Card Reader.

TIS-Compact sada će provjeriti postoje li prekršaji trajanja vožnje i odmora (blok podataka **Aktivnosti**) i/ili manipulacije s digitalnim tahografom (blok podataka **Dogadaji i greške** na kartici vozača); vidi str. 95.

Ako nije prikazan nikakav prekršaj, možete završiti provjeru.

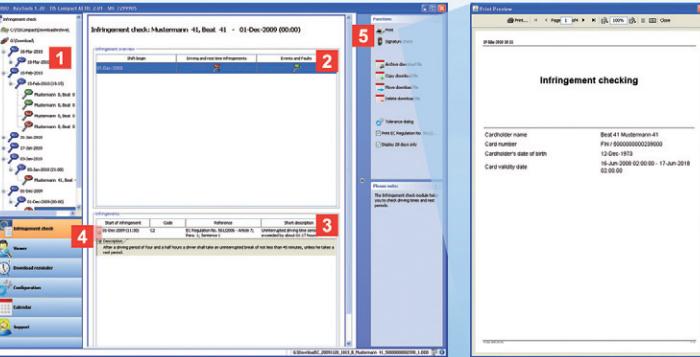
2 Provodec brzu provjeru digitalnog tahografa:

- ako je početnom analizom kartice vozača utvrđen prekršaj ili
- ako je potrebno analizirati podatke o brzini.

Napomena: Uvijek provjerite utvrđene prekršaje s ispisom iz DTCO-a, te iz aplikacija TIS-Web, TIS-Office ili sličnog softvera drugog proizvođača.

Napomena: Opis izvedbe provjere pronaći ćete u priloženom letku.

Napomena: Da biste provjerili odnosno preuzeли podatke iz digitalnog tahografa morate umetnuti kontrolnu karticu.



Napomena: U modulu **Konfiguracija** možete koristiti **Opcije** da biste odredili želite li uz analizu prekršaja ispisati i odredbe EC Regulative br. 561/2006.

Napomena: Svaki prekršaj na vozilu ne mora nužno počinjati vozač čiju ste karticu provjerili, uвijek provjerite utvrđene prekršaje s ispisom iz DTCO-a, te analizom prekršaja iz aplikacija TIS-Web, TIS-Office ili softvera drugog proizvođača.

Prikaz, provjera i ispis prekršaja

Modul **Provjera kršenja** omogućuje vam funkcije za provjeru utvrđenih prekršaja iz preuzetih datoteka.

Podatke možete prikazati i ispisati. Taj modul ima i funkciju arhiviranja datoteka; vidi str. 102.

Možete odrediti 28-dnevno ograničenje prikaza i ispisa podataka. Odaberite **[Konfiguracija] > Opcije** i potom označite odgovarajući potvrđni okvir.

1 U području prikaza ili navigacijskom oknu odaberite unos vezan uz **provjera prekršaja**.

2 Prikaz nam daje pregled prekršaja s pojedinostima o

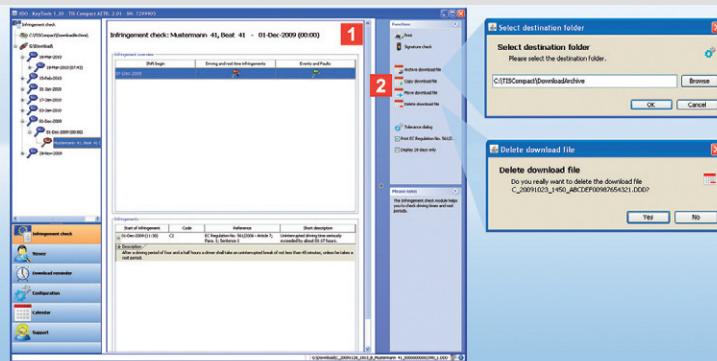
- broju prekršaja trajanja vožnje i odmora počinjenih od strane odabranog vozača ili
- broj prekoračenja brzine utvrđenih za odabranu vozilo te
- dodatno, broj događaja i pogrešaka (drugi stupac).

3 Detaljan popis prekršaja prikazan je u dnu područja prikaza.

4 Na popisu kliknite na **[+]** i zatim na karticu **Opis** za prikaz objašnjenja prekršaja.

5 Kliknite na

- **Ispis** za ispisivanje analize prekršaja.
- **Provjera potpisa** za provjeru ima li odabrana datoteka valjan potpis.
- **Toleranciju** za definiranje vrijednosti dopuštenog odstupanja prekršaja.
- **Ispisi EC Regulativu Br. 561/2006** za ispis odredbi s pojedinostima o prekršaju.



Arhiviranje preuzetih (download) datoteka

Moduli **Provjera kršenja**, **Kalendar** i **Preglednik** također vam omogućuju funkcije arhiviranja, kopiranja, premještanja i brisanja preuzetih datoteka.

Odaberite jedan gumb modula da biste upravljali preuzetim datotekama, npr. da biste ih arhivirali.

- 1** U području prikaza ili navigacijskom oknu odaberite unos vezan uz **provjeru prekršaja**.

Relevantne pojedinosti te provjere bit će prikazane u području prikaza.

- 2** Kliknite na

- **Arhiviranje download datoteke** da biste spremili odgovarajući datoteku na računalo. Odaberite ciljnu mapu preko **[Konfiguracija] > [Opcije]**; vidi str. 107.
- **Kopiranje download datoteke** da biste kopirali odgovarajući datoteku na računalo.

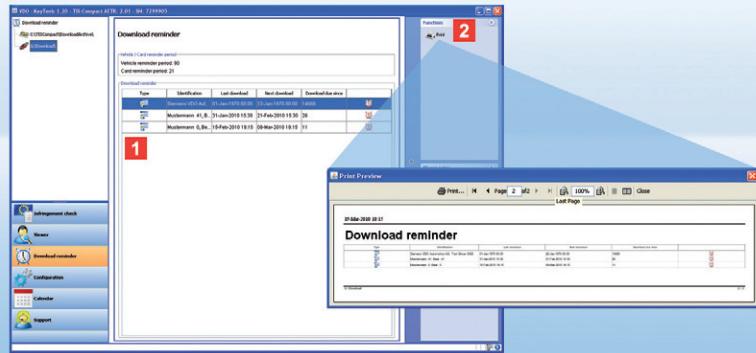
Napomena: Pridržavajte se važećih propisa o arhiviranju datoteka preuzetih iz mobilnog seta TIS-Compact koji se primjenjuju u vašoj zemlji.

Oprez: Izbrisana preuzeta datoteka ne može se vratiti. Ako niste potpuno sigurni da vam ta datoteka neće više trebati, kopiranje je ili premještanje.

Napomena: Premještene ili izbrisane datoteke više nisu dostupne na mobilnom setu TIS-Compact.

Savjet: Ako u navigacijskom oknu odaberete dnevni unos i zatim kliknete **Arhiviranje download datoteke**, sve preuzeute datoteke za taj dan bit će arhivirane.

- **Preseli download datoteku** da biste premjestili odgovarajući datoteku s TIS-Compact i preselili ih na računalo.
- **Brisanje download datoteke** da biste izbrisali odgovarajući datoteku s mobilnog seta TIS-Compact. Potvrdite upis s **[Da]**.



Napomena: U modulu **Konfiguracija** klikom na **Opcije**

određujete intervale podsjećanja.

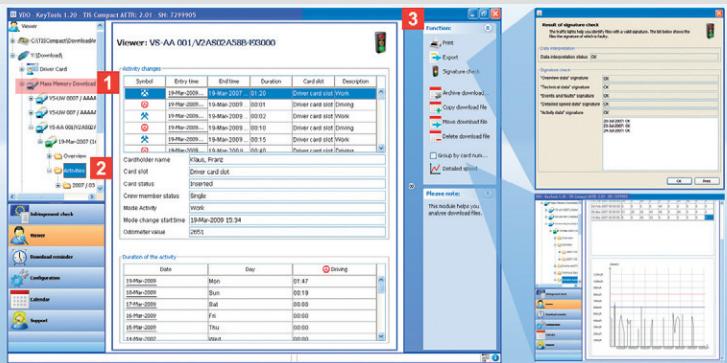
Pridržavajte se važećih propisa u vašoj zemlji.

Izvođenje preuzimanja prema rasporedu

Modul **Download podsjetnik** daje pregled sljedećih preuzimanja s kartice vozača i podataka masovne memorije spremiljenih na Key-u i arhivi.

- 1 Svi vozači/ vozila koja se uskoro moraju preuzeti nalaze se na popisu **Download podsjetnik**. Navedeni su sljedeći intervali podsjećanja za vozače i vozila (s odgovarajućim simbolima):
 - preuzimanje potrebno unutar tjedan dana (simbol zelena budilica).
 - preuzimanje potrebno danas (simbol narančasta budilica).
 - preuzimanje kasni (simbol crvena budilica).

- 2 Kliknite na **Ispis** da biste otvorili pretpregled ispisa podsjetnika za preuzimanje u području prikaza.



Savjet: Dvostrukim klikom na uneseni datum u tablici pregleda datoteke izravno pristupite odgovarajućim podacima o aktivnosti vozača ili vozila.

Dvostrukim klikom na uneseni datum u podacima o aktivnosti izravno pristupite odgovarajućem kalendarskom pregledu vozača ili vozila.

Napomena: Ako provjera potpisa uzrokuje probleme (potpis nije OK), trebate što prije ponovno preuzeti masovnu memoriju ili podatke s kartice vozača. Ako se problem nastavi javljati i pakon ponovnog preuzimanja, obratite se svom servisnom partneru.

Prikazivanje preuzetih podataka

Modul **Preglednik** omogućuje vam funkcije za ocjenu preuzetih datoteka. Možete detaljno prikazati podatke i ispisati ih. Taj modul ima i funkciju arhiviranja datoteka; vidi str. 102.

Prikazuju se podaci za do 5 vozila i 10 vozača. Brisanjem starijih datoteka možete prikazati novije.

1 U području prikaza ili navigacijskom oknu odaberite

- vozilo ili
- vozača.

Prikazat će se dostupne preuzete datoteke.

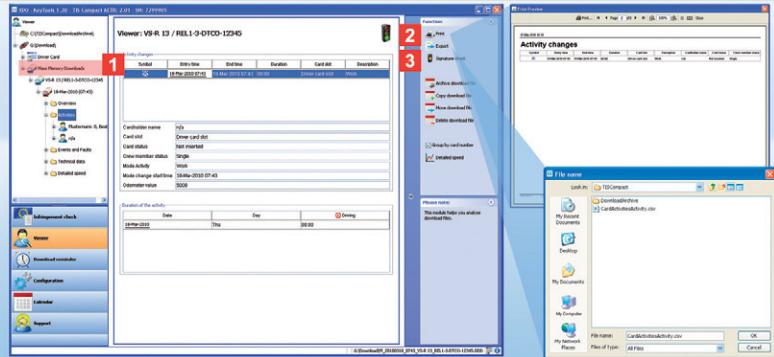
2 U području prikaza ili navigacijskom oknu odaberite

- preuzetu datoteku (datum) ili
- jedan od blokova podataka (npr. **Akrivnosti**).

Relevantne pojedinosti bit će prikazane u području prikaza.

3 Kliknite na

- **Provjera potpisa** za provjeru imo li odabrana datoteka valjan potpis.
- **Grupa po broju kartice** za prikaz aktivnosti uključenih u datoteku vozila grupirane po vozačima.
- **Brzina detaljno** za izravan pristup bloku podataka **Brzina detaljno** iz jednog od blokova podataka datotekе vozila.



Napomena: U modulu **Konfiguracija** kliknite na **Opcije** da biste odredili trebaju li ispisani listovi imati naslovnicu ili ne. Možete prikazati i logotip vaše tvrtke.

Napomena: U modulu **Konfiguracija** možete klikniti na **Opcije** da biste odredili razdjelnik (znak) za izvezene podatke u datoteci CSV; vidi str. 108.

Ispis i izvoz podataka

Modul **Preglednik** ima i funkcije za ispis i izvoz preuzetih podataka. Možete ispisati podatke iz pojedinih blokova podataka ili izvesti datoteku CSV i spremiti je (npr. za dalje uređivanje podataka u nekom drugom programu).

- 1 U području prikaza ili navigacijskom oknu odaberite

- vozilo ili
- vozača.

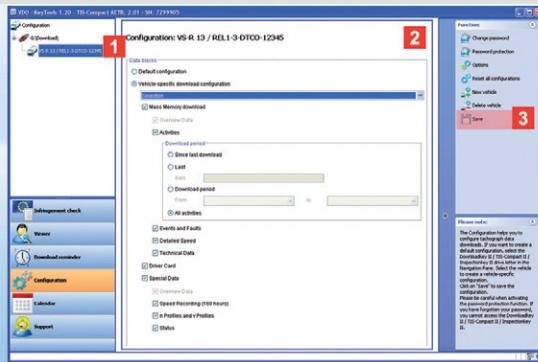
Potom

- preuzetu datoteku (datum) ili
- jedan od blokova podataka (npr. **Akrivnosti**).

Pojedinosti odabrane datoteke ili bloka podataka prikazat će se u području prikaza.

- 2 Kliknite na **Ispis** da biste otvorili pretpregled ispisa podataka prikazanih u području prikaza.

- 3 Kliknite na **Izvoz** da biste podatke prikazane u području prikaza spremili na računalu kao datoteku CSV.



Napomena: Pridržavajte se važećih propisa u vašoj zemlji o arhiviranju podataka iz masovne memorije i kartice vozača (datoteke M i C).

Savjet: Za blokove **Aktivnosti** i **Specijalni podaci** možete ograničiti količinu podataka (a time i samo trajanje preuzimanja) unosom razdoblja preuzimanja ili odznačavanjem potvrđnog okvira „Brzina detaljno“.

Korisnici aplikacija **TIS-Office** ili **TIS-Web** moraju provjeriti jesu li postavke preuzimanja u **TIS-Compact** uskladene s onima u **TIS-Office** i **TIS-Web**.

Postavke preuzimanja: Konfiguracija specifična za vozilo

Nakon odabira modula **Konfiguracija** u navigacijskom oknu prikazat će se sva vozila za koja su već preuzeti podaci iz masovne memorije. Podaci su preuzeti na temelju standardne (zadane) konfiguracije ili konfiguracije specifične za vozilo. Također možete kreirati konfiguraciju specifičnu za vozilo čak i prije prvog preuzimanja.

Da biste to učinili, kliknite na **Novo vozilo**.

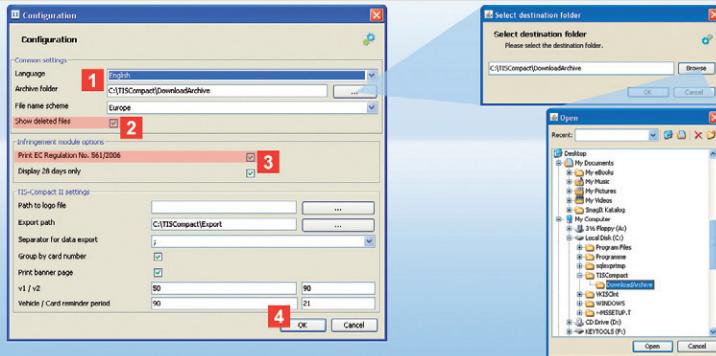
1 Da biste izmjenili postavke preuzimanja za određeno vozilo, odaberite vozilo u navigacijskom oknu.

Pojavit će se konfiguracija za odabранo vozilo.

2 Odaberite **Vozilo-specifična download konfiguracija** i odredite koje podatke treba preuzeti.

- **Download svih podataka** ili
- **Odabir.**
Svi označeni podaci biti će uključeni prilikom preuzimanja.

3 Kliknite na **Spremi** da biste spremili izmjene.



Napomena: Postavka za **Ispisi Regulativu EC br. 561/2006** također je dostupna u modulu **Provjera kršenja**.

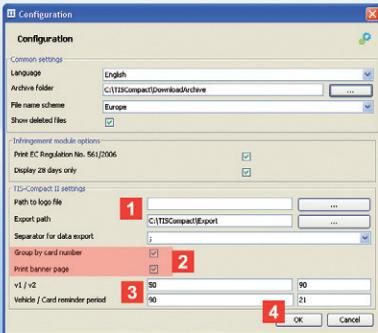
Napomena: Da biste aktivirali svoj jezik, obratite se svom servisnom partneru.

Jezik, format datoteke i mapa arhiviranja

U modulu **Konfiguracija** klikom na **Opcije** otvarate dijaloški okvir u kojem možete

- odrediti jezik korisničkog sučelja,
- odrediti ciljnu mapu za arhiviranje preuzetih datoteka,
- izmijeniti format naziva datoteke ili
- odrediti želite li prikazati izbrisane datoteke.

- 1 Kliknite na
 - **Jezik** da biste izmijenili jezik korisničkog sučelja. Promjene jezika neće se pokazati dok god ponovno ne pokrenete „KeyTools“.
 - [...] da biste odredili drugu ciljnu mapu za arhiviranje preuzetih datoteka.
 - popis **Shema naziva datoteke** da biste izmijenili lokalnu identifikacijsku oznaku datoteke; vidi str. 294 o ekstenzijama datoteke.
- 2 Odznačavanjem potvrdnog okvira **Prikaži izbrisane datoteke** određujete da se odgovarajuća vozila i vozači ne prikazuju na popisu provjera (sivo).
- 3 Odznačite potvrđni okvir **Ispisi EC Regulativu br. 561/2006** ako u ispis analize prekršaja ne želite uključiti odredbe Regulative.
- 4 Kliknite **[OK]** za spremanje postavki i zatvaranje dijaloškog okvira.



Savjet: Također možete odrediti postavke za **Grupu po broju kartice** u modulu **Preglednik**.

Napomena: Pri postavljanju intervala podsjećanja pridržavajte se važećih nacionalnih propisa u vašoj zemlji.

Postavke TIS-Compact

Također možete koristiti modul **Konfiguracija** i funkciju **Opcije** da biste

- definirali izgled ispisanih listova,
- odredili ciljnu mapu i razdjelnik za izvoz podataka u obliku datoteke CSV,
- izmjenili grafikon brzine i preuzeли postavke podsjetnika.

1 Pod **Postavke TIS-Compact**,

- kliknite na [...] pod **Put ka logo datoteci** ako želite da se logotip tvrtke ispiše na vašim ispisanim listovima.
- kliknite na [...] pod **Putanja za izvoz** da biste odredili drukčiju ciljnu mapu za spremanje datoteke CSV.
- odaberite znak koji razdvaja podatke u vašim izvezenim datotekama CSV s popisa **Razdvajač za eksport podataka**.

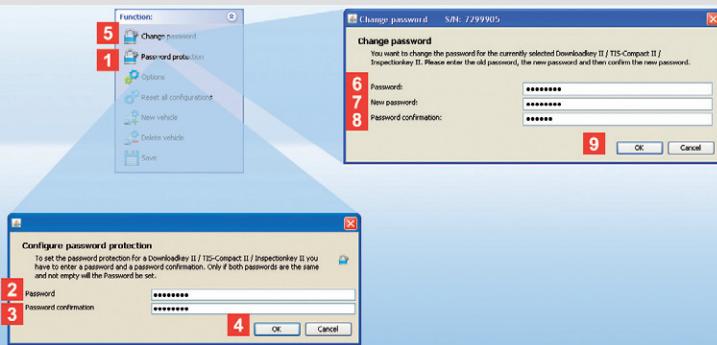
2 Odaberite sljedeće potvrđne okvire:

- Grupa po broju kartice** da biste prikazali aktivnosti vozila grupirane po vozačima.
- Štampanje banner stranice** ako želite najprije ispisati naslovnu stranicu.

3 Da biste udovoljili svojim zahtjevima izmijenite postavke pod

- v1 / v2** za ograničenja grafikona brzine i pod
- Interval podsjećanja za vozilo / kartica** za preuzimanje podsjetnika.

4 Kliknite **[OK]** za spremanje postavki i zatvaranje dijaloškog okvira.



Napomena: Ako je zaporka pohranjena, pri sljedećem priključivanju mobilnog seta TIS-Compact preuzetim datotekama možete pristupiti nakon što pokrenete „KeyTools“ i unesete zaporku.

Unos zaporce moguć je putem Autostartera; vidi str. 111.

Zaporku zabilježite i držite na sigurnom mjestu, kojem se neće moći neovlašteno pristupiti.

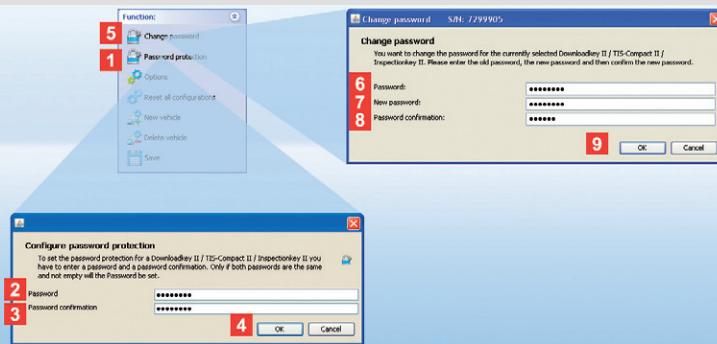
Napomena: Zaštitu zaporkom možete onemogućiti klikom na **Zaštita pomoću zaporce** i potvrdom prikazane poruke klikom na [Da].

Postavljanje zaporke

Modul **Konfiguracija** također vam omogućuje da zaštitite preuzete i kontrolne podatke spremljene na TIS-Compact od nevolaštenog pristupa putem funkcije **Zaštita pomoću zaporce**.

- 1 U području funkcija kliknite na **Zaštita pomoću zaporce** ako želite ograničiti pristup mobilnom setu TIS-Compact.
- 2 Unesite svoju **Zaporku**.
- 3 Ponovo unesite zaporku u okvir **Potvrda zaporke**.
- 4 Kliknite na **[OK]** za spremanje vaših postavki. Zaporka je sada postavljena.
- 5 U području funkcija kliknite na **Promjena zaporce** ako želite koristiti drugu zaporku.

- 6 Unesite trenutku zaporku u okvir **Zaporka**.
- 7 Unesite novu zaporku u okvir **Nova zaporka**.
- 8 Potvrdite novu zaporku ponovnim unosom u okvir **Potvrda zaporke**.
- 9 Kliknite **[OK]** za potvrdu promjena.



Savjet: Datoteka zapisnika upućuje na sve pogreške ili poteškoće pri preuzimanju podataka.

Ako i dalje imate poteškoća kod preuzimanja: koristite funkciju **Sakupiti datoteke podrške** za prikupljanje odgovarajućih datoteka u ZIP datoteku.

ZIP datoteku pronaći ćete klikom na **Otvoriti folder podrške**.

E-poštom pošaljite tu datoteku servisnom partneru da biste ustanovili uzrok problema.

Podrška: iz prikaza datoteke zapisnika...

Modul **Podrška** pomoći će vam u servisnim situacijama.

Stoga odaberite gumb modula **[Podrška]**

- za prikaz datoteke zapisnika o postupcima preuzimanja,
- za spremanje odgovarajućih servisnih datoteka u ZIP datoteci u mapu podrške ili
- za vraćanje konfiguracija preuzimanja na standardne postavke.

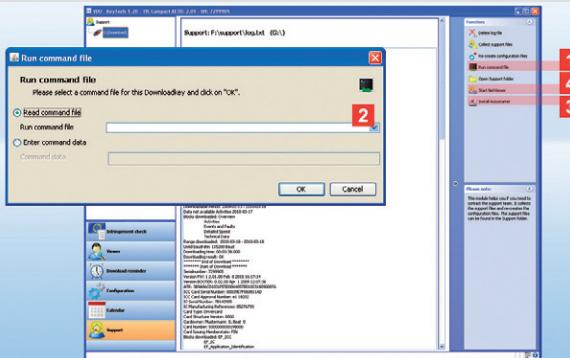
Ostale funkcije potražite na str. 111.

1 Klikom na **Sakupiti datoteke podrške** spojite servisne datoteke (datoteka zapisnika i konfiguracijske datoteke) u jednu ZIP datoteku.

2 Klikom na **Otvoriti folder podrške** otvorite mapu u kojoj je spremljena ZIP datoteka.

3 Klikom na **Ponovo kreiranje konfig. datoteka** ponovno kreirate konfiguracijske datoteke „download_2.xml“, „inspection_2.xml“ i „stored_2.xml“ u mapi „TIS-COMPACT\config“.

4 Povremenim brisanjem datoteke zapisnika na TIS-Compact štedite memoriski prostor: kliknite na **Brisati log datoteku**.



Napomena: Kod za aktiviranje modula i jezika zatražite od svog servisnog partnera.

Napomena: U području obavijesti alatne trake možete vidjeti je li instaliran Autostarter. Ako je instaliran, prikazuje se ikona .

Desnim klikom otvorite konfiguraciju Autostartera: automatsko pokretanje „KeyTools“ i funkcija unosa zaporka standardno su omogućeni (vidi savjet u nastavku). Moguće je i deinstalirati alat.

Savjet: Korisnici aplikacija TIS-Office i TIS-Web trebali bi koristiti Autostarter za aktivaciju unosa zaporka. Na taj način možete dijeliti datoteke zaštićene zaporkom bez otvaranja „KeyTools“.

... do sesije NetViewer

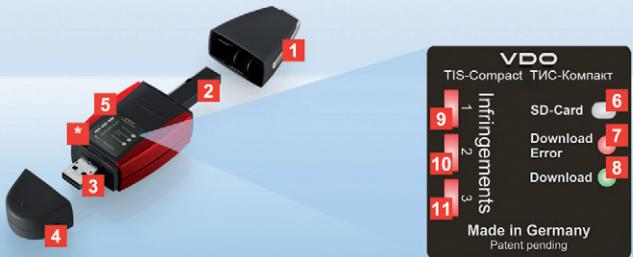
Modul Podrška pruža mogućnost

- aktiviranja jezika ili modula,
- instalacije Autostartera ili
- pokretanje sesije NetViewer sa servisnim partnerom.

- 1 Kliknite na **Pokrenite datoteku naredbe**. Otvorit će se odgovarajući dijaloški okvir.
- 2 Odaberite
 - Čitati naredba-datoteku i kliknite na  ako vam je datoteku proslijedio servisni partner ili
 - Unesite naredba-datoteku ako vam je servisni partner poslao kod. Odaberite datoteku ili unesite kod i potvrdite s [OK].

- 3 Kliknite na **Instalirati Autostarter** ako to već niste učinili (vidi napomenu).

- 4 Odaberite **Pokreni NetViewer** da biste podružnici ili servisnom partneru omogučili pristup vašem računalu.
Tako ćete servisnom partneru omogućiti da problem podrške riješi u izravnom dogovoru s vama.



Patarimas: prieš naudodami "TIS-Compact Portable Set" patikrinkite leistiną "TIS-Compact" nuokrypi ir konfigūravimą nuostatas; žr. psl. 116.

Pastaba: jei norite sužinoti, kaip aktyvinti savo kalbą, susiekiite su paslaugos teikėju.

Patarimas: Informacijos apie duomenų iš skaitmeninio tachografo perkėlimą ieškokite į gaminio pakuočį (jį detame bukletu).

Vairuotojo kortelės pažeidimų duomenims perkelti tiesiai į "TIS-Compact" galite naudoti "Mobile Card Reader", žr. 117 psl.

Pastaba: Bus patikrinta, ar duomenys atitinka Reglamentą (EB) Nr. 561/2009 m. sausio 23 d. Komisijos rekomendaciją dėl tachografa tikrinimo keliuose ir įgaliotose dirbtuvėse gerosios patirties gairių (2009/60/EB) ir 2009 m. sausio 30 d. direktyvą 2009/5/EU.

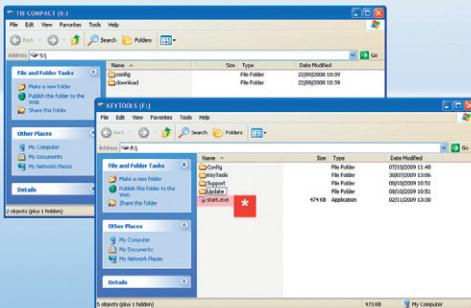
"TIS-Compact II" įvadas

Su naujuoju "TIS-Compact" galima ne tik perkelti, archyvuoti ir vizualizuoti atminties įrenginio ir vairuotojo kortelės duomenis (5 transporto priemonių, 10 vairuotojų), bet ir atlikti mobiliąsias pažeidimų patikras. Pradinė perkeltų duomenų analizė apima:

- patikrinimą, ar vairavimo ir poilsio laikas atitinka Reglamentą (EB) Nr. 561/2006 (vairuotojo veikla),
 - patikrinimą, ar nebuvo bandoma klastoti skaitmeninio tachografo duomenų (jvykiai ir gedimai), ir
 - leidžiamą greičio viršijimo pažeidimų nustatymą.
- 1 Perkėlimo kištuko dangtelis
 2 6 adatelių perkėlimo kištukas
 3 USB 2.0 kištukas (A tipo)
 4 USB kištuko dangtelis
 5 Pažeidimų ekranas;
 taip pat žr. 9 - 11.
 6 Šviesos diodas, rodantis, jog jđeta SD kortelė
 7 Perkėlimo klaidos šviesos diodas (raudonas)
 (raudonas)
 • dega - perkélumas nepavyko;
 • trumpai sumirksi ir užsidega 8 šviesos diodas (žalias) - perkélumas baigtas.
 9 * "mini-SD™" kortelės lizdas (pasirenkamasis)

Žiūrėkite pranešimus žurnalo faile.

- 8 Perkėlimo šviesos diodas (žalias):
 • mirksi - duomenys perkeliami;
 • dega - perkélimas sékmingas.
- 9 Raudonas šviesos diodas (1 pažeidimas)
 Jvyko vairavimo ir poilsio laiko
 pažeidimas.
- 10 Raudonas šviesos diodas (2 pažeidimas)
 Įtariama, kad buvo bandoma suklastoti
 skaitmeninio tachografo duomenis.
- 11 Raudonas šviesos diodas (3 pažeidimas)
 Buvo viršytas leistinas greitis.



Pastaba: Jei išsaugojote slaptažodį, jį reikia įvesti; tik tuomet galėsite prieiti prie perkėlimo failų; žr. 115 psl.

Slaptažodį galite įvesti ir naudodamiesi "Autostarter"; žr. 129 psl.

Patarimas: Jei "TIS-Compact" naudojate kartu su "TIS-Office", išlikinkite, kad "TIS-Office" raktas visuomet kūstas į tą pačią USB lizdą.

LT

Prijungimas prie kompiutero

Reikalavimai:

- įdiegta "Java Runtime Environment 1.6";
- yra dvi laisvos diskų įrenginių raidės iššimamosioms talpykloms (3, jei yra atminties kortelė).

Patogus jungimo sprendimas:

- USB laidas (žr. gaminio pakuoṭę arba
- USB šakotuvas su išoriniu maitinimo šaltiniu.

Ir kad "KeyTools" būtų paleistas automatiškai:

- "Autostarter" (gaminio CD).

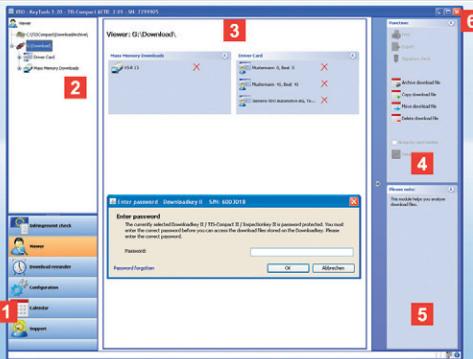
1 Idékite CD į CD įrenginį ir paleiskite saraños programą.

Bus įdiegta "Java Environment" ir "Autostarter". Irankių juostos pranešimų zonoje rodoma piktograma taip pat žr. 129 psl.

2 Prijunkite "TIS-Compact" prie kompiutero:

- Apie penkias sekundes mirksés perkėlimo šviesos diodas (žalias).
- "Autostarter" paleis įgaliojimų programinę įrangą; žr. 115 psl. *

* Jei ji nepaleidžiama automatiškai, paleiskite "Windows® Explorer", atidarykite KEYTOOLS įrenginį ir paleiskite "KeyTools" dukart spustelėdami "start.exe".



Pastaba: Jei išsaugojote slaptažodį, "Enter password" dialogo langas bus atidarytas:

- automatiškai, kai paleidžiamas "Autostarter", arba
- paleidus "KeyTools".

Jei pamiršote slaptažodį, jam atkurti reikės kodo. Kodą jums suteiks aptarnavimo partneris.

Paspauskite saitą **Pamirštasis slaptažodis**, jei norite atidaryti dialogo langą, kuriame galėsite ieškoti failo su kodu, arba įveskite kodą tiesiogiai.

Patarimas: Būsenos juosteje spustelėkite:

- jei norite, kad būtų rodoma modulio versijų informacija.
- jei norite, kad būtų rodomi pranešimai apie prijungtą išorinės kortelės skaitlytuvą.

"KeyTools" konfigūravimo programinė įranga

Su "KeyTools" konfigūravimo programine įranga galite konfigūruoti, archyvuoti, vertinti, vizualizuoti ir spausdinti perkeltus failus. Taip pat galima išsamiai išnagrinėti per mobiliąją patikrą aptiktus galimus pažeidimus.

1 Galite paleisti šiuos modulius:

- **Pažeidimų patikros,**
- **Perkėlimo priminimo,**
- **Žiūryklės,**
- **Kalendoriaus,**
- **Konfigūravimo** arba
- **Priežiūros.**

Pasirinkto modulio mygtukas yra paryškintas.

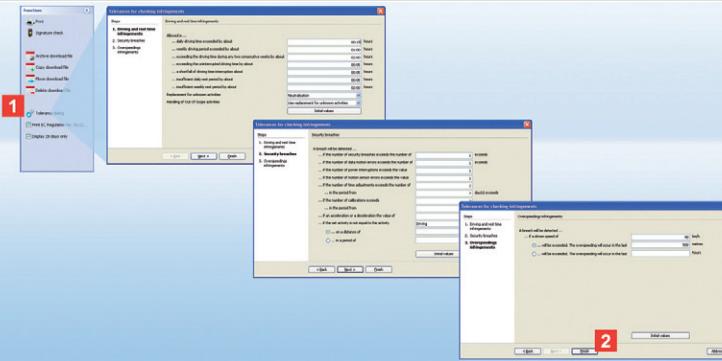
2 Naršymo srityje pasirinkite transporto priemonę, vairuotojo kortelę, perkėlimo failą arba pažeidimų patikras.

3 Ši sritis skirta duomenims vaizduoti ir redaguoti.

4 Funkcijų srityje pateikiamas įvairios atitinkamo modulio funkcijos, pavyzdžiui, perkeltų failų archyvavimas kompiuteryje.

5 Instrukcijų srityje rodomi patarimai dėl pasirinkto modulio ir instrukcijos.

6 "KeyTools" uždaromas paspaudžiant išjungę kompiuterį ištraukite "TIS-Compact".



Pastaba: Prašome paisyti jūsų šalyje galiojančių reglamentų dėl galimų nustatyti paklaidų ir kontrolės duomenų ("C" ir "M" failų) archyvavimo.

Paklaidos nuostatomis apibrežiama, kokiais atvejais trys "TIS-Compact" šviesos diodai rodys galimus pažeidimus.

Patarimas: Laukeliuose "Veiksmai" ir "Specialūs duomenys" galite riboti duomenų kiekį (taigi ir perkėlimo trukmę), pavyzdžiu, įvesdami perkėlimo laikotarpį arba panaikindami žymimojo laukelį "Greičio duomenys" žymėjimą.

"TIS-Office" arba "TIS-Web" vartotojai turi užtikrinti, kad "TIS-Compact" perkėlimo nuostatos atitinku "TIS-Office" ir "TIS-Web".

Duomenims perkelti taip pat galite kurti konkrečių transporto priemonių konfigūracijas.

Prieš pirmajį parsiuntimą arba prieš pirmają patikrą

Prieš pirmą kartą naudodamai "TIS-Compact" vairuotojams ir transporto priemonėms tikrinti turėtumėte:

- nurodyti pažeidimų patikras paklaidų reikšmes ir
- "TIS-Compact" konfigūracijoje patikrinti, ar reikia perkelti atminties duomenis.

Greitajai patikrai bus perkelti šie duomenų blokai:

- Techniniai duomenys
- Įvykiai ir gedimų
- Išsamiai informacija apie greitį
- Pastarųjų 3 dienų veikla.

1 Pažeidimų patikros modulyje spustelėkite ant **Paklaidų saito**, kad atidarytumėte atitinkamą dialogo langą. Įvairiuoju dialogų lange nurodykite šių tikrinimų paklaidų reikšmes:

- vairavimo ir poilsio laiko;
- saugumo pažeidimų;
- greičio.

2 Spustelėkite **[Baigt]**, kad nuostatos būtu įjungtos.

3 Norédami pakeisti numatytajų duomenų perkėlimo sąranką (antroji perkėlimo procedūra po greitosios patikros), naršymo srityje spustelėkite **[Konfigūravimas]** ir pasirinkite "TIS-Compact" piktogramą (išenginio raidę).

Rodoma numatytoji "TIS-Compact" konfigūracija.

4 Nurodykite, kurie duomenys bus perkeliami pagal numatytaisias nuostatas:

- **Perkelti visus duomenis** arba
- **Pažymėtuosius**.

5 Bus perkelti visi varnele pažymėti duomenys.
Spustelėkite **Išsaugoti**, kad pritaikytumėte pakeitimus.



Dėmesio: naudokite tik nurodytas baterijas; žr. 2 psl. Nuolat tikrinkite baterijas (jkrovimo būklę). Išeikvotas baterijas išsimkite, kad iš jų netekėtų skytis.
|sitikinkite, kad baterijos jidėtos tinkamai.

Pastaba: Kaip perkelti vairuotojo kortelės duomenis į "TIS-Compact" naudojant "Mobile Card Reader", paaiškinta pridėtame buklete.

Greitoji prieiga prie vairuotojo kortelės

"Mobile Card Reader" yra antrasis "TIS-Compact Portable Set" komponentas.

Juo vairuotojo kortelės duomenys perkeliami tiesiogiai į "TIS-Compact" veiklos ir galimų ivykių ir gedimų analizei atlikti.

Vairuotojo kortelę taip pat galima perkelti per DTCO (pirminė analizė nebus atliekama).

- 1 Kortelės lizdas vairuotojo kortelei įkišti
- 2 "TIS-Compact" prijungimo taškas
- 3 Maitinimo adapterio prijungimo taškas
- 4 Kortelės duomenų perkėlimo paleidimo mygtukas
- 5 Šviesos diodas rodo esamą baterijų jkrovimo būklę:
 - Šviesos diodas dega žaliai - galima baigti duomenų perkėlimą.
 - Šviesos diodas dega raudonai - kai jis pirmą kartą užsidega, galima atlikti dar bent viena perkėlimą. Baterijas keiskite taip, kaip aprašyta 6.

- 6 Baterijų skyriui atidaryti skirtas spaustukas:
 - Spustelėkite spaustuką korpuso link.
 - Atidarykite baterijų skyrių.
 - Pakeiskite baterijas. (|sitikinkite, kad jos jidėtos tinkamai.)
 - Uždarykite baterijų skyrių ir užrakinkite.



Patikra kelyje

Jei nurodėte pažeidimų patikros paklaidas ir sukonfigūravote "TIS-Compact", jis paruoštas naudoti.

Patikros kelyje žingsnai:

- pradinė vairuotojo kortelės analizė,
- greitoji skaitmeninio tachografo patikra (ji gali apimti atminties duomenų perkėlimą) ir
- pažeidimų patikra naudojant "KeyTools" įgaliojimų programinę įrangą.

1 Naudodamiesi "Mobile Card Reader" perkelkite vairuotojo kortelės duomenis į "TIS-Compact".

"TIS-Compact" patikrins, ar yra vairavimo ir poilsio laiko pažeidimų (**Veiklos** duomenų blokas) ir/ar buvo bandoma pakeisti skaitmeninio tachografo duomenis (vairuotojo kortelės **Įvykių ir gedimų** duomenų blokas); žr. 113 psl.

Jei nerodoma jokių pažeidimų, patikrą kelyje galite baigti.

2 Atlikite greitąją skaitmeninio tachografo patikrą, jei:

- pirminė vairuotojo kortelės analizė parodė pažeidimą arba
- reikia analizuoti greičio duomenis

Pastaba: Aptiktus pažeidimus visuomet palyginkite su DTCO spaudiniu, "TIS-Web", "TIS-Office" arba panašiu trečiųjų šalių gaminiu.

Pastaba: Reikiama patikros žingsnių aprašymą rasite priedame bukliete.

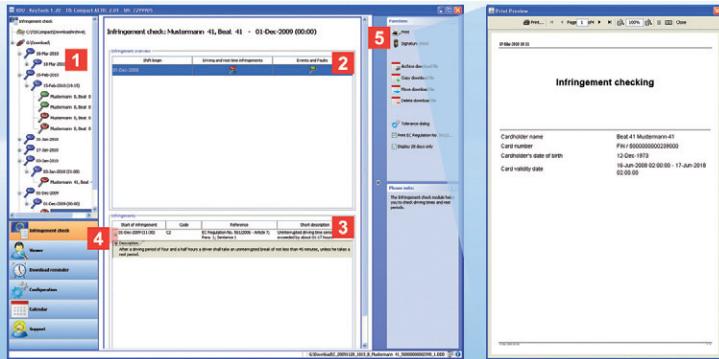
Pastaba: Norėdami patikrinti ir perkelti skaitmeniniam tachografui saugomus duomenis, turite jėti įmonės kortelę arba kontrolinę kortelę.

Greitoji atminties patikra apima **Įvykių ir gedimų**, išsami **informacija apie greitį ir techninių duomenų** duomenų blokų ir pastarųjų trijų dienų veiklos patvirtinimą.

3 Jei per pirminę analizę aptinkamas pažeidimas, perkelkite atmintį (pagal konfigūraciją).

4 Atspausdinkite **Įvykių ir gedimų**, **Techninių duomenų** ir (jei galima) **Greičio** duomenų blokų DTCO lapus.

5 "KeyTools" įgaliojimų programine įrangą patikrinkite perkeltus vairuotojo ir transporto priemonės duomenis, be to, atsižvelkite į pirmą šio puslapio pastabą.



Pastaba: Konfigūravimo modulyje galite naudoti **Parinktis**, kad nurodytumėte, ar kartu su pažeidimų analize reikia spausdinti Reglamento (EB) Nr. 561/2006 sąlygas.

Pastaba: Transporto priemonėje aptiki pažeidimai gali būti padaryti ne to vairuotojo, kurio kortelę patikrinote. Aptiktus pažeidimus visuomet palyginkite su DTCO spaudiniu, "TIS-Web", "TIS-Office" arba panašaus trečiųjų šalių gaminio pažeidimo analize.

Pažeidimų vaizdavimas, tikrinimas ir spausdinimas

Pažeidimų tikrinimo modulyje yra funkcijos, skirtos parsisiųstuoose failuose aptikiems pažeidimams patikras.

Duomenis galima vaizduoti ir spausdinti.

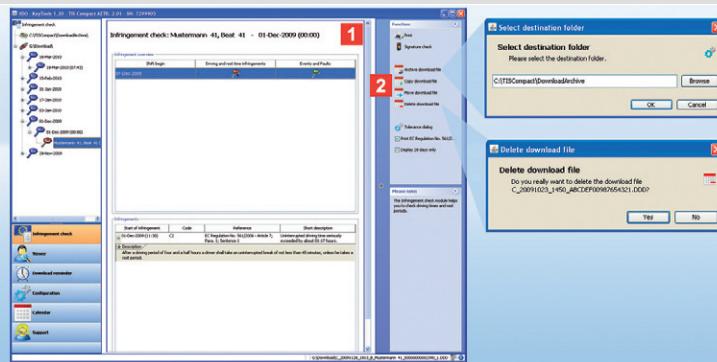
Modulyje taip pat yra failų archyvavimo funkcija; žr. 120 psl.

Galima pasirinktinai nustatyti 28 dienų ribą duomenims funkcijų srityje vaizduoti ir spausdinti.

- 1 Vaizdavimo arba naršymo srityje pasirinkite pažeidimo patikros įrašą. Vaizdavimo srityje rodoma pažeidimo santrauka **2** ir išsamiai informacija apie:
 - pasirinkto vairuotojo padarytus vairavimo ir poilsio laiko pažeidimus arba
 - aptiktus pasirinktos transporto priemonės greičio viršijimo atveju skaičių ir
 - jvykių ir gedimų skaičių (antrasis stulpelis).
 Išsamus pažeidimų sąrašas **3** rodomas vaizdavimo srities apačioje.

- 4 Sąraše spustelėkite **[+]**, tuomet pasirinkite **Apaščymo** skirtuką, kad pamatytuotė pažeidimo paažiinimą.

- 5 Spustelėkite
 - **Spausdinti**, jei norite atspausdinti pažeidimo analizę.
 - **Prierašo tikrinimas**, jei norite patikrinti, ar pasirinkto failo prierašas yra teisingas.
 - **Paklaidos**, jei norite nurodyti pažeidimų patikros paklaidų reikšmes.
 - **Spausdinti Reglamentą (EB) Nr. 561/2006**, jei norite atspausdinti taisykles, kuriose apibūdinami pažeidimai.



LT

Perkeltų failų archyvavimas

Pažeidimų patikros, Kalendoriaus ir Žiūryklės moduliuose yra perkeltų failų archyvavimo, kopijavimo, vietas keitimo ir trynimo funkcija. Pasirinkite vieną iš modulio mygtukų, jei norite tvarkytį parsisiųstus failus, pavyzdžiui, juos suarchyvuoti.

- 1 Vaizdavimo arba naršymo srityje pasirinkite pažeidimo patikros įrašą. Vaizdavimo srityje bus rodomas atitinkamos šio patikrinimo detaliės.
- 2 Spustelėkite **Archyvuoti perkelta failą**, jei norite padaryti atsarginę atitinkamo failo kopiją kompiuteryje. Pasirinkite norimą aplanką naudodamiesi **[Konfigūravimas] > Parinktys**: žr. 125 psl.

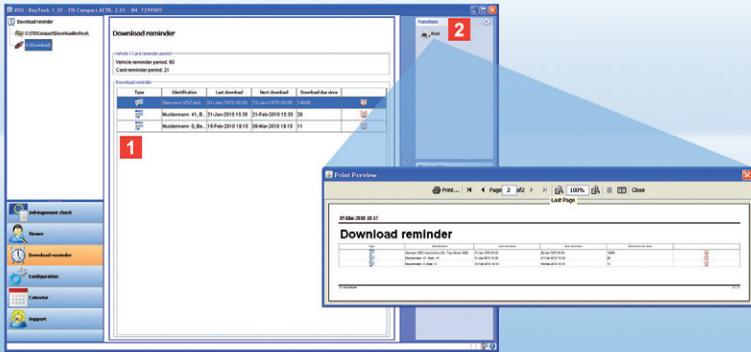
Pastaba: Laikykites jūsų šalyje galiojančių įstatymų ir konkretiųjų institucijų reglamentų dėl perkeltų failų archyvavimo.

Dėmesys: Perkelto failo trynimo veiksmo atšaukti nebegalima. Jei nesate tikri, ar jums dar reikės failo, turėtumėte ji nukopijuoti arba padėti į kitą vietą.

Pastaba: Perkelti failai, kurie buvo ištrinti arba padėti į kitą vietą, "TIS-Compact" nebebus prieinami. Jei **Konfigūravimo** modulio **Parinkčių** dalijoje pažymėtas laukelis **Rodyti ištrintus failus**, įrašai apie patikras kelyje tebebus rodomi.

Patarimas: Jei naršymo srityje pasirinksite dienos įrašą ir paspausite **Archyvuoti perkelta failą**, visi tą dieną perkelti failai bus suarchyvoti.

- **Kopijuoti perkelta failą**, jei norite nukopijuoti atitinkamą failą į kompiuterį.
- **Keisti perkelto failo vietą**, jei norite ištrinti atitinkamą failą iš "TIS-Compact" ir perkelti į kitą kompiuterį.
- **Ištrinti perkelta failą**, jei norite pašalinti atitinkamą failą iš "TIS-Compact". Patvirtinkite užklausą paspaudami **[Taip]**.

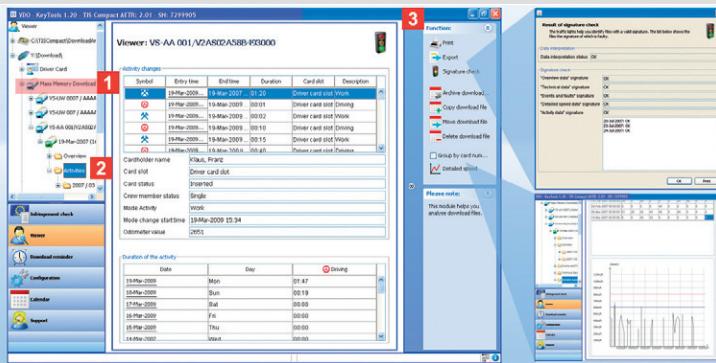


Pastaba: Konfigūravimo modulyje galite naudotis punktu **Parinktys**, jei norite nurodyti priminimų laikotarpius. Prašome laikytis jūsų šalyje galiojančių atitinkamų įstatymų.

Perkėlimai pagal tvarkaraštį

Perkėlimo priminimo modulyje pateikiama vairuotojų kortelių ir atminties įrenginio arba archyvo duomenų, kuriuos netrukus reikės perkelti, atminties apžvalga.

- 1 Visi vairuotojai/transporto priemonės, kurie/kuriuos greitai turės būti tikrinami/tikrinamos, yra sąraše "Perkėlimų priminimai".
Pateikiami šie priminimų vairuotojams ir transporto priemonėms laikotarpiai (su atitinkamais simboliais):
 - perkėlimas reikalingas per savaitę (žalias žadintuvu simbolis);
 - perkėlimas reikalingas šiandien (oranžinis žadintuvu simbolis);
 - perkėlimas vėluoja (raudonas žadintuvu simbolis).
- 2 Spustelėkite **Spausdinti**, kad atidarytumėte vaizdavimo srityje rodomo perkėlimo priminimo spausdinimo peržiūrą.



Patarimas: Dukart spustelėkite ant datos įrašo failo apžvalgos lentelėje, jei norite tiesiogiai pasiekti atitinkamus vairuotojo ar transporto priemonės veiklos duomenis.

Dukart spustelėkite ant datos įrašo failo apžvalgos lentelėje, jei norite tiesiogiai pasiekti atitinkamą vairuotojo ar transporto priemonės kalendoriaus rodinių.

Pastaba: Jei prierašo patikrinimas nesėkminges (prierašas "Netinkamas"), turėtumėte kuo greičiau pakartotinai atlikti atminies arba vairuotojo kortelės duomenų perkėlimą. Jei problema nedingsta net po pakartotinio perkėlimo, susisiekite su savo aptarnavimo partneriu.

Perkeltų duomenų vaizdavimas

"TIS-Compact" modulyje yra perkeltų failų vertinimo funkcijos. Duomenis galima išsamiai vaizduoti ir spausdinti.

Modulyje taip pat yra failų archyvavimo funkcija; žr. 120 psl.

Rodomi iki 5 transporto priemonių ir iki 10 vairuotojų duomenys. Prie naujesnių failų galite prieiti ištrynę senesniuosius.

1 Vaizdavimo arba naršymo srityje pasirinkite:

- transporto priemonę,
 - vairuotojų.
- Prieinami perkelti failai bus pavaizduoti.

2 Vaizdavimo arba naršymo srityje pasirinkite:

- perkeltą failą (datą) arba
- vieną iš ten esančių duomenų blokų (pavyzdžiu, "**Veikla**").

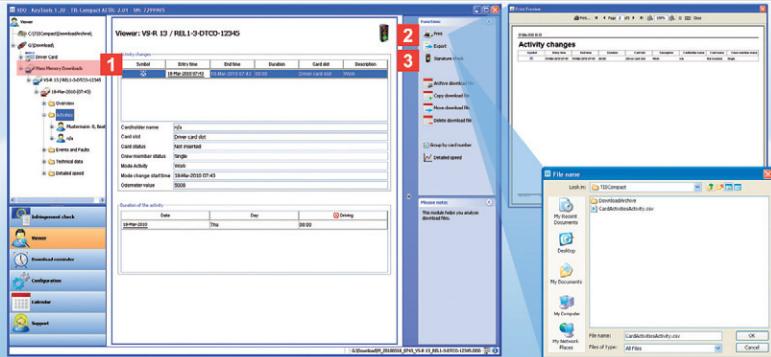
Vaizdavimo srityje bus rodomas atitinkamos detalės.

3 Spustelėkite

• **Prierašo tikrinimas**, jei norite patikrinti, ar pasirinkto failo prierašas yra teisingas.

• **Grupuoti pagal kortelės numerį**, jei norite, kad transporto priemonių failo veikla būtų sugrupuota pagal vairuotojus.

• **Išsami informacija apie greitį**, jei norite tiesiogiai pasiekti **Išsamios informacijos apie greitį** duomenų bloką iš vieno iš transporto priemonės failo esančių duomenų blokų.



Pastaba: Konfigūravimo modulyje galite spustelėti **Parinktys** ir nurodyl, ar spausdinami lapai turi turėti titulinį puslapį. Taip pat galite įterpti savo įmonės logotipą.

CSV failo eksportuojamų duomenų skirtumas (simbolis); žr. 126 psl.

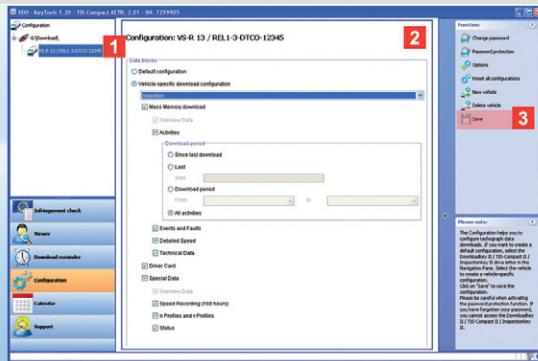
Duomenų spausdinimas ir eksportavimas

TIS-Compact taip pat yra funkcijų, skirtų perkeltiems duomenims spausdinti ir eksportuoti.

Galite spausdinti atskirų duomenų blokų duomenis arba eksportuoti CSV failą ir ji išsaugoti (pavyzdžiu, kad galėtumėte vėliau redaguoti duomenis su kita programa).

- 1 Vaizdavimo arba naršymo srityje pasirinkite:
 - transporto priemonę,
 - vairuotoją.
 Tuomet:
 - perkeltą failą arba
 - vieną iš tame esančių duomenų blokų.
 Vaizdavimo srityje bus pateikiama išsami informacija apie pasirinktą failą arba duomenų bloką.

- 2 Spustelėkite **Spausdinti**, jei norite atidaryti vaizdavimo srityje rodomų duomenų spausdinimo peržiūrą.
- 3 Spustelėkite **Eksportuoti**, jei norite vaizdavimo srityje pateikiamus duomenis išsaugoti kaip CSV failą kompiuteryje.



Pastaba: Prašome laikytis jūsų šalyje galiojančių įstatymų dėl atminties ir vairuotojo kortelės duomenų (M ir C failų) archyvavimo.

Patarimas: Laukeliuose "Veiksmai" ir "Specialūs duomenys" galite riboti duomenų kiekį (taigi ir perkėlimo trukmę), pavyzdžiu, jvesdami perkėlimo laikotarpį arba panaikindami žymimojo laukelio "Greičio duomenys" žymėjimą.

"TIS-Office" arba "TIS-Web" vartotojai turi užtinkinti, kad "TIS-Compact" perkėlimo nuostatos atitinką "TIS-Office" ir "TIS-Web".

Perkėlimo nuostatos: konkrečioms transporto priemonėms pritaikyta konfigūracija

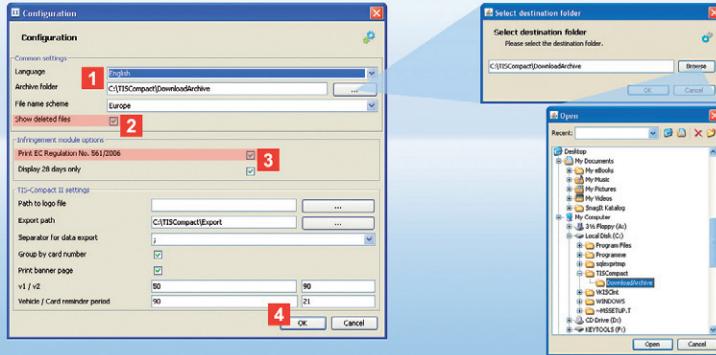
Pasirinkę **Konfigūravimo** modulį naršymo srityje pamatysite visas transporto priemones, iš kurių atminties duomenys jau perkelti. Duomenys perkelti pagal numatytaisias arba konkretios transporto priemonės nuostatas. Taip pat galite kurti sąrankas konkrečioms transporto priemonėms net prieš pirmajį duomenų perkėlimą. Norėdami tai padaryti spustelėkite **Nauja transporto priemonė**.

1 Norédami pakeisti konkrečios transporto priemonės perkėlimo nuostatas, naršymo srityje pasirinkite transporto priemonę. Bus vaizduojama pasirinktos transporto priemonės konfigūracija.

2 Pasirinkite **Konkrečios transporto priemonės perkėlimo** konfigūraciją ir nurodykite duomenis, kuriuos reikia perkelti:

- **Perkelti visus duomenis** arba
 - **Pažymėtuosius.**
- Bus perkelti visi varnele pažymėti duomenys.

3 Spustelėkite **Išsaugoti**, kad pritaikytumėte pakeitimus.



Pastaba: Pažeidimų patikros modulyje taip pat galima

Reglamento (EB) Nr. 561/2006 spausdinimo nuostata.

Pastaba: jei norite sužinoti, kaip aktyvinti savo kalbą, susisiekite su paslaugos teikėju.

Kalba, failo formatas ir archyvavimo aplankas

Konfigūravimo modulyje galite spustelėti **Parinktis**, jei norite atidaryti dialogo langą, kuriamė galėsite:

- nurodyti vartotojo sėsajos kalbą,
- nustatyti perkeltų failų archyvavimo aplanką,
- pakeisti failo pavadinimo formatą arba
- nustatyti, kad būtų rodomi ištrinti failai.

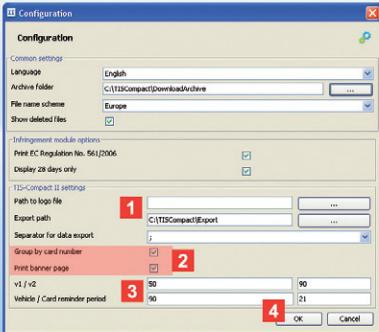
1 Spustelėkite

- **Kalbų** sąrašą, jei norite pakeisti vartotojo sėsajos kalbą.
Kalbos pakeitimai neįsigaliuos, kol nepaleisite "KeyTools" iš naujo.
- **[...]**, jei norite nustatyti kitą perkeltų failų archyvavimo aplanką.
- **Failo pavadinimo schemas** sąrašą, jei norite pakeisti failo konkretios šalies ID; žr. 294 puslapyje apie failų plėtinius.

2 Pašalinkite žymę iš žymimojo laukelio **Rodyti ištrintus failus**, jei norite nuroduti, kad atitinkamos transporto priemonės ir vairuotojai nebebūtų rodomi patikrų kelyje sąraše (pilkai).

3 Pašalinkite žymę iš žymimojo laukelio **Spusdinti Reglamentą (EB)** **Nr. 561/2006**, jei nenorite įtraukti Reglamento reikalavimų į pažeidimo analizės spaudinių.

4 Spustelėkite **[Gerai]**, kad išsaugotumėte nuostatas, ir uždarykite dialogo langą.



Patarimas: Taip pat galima keisti **grupavimo pagal kortelės numerį** nuostatas "TIS-Compact" modulyje.

Pastaba: Nustatydami priminimo laikotarpius laikykiteis atitinkamų jūsų šalyje galiojančių įstatymų.

"TIS-Compact" nuostatos

Konfigūravimo modulį ir Parinkčiu funkciją galite naudoti ir

šiemis tikslams:

- spausdinamų lapų išvaizdai nustatyti,
- duomenų eksportui į CSV failą aplanką bei skirtuką nustatyti,
- greičio grafiko ir perkėlimo priminimo nuostatomis keisti.

1 "TIS-Compact" nuostatose spustelėkite:

- [...] **Kelio iki logotipo failo** dalyje, jei norite, kad ant lapų būtų spausdinamas jūsų įmonės logotipas.
- [...] **Eksportavimo kelio** dalyje, jei norite nurodyti kitą aplanką CSV failams saugoti.
- **Duomenų eksportavimo skirtuko** sąrašo laukeli, jei norite nustatyti simbolius, kurie atskirs duomenis jūsų eksportojuamuose CSV failuose.

2 Pažymėkite šiuos žymimuosius laukelius:

2 Grupuoti pagal kortelės numerį, jei norite, kad transporto priemonės veiksmai būtų sugrupuoti pagal vairuotojus.

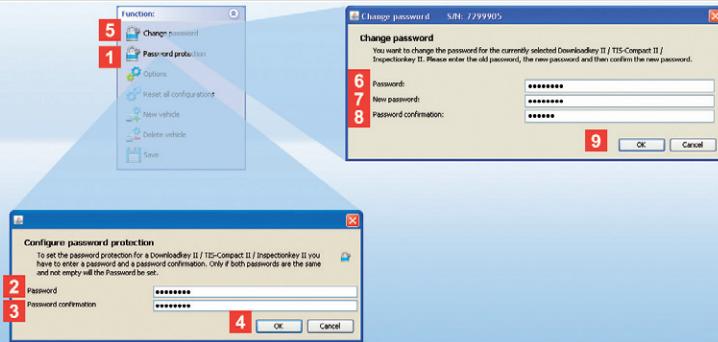
• Spausdinti titulinį puslapį, jei norite, kad pirmiausia būtų atspausdintas titulinis puslapis.

3 Pagal savo poreikius galite keisti nuostatas šiose dalyse:

• **v1/v2** - greičio grafiko apraisalimai,

• Transporto priemonės/kortelės priminimai - perkėlimo priminimų laikotarpiai.

4 Spustelėkite **[Gerai]**, kad išsaugotumėte savo nuostatas, ir uždarykite dialogo langą.



Pastaba: Jei yra slaptažodis, prie perkeltų failų kitą kartą po "KeyTools" paleidimo iš naujo prijungę "TIS-Compact" galėsite prieiti tik jį įvedę.

Slaptažodį galite įvesti ir naudodamiesi "Autostarter", žr. 129 psl.

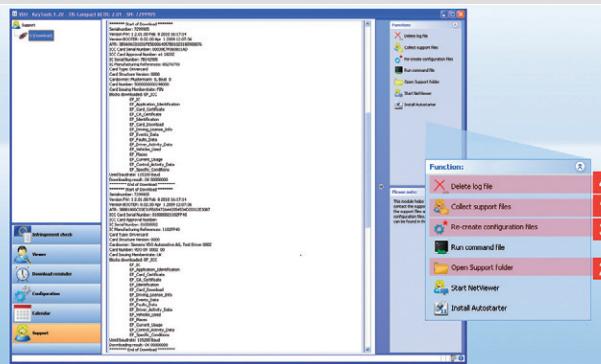
Užsirašykite slaptažodį ir užrašq laikykite saugioje vietoje, kur jo negalėtū pasiekti leidimo neturintys asmenys.

Pastaba: Apsaugą slaptažodžiu galite išjungti paspausdami **Apsaugą slaptažodžiu** ir patvirtindami rodomą pranešimą mygtuko [Taip] paspaudimu.

Slaptažodžio nustatymas

Konfigūravimo modulyje pasinaudodamis funkcija **Apsauga slaptažodžiu** taip pat galite apsaugoti "TIS-Compact" saugomus perkeltus ir patikrinimo duomenis nuo nesankcionuotos prieigos.

- 1 Jei norite apriboti prieigą prie "TIS-Compact", funkciją srityje spustelėkite **Apsauga slaptažodžiu**.
- 2 Iveskite savo **Slaptažodį**.
- 3 **Slaptažodžio patvirtinimo** laukelyje dar kartą iveskite slaptažodį.
- 4 Spustelėkite **[Gerai]**, kad išsaugotumėte nuostatas. Slaptažodis nustatytas.
- 5 Jei norite naudoti kitą slaptažodį, funkcijų srityje spustelėkite **Keisti slaptažodį**.
- 6 I **Slaptažodžio** laukeli įveskite dabartinį slaptažodį.
- 7 I **Naujo slaptažodžio** laukeli įveskite naują slaptažodį.
- 8 Patvirtinkite naują slaptažodį dar kartą įvesdamis jį į **Slaptažodžio patvirtinimo** laukeli.
- 9 Spustelėkite **[Gerai]**, kad patvirtintumėte savo pakeitimus.



Patarimas: Žurnalo failo pateiktos visos perkellant duomenis išvilkusios klaidos arba gedimai.

Jei perkellant duomenis kyla problemų: Pasinaudokite funkcija **Surinkti priežiūros failus**, kad surinkumėte visus atitinkamus failus iš ZIP archyvą.

ZIP faili rasite paspaudę **Atidaryti priežiūros aplanką**.

Nuslyginkite šį failą savo salies filialui arba aptarnavimo partneriui, kad sužinotume apie problemos priežasčią.

Priežiūra: iš žurnalo failo ekrano...

Priežiūros modulis padės jums situacijose, kai reikės aptarnavimo pagalbos.

Atitinkamai pasirinkite [**Priežiūra**]:

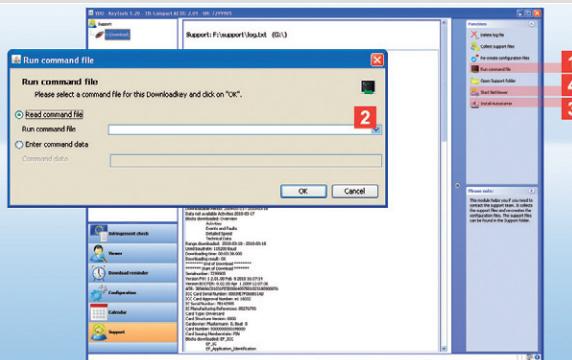
- jei norite atidaryti perkėlimo procedūros žurnalo failus,
- jei norite surinkti su aptarnavimu susijusius failus iš ZIP archyvą priežiūros aplankę arba
- Jei norite atkurti perkėlimo konfigūracijos numatytaisias nuostatas.

Daugiau funkcijų rasite 129 puslapyje.

- 1 Spustelėkite **Surinkti priežiūros failus**, kad iutraukumėte su aptarnavimu susijusius failus (žurnalo ir konfigūravimo failus) iš ZIP archyvą.
- 2 Spustelėkite **Atidaryti palaikymo aplanką**, kad atidarytumėte aplanką, kuriamo saugomas ZIP failas.

- 3 Spustelėkite **Pakartotinai kurti konfigūravimo failus**, kad pakartotinai sukurtumėte "download_2.xml", "inspection_2.xml" ir "stored_2.xml" konfigūravimo failus "TIS-COMPACT\config" aplankę.

- 4 Norint surauptyti vietos atmintyje, reikia retkarčiais iš "TIS-Compact" ištrinti žurnalo failą: Spustelėkite **Ištrinti žurnalo failą**.



... iki "NetViewer" seanso

Priežiūros modulis taip pat suteikia jums galimybę:

- aktyvinti kalbas arba modulius,
- įdiegti "Autostarter" arba
- paleisti "NetViewer" seansą su šalies filialu arba aptarnavimo partneriu.

- 1 Spustelėkite **Vykdyti komandų failą**. Atsidarys atitinkamas dialogo langas.
- 2 Pasirinkite
 - **Perskaityti komandų failą** ir spustelėkite , jei jūsų šalies filialas arba aptarnavimo partneris atsiuntė jums failą, arba
 - **Ivesti komandų duomenis**, jei jūsų šalies filialas arba aptarnavimo partneris atsiuntė jums kodą.
 Pasirinkite failą arba įveskite kodą ir patvirtinkite paspausdami **[Gerai]**.

Pastaba: Ar įdiegtas "Autostarter", galite sužinoti jrankių juosteje esančioje perspėjimo srityje. Jei jis įdiegtas, ten bus rodoma piktograma

Spustelėkite dešinįjį pelės klavišą ir atidarysite "Autostarter" konfigūravimo langą: "KeyTools" automatinio paleidimo ir slaptazodžio įvedimo funkcijos yra įjungtos pagal numatytaisias nuostatas (žr. "Patarimas"); taip pat galite pašalinti šią priemonę.

Patarimas: "TIS-Office" ir "TIS-Web" vartotojai turėtų naudoti "Autostarter" apsaugai slaptazodžiu aktyvinti. Tuomet galėsite dalyvauti slaptazodžiu apsaugotais failais neatidarydami "KeyTools".

LT



Padoms: Pirms TIS-Compact portatīvā komplekta izmantošanas, pārbaudiet TIS-Compact ierīces pielādes un konfigurācijas iestādījumus; skatiet 134. lappusi.

Piezīme: Lai aktivizētu sev vēlamo valodu, lūdzu, sazinieties ar savu pakalpojumu sniedzēju.

Padoms: Lai uzzinātu informāciju par to, kā lejupielādēt datus no digitālā tahogrāfa, lūdzu, skatiet ierīces komplektācijā iekļauto informatīvo lapu.

Jūs varat izmantot mobilo karšu lasītāju, lai pārsūtītu vadītāja kartes pārkāpumu datus tieši uz TIS-Compact ierīci; skatiet 135. lappusi.

Piezīme: Datiem tiks veikta pārbaude, lai noteiktu to atbilstību Regulai (EK) Nr. 561/2009, Eiropas Komisijas 23. janvāra ieteikumiem par labākajām prakses pamatnostādņiem, lai pārbaudītu digitālos tahogrāfus. (2009/60/EK) un 2009. gada 30. janvāri pieņemtajai Direktivai 2009/5/EK.

Iepazīšanās ar TIS-Compact II ierīci

Ar jauno TIS-Compact ierīci iespējams ne tikai lejupielādēt, arhivēt un vizualizēt lielapjoma atmiņas un vadītāja kartes datus (5 transportlīdzekļiem, 10 vadītājiem), bet arī veikt mobilu pārkāpumu pārbaudi.

Lejupielādēto datu sākotnējā analīze ietver

- transportlīdzekļu vadīšanas un atpūtas laiku pārbaudi, lai noteiktu to atbilstību Regulai (EK) 561/2006 (vadītāju darbības).
 - digitālā tahogrāfa pārbaudi, lai noteiktu, vai nav notikusi iejaukšanās tā darbībā (Notikumos un kljdās), kā arī
 - atlautā ātruma pārkāpumu noteikšanu.
- 1 Lejupielādes spraudņa vāciņš
 2 6 kontaktu lejupielādes spraudnis
 3 USB 2.0 spraudnis (A tipa)
 4 USB spraudņa vāciņš
 5 displejs, kurā redzami pārkāpumi; skatiet arī punktus 9 - 11
 6 LED indikators, kas norāda, ka ievietota SD karte
 7 Lejupielādes kļūdu LED indikators (sarkans)
 - deg - norāda, ka lejupielāde nav izdevusies.
 - mirgo ūsu brīdi un pēc tam iedegas 8 LED (zaļais) indikators - norāda, ka lejupielāde ir pabeigta.
 8 Lejupielādes LED indikators (zaļš)
 - mirgo - norāda, ka tiek pārsūtīti dati.
 - deg - lejupielāde ir bijusi veiksmīga.
 9 Sarkanais LED indikators (1. pārkāpums)

Noticis braukšanas un atpūtas laiku pārkāpums.
 10 Sarkanais LED indikators (2. pārkāpums)

Radušās aizdomas, ka notikusi iejaukšanās digitālā tahogrāfa darbībā.
 11 Sarkanais LED indikators (3. pārkāpums)

Pārsniegti atlautā ātruma ierobežojumi.
 * Karšu slots mini-SD™ kartei (papildaprīkojums)

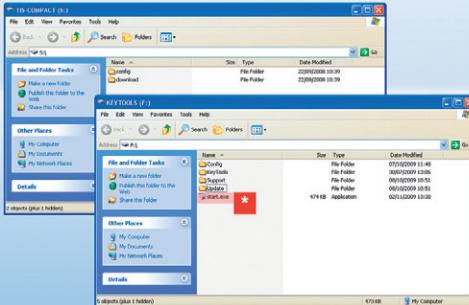
Lūdzu, skatiet žurnālfailā redzamos ziņojumus.

- 8 Lejupielādes LED indikators (zaļš)
 - mirgo - norāda, ka tiek pārsūtīti dati.
 - deg - lejupielāde ir bijusi veiksmīga.
 9 Sarkanais LED indikators (1. pārkāpums)

Noticis braukšanas un atpūtas laiku pārkāpums.
 10 Sarkanais LED indikators (2. pārkāpums)

Radušās aizdomas, ka notikusi iejaukšanās digitālā tahogrāfa darbībā.
 11 Sarkanais LED indikators (3. pārkāpums)

Pārsniegti atlautā ātruma ierobežojumi.
 * Karšu slots mini-SD™ kartei (papildaprīkojums)



Pievienošana datoram

Prasības

- datorā jābūt uzinstalētai Java Runtime Environment 1.6 programmatūrai un
- nogemamajiem datu nesējiem jābūt pieejamiem diviem neizmantotiem diska burtiem (3, ja uzstādīta karte).

Ērta savienojuma izveidošana:

- izmantojot USB kabeli (skatiet ierīces komplektācijā) vai
- izmantojot USB centrmezglu ar ārējā barošanas avotu.

Automātiskai "KeyTools" rīku palaišanai:

- izmantojiet Autostarter programmu (atrodama ierīces komplektācijā iekļautajā komaktdiskā).

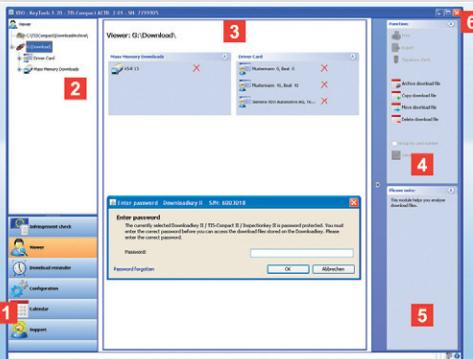
- 1** Ievietojiet komaktdisku diskdzīnī un palaidiet iestāšanas programmu.
Tiks uzinstalētas Java Environment un Autostarter programmas.
Uzdevumjoslas pazīnojumu apgabalā būs redzama ikona; skatiet arī 147. lappusī.

- 2** Pievienojet TIS-Compact ierīci datoram:
- Lejupielādes LED indikators (zaļais) mirgo aptuveni piecas sekundes.
 - Autostarter programma palaiž galveno programmatūru; skatiet 133. lappusī.

Piezīme: Ja esat izveidojis paroli, jums tā jāievada; jūs varat pieķūt lejupielādejām failiem tikai pēc paroles ievadīšanas; skatiet 133. lappusī.

Jūs varat arī izmantoj Autostarter programmu, lai ievadītu paroli; skatiet 147. lappusī.

Padoms: Ja izmantojat TIS-Compact ierīci kopā ar TIS-Office moduli, lūdzu, pārliecinieties, lai TIS-Office sargspraudnis vienmēr tiku ievietots tajā pašā USB pieslēgvietā.



Piezīme: Ja esat izveidojis paroli, "ievadit paroli" dialoglodzīņš atveras automātiski

- Autostarter programmas darbības laikā vai
- pēc "KeyTools" rīku palaišanas.

Ja esat aizmiris savu paroli, tās atiestatīšanai būs nepieciešams kods. Šo kodu jūs varat iegūt pie sava pakalpojumu partnera.

Izmantojiet saiti **Aizmirsta parole**, lai atvērtu dialoglodzīju, kurā varat norādīt failu, kas satur kodu - vai ievadet kodu tieši.

Padoms: Statusa joslā uzklīkšķiniet uz

- lai atvērtu informāciju par modula versijām.
- lai atvērtu statusa ziņojumus par pievienoto čipkaršu lasītāju.

"KeyTools" konfigurācijas programmatūra

Ar "KeyTools" konfigurācijas programmatūru iespējams konfigurēt, arhivēt, novērtēt, vizualizēt un izdrukāt lejupielādētos failus. Jūs varat arī detalizēti izpētīt informāciju par pārkāpumiem, kuru dati iegūtu mobilās pārbaudes laikā.

- 1 Jūs varat palaist sekojošos
 - **Pārkāpumu pārbaudes,**
 - **Lejupielādes atgādinātāja,**
 - **Skatītāja,**
 - **Kalendāra,**
 - **Konfigurācijas** vai
 - **Atbalsta modulis.**
- Tiek iezīmēta šobrīd iespējotā modula poga.

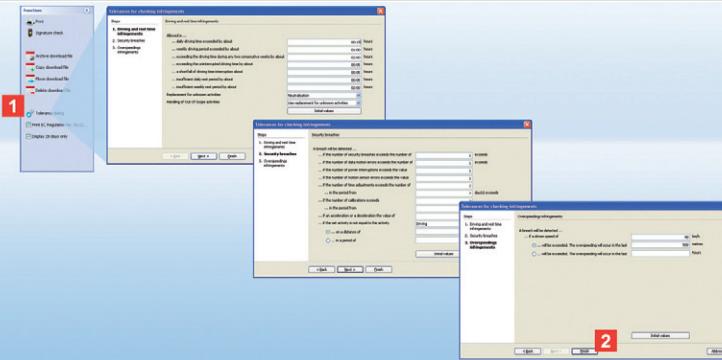
- 2 Jūs varat izmantot navigācijas rūti, lai atlasītu transportlīdzekļa, vadītāja kartes, lejupielādēta faila vai pārkāpuma pārbaudi.

- 3 Šis apgabals ir paredzēts datu attēlošanai un rediģēšanai.

- 4 Funkciju apgalābā ir pieejamas dažādas konkrētā modula funkcijas, piem., lejupielādēto failu arhivēšana datorā.

- 5 Instrukciju apgalābā tiek attēlotas šobrīd atlasītā modula padomi un instrukcijas.

- 6 Jūs varat aizvērt "KeyTools" rīkus, uzklīkšķiniet uz . Pēc datora izslēgšanas, atvienojiet TIS-Compact ierīci.



Piezīme: Lūdzu, ievērojiet jūsu valstī spēkā esošo likumdošanu par pielādēm, kuras var tikt iestatītas, kā arī par kontroles datu arhīvēšanu (C un M failiem).

Pielādes iestatījumi nosaka, kad uz TIS-Compact ierīces esošie trīs LED indikatori norāda par iespējamiem pārkāpumiem.

Padoms: Aktivitāšu un **Īpašo datu** bloķos iespējams ierobežot datu apjomu (un tādējādi arī lejupielādes ilgumu), piemēram, ievadot lejupielādes periodu vai nodzēšot "Dati par ātrumu" izvēles rūtiņu.

TIS-Office vai TIS-Web moduļu lietotājiem jānodrošina, ka TIS-Compact lejupielādes iestatījumi atbilst TIS-Office un TIS-Web iestatījumiem.

Jūs varat datu lejupielādei izveidot arī noteiktam transportlīdzeklim specifiskus konfigurācijas iestatījumus.

Pirms pirmās lejupielādes vai pārbaudes veikšanas

Pirms izmantojat TIS-Compact ierīci pirmo reizi, lai pārbaudītu vadītājus un transportlīdzekļus,

- norādīt pārkāpumu pārbaudes pielāides vērtības un,
- ja nepieciešams veikt lielapjoma atmiņas datu lejupielādi, pārbaudiet TIS-Compact ierīces konfigurāciju.

Lai veiktu ātro pārbaudi, tiks lejupielādēti sekojošie datu bloki:

- Tehniskie dati
- Notikumi un klūdas
- Detalizēts ātrums
- Pēdējo 3 dienu aktivitātes.

2 **Pārkāpumu pārbaudes** modulī uzklīšķiniet uz saites **Pielādes**, lai atvērtu konkrēto dialoglodziņu. Atvērtajos dialoglodziņos norādīt, kādas pielādes vērtības nepieciešams pārbaudīt

- braukšanas un atpūtas laikus
- drošības pārkāpumus
- ātrumu.

2 Lai izmantotu norādītos iestatījumus, uzklīšķiniet uz pogas **[Pabeigt]**.

3 Lai mainītu lejupielādēto datu noklusējuma konfigurācijas iestatījumus (otrās lejupielādes laikā pēc ātrās pārbaudes veikšanas), uzklīšķiniet uz opcijas **[Konfigurācija]** un navigācijas

rūti atlasi TIS-Compact ierīces ikonu (diska burtu).

Tiek atvērti TIS-Compact ierīces noklusējuma konfigurācijas iestatījumi.

4 Norādīt, kurus datus vēlaties lejupielādēt pēc noklusējuma:

- **Lejupielādēt visus datus** vai
- **Noteiktus datus.**

5 Lejupielādes laikā tiks lejupielādēti visi atzīmētie faili.

Lai pielietotu izmaiņas, uzklīšķiniet uz **Saglabāt**.



Uzmanību: Izmantojet tikai dokumentācijā norādītas baterijas; skatiet 2. lappusī.

Regulāri pārbaudiet baterijas (uzlādes statusu). Izņemiet tukšās baterijas, lai izvairītos no to noplides.

Pārliecinieties, ka tās ir ievietotas pareizajā virzienā.

Piezīme: Komplektācijā iekļautajā informatīvajā lapā varat uzzināt, kā pārsūtīt vadītāja kartes datusuz TIS-Compact, izmantojot mobilo karšu lasītāju.

Ātra piekļuve vadītāja kartei

Mobilais karšu lasītājs ir otrā TIS-Compact portaļvā komplekta komponente.

Jūs varat izmantot to, lai pārsūtītu vadītāja kartes datus tieši uz TIS-Compact ierīci un veiktu sākotnēju aktivitāšu un iespējamo notikumu un klūdu analīzi.

Vadītāja kartē saglabāto informāciju var lejupielādēt arī, izmantojot DTCO (tiks veikta analīze, kas nav sākotnējā analīze).

- ❶ Karšu slots vadītāja kartes ieviešanai
- ❷ TIS-Compact pievienošanas vieta
- ❸ Strāvas adaptera pievienošanas vieta
- ❹ Palaišanas poga, lai sāktu kartes datu lejupielādi
- ❺ LED indikators, kas norāda pašreizējo bateriju uzlādes statusu:
 - LED indikators deg zaļā krāsā - datu pārsūtīšanu var veikt pilnībā.
 - LED indikators deg sarkanā krāsā - pēc tam, kad indikators ir iedzedzis sarkanā krāsā pirmo reizi, iespējams veikt vēl vismaz vienu lejupielādi. Lüdzu, nomainiet baterijas, kā aprakstīts punktā ❻.

- ❻ Drošības skava bateriju nodalījuma atveršanai:

- Nospiediet skavu korpusa virzienā.
- Atveriet bateriju nodalījumu.
- Nomainiet baterijas. (Pārliecinieties, ka tās ir ievietotas pareizajā virzienā.)
- Aizveriet bateriju nodalījumu un noslēdziet to.



Ceļa pārbaudes veikšana

Kad norādītas pārkāpumu pārbaudes pielaides vērtības un veikta TIS-Compact ierīces konfigurācija:
Tā ir gatava lietošanai.

Ceļa pārbaudē ietilpst:

- Vadītāja kartes datu sākotnējā analīze,
- digitālā tahogrāfa ātrā pārbaude (kas var ietvert lielapjoma atmiņas datu lejupielādi) un
- pārkāpumu pārbaude, izmantojot "KeyTools" galveno programmatūru.

1 Pārsūtiet vadītāja kartes datus uz TIS-Compact ierīci, izmantojot mobilu karšu lasītāju.

TIS-Compact ierīce veiks pārbaudi, lai noteiktu, vai ir notikuši braukšanas un atpūtas laiku pārkāpumi (**Aktivitāšu** datu bloks) un/vai ir notikusi iejaukšanās digitālā tahogrāfa darbībā (Vadītāja kartes **Notikumu** un **kjūdu** datu bloks); skatiet 131. lappusī.

Ja nav noteikti nekādi pārkāpumi, ceļa pārbaudi var pārtraukt.

2 Veiciet digitālā tahogrāfa ātro pārbaudi, ja

- sākotnējā vadītāja kartes analīze ir atklājusi pārkāpumu vai
- nepieciešams veikt ātruma datu analīzi.

Piezīme: Vienmēr salīdziniet noteiktos pārkāpumus ar DTCO izdruku un TIS-Web, TIS-Office moduļu vai citu līdzīgu trešo pusi produktu uzrādītajiem rezultātiem.

Piezīme: Informāciju par pārbaudes soļiem varat iegūt komplektācijā iekļautajā informatīvajā lapā.

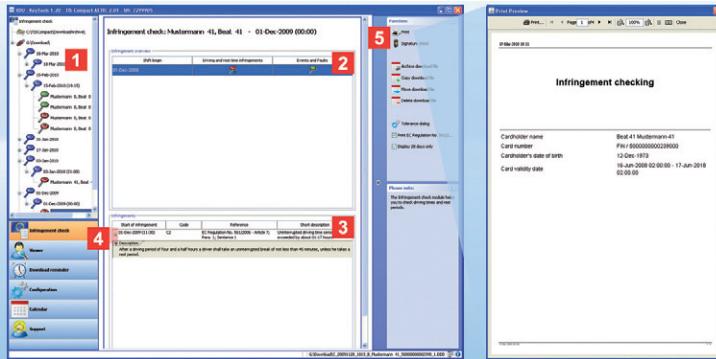
Piezīme: Lai pārbaudītu un lejupielādētu digitālajā tahogrāfā saglabātos datus, ierīce jāieviezo uzņēmuma karte vai kontroles karte.

Lielapjoma atmiņas datu ātrajā pārbaudē ietilpst **Notikumu** un **kjūdu**, **Detalizēta ātruma**, **Tehnisko datu** bloku un pēdējo trīs dienu aktivitāšu pārbaude.

3 Ja sākotnējās analīzes laikā ir noteikts pārkāpums, veiciet lielapjoma atmiņas datu lejupielādi (balstoties uz konfigurācijas).

4 Izveidojiet **Notikumu** un **kjūdu**, **Tehnisko datu** un (ja iespējams) **Ātruma** datu bloku DTCO izdruku.

5 Izmantojiet "KeyTools" galveno programmatūru, lai pārbauditu lejupielādētos vadītāja un transportlīdzekļu datus; nemiet vērā arī pirmo šīs lappuses piezīmi.



Piezīme: Konfigurācijas moduļi varat izmantot **Opcijas**, lai norādtu, vai kopā ar pārkāpumu analzi ir jādrukā arī Regulas (EK) Nr. 561/2006 tiesību normas.

Piezīme: Pārkāpumus, kas noteikti konkrētam transportlīdzeklim, nedrīkst būt izraisījis vadītājs, kura vadītāja karte jau ir tikusi pārbaudīta. Vienmēr salīdziniet noteiktos pārkāpumus ar DTCO izdruku un TIS-Web, TIS-Office moduļu vai citu līdzīgu trešo pušu produktu uzrādītajiem pārkāpumu analīzes rezultātiem.

Pārkāpumu attēlošana, pārbaude un drukāšana

Pārkāpumu pārbaudes modulis nodrošina funkcijas, kas ļauj lejupielādētajos failos veikt noteikto pārkāpumu pārbaudi.

Jūs varat attēlot datus un izdrukāt tos. Šis modulis nodrošina arī failu arhivēšanas funkciju; skatiet 138. lappusi.

Jūs varat funkciju apgabalā iestatīt šo datu attēlošanas vai drukāšanas opciju uz ierobežotu 28 dienu periodu.

1 Attēlošanas apgabalā vai navigācijas rūtī atlasiet ierakstu, kas attiecas uz pārkāpuma pārbaudi.

Attēlošanas apgabalā ir redzams pārkāpuma kopsavilkums **2**, kurā detalizēti redzams

- braukšanas un atpūtas laiku pārkāpumu skaits, kurus izraisījis konkrētais atlasītais vadītājs vai

- atļautā ātruma pārkāpumu skaits konkrētajam atlasītajam transportlīdzeklim un

- notikumu un līkļu skaits (otrā kolonna).

Attēlošanas apgabala apakšējā daļā ir redzams detalizēts pārkāpumu saraksts

3.

4 Lai atvērtu pārkāpuma paskaidrojumu, sarakstā uzklīkšķiniet uz **[+]** un tad uz cilnes **Apraksts**.

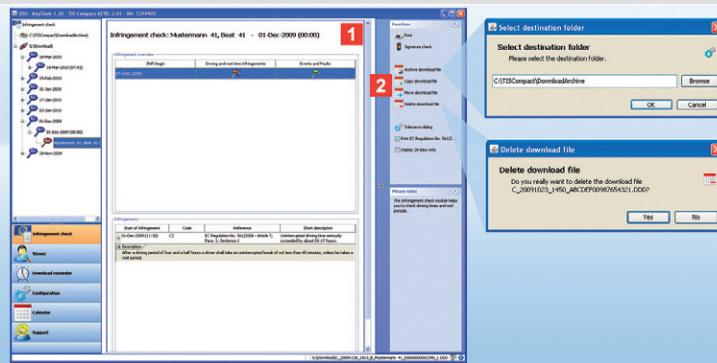
5 Uzklīkšķiniet uz

- **Drukāt**, lai izdrukātu pārkāpumu analīzi.

- **Paraksta pārbaude**, lai pārbaudītu, vai atlasītajam failam ir pareizs paraksts.

- **Pielādes**, lai norādītu pārkāpumu pārbaudes pielāides vērtības.

- **Drukāt Regulu (EK) Nr. 561/2006** lai izdrukātu detalizētu pārkāpumu tiesību normu informāciju.



Lejupielādēto failu arhivēšana

Pārkāpumu pārbaudes, Kalendāra un **Skatītāja** moduli nodrošina funkcijas, kas lauj arhivēt, kopēt, pārvietot un dzēst lejupielādētos failus. Atlaist vienu no moduļa pogām, lai pārvaldītu lejupielādētos failus, piem., arhivētu tos.

- 1 Attēlošanas apgabalā vai navigācijas rūti atlaist ierakstu, kas attiecas uz pārkāpuma pārbaudi.
Attēlošanas apgabalā būs redzama detalizēta konkrētās pārbaudes informācija.
- 2 Uzklikšķiniet uz **Arhivēt lejupielādēto failu**, lai izveidotu konkrētā faila dublējumkopiju savā datorā.
Atlaist mērķa mapi, izmantojot **[Konfigurācija] > Opcijas**; skatiet 143. lappusi.

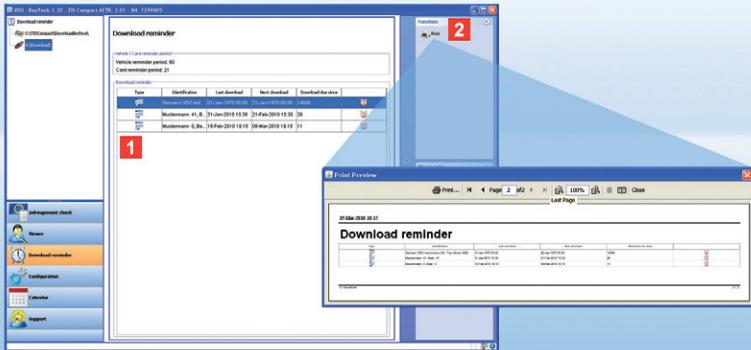
Piezīme: Lūdzu, ievērojet jūsu valsts spēkā esošo likumdošanu un iepāšs valsts noteiktās pamatnostādnes, kas attiecināmas uz lejupielādēto failu arhivēšanu.

Uzmanību: Lejupielādētu failu pēc tā izdzēšanas nevar atjaunot. Ja neesat pārliecināts, vai failis vēl būs nepieciešams, nokopējiet vai pārvietojiet to.

Piezīme: Lejupielādētie faili, kas tiek pārvietoti vai dzēsti, vairs nav pieejami TIS-Compact ierīcē. Ieraksti, kas attiecināmi uz ceļa pārbaudēm, būs vēl joprojām redzami, ja **Konfigurācijas** modula sadaļa **Opcijas** būs atzīmēta **Parādīt dzēstos failus** izvēles rūtīga.

Padoms: Ja navigācijas rūti atlaist vienas dienas ierakstus un tad uzklīksiniet uz **Arhivēt lejupielādēto failu**, visi tajā dienā lejupielādētie faili tiks arhivēti.

- **Kopēt lejupielādēto failu**, lai kopētu konkrēto failu uz datoru.
- **Pārvietot lejupielādēto failu**, lai noņemtu konkrēto failu no TIS-Compact ierīces un pārvietotu to uz datoru.
- **Dzēst lejupielādēto failu**, lai dzēstu konkrēto failu no TIS-Compact ierīces. Apstipriniet vaicājumu, atzīmējot **[Jā]**.

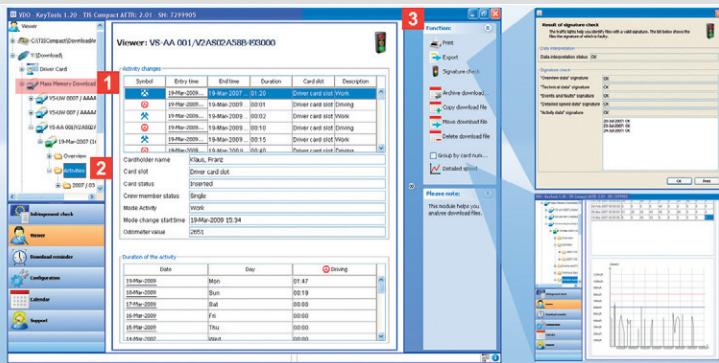


Piezīme: Konfigurācijas moduļi varat izmantojot **Opcijas**, lai norādītu datu lejupielādes atgādinātāja laikus. Lūdzu, ievērojiet jūsu valstī spēkā esošo likumdošanu.

Lejupielāde pēc noteikta grafika

Lejupielādes atgādinātāja modulis sniedz pārskatu par gaidāmo vadītāja karšu un lielapjomu atmiņas datu lejupielādi uz galveno disku vai arhīvu.

- 1 Visi vadītāji/transportlīdzekļi, kuriem drīzumā jāveic datu lejupielādi, atradami Lejupielādes atgādinātāja sarakstā. Sarakstā norādīti sekojošie vadītāju un transportlīdzekļu datu lejupielādes atgādinātāja laiki (ar atbilstošiem simboliem):
 - lejupielāde jāveic nedēļas laikā (zalš modinātājpulksteņa simbols).
 - lejupielāde jāveic šodien (oranž modinātājpulksteņa simbols).
 - lejupielādes laiks ir nokavēts (sarkans modinātājpulksteņa simbols).
- 2 Uzlikšķiniet uz **Drukāt**, lai attēlošanas apgabalā atvērtu lejupielādes atgādinātāja drukas priekšskatījumu.



Lejupielādēto datu attēlošana

TIS-Compact modulis nodrošina funkcijas, kas lauj novērtēt lejupielādētos failus.

Jūs varat detalizēti attēlot datus un izdrukāt tos.

Šis modulis nodrošina arī failu arhivēšanas funkciju; skatiet 138. lappusi.

Dispējā var tikt attēloti dati par līdz pat 5 transportlīdzekļiem un 10 vadītājiem. Jūs varat atbrīvot vietu jaunākiem failiem, izdzēšot vecākus failus.

1 Attēlošanas apgabalā vai navigācijas rūtī atlasiet

- transportlīdzekli,
- vadītāju.

Tajā būs redzami arī lejupielādei pieejamie faili.

2 Attēlošanas apgabalā vai navigācijas rūtī atlasiet

- lejupielādējamo failu (datumu) vai
- kādu no pieejamajiem datu blokiem (piem., **Aktīvitātes**).

Attēlošanas apgabalā būs redzama atbilstošā detalizētā informācija.

Padoms: Veiciet dubultklikšķi uz dienas ieraksta failu pārskata tabulā, lai tieši piekļūtu konkrētās dienas vadītāja vai transportlīdzekļa aktivitāšu datiem.

Veiciet dubultklikšķi uz datuma ieraksta aktivitāšu datu sarakstā, lai tieši piekļūtu konkrēta datuma vadītāja vai transportlīdzekļa kalendāra skatam.

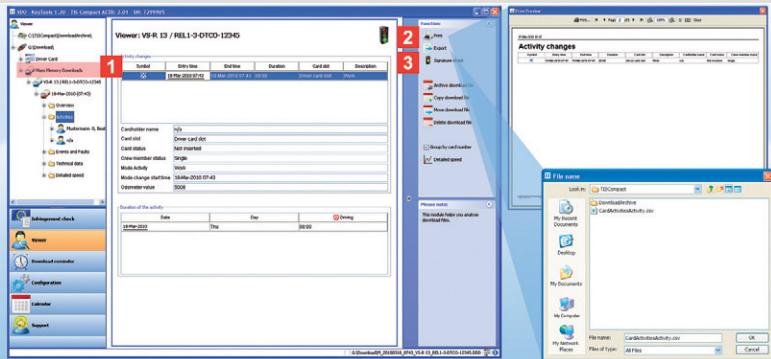
Piezīme: Ja rodas problēmas ar paraksta pārbaudi (paraksts "Nav OK"), pēc iespējas atrāk veiciet atkārtotu lejapjoma atmīnas vai vadītāja kartes datu lejupielādi.

Ja problēma nepazūd arī pēc atkārtotas datu lejupielādes, lūdzu, sazinieties ar savu pakalpojumu partneri.

3 Uzklikšķiniet uz

- **Paraksta pārbaude**, lai pārbaudītu, vai atlasītajam failam ir pareizs paraksts.
- **Grupēt pēc kartes numura**, lai attēlotu transportlīdzekļa faila aktivitātes, kas sagrupētas pēc vadītājiem.

• **Detalizēts ātrums**, lai tieši piekļūtu **Detalizēta ātruma** datu blokiem no kāda no transportlīdzekļa faila datu blokiem.



Piezīme: Konfigurācijas modull varat uzklikšķināt uz Opciām, lai definētu, vai izdrukātajām lapām ir nepieciešama titulapa. Uz tām jūs varat attēlot arī savā uzņēmuma logoju.

Eksportēto datu atdalītājs (rakstzīme) CSV failā; skatiet 144. lappusi.

Datu drukāšana un eksportēšana

TIS-Compact ierīce ir aprīkota arī ar lejupielādēto datu drukāšanas un eksportēšanas funkcijām.

Jūs varat drukāt individuālos datu blokos esošos failus vai eksportēt CSV failu un saglabāt to (piem., lai vēlāk redīģētu datus citā programmā).

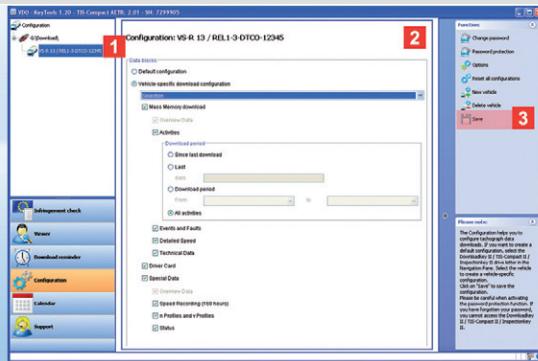
1 Attēlošanas apgalvā vai navigācijas rūtī atlasiet

- transportlīdzekli,
 - vadītāju.
- Un pēc tam atlasiet
- lejupielādētu failu vai
 - kādu no pieejamajiem datu blokiem.

Atlasītā faila vai datu bloka detalizēta informācija būs redzama attēlošanas apgalvā.

2 Uzklikšķiniet uz Drukāt, lai attēlošanas apgalvā atvērtu datu drukas priekšskatījumu.

3 Uzklikšķiniet uz Eksportēt, lai attēlošanas apgalvā redzamos datus saglabātu datorā kā CSV failu.



Piezīme: Lūdzu, ievērojiet jūsu valstī spēkā esošo likumdošanu par lielapjoma atmiņas un vadītāja kartes datu (M un C failu) arhīvēšanu.

Padoms: Aktivitāšu un īpašo datu blokos iespējams ierobežot datu apjomu (un tādējādi arī lejupielādes ilgumu), piemēram, ievadot lejupielādes periodu vai nodzēsot "Datī par atrāmu" izvēles rūtiņu.

TIS-Office vai TIS-Web moduļu lietotājiem jānodrošina, ka TIS-Compact lejupielādes iestatījumi atbilst TIS-Office un TIS-Web iestatījumiem.

Lejupielādes iestatījumi: Transportlīdzeklim specifiska konfigurācija

Atlasot **Konfigurācijas** moduli, navigācijas rūti būs redzami visi transportlīdzekļi, kuru lielapjoma atmiņas dati jau ir lejupielādēti. Šie dati ir lejupielādēti balstoties uz noklusējuma vai transportlīdzeklim specifiskiem konfigurācijas iestatījumiem. Jūs varat izveidot noteiktam transportlīdzeklim specifiskus konfigurācijas iestatījumus arī pirmajai datu lejupielādei. Lai to izdarītu, uzlikšķiniet uz **Jauns transportlīdzeklis**.

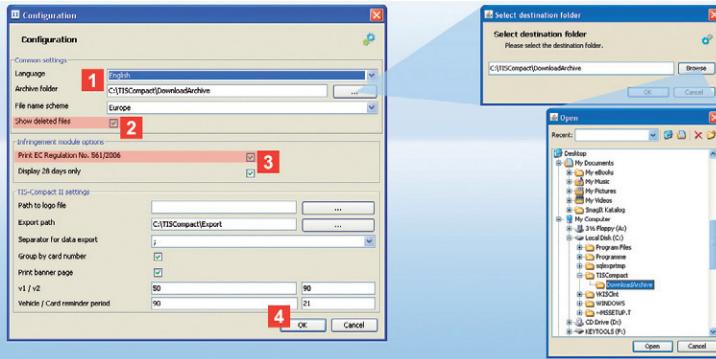
1 Lai mainītu lejupielādes iestatījumus konkrētam transportlīdzeklim, atlasiet šo transportlīdzekli navigācijas rūti. Parādīsies atlasiņa transportlīdzekļa konfigurācijas lapa.

2 Atlasiet **Transportlīdzeklim specifiskas lejupielādes** konfigurāciju un norādiet, kādus datus vēlaties lejupielādēt:

- **Lejupielādēt visus datus** vai
- **Noteiktus datus.**

Lejupielādes laikā tiks lejupielādēti visi atzīmētie faili.

3 Lai pielietotu izmaiņas, uzlikšķiniet uz **Saglabāt**.



Piezīme: Drukāt Regulu (EK) Nr. 561/2006 iestatījums ir pieejams ar Pārkāpuma pārbaudes moduļu.

Piezīme: Lai aktivizētu sev vēlamo valodu, lūdzu, sazinieties ar savu pakalpojumu sniedzēju.

Valoda, failu formāts un arhīva mape

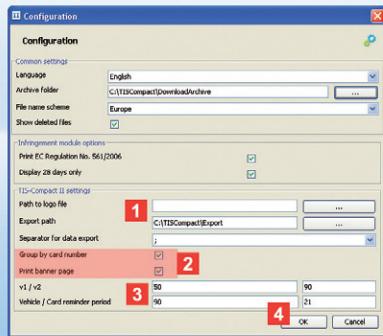
Konfigurācijas modulī varat uzklikšķināt uz **Opcijām**, lai atvērtu dialoglodziņu, kurā iespējams

- norādīt lietotāja saskarnes valodu,
- definēt mērķa mapi, kurā tiks arhīvēti lejupielādētie faili,
- mainīt failu nosaukumu formātu vai
- norādīt, lai tiktu attēloti dzēstie faili.

- 1 Uzklikšķiniet uz **Valodu** saraksta, lai mainītu lietotāja saskarnes valodu.
Valodas maiņa nenotiks, līdz netiek restartēti "KeyTools" rīki.
- 2 [...] lai definētu citu mērķa mapi, kurā tiks arhīvēti lejupielādētie faili.
- 3 Failu nosaukumu shēmas saraksta, lai mainītu failu valstij specifisko ID; skatiet 294. lappusī par failu paplašinājumiem.

2 Nodzēsiet **Parādīt dzēstos failus** izvēles rutiņu, lai norādītu, ka konkrētajiem transportlīdzekļiem un vadītājiem vairs nav jābūt redzamiem ceļa pārbaužu sarakstā (pelēkā krāsā).

- 3 Nodzēsiet **Drukāt Regulu (EK) Nr. 561/2006** izvēles rutiņu, ja nevēlaties iekļaut Regulas tiesību normas pārkāpumu analīzes izdrukā.
- 4 Uzklikšķiniet uz **[OK]**, lai saglabātu iestatījumus un aizvērtu konkrēto dialoglodziņu.



Padoms: *TIS-Compact* moduli varat arī mainīt **Grupēt pēc karteres numura** opcijas iestatījumus.

Piezīme: Iestatot datu lejupielādes atgādinātāja laikus, lūdzu, ievērojiet, jūsu valstī spēkā esošo likumodošanu.

TIS-Compact ierīces iestatījumi

Jūs varat arī izmantot **Konfigurācijas** moduli un **Opciju** funkciju, lai

- definētu izdruktā lapu izskatu,
- definētu mērķa mapi, kā arī datu eksportēšanas atdalītāju (kā CSV failis),
- modifīcētu ātruma grafika iestatījumus un lejupielādes atgādinātāja iestatījumus.

1 Sadājā **TIS-Compact** iestatījumi uzlikšķiniet uz

- [...] opcijai **Ceļš uz logotipa failu**, ja vēlaties, lai uz izdruktātajām lapām tiktu uzdrukāts uzņēmuma logotips.
- [...] opcijai **Eksportēšanas ceļš**, lai definētu mērķa mapi, kurā tiks saglabāti CSV faili.
- **Datu eksportēšanas atdalītāja** sarakstlodziņa, lai definētu, ar kādu rakstzīmi jāveic datu atdalīšanu eksportētajos CSV failos.

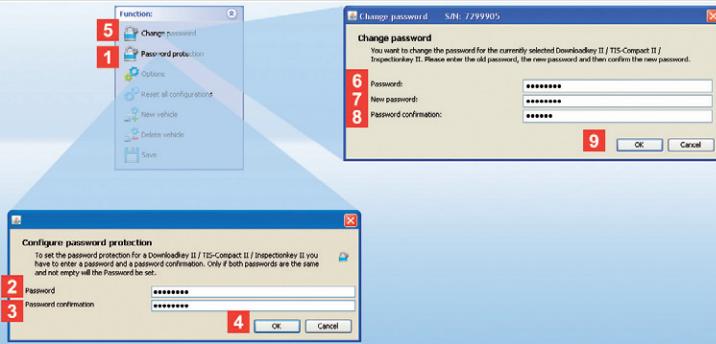
2 Atzīmējet sekojošās izvēles rutiņas:

- **Grupēt pēc karteres numura**, lai attēlotu transportlīdzekļa aktivitātes, kas sagrupētas pēc vadītājiem.
- **Drukāt galvas lapu**, ja vēlaties vispirms izdrukāt titullapu.

3 Lai mainītu iestatījumus atbilstoši savām prasībām, veiciet sekojošo iestatījumu modifikāciju

- **v1/v2**, lai mainītu ātruma grafika ierobežojumus vai
- **Transportlīdzekļa/karteres atgādinātājs**, lai pielāgotu lejupielādes atgādinātāja laikus.

4 Uzlikšķiniet uz **[OK]**, lai saglabātu iestatījumus un aizvērtu dialoglodziņu.



Paroles iestatīšana

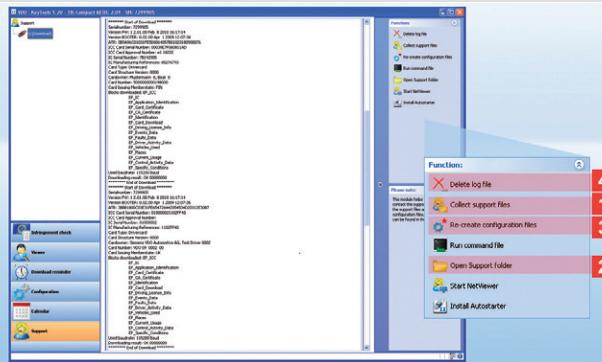
Konfigurācijas modulis jauj jums arī aizsargāt savus TIS-Compact ierīcei saglabātos lejupielādes un pārbaužu datus pret neautorizētu piekļuvi - izmantojot **Paroles aizsardzības** funkciju.

- 1 Ja vēlaties ierobežot piekļuvi TIS-Compact ierīcei, funkciju apgabalā uzlikšķiniet uz **Paroles aizsardzība**.
- 2 Ievadiet savu **Paroli**.
- 3 Ievadiet paroli vēlreiz **Paroles apstiprināšanas** lodziņā.
- 4 Lai saglabātu iestatījumus, uzlikšķiniet uz **[OK]**. Parole ir iestaīta.
- 5 Ja vēlaties izmantot citu paroli, funkciju apgabalā uzlikšķiniet uz **Mainīt paroli**.
- 6 Lodziņā **Parole** ierakstiet savu pašreizējo paroli.
- 7 Lodziņā **Jaunā parole** ierakstiet savu jauno paroli.
- 8 Apstipriniet jauno paroli, ievadot to vēlreiz **Paroles apstiprināšanas** lodziņā.
- 9 Lai apstiprinātu izmaiņas, uzlikšķiniet uz **[OK]**.

Piezīme: Ja esat izveidojis paroli, lejupielādētajiem failiem iespējams piekļūt tikai nākamajā reizē, kad pirms TIS-Compact ierīces pievienošanas, tikuši palaisti "KeyTools" rīki un ievadīta parole. Jūs varat arī izmanton Autostarter programmu, lai ievadītu paroli; skatiet 147. lappusī.

Pierakstiet savu paroli un saglabājiet lapiņu drošā vietā, kurā tai nevar piekļūt neautorizētas personas.

Piezīme: Jūs varat atspējot paroles aizsardzību, uzlikšķinot uz **Paroles aizsardzība**, un pēc tam apstiprinot savu izvēli, nospiežot **[Jā]**.



Padoms: Žurnālfailā tiek norādītas visas kļūdas vai problēmas, kas radušas datu lejupielādes laikā.

Ja lejupielādes laikā regulāri saskarties ar problēmām:

Izmantojet **Apkopot atbalsta failus**, lai apkopotu konkrētos failus vienā ZIP failā.

Jūs atradisiet ZIP failu, uzķlikšķinot uz **Atvērt atbalsta mapi**.

Lai uzzinātu konkrētas problēmas iemeslus, nosūtiet šo failu pa e-pastu jūsu valstī pieejamajai filiālei vai pakalpojumu partnerim.

Atbalsts: Sākot ar žurnālfaila attēlošanu ...

Atbalsts modulis palīdzēs situācijās, kad nepieciešams pakalpojumu atbalsts.

Atbilstoši atlasiet **[Atbalsts]**

- Iai attēlotu lejupielādes procedūras žurnālfailus,
- Iai apkopotu ar pakalpojumiem saistītos failus vienā ZIP failā atbalsta mapē vai
- atiestatīt lejupielādes konfigurācijas iestatījumus uz to noklusējuma iestatījumiem.

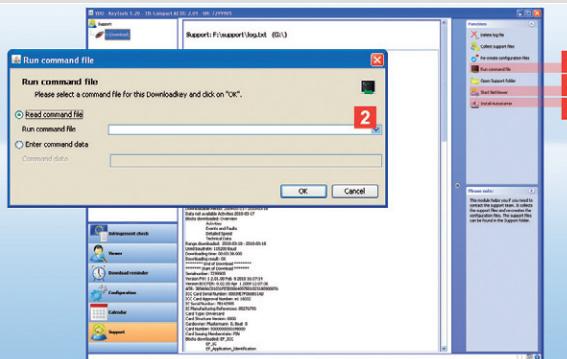
Lai uzzinātu par citām funkcijām, skatiet 147. lappusī.

1 Uzķlikšķiniet uz **Apkopot atbalsta failus**, lai apkopotu visus ar pakalpojumiem saistītos failus (žurnālfailu un konfigurācijas failus) vienā ZIP failā.

2 Uzķlikšķiniet uz **Atvērt atbalsta mapi**, lai atvērtu mapi, kurā ir saglabāts ZIP failis.

3 Uzķlikšķiniet uz **No jauna izveidot konfigurācijas failus**, lai "TIS-COMPACT\config" mapē no jauna izveidotu "download_2.xml", "inspection_2.xml" un "stored_2.xml" konfigurācijas failus.

4 Lai ietaupītu vietu atmiņā, jūs varat laiku pa laikam izdzēst TIS-Compact ierīce saglabāto žurnālfailu: Uzķlikšķiniet uz **Dzēst žurnālfailu**.



Piezīme: Jūs varat apskaitīt, vai uzdevumjoslas pazīšojumu appabalā ir tikuši uzinstalēta Autostarter programma. Ja tā ir uzinstalēta, tājā būs redzama **[1]** ikona.

Veicet labo peles klikšķi, lai atvērtu Autostarter konfigurācijas lapu: "KeyTools" riku Autostart un paroles ievadīšanas funkcijas ir iespējotas pēc noklusējuma (skatiet padomu); jūs varat arī atinstalēt šo riku.

Padoms: TIS-Office un TIS-Web moduļu lietotājiem jaizmanto Autostarter programmu, lai aktivizētu paroles ievadīšanu. Tādējādi iespējams koplietot ar paroli aizsargātus failus, neatverot "KeyTools" rikus.

... līdz pat NetViewer sesijai

Atbalsta modulis nodrošina arī iespēju

- aktivizēt valodas vai moduljus,
- instalēt Autostarter programmu vai
- uzsākt jaunu NetViewer sesiju ar jūsu valstī pieejamo filiāli vai pakalpojumu partneri.

1 Uzklikšķiniet uz **Palaist komandu failu**. Parādīsies konkrētais dialoglodziņš.

2 Atlaistiet

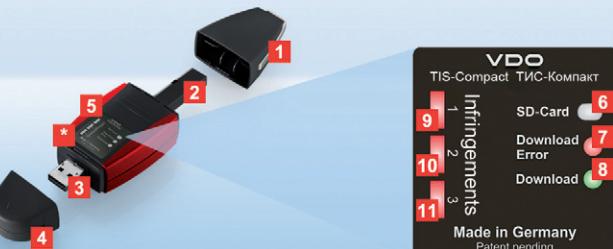
- **Nolasīt komandu failu** un uzklikšķiniet uz , ja jūs uzsākti pieejamajai filiālei vai pakalpojumu partneris ir nosūtījis jums failu, vai
- **ievadīt komandas datus**, ja jūs uzsākti pieejamajai filiālei vai pakalpojumu partneris ir nosūtījis jums kodu.

Atlaistiet failu vai ievadiet kodu un tad apstipriniet to, nospiežot **[OK]**.

3 Uzklikšķiniet uz **Instalēt Autostarter**, ja vēl neesat to izdarījis (skatiet piezīmi).

4 Atlaistiet **Palaist NetViewer**, lai piešķirtu jūsu valstī pieejamajai filiālei vai pakalpojumu partnerim atļauju piekļūt datoram.

Tādējādi jūs uzsākti pieejamajai filiālei vai pakalpojumu partnerim tiek nodrošināta iespēja atrisināt atbalsta problēmu tieši konsultējoties ar jums.



Совет: Пред употребата на TIS-Compact Portable Set проверете ги TIS-Compact потекници и конфигурациските подесувања; види страница 152.

Забелешка: За да го активирате Вашиот јазик, контактирајте го Вашите сервис партнери.

Совет: За да дознаете како ги снимете податоците од дигиталниот тахограф, прочитајте го приложеното упатство објакоката. Мобилниот читач на картички (Mobile Card Reader) можете да го користите за пренесување на податоци за прекршокот директно на TIS-Compact; види страница 153.

Забелешка: Покрај регулативата (ЕУ) бр. 2006/561 при пропорката на податоците ќе биде земена во предвид пропорката на коисијата за постапка при контрола (2009/60/EU) од 23 Јануар 2009 и регулативата 2009/5/EU од 30. Јануар 2009 година.

TIS-Compact, прв контакт

Со новиот TIS-Compact не само што може да се превзема, архивира и прикажува масовна меморија и податоци од картичка, исто така може да се вршат пропратни проверки на прекршоци.

Првичната анализа вклучува

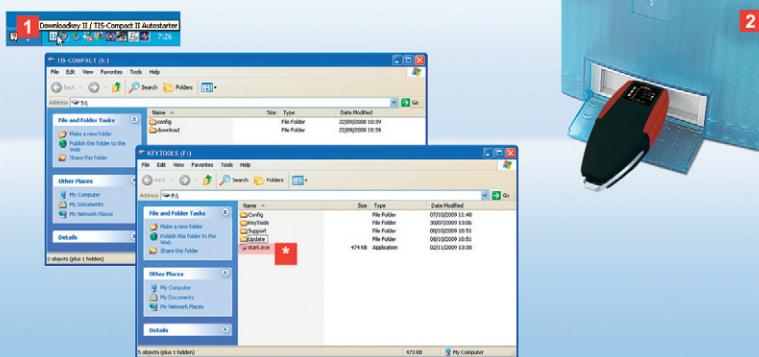
- заверување на времињата на возење и одмор во согласност со регулативата бр. 2006/561 (активности на возачот),
- проверка дали е извршена манипулација на дигиталниот тахограф (Настани и Грешки) и
- Откривање на сторени прекршоци во однос на брзината.

- 1 Капак за клуч
- 2 6-пински клуч
- 3 USB 2.0 клуч (вид А)
- 4 Капак за клуч
- 5 Монитор на кој се прикажува прекршокот; исто така види 9 – 11.
- 6 ЛЕД диода која сигнализира дека SD™ картичката е внесена.
- 7 ЛЕД диода за Download Error (црвена)
 - свети – Download не е извршено.
 - трепка кратко време а потоа 8 ЛЕД диодата (зелена) свети – Download е завршено.
- 8 ЛЕД диодата за Download (зелена)
 - трепери – Download е во тек.
 - свети – Download е успешно.
- 9 Црвена ЛЕД диода (Прекршок 1)

Евидентиран е прекршок на прописот за времето на возење и одмор.
- 10 Црвена ЛЕД диода (Прекршок 2)

Постои сомневање дека е пробано да се изврши манипулација на дигиталниот тахограф.
- 11 Црвена ЛЕД диода (Прекршок 3)

Дозволената брзина е премината.
- * Влез за мини -SD™-картичката



Забелешка: Доколку имате поставено лозинка, морате да ја внесете, само во тој случај можете да им пристапите на симнатите датотеки; види страна 151. За таа намена можете да го користите и автоматскиот стартер за да ја внесете лозинката; види страна 165.

Совет: Доколку го користите TIS-Compact заедно со TIS-Office, тогаш внимавајте TIS-Office читачот секогаш да биде вклучен во истот USB-порт.

Приклучување на компјутер

Предуслови:

- Java Runtime Environment 1.6 е инсталiran и
- за преносните медиуми има 2 слободни букви за двигателите (3, доколку е вметната SD™-картичката).

Удобно решение за приклучување:

- USB-кабел (види ја кутијата на производот) или
- USB-Hub со надворешно напојување со електрична енергија.

Автоматско стартување на „KeyTools“:

- Автоматски стартер (Производ-CD).

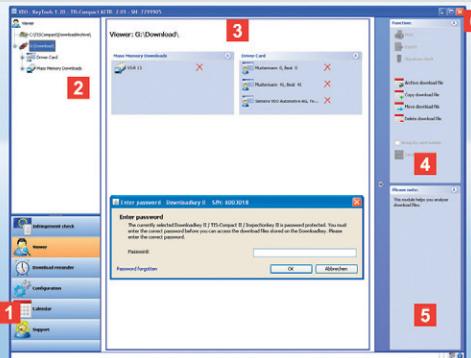
1 Ивметнете го CD-то во CD драјверот и стартувајте го програмот за инсталација. Java околината и автоматскиот стартер ќе бидат инсталирани.

Иконата  ќе биде прикажана во информаторот на лентата со задачи; исто така види страна 165.

2 Приклучете го TIS-Compact на компјутерот:

- LED диодата (зелена) ќе трепка околу пет секунди.
- Автоматскиот стартер го стартира софтверот; види страна 151. 

★ Доколку ова не следи автоматски, стартувајте го® отворете го драјверот означен како KEYTOOLS и стартувајте ги „KeyTools“ со двојно кликување врз „start.exe“.



Забелешка: Доколку сте поставиле лозинка, се отвара прозорец за внесување на лозинката

- автоматски кога ќе се активира автоматскиот стартер, или
- со стартување на „KeyTools“.

Доколку ја имате заборавено вашата лозинка, потребен е посебен код за ресетирање. Него можете да го добиете од вашиот национален дистрибутер или од вашиот локален партнери за услуги. Со помош на линкот [Лозинката е заборавена](#) отворете прозорец, во кој можете да го побарате документот со кодот или внесете го овој код директно.

Совет: Во статусната лента кликнете на

- за да добиете информации за состојбата на верзијата на модулите.
- за да се прикажат пораки за статусот на поврзаниот читач на чип картичка.

„KeyTools“ софтвер за конфигурација

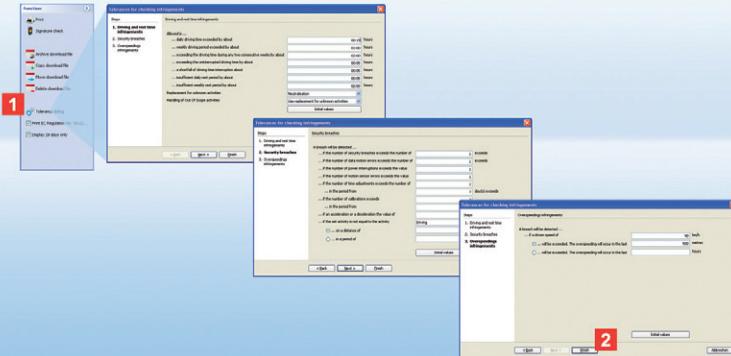
Со „KeyTools“ софтејверот можете да конфигурирате, архивирате, оцените, прикажете и испечатите превземените податоци – исто можете да извршите детална проверка на сомнителни случаи откриени преку рутинската проверка.

- 1 Со помош на модулните копчиња активирајте ги модулите:
 - Проверка на прекршок,
 - Прегледник,
 - Потсетувач за превземање,
 - Конфигурација,
 - Календар или
 - Поддршка.
 Копчето на соодветно активираниот модул е истакнато.
- 2 Употребете го навигационото окно за да одберете возило, возачка карта, превземање на датотека и прверка на прекршоци.
- 3 Ова подрачје служи само за приказ и обработување на податоци.

4 Во подрачјето за функции, за соодветниот модул ќе ви бидат понудени различни функции, на пр. за архивирање на симнатите датотеки на компјутерот.

5 Во подрачјето за напомени ќе бидат прикажани совети и напомени за актуелно одбраниот модул.

6 Ги затворате „KeyTools“ со кликување на . Потоа отстранете го TIS-Compact од компјутерот.



Забелешка: Почитувајте ги важечките одредби во вашата земја за толеранциите кои ќе се употребуваат како и за архивирањето на контролните документи (С- и М-документи). Дозволените подесувања определуваат кога можните прекршоци се означени од тирите ЛЕД диоди на TIS-Compact-от.

Совет: За Активностите и Специјалните Податочни блокови можете да ја ограничите количината на податоци а на тој начин и времетраењето на симнувањето, со внесување на времетраењето на симнувањето или со помош на избор на брзината податоците.

Корисниците на TIS-Office или на TIS-Web мораат да внимаваат на тоа, подесувањата на симнувањето на TIS-Compact ќе се угласени со оние на TIS-Office и на TIS-Web.

Можете да креирате специфични конфигурации за возило со симнувањето на податоците.

Пред првото симнување или пред првата контрола

Пред да започнете со контрола на возачот и возилото со помош на TIS-Compact, би требало

- да се утврдат толерантните вредности за проверка на прекршоците и
- да се провери конфигурацијата на TIS-Compact, доколку морате да ги симнете податоците од меморијата.

Следниве податочни блокови ќе бидат снимнати за брза проверка:

- **Активности** од последните 3 дена
- **Настани и Грешки**
- **Детална брзина**
- **Технички податоци**.

- 1** Во модулот **проверка на прекршок преку линкот Диалог за Толеранција** отворете го соодветниот прозорец. На следната страна на прозорецот одредете ги вредностите на толеранцијата за
- **проверка на времето на возење и мирување**
 - **проверка на повреда на безбедноста**
 - **проверка на брзината.**

- 2** Потврдете го **завршувањето на поставувањата сокликнување на [Крај].**

- 3** За да ја промените стандардната конфигурација за (втората постапка за симнување по брзата проверка) симнување на податоците, кликнете на **[Конфигурација]** и одберете ја TIS-Compact иконата во навигационото окно.
Стандардната конфигурација за TIS-Compact ќе биде прикажана.

- 4** Одредете, кои податоци на стандарден начин треба да бидат снимнати:

- **Целосно симнување** или
- **по избор.**

Сите штилкирани податоци при симнувањето ќе бидат снимени.

- 5** Притиснете на **Зачувaj**, за да ги превземете промените.



Внимание: Да се користат само определените батерии; види страна 2). Редовно да се проверуваат батериите (состојба на наполнетост). да се извадат празните батерии, за да се избегне нивното истекување.

Да се внимава на правилноста на половите.

Забелешка: Од упатството можете да го видите како со помош на Mobile Card Reader (Мобилниот читач на картички) да ги пренесете податоците од картичката на возачот на TIS-Compact.

Забелешка: Доколку, картичката за возачот не е користена некое време, податоците мораат да бидат ажурирани со внесување на картичката во DTCO. Само тогаш картичката за возачот, архивираните и анализираните податоци ќе бидат ажурирани.

Брз пристап на картичката на возачот

Mobile Card Reader (Мобилниот читач на картички) е втората компонента на TIS-Compact Portable Set.

Со него можете директно да ги пренесете податоците од картичката на возачот на TIS-Compact за почетна анализа на активностите и за увид во можните настани и прекршици.

Податоците од картичката на возачот можат да се симнат (без почетна анализа) преку DTCO.

- 1** Слот за картичката на возачот
- 2** Место за внесување на TIS-Compact
- 3** Приклучок за мрежниот дел
- 4** Стартно копче за симнување на податоците од картичката
- 5** ЛЕД ја покажува актуелната состојба на батериите:
 - Зелена ЛЕД – Преносот на податоците е можен.
 - ЛЕД диодата свети црвено – По првото светнување може да се изврши барем најмалку уште едно симнување на податоци. Заменете ги батериите како што е описано во **6**.
- 6** Капак за отворање на делот за батериите:
 - Притиснете го капакот конкуиштето.
 - Отворете го делот за батерии.
 - Заменете ги батериите. (Да се внимава на правилноста на половите.)
 - Затворете го капакот за батериите и заклучете го.



Забелешка: Секогаш проверувајте ги поставените прекршици со отпечаток на извештај од DTCO и со TISWeb, TIS-Office или друг соодветен производ на некој друг производител.

Забелешка: Описот на спроведување на контрола можете да го добиете од приложеното упатство.

Забелешка: За проверка т.е. симнување на податоци од дигиталниот тахограф, морате да ја вметнете контролната картичка.

Спроведување на контрола

Ја утврдивте толеранцијата за проверка на прекршиците и го конфигурирајте TIS-Compact: Тој сега е подготвен за употреба.

Контролата ги опфаќа следниве точки:

- Прва анализа на картичката на возачот,
- Брза проверка на дигиталниот тахограф (во даден случај со симнување на податоците на сумарната меморија)
- Проверка на прекршиците со помош на деловниот софтвер „KeyTools“.

1 Со помош на Mobile Card Reader симнете ги податоците на картичката на возачот на TIS-Compact.

Тој проверува дали во податоците има прекршици против времињата на возење и мирување (**Активности**) и/ или постои сомневање за направена манипулација на тахографот (**Настани и пречки на картичката на возачот**): види страна 149. Доколку не биде прикажан прекршок, на ова место можете да ја завршите контролата.

2 Спроведете контрола кога

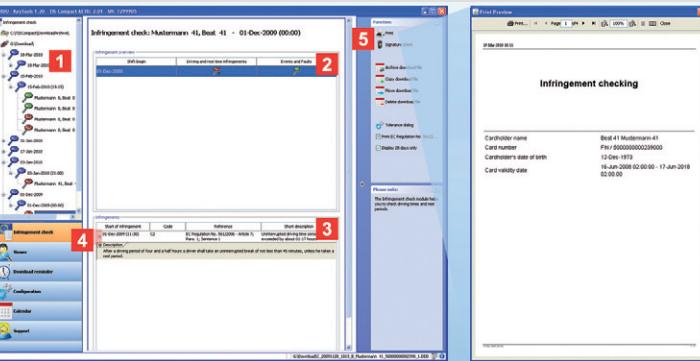
- првичната анализа на картичката на возачот резултираше со прекршок или
- доколку треба да бидат анализирани податоците за брзина.

Брзата проверка на сумарната мемо-рија го опфаќа податочниот блок на **настани и грешки, на Детална Брзина, на Техничките податоци** како и активностите од последните три дена.

3 Доколку првичната анализа резултираше со прекршок, симнете ја сумарната меморија согласно конфигурацијата.

4 На DTCO изгответе го отпечатокот на **Настани и пречки, технички податоци** и (доколку е можно) за **Брзина** податочниот блок.

5 Проверете ги симнатите податоци на возачот и на возилото со помош на деловниот софтвер „KeyTools“.



Забелешка: Во модулот **Конфигурација** можете под **Опции** да утврдите, дали законскиот текст на одредбата (ЕУ) бр. 2006/561 треба да биде печатен заедно со вреднувањето на прекршокот.

Забелешка: Каде едно возило не мора секој прекршок да биде сторен од страна на возачот, чијашто возачка картичка ја проверите. Секогаш обезбедувајте се со отпечатокот на DTCO и на вреднувањето на прекршокот во TIS-Office, TIS-Web или на софтверот на некој друг производител.

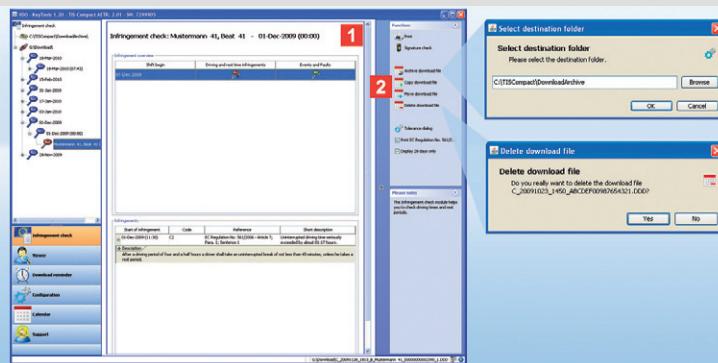
Визуализирање, проверка и печатење

Модулот за проверка на прекршоци Ви става на располагање функции за проверка на прекршоците од симнатите датотеки. Податоците можете да ги видите и да ги испечатате.

Исто така овој модул ја има и функцијата за архивирање на датотеките; види страница 156.

Можете да поставите рок од 28 дена за прикажување и печатење на податоци. Одберете **[Конфигурација] > Опции** и потоа соодветното поле за избор.

- 1 Во подрачјето за приказ или за навигација одберете го влезот на **проверката на прекршокот**.
- 2 Во подрачјето за приказ го гледате прегледот на прекршокот со
 - бројот на прекршоци против времињата на возење и мирување на еден определен возач или
 - бројот на прекорачувања на брзината на едно определено возило и
 - дополнително и бројот на соодветните настани и пречки (секоја втора колона).
- 3 Во долниот дел на подрачјето за приказ ќе најдете една детална листа на прекршоците.
- 4 Во листата кликнете на **[+]** а веднаш потоа на **Опис** регистарот за да Ви биде прикажано појаснување на прекршокот.
- 5 Кликнете на функцијата
 - **Печати** за да го отпечатате вреднувањето на прекршокот.
 - **Проверка на потпис** за да се провери, дали избраната датотека е дадена со коректен потпис.
 - **Диалог за толеранција** за да се определат толеранциите за проверката на прекршокот.
 - **Испечати ЕУ Регулатива Бр. 561/2006** за да го отпечатате законскиот текст со податоците за прекршокот.



Архивирање на симнати датотеки

Модулите **Проверка на прекршоци**, **Календар** и **Прегледник** исто така ви овозможуваат функции за архивирање, копирање, преместување и бришење на симнатите датотеки. Одберете едно од копчињата за модули да управувате со симнатите датотеки, на пр. да ги архивирате.

1 Во подрачјето за приказ или за навигација одберете го влезот на **проверката на прекршокот**. Во подрачјето за приказ ќе бидат прикажани деталите за оваа проверка.

- 2** Кликнете на функцијата
- **Архивирај ја превземената датотека** за да ја сочувате соодветната датотека на компјутерот. Изберете ја целната папка со помош на **[Конфигурација] > [Опции]**; види страна 161.
 - **Копирај ја превземената датотека** за да ја копирате соодветната датотека на компјутерот.

Забелешка: Во однос на архивирањето на симнатите датотеки од TIS-Compact обратете внимание на специфичните правила на земјата.

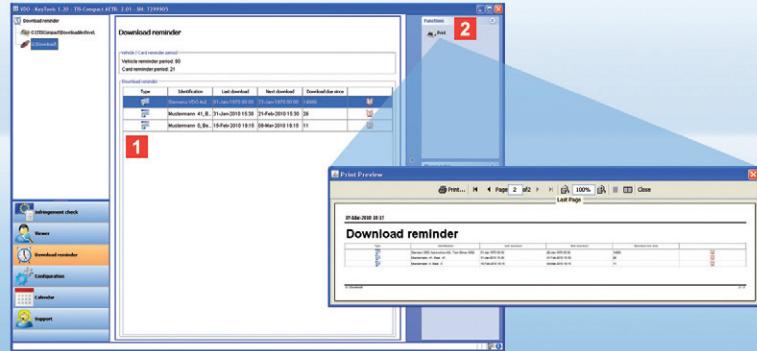
Внимание: Бришењето на симната датотека не може да се ревидира. Доколку не сте сопсма сигури, дали датотеката ќе Ви треба повторно, копирајте ја или преместете ја.

Забелешка: Симнатите датотеки коишто се преместени или избришани, не се достапни на TIS-Compact.

Совет: Доколку во навигационото окно изберете еден дневен влез и кликнете на **Архивирање на симната датотека**, сите симнати датотеки за тој ден ќе бидат архивирани.

- **Премести ја превземената датотека** за да ја отстраниТЕ соодветната датотека од TIS-Compact и за да ја преместите на компјутерот.
- **Избриши ја превземената датотека** за да ја избришите соодветната датотека на компјутерот.

Потврдете го барањето со **[Да]**.



Забелешка: Во модулот **Конфигурација**, можете да употребите **Опции** да ги наведете периодите за потсетување.

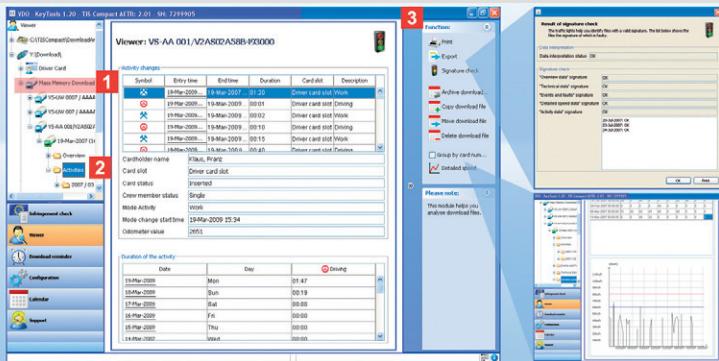
Ве моли почитувајте ги прописите во вашата држава.

Извршување на превземања по распоред

Модулот **потсетувач за превземање** ви дава преглед на претсојните превземања на картичката за возачот и на податоците од меморијата снимени на Key и во архивата.

- 1 Сите возачи/возила кои мора најсекоја да бидат превземени, се наоѓаат во списокот **Потсетувач за превземање**. Следат периодите за превземање за возачите и возилата (со соодветните симболи):
 - превземање потребно во рок од една недела (зелен будилник).
 - превземање потребно денес (портокалов будилник).
 - задочното превземање (црвен будилник).

- 2 Кликнете на **Печати** за да го отворите приказот пред печатење на потсетувачот за превземање прикајан во соодветното подрачје.



Прикажување на превземање на податоци

Модулот **Прегледник** Ви ги овозможува функциите за проценување на превземените датотеки. Податоците можете детално да ги видите и да ги испечатите. Исто така овој модул ја има и функцијата за архивирање на датотеките; види страна 156.

Податоците се прикажуваат за до 5 возила и до 10 возачи. Истотака можете да видите понови датотеки со бришење на старите.

1 Во полето за прикажување или во навигационото окно одберете

- возило или
- возач.

Ќе се прокажат достапните датотеки за превземање.

2 Во полето за прикажување или во навигационото окно одберете

- датотека за превземање (датум) или
- или еден од податочните блокови (на пр. **Активности**).

Во подрачјето за приказ ќе бидат прикажани соодветните детали.

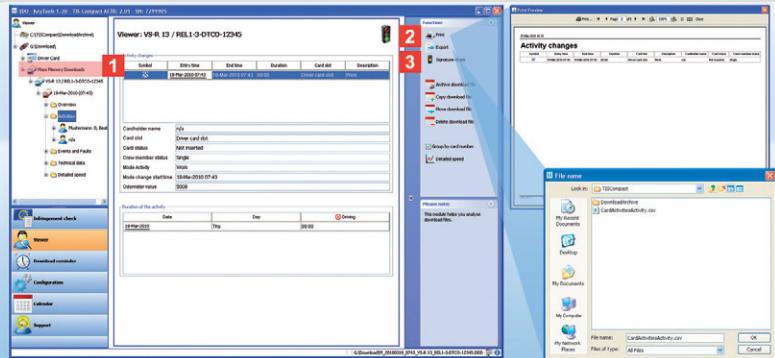
Совет: Двојно кликнете на полето за датум во табелата за преглед на датотеки, за директно да влезете податоците со соодветна активност на возачот или возилото.

Двојно кликнете на полето за датум во податоците за активности, за директно да влезете во соодветниот календарски преглед на возачот или возилото.

Забелешка: Ако проверката на потпис предизвикува проблеми (потписот не е ОК), би требало што посиро повторно да ја превземете податоци од меморијата или од картичката за возачот. Доколку проблемот се јавува и по повторното превземање, ве молиме контактирајте го вашиот сервис-партнер.

3 Кликнете на функцијата

- **Проверка на потпис** за да се провери, дали избраната датотека е дадена со коректен потпис.
- **Групирај по број на картичка** за да се прикажат активностите во датотеките за возилото групирани од возачите.
- **Детална брзина** за директно да влезете во податочниот блок **Детална брзина** од еден од податочните блокови на датотеките од возилото.



Забелешка: Во модулот **Конфигурација**, можете да кликнете на **Опции** за да определите дали вашите испечатени листови треба да имаат насловна страна. Можете да го прикажете логото на вашата компанија.

Забелешка: Во модулот **Конфигурација**, можете да кликнете на **Опции** за да го определите карактерот за одбелување на изнесените податоци во CSV датотеката; види страница 162.

Печатење и изнесување на податоци

Модулот **Прегледник** исто така има функции за печатење и изнесување на превземени податоци.

Можете да ги испечатате податоците на поединечни податочни блокови или да ја изнесете CSV датотеката и да ја снимите (на пр. понатака да ја уредувате датотеката во поинаков програм).

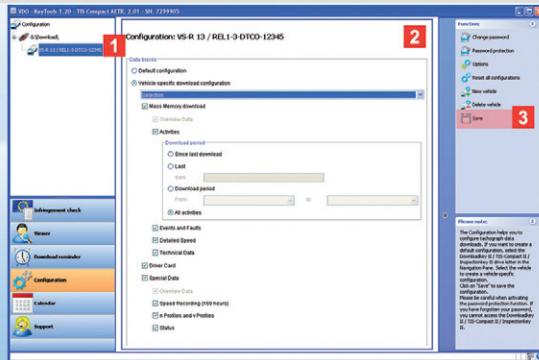
- 1 Во полето за прикажување или во навигационото окно одберете
 - возило или
 - возач.

Потоа

- датотека за превземање (датум) или
- или еден од податочните блокови (на пр. **Активности**).

Деталите за одбраните податоци или податочните блокови ќе бидат прикажани во полето за прикажување.

- 2 Кликнете на **Печати** за да го отворите приказот пред печатење на податоците прикажани во соодветното подрачје.
- 3 Кликнете на **Извоз** за да ги снимите податоците на компјутерот прикажани во соодветното поле како CSV датотека.



Забелешка: Почитувајте ги важечките одредби во вашата земја за толерантите кои ќе се употребуваат како и за архивирањето на контролните податоци (C- и M-датотеки).

Совет: За Активностите и Специјалните Податочни блокови можете да ја ограничите количината на податоци а на тој начин и времетраењето на симнувањето, со внесување на времетраењето на симнувањето или со помош на избор на брзината податоците.

Корисниците на TIS-Office или на TIS-Web мораат да внимаваат на тоа, подесувањата на симнувањето на TIS-Compact да се усгласени со оние на TIS-Office и на TIS-Web.

Подесувања: Возило-специфични конфигурации

По одбирањето на **Конфигурација** модулот ќе видите сите возила во навигационото окно за кои мемориските податоци се веќе превземени. Податоците се превземени врз основа на стандардни конфигурации или конфигурации специфични за возилото.

Можете исто така да креирате конфигурации специфични за возилото пред превото превземање.

За да го направите ова, кликнете на **Ново возило**.

- 1** Да ги промените подесувањата за превземање за одредено возило, одберете го возилото во навигационото окно.

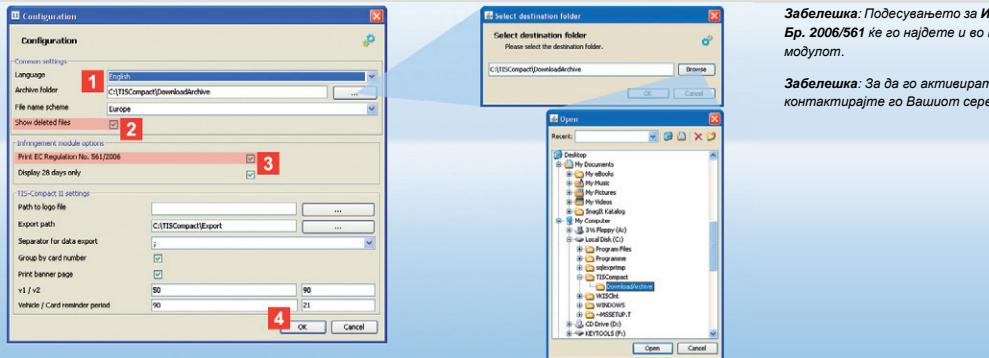
Ќе се појави конфигурацијата за одбраното возило.

- 2** Одберете **Возило-специфични конфигурации за превземање** и определете кои податоци да бидат превземени.

- **Целосно симнување** или
- **по избор**.

Сите штилкирани податоци при симнувањето ќе бидат снимени.

- 3** Притиснете на **Зачувaj**, за да ги превземете промените.



Забелешка: Подесувањето за Испечати ЕУ Регулатива Бр. 2006/561 ќе го најдете и во Проверка на прекршок модулот.

Забелешка: За да го активирате Вашиот јазик, контактирајте го Вашиот сервис партнери.

Јазик, формат на датотеката и папка за архивирање

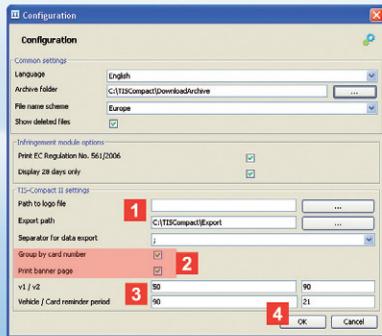
Во модулот **Конфигурација** можете да кликнете на **Опции** за да отворите прозорец во кој можете

- ќе го одредите јазикот за површината за опслужување
- ќе одредите една целна папка за архивирање на симнатите датотеки,
- ќе го промените форматот на името на датотеката или
- ќе го одредите приказот на веќе избришаните датотеки.

- 1 Кликнете на листата за избор на **Јазик** за да го промените **јазикот** за површината за опслужување.
- 2 По новото стратување на „KeyTools“ промените на јазик ќе бидат активни.
- 3 [...] за да одредите друга целна папка за архивирање на превземените датотеки.
- 4 Листата **Името на датотеката** ѕемза да го промените означувањето на датотеката согласно ознаките специфични за земјата; види трана 294 наставки на датотека.

- 2 Деактивирајте го **Прикажи избришани датотеки** доколку соодветни возила и возач не треба повеќе да бидат дадени на листата за контрола (сиво).
- 3 Деактивирајте **Испечати ЕУ Регулатива Бр. 2006/561** доколку при печатењето на вреднувањето на прекршокот не треба да се прикачи текстот на одредбата.

- 4 Кликнете на **[OK]** за да ги сочувате подесувањата и да го затворите соодветниот прозорец.



Совет: Исто така можете да направите подесувања за Групирај по број на картичка во модулот Прегледник.

Забелешка: Кога ги подесувате периодите за потсетникот, Ве молиме почитујете ги националните прописи во вашата држава.

TIS-Compact подесувања

Исто така можете да го употребите модулот **Конфигурација** и функцијата **Опции** за да

- го дефинирате изгледот на испечатените листови,
- да ја дефинирате целната папка како и одделувачот за извоз на податоци како CSV датотека,
- да ги модифицирате графиконот за брзина и подесувањата на потсетникот за превземање.

1 Под TIS-Compact подесувања,

- Кликнете на [...] под **Патека до лого датотеката** доколку сакате логото на компанијата да биде испечатено на вашите листови.
- кликнете на [...] под **Излезна патека** да дефинирате друга целна папка за снимање на CSV датотеки.
- одберете го карактерот кој треба да ги одделува податоците во изнесените CSV датотеките од листата **Сепаратор за излезни податоци**.

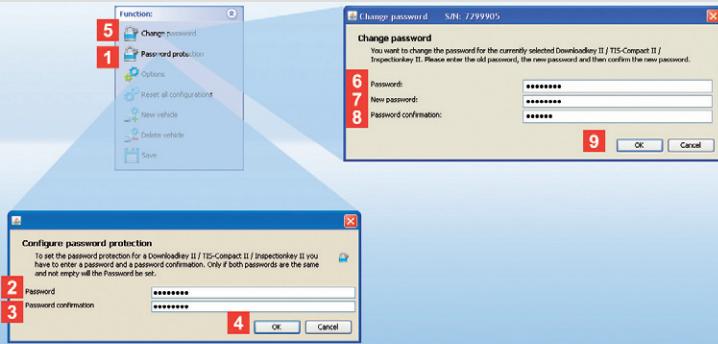
2 Одберете ги следниве полини за избор:

- **Групирај по број на картичка** за да се прикажат активностите на возилото групирани од возачите.
- **Печати ја транспарентната страна** доколку сакате прво да ја испечатите почетната страна.

3 Да ги подесите вашите барања, модифицирајте ги подесувањата под

- **v1 / v2** за графиконот на брзинските граници и под
- **Возило / картичка подсетник за период** за потсетниците за превземање.

4 Кликнете на [OK] за да ги сочувате подесувањата и да го затворите соодветниот прозорец.



Изготвување на лозинка

Освен тоа модулот **Конфигурација** ви овозможува да ги заштитите симнатите датотеки и датотеките за проверката на TIS-Compact од неовластен пристап – преку функцијата **Заштита на лозинка**.

- 1 Во подрачјето за функции кликнете на **Заштита на лозинката** доколку сакате да го ограничите пристапот на TIS-Compact.
- 2 Внесете ја вашата **Лозинка**.
- 3 Потврдете ја **лозинката**.
- 4 Потврдете го со **[OK]** изготвувањето на лозинката. Лозинката е изготвена.
- 5 Во подрачјето за функции кликнете на **Смени лозинка** доколку сакате да користите друга лозинка.

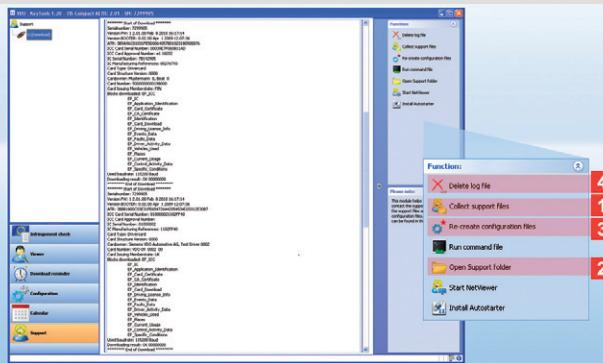
Забелешка: Откако е поставена лозинката, дури при следното приклучување на TIS-Compact да имате пристап до симнатите датотеки, откако ќе ги стартирувате „KeyTools“ и ја внесете лозинката.

За таа намена можете да го користите и автоматскиот стартер за да ја внесете лозинката; види страница 165.

Забележете си ја лозинката и забележаното чувјте го на некое место, коешто не им е достапно на други лица.

Забелешка: Защитата со лозинка ја деактивираате со кликување на **Заштита на лозинката** а појавениот сигнал го потврдувате со **[Да]**.

- 6 Внесете ја актуелната лозинка во полето за **Лозинка**.
- 7 Внесете ја новата лозинка во полето за **Нова лозинка**.
- 8 Внесете ја повторно новата лозинка во полето за **Потврда за лозинка**.
- 9 Кликнете **[OK]** за да ја потврдите промената.



Совет: Log-датотеката укажува на евентуални грешки или проблеми при симнувањето на податоци.

Доколку при симнувањето повторно примените неправилности: Користете ја функцијата **Собери датотеки за поддршка** за да ги соберете релевантните датотеки во една зипувана датотека.

Зипуваната датотека ќе ја најдете преку функцијата **Отвори ја папката за поддршка**. Пратете ја оваа датотека по е-пошта до вашиот сервис партнери за да ја најдете причината за проблемот.

Поддршка: Од приказот на Log-датотеката...

Модулот **Поддршка** ве поддржува во случај на услуги.

Соодветно изберете **[Поддршка]**

- за да ја прикажете Log-датотеката за постапките на симнувањето,
- за да ги соберете релевантните датотеки за услуги како една зипувана датотека во папка за поддршка или
- за да ја вратите конфигурацијата за симнување на основното подесување.

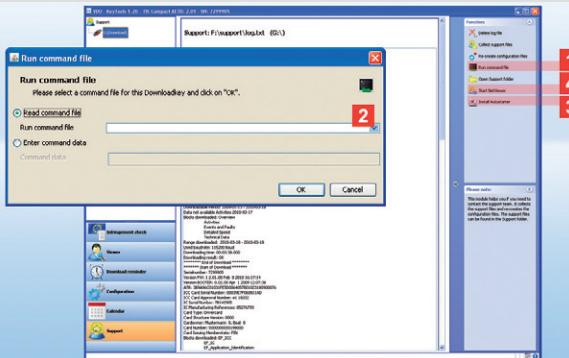
За понатамошни функции види страна 165.

1 Кликнете на **Собери датотеки за поддршка** за да ги поврзете релевантните датотеки (Log-датотеки и конфигурациски датотеки) за услуги во една зипувана датотека.

2 Кликнете на **Отвори ја папката за поддршка** за да ја отворите листата, во којашто се наоѓа зипуваната датотека.

3 Кликнете на **Прекреирај ги датотеките за конфигурација** за да ги прекреирате датотеките „download_2.xml“, „inspection_2.xml“ und „stored_2.xml“ во папката „TIS-COMPACTconfig“.

4 Повремено можете да ја бришете Log-датотеката на TIS-Compact за да заштедите меморија: Кликнете на **Log-датотека бриши**.



Забелешка: За да добиете шифра за активирање на модулите и јазиците, контактирајте го вашиот сервис партнери.

Забелешка: Во полето за информации на лајсната можете да видите дали автоматскиот стартер е инсталiran. Во тој случај, иконата ќе биде прикажана.

Со десен клик на глучето отворете ја неговата конфигурација. Стандардно се активирани автоматскиот стартер на „KeyTools“ и внесувањето на лозинката (види совет); исто така и деинсталацијата на алатките е можна.

Совет: Корисниците на TIS-Office или TIS-Web внесувањето на лозинката да го активираат преку автоматскиот стартер. На тој начин ќе ги отворите симнатите датотеки, коишто се заштитени со лозинка, без се отвораат „KeyTools“.

... до NetViewer сесија

Модулот **Поддршка** Ви ја нуди и можноста

- да активирате јазици или модули,
- да го инсталirate автоматскиот стартер или
- да започнете една NetViewer сесија со вашиот сервис партнер.

1 Кликнете на Стартувај ја командната датотека. Ќе се отвори истоимениот прозорец.

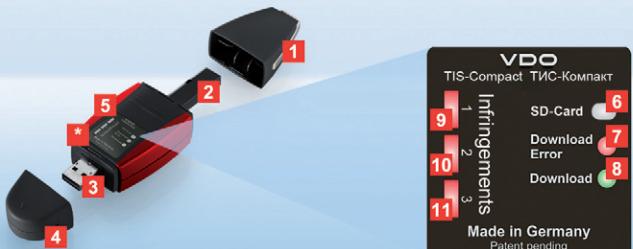
- 2** Изберете
- Прочитај **командни податоци** и кликнете на доколку вашиот сервис партнер Ви испратил датотека или
 - **Внеси командни податоци** доколку вашиот сервис партнер Ви испратил некој код.

Изберете ја датотеката или внесете го кодот и потврдете со **[OK]**.

3 Кликнете на Инсталирај Autostarter доколку истиот сеуште не го имавте инсталirано (види напомена горе).

4 Изберете Стартувај NetViewer доколку на вашиот сервис партнер сакате да му дозволите пристап до вашиот компјутер. Во договор со Вас вашиот сервис партнер на тој начин ја има можноста со поддршка директно да го реши проблемот.

MK



Wskazówka: Przed przystąpieniem do użytkowania TIS-Compact Portable Set, należy sprawdzić ustawienia tolerancji oraz konfiguracji TIS Compact; patrz strona 170.

Uwaga: W celu aktywowania żądanej języka obsługowego należy skontaktować się z dostawcą usług.

Wskazówka: Aby zapoznać się ze sposobem zrzutu danych z cyfrowego tachografu, prosimy przeczytać treść ulotki dołączonej do opakowania produktu.

W celu bezpośredniego przesyłu danych dotyczących naruszeń przepisów bezpośrednio z kart kierowców do systemu TIS-Compact można posłużyć się mobilnym czytnikiem kart Mobile Card Reader, patrz strona 171.

Uwaga: Dane te będą sprawdzane pod kątem zgodności z przepisami Rozporządzenia (Komisji Europejskiej) nr 561/2009, Zalecenia Komisji Europejskiej z dnia 23 stycznia w sprawie najlepszej praktyki kontroli tachografów cyfrowych (2009/60/EC) oraz Dyrektywy 2009/5/EC z dnia 30 stycznia 2009.

TIS-Compact II, pierwszy kontakt

Przy pomocy programu TIS-Compact możliwe jest nie tylko pobieranie, zarchiwizowanie i wizualizacja zawartości pamięci masowej danych z czytnika kart (5 pojazdów, 10 kierowców), lecz możliwe jest również dokonanie mobilnej kontroli naruszeń przepisów.

Początkowa analiza pobranych danych obejmuje:

- zweryfikowanie czasów jazdy i odpoczynku kierowców pod kątem zgodności z postanowieniami przepisów Rozporządzenia (Komisji Europejskiej) nr 561/2006(czynności kierowców),
- sprawdzenie czy nie tachograf nie był przedmiotem manipulacji (zdarzenia i usterki) oraz
- wykrycie naruszeń dopuszczalnej prędkości.

1 Pokrywa wtyku do pobierania danych

2 Wtyczka do pobierania danych (z 6 kołkami)

3 Wtyk USB 2

4 Pokrywa wtyku USB

5 Wskaźnik ukazujący naruszenie przepisów, patrz również 9 - 11.

6 Dioda LED wskazująca włożenie karty SD

7 Dioda LED wskazująca błąd zrzutu danych (czerwona)

- zapalenie diody wskazuje na niepowodzenie procesu zrzutu danych.
- migotanie diody 8 LED (8) (zielonej) przez krótki czas i następnie zapalenie się jej światłem stałym - wskazuje na pomyślnie zakończenie procesu zrzutu danych.

Prosimy zapoznać się z komunikatami w rejestrze plików.

8 Kontrolka LED zrzutu danych (zielona)

- migocze - trwa przekaz danych;
- zapala się światłem stałym - zarzut danych przebiegł pomyślnie

9 Czerwona dioda LED (naruszenie przepisów 1)

Wystąpiło naruszenie przepisów ruchu drogowego oraz czasu odpoczynku kierowców

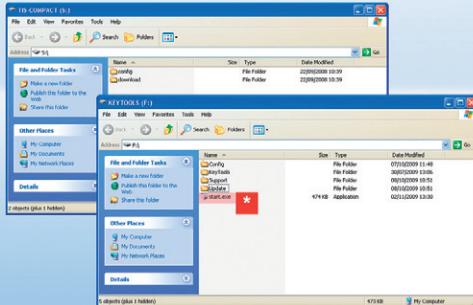
10 Czerwona dioda LED (naruszenie przepisów 2)

Zachodzi podejrzenie, że przy tachografie cyfrowym manipulowano.

11 Czerwona dioda LED (naruszenie przepisów 3)

Zostały przekroczone dopuszczalne granice prędkości jazdy.

* Slot karty pamięci mini-SD™ (opcja)



Uwaga: Jeżeli hasło dostępu zostało zapisane w pamięci systemu, należy je wprowadzić; tylko wówczas możliwy jest dostęp do zrzutu danych, patrz strona 169.

W celu wprowadzenia hasła dostępu można posłużyć się również funkcją Autostarter, patrz str. 183.

Wskazówka: Jeżeli TIS-Compact jest wykorzystywany wraz z TIS-Office, prosimy sprawdzić czy klucz sprzętowy TIS-Office jest zawsze wsunięty do tego samego portu USB.

Połączenie z komputerem

- Wymagania są następujące:

- Zainstalowanie programu Java Runtime Environment 1.6 oraz muszą pozostać do dyspozycji:
- dwie wolne litery symbolizujące napędy dysków (3 -jeśli zainstalowana jest karta).

Dogodne rozwiązanie połączeniowe:

- Kabel USB (patrz opakowanie produktu) lub
- Hub USB z zewnętrznym zasilaniem w napięcie.

Automatyczne uruchomienie "Key Tools".

- Autostarter (Płyta CD produktu).

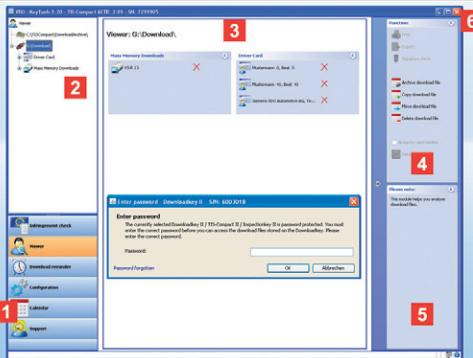
- 1** Płyta CD należy włożyć do napędu CD-ROM i uruchomić setup programu.

W tym momencie zostaną zainstalowane programy Java Environment i Autostarter. W obszarze informacyjnym paska zadań wyświetlona zostanie ikona , patrz również strona 183.

- 2** TIS-Compact należy następnie połączyć z komputerem:

- Przez ok. 5 s migotać będzie (zielona) kontrolka LED: Download (zrzut danych).
- Funkcja Autostarter uruchamia oprogramowanie konfiguracyjne, patrz str. 169. 

- *** Jeżeli nie nastąpi to w sposób automatyczny, należy wówczas uruchomić program Windows® Explorer, otworzyć napęd KEYTOOLS i poprzez dwukrotne kliknięcie na "start.exe" należy uruchomić "KeyTools".



Uwaga: Jeżeli hasło dostępowe zostało zapisane w pamięci systemu, wówczas okno dialogowe "Wprowadź hasło dostępowe" otwiera się

- automatycznie w momencie, gdy wykonywana jest funkcja "Autostarter" lub
- po uruchomieniu "KeyTools" .

Jeżeli hasło zostanie zapomniane, niezbędny będzie kod do zresetowania go. Kod ten powinien zostać dostarczony przez partnera serwisowego.

W celu otwarcia okna dialogowego, przy pomocy którego można będzie wyszukać plik z kodem należy posłużyć się linkiem **Zapomniałem hasła** lub wprowadzić kod w sposób bezpośredni.

Wskazówka: Należy kliknąć na pasku statusu, aby:

- wyświetlić informacje na temat wersji modułu;
- wyświetlić komunikaty na temat statusu podłączonego czytnika kart chipowych.

Oprogramowanie konfiguracyjne "KeyTools"

Przy pomocy oprogramowania konfiguracyjnego "KeyTools" można skonfigurować, zarchiwizować, dokonać oceny, zwizualizować i wydrukować pobrane pliki. Podejrzenie naruszenia przepisów ujawnione podczas kontroli mobilnej może zostać również zbadane w sposób szczególny.

1 Można uruchomić pracę następujących modułów:

- **Kontrola naruszenia przepisów,**
- **Przypomnienie w sprawie terminu zrzutu plików,**
- **Podgląd,**
- **Kalendарь,**
- **Konfiguracja lub**
- **Pomoc.**

Przycisk aktualnie uaktywnionego modułu jest podświetlony.

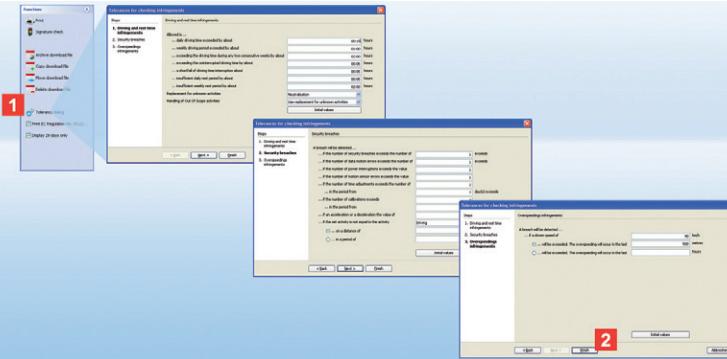
2 W celu dokonania wyboru pojazdu, karty kierowcy, pobrania pliku lub przeprowadzenia kontroli naruszenia przepisów można posłużyć się obszarem nawigacyjnym.

3 Obszar ten jest zarezerwowany do wyświetlania oraz edycji danych.

4 Każdy z modułów dysponuje różnymi funkcjami w obszarze funkcjijnym, np. archiwizowanie pobranych plików w komputerze.

5 W obszarze instrukcyjnym wyświetlane są wskazówki oraz instrukcje na temat aktualnie wybranego modułu.

6 "KeyTools" można zamknąć przy pomocy kliknięcia na ikonę . Po wyłączeniu komputera TIS-Compact należy odłączyć.



Uwaga: Prosimy stosować się do uregulowań prawnych obowiązujących w Państwie kraju w zakresie tego, jakie tolerancje powinny być nastawione oraz dotyczących archiwizacji danych kontrolnych (pliki C i M).

Nastawy tolerancji definiują, kiedy potencjalne naruszenia przepisów są wskazywane przy pomocy umieszczonych na TIS-Compact trzech kontrolek LED.

Wskazówka: W odniesieniu do bloków **Czynności** oraz **Dane Specjalne** poprzez wprowadzenie przedziału czasowego zrzutu plików lub cofnięcie zaznaczenia "Dane dotyczące prędkości" można ograniczyć ilość danych (a poprzez to czas trwania zrzutu plików).

Użytkownicy TIS-Office lub TIS-Web muszą sprawdzić, czy ustawienia w zakresie zrzutu plików TIS-Compact odpowiadają ustawieniom właściwym dla TIS-Office oraz TIS-Web.

Można również utworzyć konfiguracje dotyczące zrzutu danych, które będą specyficzne dla określonego pojazdu.

Przed pierwszą operacją zrzutu danych lub przed pierwszą kontrolą:

Przed przystąpieniem do użytkowania TIS-Compact po raz pierwszy w celu sprawdzenia kierowców i pojazdów, należy

- wyspecyfikować tolerancje w zakresie kontroli naruszeń przepisów
- jeżeli mają być pobierane dane z pamięci masowej, sprawdzić konfigurację TIS-Compact.

W celu dokonania szybkiej kontroli pobierane będą następujące bloki danych:

- Dane techniczne
- Zdarzenia i usterki
- Szczegółowe dane na temat prędkości
- Czynności z ostatnich 3 dni.

- 1** Aby otworzyć odpowiednie okno dialogowe w module **Kontrola naruszeń przepisów**, należy kliknąć na link **Tolerancje**.

W różnych oknach dialogowych należy wyspecyfikować odpowiednie wartości tolerancji w celu sprawdzenia

- **czasów prowadzenia pojazdu i czasów odpoczynku kierowcy**
- **aktów złamania zasad bezpieczeństwa**
- **prędkości.**

- 2** W celu zastosowania wybranych nastaw należy kliknąć na **[Zakończ]**.

- 3** W celu zmiany ustawień fabrycznych w zakresie konfiguracji zrzutu danych (druga procedura zrzutu danych po

sztybkiej kontroli) należy kliknąć na **[Konfiguracja]** i wybrać ikonę TIS-Compact (litera wskazująca odpowiedni napęd dysków) w obszarze nawigacyjnym.

W tym momencie zostanie wyświetlona fabrycznie nastawiona konfiguracja TIS-Compact.

- 4** Należy wyspecyfikować, jakie dane będą pobierane w sposób domyślny:

- **Czy będą pobierane wszystkie dane**
- **Dane wybrane.**

- 5** Uwzględnione przy zrzucie będą wszystkie dane, przy których zostanie uaktywniony znak zaznaczenia. W celu zatwierdzenia wprowadzonych zmian należy kliknąć przycisk **Zapisz**.



Szybki dostęp do karty kierowcy

Mobilny Czytnik Kart jest drugim z elementów zestawu TIS-Compact Portable Set.

Czytnik ten jest wykorzystywany do przekazywania danych bezpośrednio do TIS-Compact w celu przeprowadzenia początkowej analizy czynności oraz wskazania potencjalnych zdarzeń i usterek.

Dane z karty kierowcy mogą zostać pobrane również za pośrednictwem DTCO (wówczas początkowa analiza nie będzie przeprowadzana).

- 1** Slot do wkładania karty kierowcy
- 2** Złącze do TIS-Compact
- 3** Złącze adaptera zasilającego
- 4** Przycisk startowy procesu zrzutu danych z karty kierowcy
- 5** Diody LED wskazujące aktualny stan naładowania baterii:
 - Diody LED świecące na zielono - przekaz danych może zostać ukończony.
 - Diody LED świecące na czerwono - w momencie, gdy po raz pierwszy zapali się w taki sposób, możliwe jest przeprowadzenie co najmniej jeszcze jednej operacji zrzutu danych. Prosimy wymienić baterie w sposób opisany w punkcie **6**.
- 6** Zatrzasz zabezpieczający przedział baterii przed otwarciem.
 - Wcisnąć zatrzasz w kierunku obudowy.
 - Otworzyć przedział baterii.
 - Wymienić baterie na nowe. (Należy sprawdzić czy baterie zainstalowane są w prawidłowy sposób ze względu na biegumowość).
 - Zamknąć przedział baterii i zablokować go.

Uwaga: Należy stosować tylko wybrane rodzaje baterii, patrz strona 2.

Baterie należy sprawdzać (stan naładowania) w regularnych odstępach czasu. W celu uniknięcia wycieku z baterii, wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjmować z urządzenia.

Należy sprawdzić czy baterie zainstalowane są w prawidłowy sposób (biegunowość).

Uwaga: Sposób przekazu danych z karty kierowcy do TIS-Compact przy użyciu Mobilnego Czytnika Kart objaśniony został na załączonej ulotce.



Przeprowadzenie kontroli na drodze

Tolerancje naruszeń przepisów zostały ustalone, a TIS-Compact został skonfigurowany.

W tym momencie jest on gotowy do użytku.

Kroki, jakie należy wykonać w czasie kontroli na drodze:

- Analiza początkowa karty kierowcy,
- Szybka kontrola tachografu cyfrowego (która może obejmować zrzut danych z pamięci masowej) oraz
- kontrola naruszeń przepisów przy wykorzystaniu oprogramowania konfiguracyjnego "KeyTools".

1 Transfer danych z karty kierowcy do TIS-Compact przy wykorzystaniu mobilnego czytnika kart Mobile Card Reader.

W tym momencie TIS-Compact dokona sprawdzenia czy stwierdzone zostały naruszenia przepisów w zakresie czasu jazdy i odpoczynku (blok danych **Czynności**) czy nie oraz czy przy tachografie manipulowano czy nie (blok danych **Zdarzenia i usterki** na karcie kierowcy); patrz str. 167.

W przypadku niestwierdzenia naruszeń przepisów, kontrola na drodze może zostać w tym momencie zakończona.

2 Należy przeprowadzić szybką kontrolę tachografu cyfrowego jeżeli

- analiza początkowa karty kierowcy ujawni naruszenie przepisów lub
- wystąpi konieczność analizy danych dotyczących prędkości.

Uwaga: Wykryte naruszenia przepisów zawsze należy sprawdzać w odniesieniu do wydruku DTCO, TIS-Web, TIS-Office lub odpowiednich produktów stron trzecich.

Uwaga: Opis kroków sprawdzających, jakie należy wykonać zamieszczony został w załączonej ulotce.

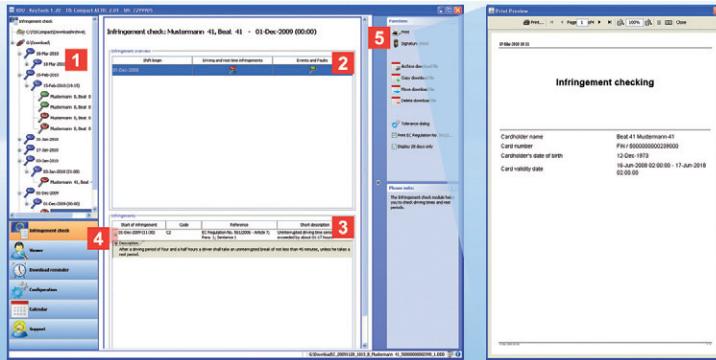
Uwaga: W celu kontroli oraz pobrania danych zgromadzonych w tachografie cyfrowym, należy włożyć do slotu kartę firmową lub kartę kontrolną.

Szybka kontrola pamięci masowej obejmuje zweryfikowanie bloków danych **Zdarzenia i usterki**, **Szczegółowe dane nt prędkości**, **Dane techniczne** oraz czynności z ostatnich trzech dni.

3 W razie wykrycia podczas analizy początkowej naruszenia przepisów, należy dokonać zrzutu pamięci masowej (w oparciu o konfigurację).

4 Należy sporządzić wydruk DTCO obejmujący bloki danych **Zdarzenia i usterki**, **Dane techniczne** oraz (jeżeli to tylko będzie możliwe) **Prędkość**.

5 W celu skontrolowania pobranych danych kierowcy oraz pojazdu należy postępować się oprogramowaniem konfiguracyjnym "KeyTools"; należy też zastosować się do treści pierwszej uwagi zamieszczonej u góry niniejszej strony.



Uwaga: W module **Konfiguracyjnym** można wykorzystać **Opcje** w celu wskazania czy postanowienia prawnie Rozporządzenia (Komisji Europejskiej) nr 561/2006 mają zostać wydrukowane wraz z analizą naruszeń przepisów czy też nie.

Uwaga: Stwierdzone w pojeździe naruszenia przepisów nie musiały zostać popełnione przez kierowcę, którego karta jest sprawdzana. Wykryte naruszenia przepisów zawsze należy zweryfikować wobec wydruku DTCO, analizy naruszeń przepisów w oparciu o TIS-Web, TIS-Office lub oprogramowanie producentów trzecich.

Wyświetlanie, sprawdzanie i drukowanie rejestru naruszeń przepisów

Moduł **Kontroli naruszeń przepisów** udostępnia funkcje kontroli naruszeń przepisów wykrytych w pobranych plikach.

Dane te można wyświetlić i wydrukować.

Moduł ten dysponuje również funkcją archiwizacji plików; patr. str. 174.

W obszarze funkcyjnym jest możliwe również nastawienie opcji ograniczenia historii wyświetlanych i drukowanych danych do przedziału czasowego 28 dni.

1 Wpis związany z kontrolą naruszeń przepisów należy wybrać w obszarze wyświetlania lub w obszarze nawigacyjnym.

W obszarze wyświetlania ukazywane jest podsumowanie naruszeń przepisów **2** przedstawiające w sposób szczegółowy:

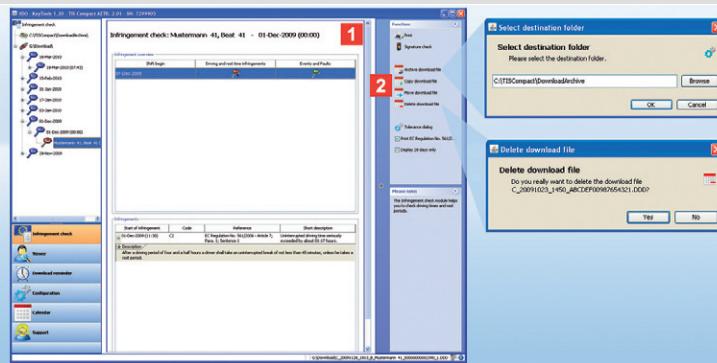
- liczbę popełnionych przez wybranego kierowcę naruszeń przepisów dotyczących czasu powadzenia pojazdu i odpoczyznku lub
- liczbę przekroczeń dopuszczalnej prędkości wykrytych w wybranym pojeździe jak również
- liczbę zdarzeń i usterek (druga kolumna).

Szczegółowa lista naruszeń przepisów **3** jest ukazywana u dołu obszaru wyświetlaczka.

4 W celu wyświetlenia objaśnień do poszczególnych naruszeń przepisów na liście należy kliknąć **[+]** a następnie zakładkę **Opcje**.

5 W tym celu należy kliknąć na

- **Wydruk** w celu wydrukowania analizy naruszeń.
- **Sprawdzenie sygnatury** w celu sprawdzenia czy wybrany plik posiada poprawną sygnowatę czy też nie.
- **Tolerancje** w celu wyspecyfikowania wartości tolerancji obowiązujących podczas kontroli naruszeń przepisów.
- **Wydruk rozporządzenia nr 561/2006** w celu wydrukowania postanowień prawnych wyliczających w sposób szczegółowy naruszenia odpowiednich przepisów.



Uwaga: Prosimy przestrzegać przepisów obowiązujących w Państwa kraju oraz specjalnych, wydanych przez władze wytycznych dotyczących archiwizacji pobranych plików.

Uwaga: Usunięcia pobranego pliku nie można cofnąć. Jeżeli nie będzie Państwo całkowicie pewni, czy będą Państwo potrzebować tego pliku ponownie czy też nie, należy plik ten skopiować lub przesunąć.

Uwaga: Pobrane pliki, które zostaną przesunięte lub usunięte nie będą dłużej dostępne na TIS-Compact. Wpisy związane z kontrolami na drodze będą nadal widoczne, jeżeli w module **konfiguracyjnym** pod **Opcje** zaznaczone zostanie okienko kontrolne **Pokaż usunięte pliki**.

Wskazówka: Jeżeli w obszarze nawigacyjnym wybrany będzie wpis daty, a następnie kliknięte zostanie polecenie **Zarchiwizuj pobrany plik**, wówczas zostaną zarchiwizowane wszystkie pliki pobrane w tym dniu.

Archiwizowanie pobranych plików

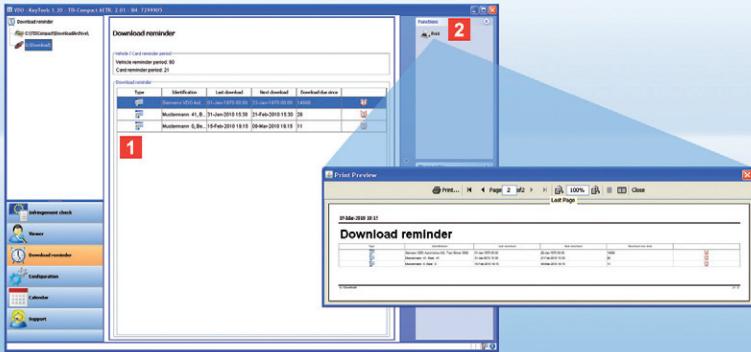
Moduły **Kontrola naruszeń przepisów**, **Kalendarz** i **Podgląd** udostępniają Państwu funkcję archiwizowania, kopiowania, przesuwania oraz usuwania pobranych plików. W celu zarządzania pobrany plikami np. w celu zarchiwizowania ich, należy wybrać jeden z przycisków modułów.

1 Wpis związanego z kontrolą naruszeń przepisów należy wybrać w obszarze wyświetlania lub w obszarze nawigacyjnym. Istotne szczegóły kontroli zostaną ukazane w obszarze wyświetlacza.

2 W tym celu należy kliknąć na

- **Zarchiwizuj pobrany plik**, w celu sporządzenia w komputerze kopii odpowiedniego pliku. Folder docelowy należy wybrać posługując się poleceniem [Konfiguracja] > **Opcje**, patrz: strona 179.

- **Skopiuj pobrany plik** w celu skopiowania odpowiedniego pliku.
- **Przesuń pobrany plik** w celu przemieszczenia odpowiedniego pliku z TIS-Compact do komputera.
- **Usuń pobrany plik** w celu usunięcia odpowiedniego pliku z TIS-Compact. Na zapytanie komputera należy udzielić odpowiedzi twierdzącej **[Tak]**.



Uwaga: W celu wyspecyfikowania przedziałów czasowych przypominania o terminach zrzutów danych w module **Konfiguracyjnym** można wykorzystać **Opcje**. Prosimy stosować się do odpowiednich uregulowań prawnych obowiązujących w tym zakresie w Państwa kraju.

Harmonogram przeprowadzania zrzutów plików

Moduł **Przypominania o pobieraniu plików** daje przegląd zbliżających się operacji pobierania danych zgromadzonych w pamięci masowej w napędzie dysków Key(tools) lub w archiwum.

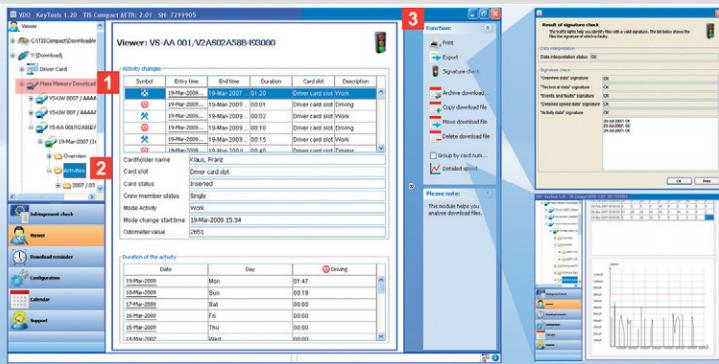
1 Wszyscy kierowcy/wszystkie pojazdy, którzy/które wkrótce muszą przejść procedurę zrzutu danych są ujęci/ujęte na liście przypominającej o pobieraniu plików.

Wyspecyfikowane są następujące przedziały czasowe przypominania w odniesieniu do kierowców i pojazdów (wraz z odpowiadającymi im symbolami):

- zrzut plików jest niezbędny w ciągu tygodnia (alarm w postaci zielonego symbolu zegara);
- zrzut plików jest niezbędny dzisiaj (alarm w postaci pomarańczowego symbolu zegara);
- zrzut plików został przeterminowany (alarm w postaci czerwonego symbolu zegara).

2 W celu otwarcia podglądu wydruku przypomnień wyświetlanych w obszarze wyświetlacza należy nacisnąć polecenie **Drukuj**.

PL



Wyświetlanie zrzutu danych

Moduł **TIS-Compact** dysponuje funkcjami pozwalającymi na dokonanie oceny pobranych plików. Dane te można szczegółowo wyświetlić i wydrukować.

Moduł ten dysponuje również funkcją archiwizacji plików; patrz str. 174.

Ukazywane są dane maksymalnie obejmujące do 5 pojazdów i do 10 kierowców. Ponadto poprzez usunięcie starszych plików można spowodować, że dostępne będą nowsze pliki.

- 1** Z obszaru wyświetlacza należy wybrać:
- pojazd,
 - kierowcę.

Dostępne do pobrania pliki będą wyświetlane.

- 2** Z obszaru wyświetlacza należy wybrać:
- plik do zrzutu (data) lub
 - jeden z bloków danych (np. **Czynności**).

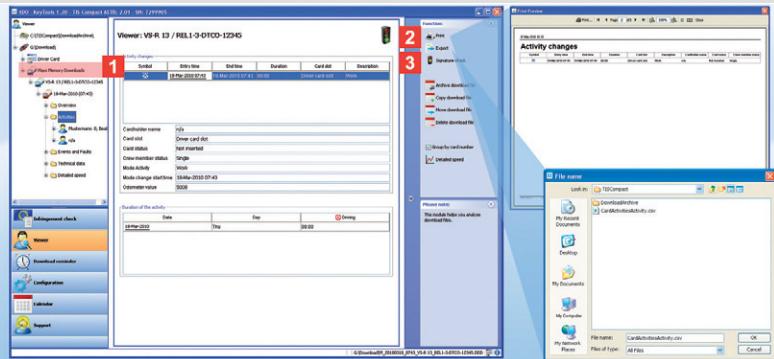
Odpowiednie szczegóły zostaną ukazane w obszarze wyświetlacza.

Wskazówka: W celu uzyskania bezpośredniego dostępu do odpowiednich danych w zakresie czynności kierowcy lub pojazdu należy podwójnie kliknąć na wpis daty w widoku tabeli przeglądowej pliku.

W celu uzyskania bezpośredniego dostępu do odpowiedniego widoku czynności kierowcy lub pojazdu w ujęciu kalendarzowym, należy podwójnie kliknąć na wpis daty w danych dotyczących tych czynności.

Uwaga: Jeżeli problemy powodowane są przez sygnaturę (sygnatura "nieprawidłowa") należy tak szybko, jak to tylko będzie możliwe przeprowadzić procedurę ponownego zrzutu zawartości pamięci masowej lub karty kierowcy. Jeżeli problem będzie się utrzymywał również po ponownym zrzucie danych, wówczas prosimy skontaktować się z partnerem serwisowym.

- 3** W tym celu należy kliknąć na
- **Sprawdzenie sygnatury** w celu sprawdzenia czy wybrany plik posiada poprawną sygnaturę czy też nie.
 - na **Grupę poprzez numer karty** w celu wyświetlenia czynności z plików pojazdów ze względu na czynności pogrupowane w odniesieniu do kierowców.
 - na **Szczegółowe dane na temat prędkości** w celu uzyskania dostępu do bloku danych **Szczegółowe dane na temat prędkości** z jednego z bloków danych z pliku pojazdu.



Uwaga: W module **konfiguracyjnym** można kliknąć **Opcje** i zdefiniować czy do drukowanych stron ma zostać dołączona strona tytułowa czy nie. Można również wyświetlić własne logo firmowe.

Separator (znak) dla danych eksportowanych w postaci pliku CSV; patrz str. 180.

Wydruk i eksport danych

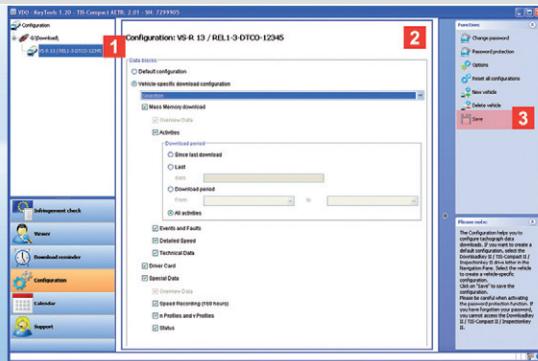
TIS-Compact dysponuje również funkcją wydruku i eksportu pobieranych danych.

Można wydrukować dane poszczególnych bloków danych lub wyeksportować plik CSV i zapisać go w pamięci systemu (np. w celu dalszej edycji danych w innym programie).

- 1 Z obszaru wyświetlacza należy wybrać:
 - pojazd,
 - kierowcę.
 A następnie
 - pobrać plik lub
 - jeden z zawierających się w nim bloków danych.

Szczegóły na temat wybranego pliku lub bloku danych będą wyświetlane w obszarze wyświetlacza.

- 2 W celu otwarcia podglądu wydruku danych wyświetlanych w obszarze wyświetlacza należy kliknąć polecenie **Drukuj**.
- 3 W celu zapisania w pamięci komputera danych wyświetlanych w obszarze wyświetlacza jako plik CSV, należy kliknąć polecenie **Eksport**.



Uwaga: Prosimy przestrzegać przepisów prawnych obowiązujących w Państwa kraju w zakresie archiwizacji zawartości pamięci masowej oraz danych z kart kierowców (pliki M i C).

Wskazówka: W odniesieniu do bloków **Czynności** oraz **Dane Specjalne** poprzez wprowadzenie przedziału czasowego zrzutu plików lub cofnięcie zaznaczenia "Dane dotyczące prędkości" można ograniczyć ilość danych (a poprzez to czas trwania zrzutu plików).

Użytkownicy TIS-Office lub TIS-Web muszą sprawdzić, czy ustawienia w zakresie zrzutu plików TIS-Compact odpowiadają ustawieniom właściwym dla TIS-Office oraz TIS-Web.

Ustawienia w zakresie zrzutu plików (danych): Konfiguracja specyficzna dla pojazdu

Po wyborze modułu **Konfiguracja** w obszarze nawigacyjnym można będzie zobaczyć wszystkie pojazdy, w odniesieniu do których zawartość pamięci masowej została już pobrana. Dane zostały pobrane w oparciu albo konfigurację fabryczną, albo o konfigurację specyficzną dla danego pojazdu.

Przed pierwszym zrzutem danych mogą Państwo utworzyć dla pojazdów konfigurację specyficzną dla określonego pojazdu.

Aby to uczynić należy kliknąć polecenie **Nowy pojazd**.

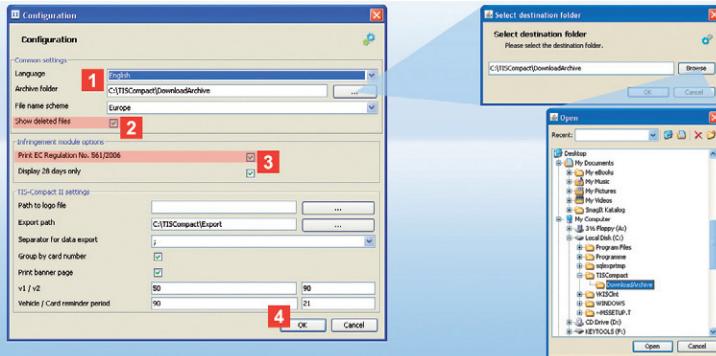
1 W celu zmiany ustawień dotyczących zrzutu danych dla poszczególnego pojazdu, należy wybrać ten pojazd w obszarze nawigacyjnym. W tym momencie powinna pojawić się konfiguracja właściwa dla wybranego pojazdu.

2 Należy wówczas wybrać konfigurację **zrzutu danych specyficznych dla pojazdu** i wyspecyfikować dane, które mają zostać pobierane.

- **Czy będą pobierane wszystkie dane**
- **Dane wybrane**.

Uwzględnione przy zrzucie będą wszystkie dane, przy których zostanie uaktywniony znak zaznaczenia.

3 W celu zatwierdzenia wprowadzonych zmian należy kliknąć przycisk **Zapisz**.



Uwaga: W module kontroli **Naruszeń Przepisów** dostępne jest również ustawienie do kątem druku **Rozporządzenia (Komisji Europejskiej) nr 561/2006**.

Uwaga: W celu uaktywnienia żądanej języka obsługowego należy skontaktować się z dostawcą usług.

Język obsługowy, format pliku oraz folder archiwizacyjny

W module **Konfiguracja** można również kliknąć **Opcje** w celu otwarcia okna dialogowego, przy pomocy którego można:

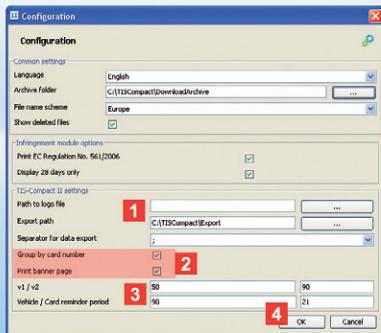
- wyspecyfikować język użytkownika interfejsu,
- zdefiniować folder docelowy, służący do archiwizacji pobranych plików,
- zmienić format nazwy pliku lub
- wyspecyfikować, czy usunięte pliki również mają być wyświetlane.

- 1 W tym celu należy kliknąć na
 - listę **Języków**, aby wybrać język użytkownika interfejsu.
Język nie zostanie zmieniony zanim nie nastąpi restart "KeyTools".
 - [...] , aby zdefiniować folder docelowy, służący do archiwizacji zrzuconych plików
 - listę **schemat nazw plików** w celu zmiany specyficznych dla krajów identyfikatorów; patrz strona 294 dotycząca rozszerzeń nazw plików.

- 2 W celu wskazania, że odpowiednie pojazdy i odpowiedni kierowcy nie będą już dłużej pojawiać się na listach kontroli na drodze (wpisy w kolorze szarym - nieaktywne) należy anulować zaznaczenie w okienku kontrolnym **Pokaż usunięte pliki**.

- 3 Jeżeli nie będą Państwo chcieli, aby na wydrukach analizy naruszeń przepisów znalazły się postanowienia Rozporządzenia Komisji Europejskiej, wówczas należy cofnąć zaznaczenie okienka kontrolnego **Drukuj Rozporządzenie (KE) nr 561/2006**.

- 4 W celu zapisania ustawień w pamięci systemu i zamknięcia odpowiedniego okna dialogowego, należy kliknąć przycisk **[OK]**.



Wskazówka: Mogą Państwo również dokonać ustawień dla Grup ze względu na numer karty w module **TIS-Compact**.

Uwaga: Podczas nastawiania przedziałów czasowych przypominania o konieczności pobierania plików, prosimy stosować się do obowiązujących w Państwa kraju przepisów prawnych.

Ustawienia TIS-Compact

Modułu **Konfiguracja** oraz funkcji **Opcje** można również użyć do:

- zdefiniowania wyglądu drukowanych arkuszy,
- zdefiniowania folderu docelowego oraz separatora przy eksportie danych w postaci pliku CSV,
- zmodyfikowania nastaw graficznego przedstawienia prędkości oraz ustawień w zakresie przypominania.

- Pod **Ustawienia TIS-Compact**, należy kliknąć na:
 - [...] polecenie **Ścieżka do pliku logo**, jeżeli na arkuszach ma być drukowane logo firmowe.
 - [...] polecenie **Ścieżka eksportu** w celu zdefiniowania różnych folderów docelowych, służących do zapisywania plików CSV.
 - polecenia **Separator do eksportu danych**, w celu zdefiniowania znaków, które mają oddzielać dane w eksportowanych plikach CSV.
- Należy zaznaczyć następujące okienka kontrolne:
 - na **Grupę poprzez numer karty** w celu wyświetlenia czynności z plików pojazdów ze względu na czynności
- W celu dostosowania systemu do swoich wymagań, należy zmodyfikować ustawienia pod:
 - v1/v2** dla graficznych ograniczeń prędkości oraz pod:
 - Przedział czasowy przypominania w spr. pojazdów/kart** dla przypomnień o terminach zrzutu plików/danych.
- W celu zapisania ustawień w pamięci systemu i zamknięcia okna dialogowego, należy kliknąć przycisk **[OK]**.



Uwaga: Jeżeli w pamięci systemu zapisane jest hasło, wówczas dostęp do zrzutu plików można uzyskać jedynie wtedy, gdy następuje połączenie z TIS-Compact odbędzie się po uruchomieniu "KeyTools" i podaniu hasła dostępowego. W celu wprowadzenia hasła dostępu można postużyć się również funkcją Autostarter, patrz. str.183.

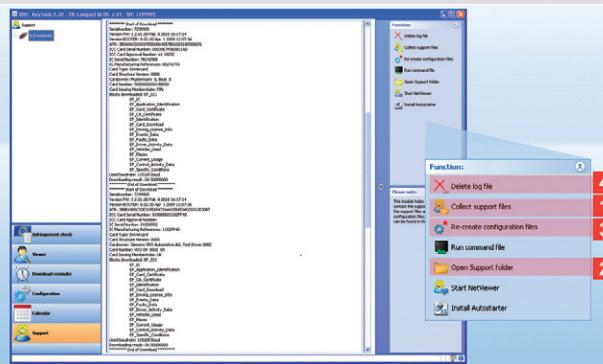
Hasło należy zapisać i przechowywać w bezpiecznym miejscu tak, aby nie dostało się w ręce osób nieupoważnionych.

Uwaga: Zabezpieczenie przy pomocy hasła dostępowego można dezaktywować poprzez kliknięcie na Zabezpieczenie, przy pomocy hasła i potwierdzenie poprzez udzielenie na zapytanie systemu odpowiedzi Tak.

Ustawienie hasła dostępowego

Moduł **Konfiguracja** również umożliwia zabezpieczenie zrzutu i przeglądania danych zgromadzonych na TIS-Compact przed dostępem osób nieupoważnionych przy pomocy funkcji **Zabezpieczenie przy pomocy hasła**.

- 1 Jeżeli zechć ograniczyć Państwo dostęp do danych TIS-Compact, wówczas w obszarze funkcyjnym należy kliknąć polecenie Zabezpieczenie przy pomocy hasła.
- 2 Następnie należy wprowadzić Państwa **hasło** dostępowe.
- 3 W polu **Potwierdzenie hasła** należy wprowadzić ponownie hasło dostępowe wprowadzając ponownie.
- 4 W celu zapisania nastaw należy kliknąć na **[OK]**. W tym momencie hasło jest ustawione.
- 5 Jeżeli będą Państwo chcieli zastosować inne hasło, wówczas w obszarze funkcyjnym należy kliknąć na polecenie Zmień hasło.
- 6 W polu **Hasło** należy wprowadzić Państwa aktualne hasło dostępowe.
- 7 W polu **Nowe hasło** należy wprowadzić Państwa nowe hasło dostępowe.
- 8 Nowe hasło należy potwierdzić poprzez ponowne wprowadzenia hasła w polu **Potwierdzenie hasła**.
- 9 W celu potwierdzenia zmian należy kliknąć na **[OK]**.



Wskazówka: Plik rejestru *[log]* wskazuje wszelkie błędy lub problemy powstałe podczas zrzutu danych.

Jeżeli podczas zrzutu danych będą stałe pojawiały się problemy, wówczas należy: Postępować polecienniem **Zbierz pliki pomocy** w celu zebrania odpowiednich plików w postaci pliku skompresowanego ZIP.

Skompresowany plik ZIP można znaleźć klikając polecenie **Otwórz folder pomocy**. Ten skompresowany plik można następnie przesłać przy pomocy poczty elektronicznej do krajowego oddziału lub do partnera serwisowego w celu znalezienia przyczyny występującego problemu.

Pomoc: Z ekranu pliku rejestru ...

Moduł **Pomoc** zapewnia pomoc w sytuacjach wymagających wsparcia serwisowego.

Należy odpowiednio wybrać folder **[pomocy]**

- w celu wyświetlenia plików rejestru procedury zrzutu,
- w celu zebrania plików na potrzeby serwisowe w postaci skompresowanego pliku ZIP w folderze pomocy lub
- w celu zresetowania konfiguracji zrzutu do ustawień fabrycznych.

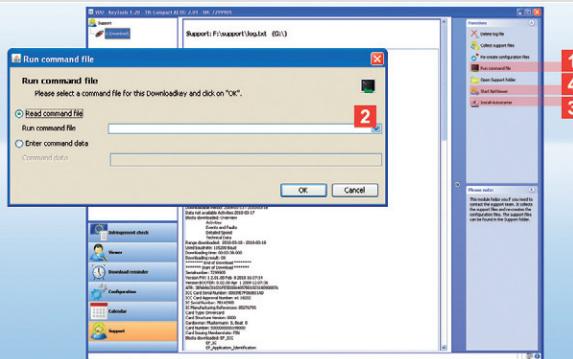
W celu uzyskania informacji na temat większej ilości funkcji, patrz str. 183.

1 W celu włączenia plików sporządzonych na potrzeby serwisowe (plik rejestru i plik konfiguracyjny) w jeden plik ZIP, należy kliknąć na polecenie **Zbierz pliki pomocy**.

2 W celu otwarcia katalogu, w którym będzie przechowywany skompresowany plik ZIP należy kliknąć na polecenie **Otwórz folder pomocy**.

3 W celu ponownego utworzenia plików konfiguracyjnych "download_2.xml", "inspection_2.xml" i "stored_2.xml" w folderze "TIS-COMPACT\config" należy kliknąć na polecenie **Utwórz ponownie pliki konfiguracyjne**.

4 W celu zaoszczędzenia miejsca w pamięci można od czasu do czasu usunąć plik rejestru w TIS-Compact. W tym celu należy kliknąć na polecenie **Usuń plik rejestru**.



... aż do sesji NetViewer

Moduł **Pomocy** również zapewnia Państwu opcję:

- uaktywnienia języków obsługiwanych modułu,
- zainstalowania funkcji Autostarter lub
- rozpoczęcia sesji NetViewer z oddziałem krajowym lub partnerem serwisowym.

1 W tym celu należy kliknąć polecenie **Uruchom plik poleceń**. W tym momencie powinno otworzyć się odpowiednie okno dialogowe.

- 2** Należy wybrać
- **Czytaj plik poleceń** i kliknąć jeżeli oddział krajowy lub partner serwisowy przesłał Państwu plik lub
 - **Wprowadź dane poleceń** jeżeli oddział krajowy lub partner serwisowy przesłał Państwu kod.

Następnie należy wybrać plik lub wprowadzić kod i potwierdzić wprowadzenie przy pomocy naciśnięcia na **[OK]**.

Uwaga: W obszarze informacyjnym paska zadań będą mogli Państwo również zobaczyć czy funkcja Autostarter została zainstalowana czy też nie. Jeżeli funkcja ta została zainstalowana, wówczas w miejscu tym wyświetlna będzie ikona .

W celu otwarcia konfiguracji Autostarter należy kliknąć na nią prawym przyciskiem myszy. Funkcje Autostart "KeyTools" i wprowadzenie hasła dostępowego są uaktywniane w sposób standardowy (patrz: wskazówka), jednakże narzędzie to można również odinstalować.

Wskazówka: Użytkownicy programów TIS-Office i TIS-Web wykorzystują funkcję Autostarter do uaktywnienia wprowadzania hasła. Dlatego też można dzielić się zabezpieczonymi przy pomocy hasła plikami bez potrzeby otwierania "KeyTools".



Recomandare: Înaintea utilizării Setului portabil TIS-Compact, verificați toleranțele TIS-Compact și setările configurației; vedeți pagina 188.

Indicație: Pentru activarea limbii dumneavoastră vă rugă contactați furnizorul Service.

Recomandare: Pentru a afla cum se descarcă datele din tahograful digital, vă rugă să vă documentați din broșura din pachetul produsului.

Puteți folosi Cititorul de Card Mobil pentru a transfera datele despre încălcări de pe cardul de șofer direct pe TIS-Compact; vedeți pagina 189.

Indicație: Datele vor fi verificate pentru concordanță cu Regulamentul (CE) Nr. 561/2009, Recomandările Comisiei Europene de 23 ianuarie asupra ghidului de utilizare corectă pentru verificarea tahografelor digitale (2009/60/CE) și Directiva CE 5/2009 din 30 ianuarie 2009.

TIS Compact II, primul contact

Cu noul TIS-Compact nu veți putea doar să descărcați, să arhivați sau să vizualizați datele memoriei de mare capacitate și datele de pe cardul șoferului (5 vehicule, 10 șoferi) dar și să faceți o verificare mobilă a încălcărilor. Analiza inițială a datelor descărcate include

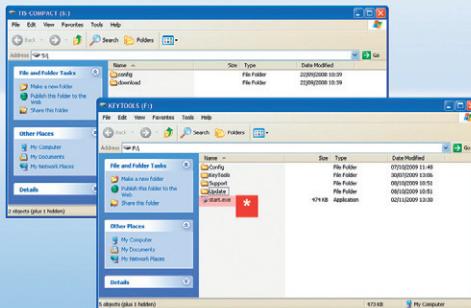
- verificarea timpilor de conducere și odihnă în concordanță cu Regulamentul (CE) Nr. 561/2006 (activități șofer),
 - verificarea dacă tahograful digital a fost încărcat cu (Evenimente și Defecți) și
 - Detectarea încălcărilor corespunzătoare limitărilor de viteză autorizate.
- 1 Capac mufă descărcare
 2 Mufă descărcare 6-pini
 3 Mufă USB 2.0 (tipul A)
 4 Capac mufă USB
 5 Afisaj indicare Încărcări; vedeți de asemenea 9 – 11.
 6 LED care indică cardul SD introdus
 7 LED eroare descărcare (roșu)
 • luminat – descărcarea a eșuat.
 • pâlpâie pentru scurt timp și LED-ul 8 (verde) se aprinde – descărcarea s-a încheiat. Verificați mesajele din fișierul jurnal.

8 LED Descărcare (verde)
 • pâlpâie – datele sunt transferate.
 • rămâne aprins – descărcarea s-a încheiat.

9 LED roșu (Încărcarea 1)
 A avut loc o încărcare a timpilor de conducere și odihnă.

10 LED roșu (Încărcarea 2)
 Se suspectează că asupra tahografului s-a intervenit neautorizat.

11 LED roșu (Încărcarea 3)
 Limita de viteză a fost depășită.
 * Slot card pentru card mini-SD™ (optional)



Indicație: Dacă ați salvat o parolă, trebuie să o introduceți; doar atunci veți putea accesa fișierele descărcate; vezi pagina 187.

De asemenea puteți folosi și programul Autostarter pentru introducerea parolei; vezi pagina 201.

Recomandare: Dacă folosiți TIS-Compact împreună cu TIS-Office, vă rog să vă asigurați că dongle-ul TIS-Office este mereu conectat în același port USB.

Conectarea la computer

RO

Cerințele sunt

- Java Runtime Environment 1.6 este instalat și
- sunt libere două litere de drive pentru unitatea mobilă (3 dacă cardul este instalat).

Soluții convenabile de conectare:

- cablu USB (vezi pachetul produsului) sau
- hub USB cu sursă externă de alimentare.

Și pentru pornire automată

"KeyTools":

- Autorstarter (CD-ul Produsului).

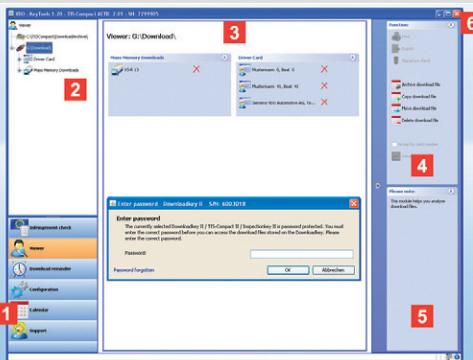
- 1** Introduceți CD-ul in drive-ul CD și rulați programul de instalare. Java Enviroment și Autostarter vor fi instalate.

Icoana este afișată în zona de notificare a barei de lucru, vezi pagina 201.

- 2** Conectați TIS-Compact-ul la computer:

- LED-ul Descărcare (verde) pâlpâie pentru circa cinci secunde.
- Autostarter-ul pornește cu softul autorității; vezi pagina 187. *

- * Dacă acestea nu se întâmplă automat, porniți Windows® Explorer, deschideți driveul KEYTOOLS și porniți programul "KeyTools" prin dublu-click pe "start.exe".



Softul de configurare "KeyTools"

Cu softul de configurare "KeyTools" puteți configura, arhiva, evalua, vizualiza și imprima fișierele descărcate. Suspiciunea încălcărilor din verificarea mobilă poate fi verificată în detaliu de asemenea.

- 1 Puteți porni următoarele module folosind butoanele de module:
 - **Verificare Încălcări**,
 - **Reminder Descărcări**,
 - **Vizualizare**,
 - **Calendar**,
 - **Configurăție** sau
 - **Suport**.
 Butonul pentru modulul actualmente activat este aprins.
- 2 Puteți folosi panoul de navigare pentru a selecta un vehicul, un card de șofer, un fișier de descărcare sau o verificare de încălcări.

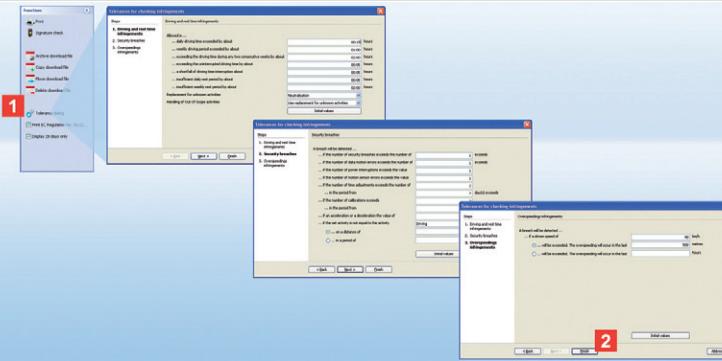
Indicație: Dacă ati salvat o parolă, se deschide dialogul "Introduceți parola"

- automat când Autostarter rulează sau
- după pornirea "KeyTools".

Dacă ati uitat parola, veți avea nevoie de un cod pentru a o reseta. Partenerul de Service vă va furniza acest cod. Folosiți linkul **Parolă uitată** pentru a deschide căsuța de dialog în care veți putea căuta fișierul cu codul respectiv – sau introduceți codul direct.

Recomandare: În bara de stare apăsați pe

- pentru afișarea informațiilor despre versiunea modulelor.
- pentru afișarea mesajelor de stare despre cititorul de card conectat.



Indicație: Vă rugăm să citiți reglementările în vigoare din țara dumneavoastră pentru toleranțele care pot fi setate și pentru arhivarea datelor de control (fișiere C și M).

Setările toleranțelor definesc dacă este posibil încălcările indicate de cele trei LED-uri de pe TIS-Compact.

Recomandare: Pentru blocurile de **Activități și Date Speciale** puteți limita cantitatea datelor (și astfel durata descăr cărilor) prin introducerea unei perioade de descărcare sau stergerea căsu șei **"Date de Viteză"** spre exemplu.

Utilizatorii de TIS-Office sau TIS-Web trebuie să asigure că setările de descărcare TIS-Compact se potrivesc cu cele din TIS-Office și TIS-Web.

Puteți de asemenea crea configura rile specific-vehiculelor pentru descărcarea datelor.

Înainte de prima descărcare sau înainte de prima verificare

Înainte de utilizarea prima utilizare TIS-Compact pentru verificarea a șoferilor și a vehiculelor ar trebui să

- specifica ți valorile toleran elor verificării încălcărilor
- verifică ți configura rea TIS-Compact dacă datele memoriei de mare capacitate trebuie descărcate.

Următoarele blocuri de date vor fi descărcate pentru o verificare rapidă:

- Date Tehnice
- Evenimente și Erori
- Viteză Detaliată
- Activită ile ultimelor 3 zile.

1 În modulul de **verificări Încălcări**, apăsa ți pe link-ul **Tolerante** pentru a deschide căsu șa de dialog adecvată. Specifica ți valorile toleran elor în căsu șele de dialog adecvate pentru a verifica

- ore de conducede și odihnă
- breșe de securitate
- viteză.

2 Apăsa ți pe **[Terminare]** pentru aplicarea setărilor.

3 Pentru a modifica configura ția standard pentru datele descărcate (a doua procedură de descărcare după verificarea rapidă) apăsa ți pe **[Configura ție]** și selecta ți icoana

TIS-Compact (litera drive-ului) din panoul de naviga ție.

Configura ția standard pentru TIS-Compact este afișată.

4 Specifica ți care date trebuie descărcate standard:

- **Descărcarea tuturor datelor** sau
- **Selec ție**.

5 Toate datele cu un bifa de marcat vor fi incluse la descărcare. Apăsa ți pe **Salvare** pentru aplicarea modificărilor.



Atenție: Utilizați doar bateriile specificate; vedeti pagina 2.

Verificați bateriile în mod regulat (starea de încărcare).

Îndepărtați bateriile goale pentru a evita orice scurgere.
Asigurați-vă că sunt introduse corect.

Indicație: Din broșura atașată puteți afla cum să transferați datele de pe cardul șoferului pe TIS-Compact utilizând Cititorul Mobil de Card.

Acces rapid la cardul de șofer

Cititorul Mobil de Card este a doua componentă a Setului Portabil TIS-Compact.

Îl puteți folosi ca să transferați datele de pe cardurile de șofer direct pe TIS-Compact pentru a efectua analiza inițială a activităților și a posibilelor evenimente și erori.

Cardul de șofer poate fi de asemenea descărcat prin DTCO (nu va fi efectuată o analiză inițială).

- 1 Fantă card pentru introducerea cardului de șofer
- 2 Punct de conexiune pentru TIS-Compact
- 3 Punct de conexiune adaptor principal
- 4 Buton de pornire pentru descărcarea cardului
- 5 LEDul arată starea actuală de încărcare a bateriilor:
 - LEDul este verde – transferul de date poate fi încheiat.
 - LEDul este roșu – dacă se aprinde astfel, mai poate fi efectuată cel puțin o descărcare. Vă rugăm înlocuiți bateriile după cum s-a descris în 6.
- 6 Clemă de siguranță pentru deschiderea compartimentului de baterii:
 - Apăsați clema către carcasa.
 - Deschideți compartimentul de baterii.
 - Schimbați bateriile (Asigurați-vă că sunt introduse în mod corespunzător).
 - Închideți compartimentul baterii și blocați-l.



Indicație: Verificați mereu încălcările detectate prin compararea cu imprimatul DTCO, TIS-Web, TIS-Office sau un alt produs similar.

Indicație: Veți găsi o descriere a pașilor implicați într-o verificare în broșura atașată.

Indicație: Trebuie să introduceți cardul companiei sau cardul de control pentru a verifica și descărca datele stocate în tahograful digital.

Efectuarea unei verificări rutiere

Ati specificat verificarea toleranțelor pentru încălcări și ati configurat cheia TIS-Compact: Este gata de utilizare.

Pașii implicați într-o verificare rutieră:

- Analiza inițială a cardului de șofer,
- verificarea rapidă a tahografului digital (care poate include și descărcarea datelor memoriei de mare capacitate) și
- Verificarea încălcărilor folosind softul pentru autorități "KeyTools".

1 Transferul datelor de pe cardul de șofer către TIS-Compact folosind Cititorul Mobil de Card.

Cheia TIS-Compact va verifica dacă există încălcări ale timpilor de conducere și odihnă (Bloc de date **Activitate**) și/sau dacă asupra tahografului s-a intervenit neautorizat (Bloc de date **Evenimente și Defecți** pe cardul șoferului); vedeți pagina 185.

Dacă nu au fost depistate încălcări puteți încheia verificarea rutieră.

2 Efectuați o verificare rapidă a tahografului digital dacă

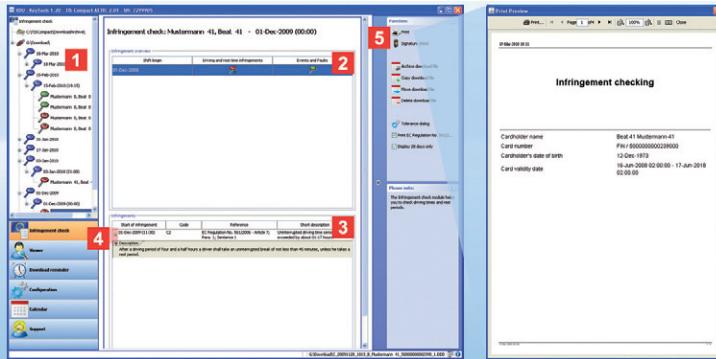
- analiza inițială a cardului de șofer a evidențiat o încălcare sau
- datele de viteză ar trebui analizate.

Verificarea rapidă a memoriei de mare capacitate include verificarea **Evenimentelor și Defecți**, **Viteză**, **Detaliată**, blocurile de **Date Tehnice** și activitățile ultimelor trei zile.

3 Dacă a fost detectată o încălcare în timpul analizei inițiale, descărcați memoria de mare capacitate (pe baza configurației).

4 Crearea imprimatului DTCO cu **Evenimente și Defecți**, **Date Tehnice** și (dacă este posibil) blocurile de date **Viteză**.

5 Folosiți softul pentru autorități "KeyTools" pentru verificarea datelor descărcate pentru șofer și vehicul; de asemenea dați atenție primei note de pe această pagină.



Indicație: În modulul **Configurație**, puteți utiliza **Opțiuni** pentru a specifica dacă este sau dacă nu este necesar ca Regulamentul (CE) Nr. 561/2006 să fie imprimat împreună cu analiza încălcărilor.

Indicație: Încălcările detectate pentru un vehicul nu trebuie să fi fost comise de șoferul al cărui card a fost verificat. Întotdeauna să verificați încălcările detectate cu un imprimat DTCO, cu o analiză a încălcărilor în TIS-Web, TIS-Office sau un alt produs soft.

Afișarea, verificarea și imprimarea încălcărilor

Verificarea modulului de încălcări vă oferă funcții pentru verificarea încălcărilor detectate în fișierele descărcate.

Puteți afișa și să imprimă datele. Acest modul are de asemenea funcția de arhivare a fișierelor; vedeti pagina 192.

Veți putea seta opțiunea pentru limitarea de afișare sau imprimare date la 28 de zile, marcat situată în zona funcțiilor.

- În zona de afișaj sau în panoul de navigare selectați intrarea cu privire la verificarea încălcărilor.

Zona de afișaj arată în mod detaliat sumarul încălcărilor **2**

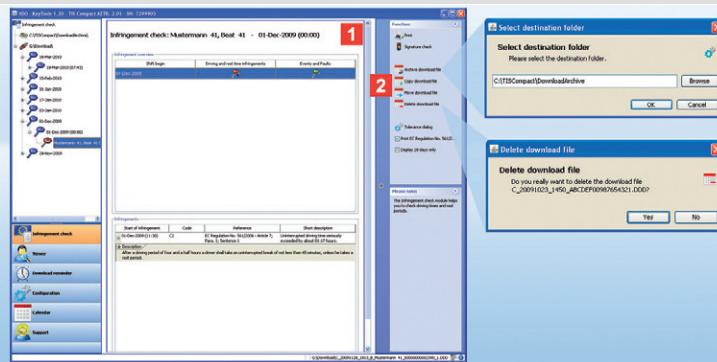
- numărul de încălcări de tempi de conducere și odihnă comise de șoferii selectați sau
- numărul de încălcări de viteză detectate pentru vehiculele selectate și
- de asemenea numărul de evenimente și defecți (a doua coloană).

Este afișată o listă detaliată de încălcări **3** în partea de jos a zonei de afișare.

- În listă apăsați pe **[+]** și apoi pe butonul **Descriere** pentru afișarea explicațiilor încălcărilor.

- Apăsați pe

- **Imprimă** pentru a imprima analiza încălcărilor.
- **Verificarea semnătură** pentru a verifica dacă fișierul selectat deține semnatura corectă.
- **Tolerantele** pentru a specifica valorile toleranțelor pentru verificarea încălcărilor.
- **Imprimă Regulamentul (CE) Nr. 561/2006** pentru a imprima prevederile legale cu privire la detalierea încălcărilor.



Arhivarea fișierelor descărcate

Modulele **Verificarea încălcărilor**, **Calendar** și **Examinare** vă furnizează funcțiile de arhivare, copiere, mutare și ștergerea fișierelor descărcate.

Selectați unul din butoanele modulelor pentru a gestiona fișierele descărcate de ex. pentru a le arhiva.

1 În zona de afișaj sau în panoul de navigare Selectați intrarea cu privire la verificarea încălcărilor.

Detaliiile relevante ale acestei verificări vor fi afișate în zona de afișaj.

2 Apăsați pe

- **Arhivare fișier descărcat** pentru a salva fișierul necesar pe computer. Selectați fișierul întă folosind **[Configurare] > [Optiuni]**; vedeti pagina 197.

- **Copiere fișier descărcat** pentru a copia fișierele necesare pe computer.

Indicație: Vă rugăm să țineți cont de regulamentele în vigoare în fața dumneavoastră și specificațiile autorităților pentru arhivarea fișierelor.

Atenție: Un fișier șters nu mai poate fi refăcut. Dacă nu sunteți siguri dacă veți mai avea nevoie de fișier, ar trebui să-l copiați sau sa-l mutați.

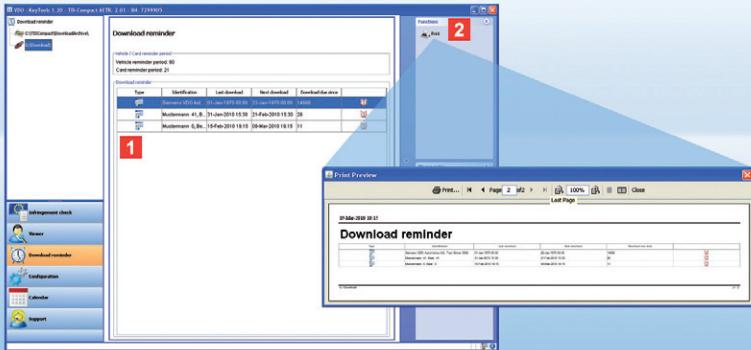
Indicație: Fișierele descărcate care sunt mutate sau șterse nu mai sunt disponibile pe TIS-Compact. Intrările cu privire la verificările rutiere vor fi în continuare disponibile dacă marcajul **Afișează fișierele descărcate** din cadrul modului **Configurații**, sub **Optiuni**, va fi selectat.

Recomandare: Dacă selectați o zi de intrare în panoul de navigare și apăsați apoi pe **I Descărcare fișier arhivă**, toate fișierele descărcate pentru ziua respectivă vor fi arhivate.

- **Mutati fișierul descărcat** pentru a muta fișierul descărcat de pe TIS-Compact pe computer

- **Stergeti fișierul descărcat** pentru a șterge fișierul descărcat de pe TIS-Compact.

Confirmăți cererea cu **[Da]**.



Indicație: În modulul **Configurație** puteți folosi **Opțiuni** pentru a specifica perioadele de reminder. Vă rugăm respectați reglementările relevante, în vigoare, din țara dvs.

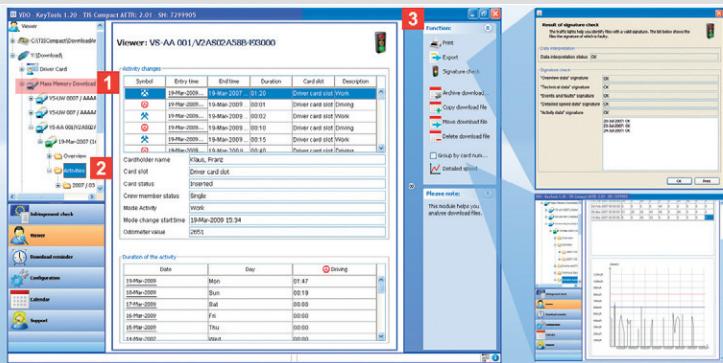
Efectuarea descărcărilor conform planificărilor

Modulul de **Reminder Descărcare** oferă o previzualizare a viitoarelor descărcări de carduri de șofer și memorie tahograf pe cheia de descărcare sau în arhivă.

- 1 Toți șoferii/vehiculele care urmează a fi descărcate sunt conținute în lista de reminder de Descărcare.
Următoarele perioade de reamintire pentru șoferi și vehicule (cu simbolurile corespunzătoare) sunt listate:
 - Descărcare necesară într-o săptămână (simbolul ceas alarmă verde).
 - Descărcare necesară azi (simbol ceas alarmă portocaliu).
 - Descărcare depășită (simbol ceas alarmă roșu).

- 2 Apăsați pe **Imprimare** pentru a deschide previzualizarea imprimării pentru descărcarea reminder afișată în această zonă de afișaj.

RO



Recomandare: Dublu-click pe o intrare de date în tabelul de examinare pentru a accesa direct datele activității corespunzătoare unui șofer sau vehicul.

Dublu-click pe o intrare de date în datele de activitate pentru a accesa vizualizarea calendarului corespunzător unui șofer sau vehicul.

Indicație: Dacă verificarea semnăturii cauzează probleme (Semnatura "Nu este OK"), trebuie să efectuați din nou o descărcare a memoriei de mare capacitate sau a cardului de șofer cât mai repede posibil. Dacă problema persistă și după această descărcare, vă rugăm contactați partenerul de service.

Afișarea datelor descărcate

Acces modul **TIS-Compact** vă furnizează funcțiile pentru evaluarea fișierelor descărcate. Puteți afișa datele în detaliu și să le imprimați. Acest modul are de asemenea funcție de arhivare a fișierelor; vedeți pagina 192.

Datele de până la 5 vehicule și 10 șoferi sunt afișate. Peste acestea puteți dispune de fișiere noi doar după ștergerea celor vechi.

1 Din zona de afișaj sau de pe panoul de navigație selectați

- un vehicul,
- un șofer.

Fișierele cu descărările disponibile vor fi afișate.

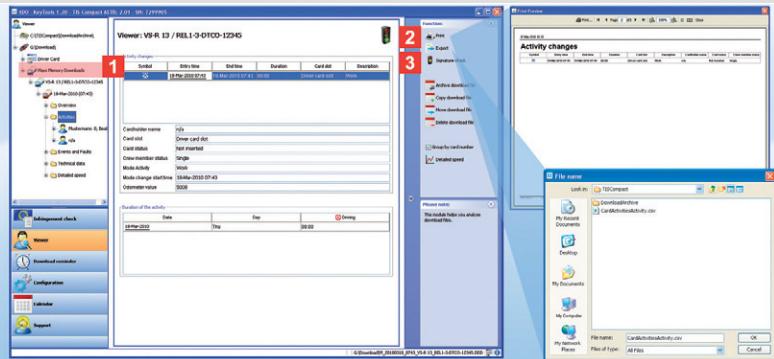
2 Din zona de afișaj sau de pe panoul de navigație selectați

- un fișier descărcat (data) sau
- unul dintre blocurile de date (de ex. **Activități**).

Detaliile relevante vor fi afișate în zona de vizualizare.

3 Apăsați pe

- **Verificare semnatură** pentru a verifica dacă fișierul selectat deține semnatura corectă.
- **Grupati după numărul de card** pentru vizualizarea fișierului de activitate în vehicule grupate după șoferi.
- **Viteza detaliată** pentru a accesa direct blocul de date despre **Viteza Detaliată** din unul din blocurile de date ale fișierului vehiculului.



Indicație: În modulul **Configurații**, puteți apăsa pe **Optiuni** pentru a defini dacă paginile imprimate trebuie să aibă o pagină de titlu.

Puteți de asemenea afișa logo-ul companiei dumneavoastră cu separatorul (caracter) pentru datele exportate în fișierul CSV; vedeti pagina 198.

Imprimarea și exportarea datelor

TIS-Compact-ul are de asemenea funcțiile de imprimare și exportare a datelor descărcate.

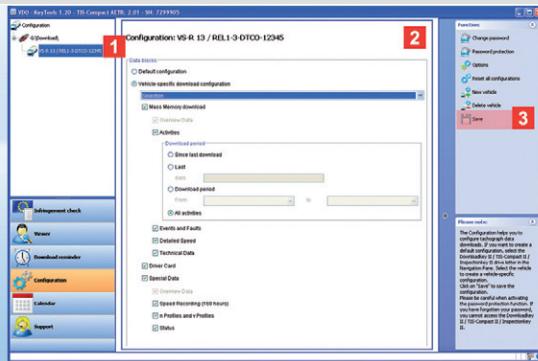
Puteți imprima datele aparținând blocurilor individuale de date sau exporta fișierul CSV și să îl salvați (de ex. Pentru editarea viitoare a datelor în diferite programe).

1 Din zona de afișaj sau de pe panoul de navigație selectați

- un vehicul,
 - un șofer.
- Și apoi
- un fișier de descărcare sau
 - unul din blocurile de date aferente.
- Detaliile fișierului selectat sau blocul de date vor fi afișate în zona de afișaj.

2 Apăsați pe **Imprimare** pentru a deschide o previzualizare a datelor afișate în zona de afișaj.

3 Apăsați pe **Export** pentru a salva datele afișate în zona de afișaj ca un fișier CSV pe computer.



Indicație: Vă rug să verificați reglementările în vigoare în țara dumneavoastră pentru arhivarea memoriei de mare capacitate și a datelor de pe cardul de şofer (fișiere M și C).

Recomandare: Pentru blocurile de **Date Speciale și Activități** puteți limita cantitatea de date (și astfel durata descărării) prin introducerea unei perioade de descărcare sau dezactivarea casupei "Date Viteză" de exemplu.

Utilizatorii de TIS-Office sau TIS-Web trebuie să se asigure că setările de descărcare TIS-Compact se potrivesc cu cele din TIS-Office și TIS-Web.

Setări de descărcare: configurații specifice pe Vehicul

După selectarea modului **Configurație** veți vedea în panoul de navigație toate vehiculele pentru care datele memoriei de mare capacitate au fost deja descărcate.

Datele au fost descărcate bazându-se ori pe configurația standard ori pe cea specifică fiecărui vehicul.

Puteți de asemenea crea configurații specifice vehiculelor pentru vehicule chiar înainte de prima descărcare. Pentru acestea apăsați pe **Vehicul Nou**.

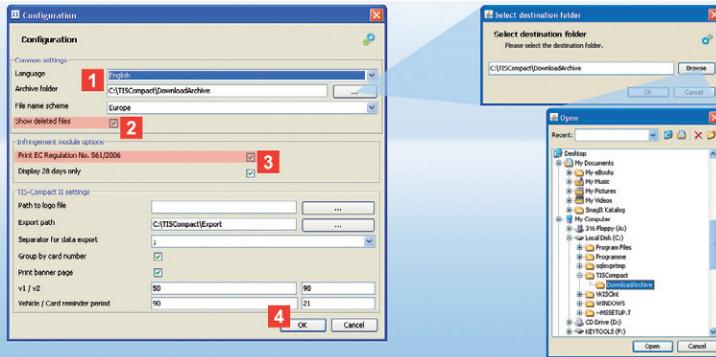
1 Pentru a modifica setările de descărcare pentru un anumit vehicul, selectați vehiculul în panoul de navigație. Va apărea configurația pentru vehiculul selectat.

2 Selectați **configurația de descărcarea specifică Vehiculului** și specificați care date trebuie descărcate:

- **Descărcarea tuturor datelor** sau
- **Selectie**.

Toate datele cu bifă de marcat vor fi incluse la descărcare.

3 Apăsați pe **Salvare** pentru aplicarea modificărilor.



Indicație: Setarea pentru **Imprimare Regulament (CE) Nr. 561/2006** este de asemenea disponibilă în modulul de **Verificare Încărcări**.

Indicație: Pentru activarea limbii dumneavoastră vă rugă contactați furnizorul Service.

Limba, format limba și fișierul de arhivare

În modulul **Configurație**, apăsați pe **Opțiuni** pentru a deschide căsuța de dialog în care veți putea

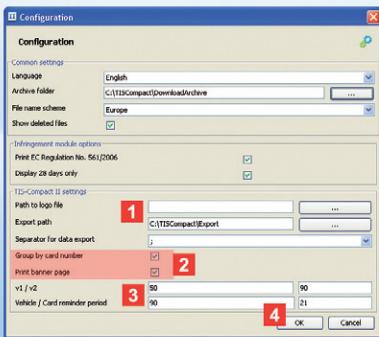
- specifica limba de interfață cu utilizatorul,
- defini fișierul întă pentru arhivarea fișierelor descărcate,
- schimba numelui formatului fișierului sau
- specifica că fișierelor șterse trebuie afișate.

- Apăsați pe lista **Limbă** pentru a modifica limba de interfață cu utilizatorul. Modificările limbii nu vor avea efect până la repornirea programului "KeyTools".
- [...] pentru a defini un alt fișier întă pentru arhivarea fișierelor descărcare.
- lista **schemaei nume Fișier** pentru a modifica ID-ul fișierului specific țării; vedeați pagina 294 asupra extensiei fișierului.

2 Ștergeți bifa de pe căsuța **Afișați fișierele șterse** pentru a specifica faptul că vehiculele și șoferii în cauză nu vor mai fi afișați în lista de verificări rutiere (gri).

3 Ștergeți bifa de pe căsuța **Imprimăți Regulamentul (CE) Nr. 561/2006** dacă nu dorîți să includeți aceste prevederi ale Regulamentului în imprimarea analizei încălcărilor.

4 Apăsați pe **[OK]** pentru a salva setările și închideți căsuța de dialog relevantă.



Recomandare: Puteți de asemenea să faceți setări pentru **Grup după serie de card** în modulul **TIS-Compact**.

Indicație: la setarea perioadelor de reminder, vă rugăm să respectați reglementările relevante, în vigoare, din țara dumneavoastră.

Setări TIS-Compact

RO

Puteți de asemenea utiliza modulul de **Configurații** și funcția **Optiuni** pentru

- defini aspectul paginii imprimate,
- defini fișierul întă căt și un separator pentru exportarea datelor ca fișier CSV,
- modifica setările graficului de viteză și a configurațiilor de reminder descărcare.

1 În meniu de **Setări TIS-Compact**, apăsați pe

- [...] în meniu **Cale către fișier logo** dacă dorîți ca sigla companiei dumneavoastră să fie imprimată pe foile printate.
- [...] în **Calea Export** pentru a defini un fișier întă diferit pentru salvarea fișierului CSV.
- **Separatorul** pentru căsuța listei de export a datelor pentru a defini caracteristicile care ar trebui separa datele în fișierul dumneavoastră de export fișier CSV.

2 Selectați următoarele căsuțe de marcat:

- **Grupare după serie de card** pentru afișarea activităților vehiculelor grupate pe șoferi.
- **Imprimă pagina siglă**, dacă dorîți să imprimați întâi o pagină de titlu.

3 Pentru a se potrivi cerințelor dumneavoastră, modificați setările în

- **v1/v2** pentru grafic limită de viteză și în
- **Vehicul/Card perioadă de reminder** pentru reminder descărcare.

4 Apăsați pe **[OK]** pentru a vă salva setările și închideți căsuța de dialog.



Setarea unei parole

Modulul de **Configurație** vă permite de asemenea să vă protejați datele descărcate și verificate stocate pe echipamentul TIS-Compact împotriva accesului neautorizat – printr-o funcție de **Protectie prin Parolă**.

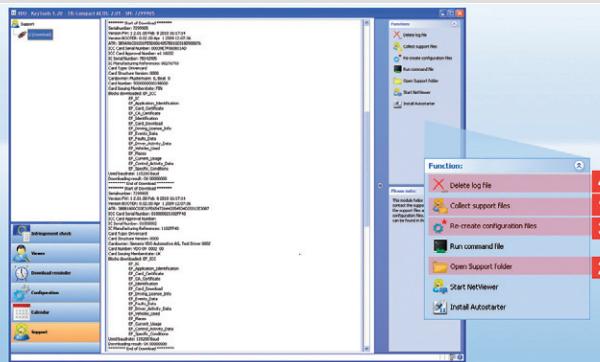
- 1 În zona de utilizare apăsați pe **Protectie prin Parolă** dacă dorîți să restrângeti accesul la TIS-Compact.
- 2 Introduceți **Parolă** dumneavoastră.
- 3 Introduceți din nou parola în căsuța **Confirmare Parolă**.
- 4 Apăsați pe **[OK]** pentru a salva setările. Parola este instalată acum.
- 5 În zona de utilizare apăsați pe **Modifică parolă** dacă dorîți să utilizați o parolă diferită.
- 6 Introduceți parola actuală în căsuța **Parolă**.
- 7 Introduceți noua parolă în căsuța **Parolă Nouă**.
- 8 Confirmați noua parolă prin introducerea ei din nou în căsuța **Confirmare Parolă**.
- 9 Apăsați pe **[OK]** pentru a confirma modificările făcute.

Indicație: Dacă se salvează o parolă, la următoarea conectare a echipamentului TIS-Compact veți putea accesa fișierele descărcate doar după pornirea programului "KeyTools" și introducerea parolei.

De asemenea puteți folosi și programul Autostarter pentru introducerea parolei; vedeti pagina 201.

Notă: vă parola și țineți această notă într-un loc sigur unde nu poate fi accesată de persoane neautorizate.

Indicație: Puteți dezactiva protecția prin parolă prin activarea meniului **Protectie prin Parolă** și să confirmați mesajul afișat cu **[Da]**.



Recomandare: Fisierul jurnal indică orice eroare sau problemă apărută la descărcarea datelor.

Dacă aveți probleme în continuare la descărcare: **Folosiți Colectare fisier suport** pentru a colecta toate fișierele cu date despre probleme într-un fișier ZIP. Veți găsi fișierul ZIP prin apăsarea pe **Deschidere Fisier Suport**. Trimiteți acest fișier pe e-mail către partenerul service pentru a afla cauza problemei.

Suport: De la afișare fișier jurnal ...

Modulul **Suport** vă va ajuta în situația în care aveți nevoie de suport service.

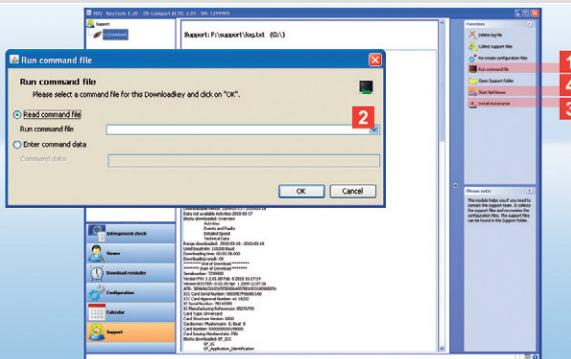
Se selectează **[Suport]**

- pentru a afișa procedura de descărcare a fișierelor jurnal,
- pentru a colecta la un loc fișierele cu privire la serviciu într-un fișier ZIP în directorul suport sau
- Pentru a reseta configurația de descărcare la setările standard.

Pentru mai multe funcții vedeti pagina 201.

- Apăsați pe **Colectare fisier suport** pentru a încorpora fișierele cu privire la serviciu (fișier jurnal și fișiere configurație) într-un fișier ZIP.
- Apăsați pe **directorul Deschidere Suport** pentru a deschide directorul în care este stocat fișierul ZIP.

- Apăsați pe **Re-creare fișiere configurație** pentru a re-creea fișierele de configurație "download_2.xml", "inspection_2.xml" și "stored_2.xml" în fișierul "TIS-COMPACTconfig".
- Puteți șterge fișierul jurnal de pe TIS-Compact din când în când pentru a salva spațiu de memorie: Apăsați pe **Stergeti fisierul jurnal**.



Indicație: Puteți vedea dacă programul Autostarter a fost instalat în zona de notificare a barei de lucru. Dacă a fost instalat acolo va apărea o icoană .

Click dreapta pentru a deschide configurația Autostarter: Funcțiile Autostarterului "KeyTools" și introducerea parolei sunt activate din standard (vezi Recomandare); puteți de asemenea utiliza și echipamentul de dezinstalare.

Recomandare: Utilizatorii TIS-office și TIS-Web trebuie să utilizeze Autostarterul pentru a activa introducerea parolei. Astfel veți putea utiliza fișierele protejate prin parolă fără a deschide "KeyTools".

... până la sesiunea NetViewer

Modulul **Suport** vă oferă de asemenea opțiunea de a active limba sau modulele, de a instala programul Autostarter, de a porni sesiunea NetViewer pentru comunicare cu filiala sau partenerul de service.

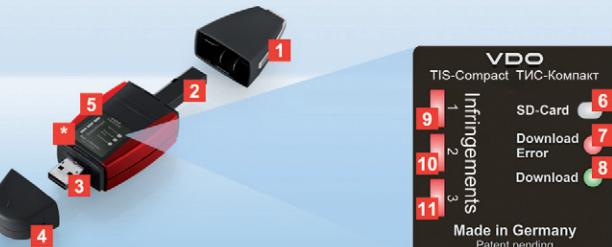
- 1 Apăsați pe fișierul de comandă Run. Se va deschide căsuța de dialog adekvată.
- 2 Selectați
 - Citește fișierul de comandă și apăsați pe el dacă filiala sau partenerul de service vi-a trimis un fișier sau
 - Introduceți date de comandă dacă filiala sau partenerul service vi-a trimis un cod.
- 3 Selectați fișierul sau introduceți codul și confirmați cu **[OK]**.

3 Apăsați pe Instalare dacă nu ați făcut-o până acum (vezi Notă).

4 Selectați **Start NetViewer** pentru a permite filialei sau partenerului service acces la computerul dumneavoastră. Astfel filiala sau partenerul de service va putea să rezolve o problemă care necesită atenție direct în consultanță cu dumneavoastră.

RO

RO



Совет: Перед началом работы с TIS-Compact Portable Set проверить совместимость и конфигурацию TIS-Compact; см. стр. 206.

Примечание: Для активации языка обратитесь в центр технического обслуживания.

Совет: Порядок выгрузки данных с цифрового тахографа описан в прилагаемой инструкции. При помощи Mobile Card Reader (Мобильное устройство чтения носителей данных) вы можете перенести данные карты водителя для проверки нарушений непосредственно на TIS-Compact; см. стр. 207.

Примечание: Наряду с предписанием (ЕС) № 561/2006 при проверке данных нужно соблюдать также «Рекомендации Европейской комиссии по порядку проведения контроля» (2009/60/EC) от 23 января 2009 г. и «Директиву 2009/5/EC» от 30 января 2009 г.

TIS-Compact, первое использование

Помимо загрузки, архивации и отображения данных, расположенных на карте памяти или карте водителя новый TIS-Compact позволяет выполнять проверку дорожных нарушений.

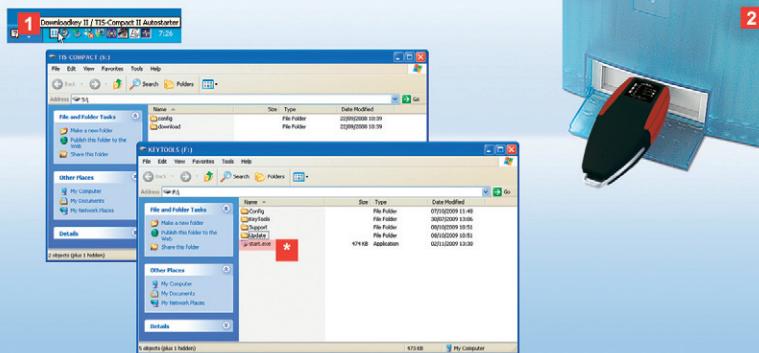
Проверка загруженных данных охватывает первичный анализ:

- времени работы и отдыха согласно предписания (ЕС) № 561/2006 (действия водителя),
- возможных манипуляций с цифровым тахографом (события и ошибки),
- превышений предписанного скоростного режима.

- 1 Колпачок штекера загрузки данных
- 2 6-полюсный штекер загрузки данных
- 3 Штекер USB 2.0 (Тип А)
- 4 Колпачок USB-штекера
- 5 Индикация имеющегося нарушения; см. также 9 – 11
- 6 Индикация установленной miniSD™ карты.
- 7 Download Error-LED (красный, ошибка загрузки)
 - горит – загрузка не удалась.
 - кратковременно мигает и 8 затем горит зеленым – загрузка завершена; обратите внимание на сообщения в лог-файле.

- 8 Download-LED (зеленый, загрузка)
 - мигает – идет передача данных.
 - горит – успешная загрузка.
- 9 Красный LED (Infringement 1)
Имеется нарушение времени работы и отдыха.
- 10 Красный LED (Infringement 2)
Возможна манипуляция с цифровым тахографом.
- 11 Красный LED (Infringement 3)
Имеется превышение скоростного режима.
- * Слот для карты miniSD™ (опционально)

RUS



Примечание: Если был установлен пароль, доступ к к загруженным данным Вы можете получать только после его ввода; см. стр. 205.

Ввод пароля возможен также посредством автозапуска; см. стр. 219.

Совет: Если Вы используете TIS-Compact совместно с TIS-Office, следите за тем, чтобы драйвер TIS-Office всегда был подключен к одному и тому же разъему USB.

Подключение к компьютеру

RUS

Требования:

- Установлен Java Runtime Environment 1.6 и
- свободны две буквы для обозначения дисководов (с установленной miniSD™ картой 3 свободных буквы для обозначения дисководов).

Удобное решение для подключения:

- посредством кабеля USB или
- USB-Hub с внешним источником питания.

Для автоматического запуска «KeyTools»:

- автозагрузчик (компакт-диск с программным обеспечением).

- 1** Установите диск в дисковод и выполните установку.

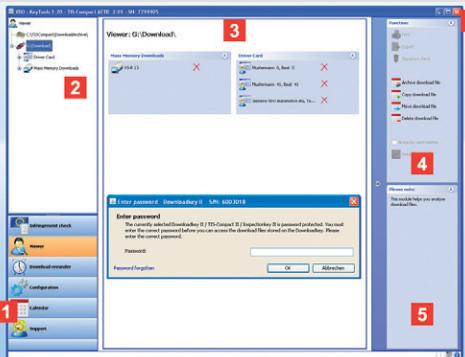
Будет установлено окружение Java и автозагрузчик.

В информационной части панели задач появится символ ; см. также стр. 219.

- 2** Подключите TIS-Compact к компьютеру:

- Зеленый светодиод загрузки будет мигать прим. 5 секунд.
- Автозагрузчик запустит соответствующую программу; см. стр. 205.

***** Если автоматического запуска не произошло, запустите Windows® Explorer, раскройте диск с обозначением KEYTOOLS и запустите «KeyTools» двойным щелчком по «start.exe».



Примечание: Если был сохранен пароль, откроется диалоговое окно для ввода пароля самостоятельно,

- если активирован автозагрузчик, или
- после запуска «KeyTools».

Если Вы забыли пароль, Вам понадобится код для сброса настроек. Код Вы можете получить в земельном представительстве или в Вашей сервисной службе.

По ссылке [Password forgotten](#) откроется диалоговое окно, где Вы можете подтвердить полученный файл с кодом или просто ввести его.

Совет: Щелкните на линейке состояния,

- чтобы получить информацию о версиях отдельных модулей.
- чтобы отобразить сообщения о подключенном чипе устройства чтения носителей данных.

При помощи программы «KeyTools»

При помощи программы «KeyTools» Вы можете в любое время детально проверить подозрительные случаи при дорожном контроле, составить отчет о нарушениях и распечатать, сохранить загруженные файлы, установить значения допусков для проверки нарушений.

1 Кнопками модулей вы можете включить модули:

- **Infringement check**,
- **Viewer**,
- **Download reminder**,
- Конфигурация,
- **Calender** и
- **Support**.

Кнопка включенного модуля при этом выделена.

2 Панель навигации используется для выбора транспортного средства, карты водителя, загрузки файла и проверки нарушений.

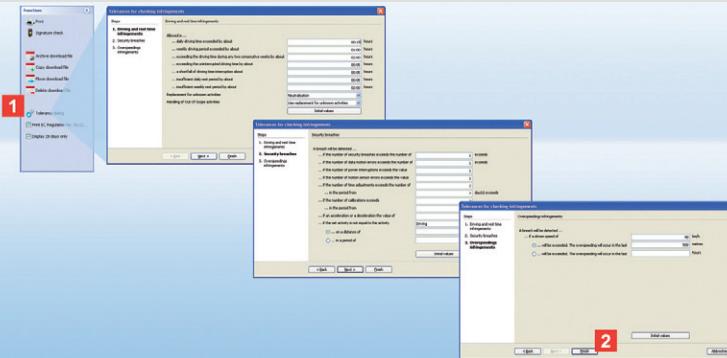
3 Данная зона служит для обработки данных.

4 В зоне функций по каждому выбранному модулю Вам будут предложены различные функции, например, архивирование загруженных файлов в компьютере.

5 В зоне примечаний высвечиваются примечания и советы по модулю, активированному в данный момент.

6 «KeyTools» Вы можете отключить нажатием на командную кнопку . После этого отсоедините TIS-Compact от компьютера.

RUS



Примечание: Соблюдайте действующие в Вашей стране или определяемые Вашими инстанциями предписания по используемым допускам, а также по архивированию контрольных данных (файлы С и М).

Индикация возможных нарушений посредством трех светофоров TIS-Compact может быть различной, в зависимости от настроек допусков.

Совет: Вы можете ограничить объем данных для **Действия** и **Special Data** что позволит уменьшить время загрузки. Для этого укажите, например, период загрузки и уберите галочку напротив «**детальная скорость**».

Пользователям TIS-Office и TIS-Web нужно обратить внимание на то, чтобы настройки загрузки TIS-Compact совпадали с настройками TIS-Office и TIS-Web.

Вы можете также определить конфигурацию для загрузки данных в зависимости от специфики автомобиля.

Перед первой загрузкой или перед первым контролем

RUS

Прежде чем Вы впервые используете TIS-Compact для проверки водителя и автомобиля, Вам нужно:

- установить значения допусков для проверки нарушений и
- проверить конфигурацию TIS-Compact, если Вам необходимо загрузить данные с общего накопителя данных.

Для быстрой проверки доступна загрузка следующих блоков данных:

- **действия** за последние три дня;
- **события и ошибки**;
- **детальная скорость**;
- **Технические данные**.

- 1** Раскройте в модуле **Infringement check** по ссылке **Tolerances** соответствующий диалог. Введите на последующих страницах диалога значения допусков для проверки:
- времени работы и отдыха;
 - нарушений требований безопасности;
 - скоростного режима.

- 2** Подтвердите окончание ввода настроек нажатием на **[Конец]**.

- 3** Для изменения стандартной конфигурации загрузки данных (вторая загрузка после быстрой проверки) нажмите кнопку модуля **[Конфигурация]** и выделите символ TIS-Compact (букву дисковода) в зоне навигации.

Появится индикация стандартной конфигурации TIS-Compact.

- 4** Определите, какие данные должны загружаться в стандартном режиме:
- **Загрузка всех данных** или
 - **По выбору**.
- Все данные, отмеченные галочкой, будут загружены.
- 5** Щелкните на **Save**, чтобы изменения сохранились.



Внимание! Использовать только указанный тип аккумуляторов, см. стр. 2.

Регулярно проверять состояние зарядки аккумуляторов; разряженные аккумуляторы излечь во избежание возможного вытекания.

Соблюдать правильную полярность!

Примечание: Порядок переноса данных с карты водителя при помощи Mobile Card Reader на TIS-Compact описан в прилагаемой инструкции.

Примечание: Однако если карта водителя какое-то время не использовалась, данные необходимо обновить. Для этого вставьте карту в DTCO. Только таким образом можно обновить карту водителя, а также архивированные и проанализированные данные.

Быстрый доступ к карте водителя

Вторым компонентом TIS-Compact Portable Set является Mobile Card Reader.

С его помощью Вы можете перенести данные карты водителя непосредственно на TIS-Compact для первичного анализа действий водителя и возможных событий и неисправностей.

Опционально может быть предложена загрузка данных с карты водителя (без первичного анализа) при помощи DTCO.

- 1 Слот для установки карты водителя
- 2 Гнездо для подключения TIS-Compact
- 3 Подключение к сети
- 4 Кнопка старта загрузки данных с карты
- 5 LED указывает на состояние аккумуляторов:
 - LED горит зеленым светом – передача данных может быть выполнена.
 - LED горит красным светом – после этого возможна минимум одна загрузка.
- 6 Замок для открывания отсека аккумуляторов:
 - Нажмите на замок в направлении корпуса.
 - Откройте отсек.
 - Замените аккумуляторы. (соблюдайте полярность.)
 - Закройте отсек и защелку.



Примечание: Всегда проверяйте выявленные нарушения при помощи распечатки с DTCO и TIS-Web, TIS-Office или подобной программы другого производителя.

Примечание: Описание проведения проверки Вы найдете в прилагаемой инструкции.

Примечание: Для проверки или выгрузки данных с цифрового тахографа Вам необходимо пользоваться картой компании или контрольной картой.

Проведение контроля

RUS

Итак, Вы ввели допуски для контроля нарушений и настроили TIS-Compact: он теперь готов к работе.

Контроль включает в себя следующее:

- первичный анализ карты водителя,
- быстрая проверка цифрового тахографа (при необходимости с выгрузкой данных из накопителя данных) и
- проверка нарушений при помощи ведомственной программы «KeyTools».

1 Загрузите данные карты водителя при помощи Mobile Card Readers на TIS-Compact.
Он проверяет, имеются ли в данных нарушения времени работы и отдыха (блок данных **Действия**) и/ или подозрения на манипуляции (блок данных **события и ошибки** карты водителя); см. стр. 203.
Если нарушений не было выявлено, Вы можете закончить проверку.

2 Проведите быструю проверку цифрового тахографа, если

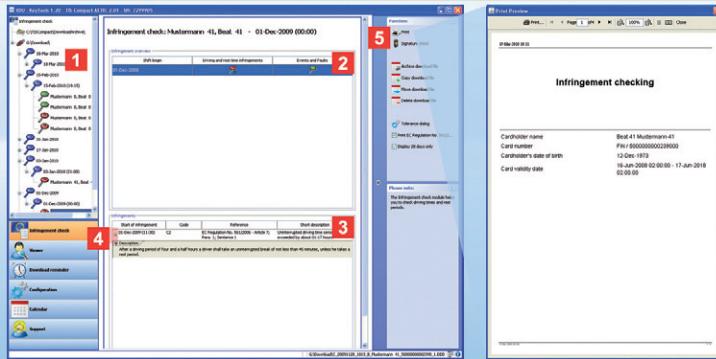
- при первичном анализе карты водителя было выявлено нарушение или
- есть необходимость анализа данных скоростного режима.

Быстрая проверка памяти проверяет блок данных **события и ошибки**, **детальная скорость**, **Технические данные** и **Действия** в течение трех последних дней

3 Если было выявлено нарушение, произведите выгрузку данных согласно конфигурации с вышеупомянутыми блоками данных.

4 При помощи DTCO распечатайте блоки данных **события и ошибки**, **Технические данные** – по возможности – **детальная скорость**.

5 Проверьте выгруженные данные водителя и автомобиля ведомственной программой «KeyTools»; обратите внимание на первое примечание на данной странице.



Примечание: В модуле **Конфигурация** среди свойств **Options** можно выбрать, должен ли распечатываться текст Пределы (EG) № 561/2006 вместе с оценкой нарушения.

Примечание: Не каждое нарушение на автомобиле могло быть вызвано водителем, чью карту вы проверяете в данный момент. Всегда проверяйте выявленные нарушения при помощи распечатки с DTCO и оценки при помощи TIS-Web, TIS-Office или подобной программы другого производителя.

Составление отчета о нарушениях, проверка и распечатка

Модуль **Infringement check** предоставляет Вам функции для проверки нарушений из загруженных файлов. Вы можете вывести данные на экран и распечатать.

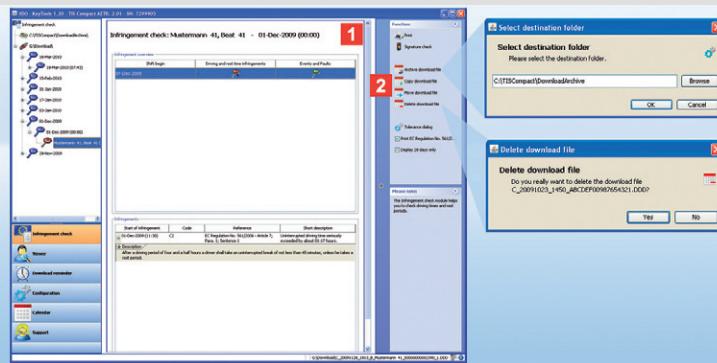
Кроме того, данный модуль располагает функциями для архивирования файлов.

Вы можете установить ограничение на печать и отображение данных до 28 дней.

Выберите **[Конфигурация]** > **Options** и поставьте галочку напротив соответствующего выбора.

- 1 Выберите в зоне отображения или навигации запись о **проверке нарушений**.
- 2 В зоне отображения Вы увидите обзор нарушений с
 - количеством нарушений режима работы и отдыха выбранного водителя или
 - количеством превышений скоростного режима выбранным автомобилем и
 - дополнительно количеством имеющихся событий и ошибок (каждая вторая графа).
- 3 В нижней части отчета Вы найдете детальный список нарушений.

- 4 Щелкните в этом списке на **[+]**, затем на регистр **Description**, чтобы вывести на экран подробную информацию о нарушении.
- 5 Щелкните на функцию
 - **Print**, чтобы распечатать оценку нарушения.
 - **Signature check**, чтобы убедиться, что выбранный файл имеет достоверную подпись.
 - **Tolerances**, чтобы ввести значения допусков для проверки нарушений.
 - **Print Regulation (EC) No. 561/2006**, чтобы распечатать текст Пределы с данными о нарушении.



Примечание: При сохранении файлов, загруженных на TIS-Compact, соблюдайте государственные и ведомственные правила.

Внимание! После удаления загруженного файла его восстановление невозможно. Если Вы не совсем уверены, понадобится ли Вам файл в дальнейшем, лучше скопируйте его или перепишите.

Примечание: Загруженные файлы, которые были перемещены или удалены, будут на TIS-Compact более недоступны.

Совет: Отметьте в зоне навигации запись определенного дня и щелкните по **Archive download file**, при этом будут сохранены все файлы, загруженные в этот день.

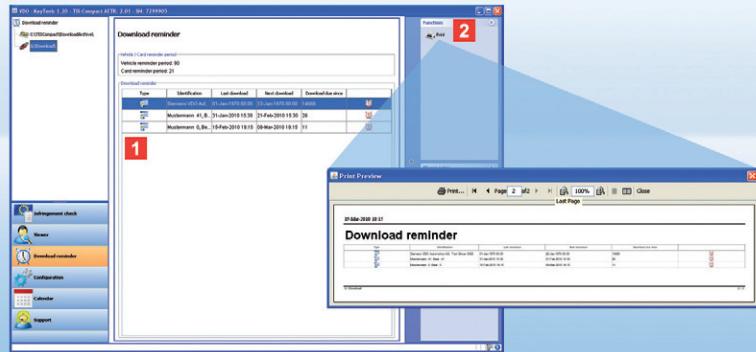
Сохранение загруженных файлов

RUS

Модули **Infringement check**, **Calendar** и **Viewer** предоставляют Вам функции для архивирования, копирования, перемещения и удаления загруженных файлов. Выберите кнопку управления, если Вы хотите произвести с загруженными файлами какую-либо операцию, например, чтобы их архивировать.

- 1 Выберите в зоне отображения или навигации запись о **проверке нарушений**. В зоне отображения будут отображены детали данной проверки.
- 2 Щелкните на функцию
 - **Archive download file**, чтобы сохранить соответствующий файл на компьютере. Выберите папку назначения в **[Конфигурация] > Options**; см. стр. 215.
 - **Copy download file**, чтобы скопировать соответствующий файл на компьютер.

- **Move download file**, чтобы переместить соответствующий файл с TIS-Compact на компьютер.
- **Delete download file**, чтобы удалить соответствующий файл из TIS-Compact. Подтвердите выполнение командой **[Yes]**.



Примечание: В модуле **Конфигурация** с помощью функции **Options** можно указать интервал напоминаний. Соблюдайте нормы действующего законодательства Вашей страны.

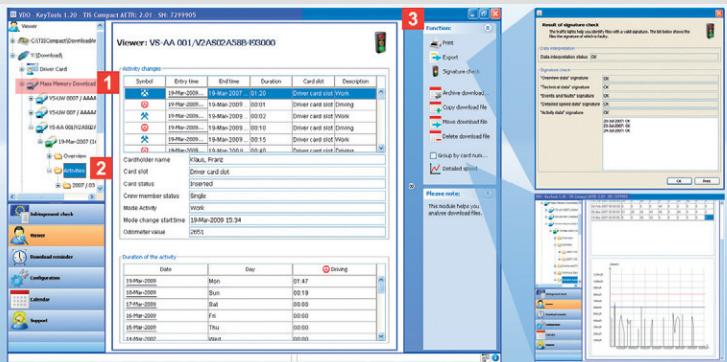
Расписание загрузки

С помощью модуля **Download reminder** можно получить обзор входящих загрузок на карту водителя, а также данных, сохранившихся на запоминающем устройстве в Key и в архиве.

- 1 Все водители и автомобили, данные которых должны быть скоро загружены, содержатся в списке **Download reminder**. В списке находятся следующие интервалы напоминаний для водителей и автомобилей (с соответствующими обозначениями):
 - загрузка раз в неделю (будильник зеленого цвета),
 - загрузка сегодня (оранжевый будильник),
 - загрузка просрочена (красный будильник),

- 2 Нажмите на **Print**, чтобы распечатать окно предварительного просмотра планировщика загрузок Download Reminder, которое находится в зоне отображения.

RUS



Отображение загруженных данных

RUS

Модуль **Viewer** позволяет выполнять анализ загруженных файлов. Вы можете подробно рассмотреть или распечатать их. Данный модуль располагает возможностью архивирования; см. стр. 210.

Максимально возможно отображение данных 5 автомобилей и 10 водителей. Путем удаления старых файлов можно отображать более новые.

1 В зоне отображения или окне навигации выберите:

- автомобиль или водитель.
- один из блоков данных (например, **Действия**).

На экране появятся файлы, доступные для загрузки.

2 В зоне отображения или окне навигации выберите:

- загрузка файла (дата) или
- один из блоков данных (например, **Действия**).

В зоне отображения появятся соответствующие сведения.

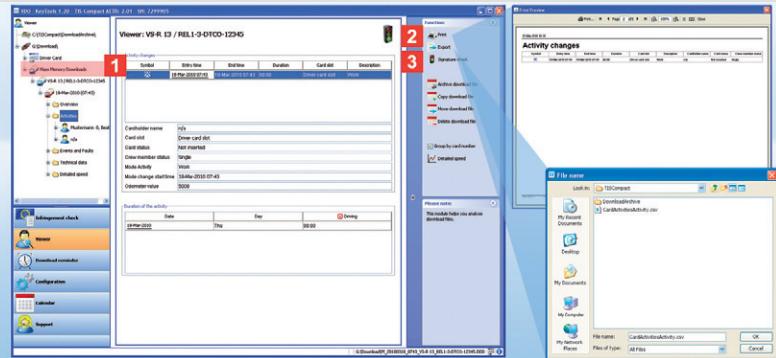
Совет: Для того чтобы просмотреть действия водителя или автомобиля по дате щелкните дважды по дате в таблице предварительного просмотра файлов.

Для того чтобы просмотреть календарь водителя или автомобиля, щелкните дважды по дате в поле действий.

Примечание: Если функция проверки подписей неисправна (подпись **Not OK**), сразу повторите загрузку запоминающего устройства или карты водителя. Если неисправность не устранена даже после повторной загрузки, обратитесь в центр технического обслуживания.

3 Нажмите на

- Signature check**, чтобы проверить корректность подписи в выбранном файле.
- Group by card number**, чтобы отобразить действия из файлов автомобилей, упорядоченных по водителям.
- детальная скорость**, чтобы войти в блок данных **детальная скорость** из любого блока данных в файлах автомобилей.



Примечание: В модуле **Конфигурация** нажмите на **Options**, чтобы добавить титульную страницу к печатным страницам. Вы можете отобразить логотип компании.

Примечание: В модуле **Конфигурация** нажмите на **Options**, чтобы установить разделитель (символ) для экспортимемых данных в файле CSV; см. стр. 216.

Печать и экспорт данных

Модуль **Viewer** предоставляет возможности печати и экспорта загруженных данных.

Вы можете распечатать отдельные блоки данных, экспорттировать файл CSV и сохранить его (например, с целью последующей правки в другой программе).

1 В зоне отображения или окне навигации выберите:

- автомобиль или
- водитель.

Затем

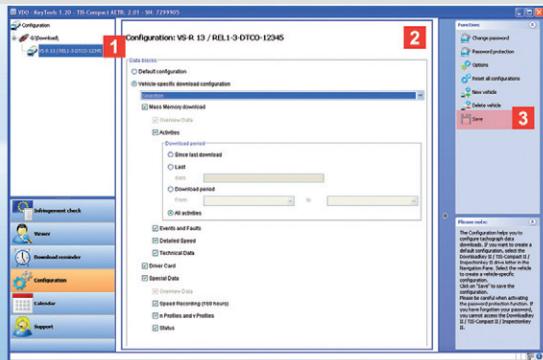
- загрузка файла (дата) или
- один из блоков данных (например, **Действия**).

Сведения о выбранном файле или блоке данных появятся в зоне отображения.

2 Нажмите на **Print**, чтобы открыть окно предварительного просмотра печати данных, которые вы видите в зоне отображения.

3 Нажмите на **Export**, чтобы сохранить данные, которые вы видите в зоне отображения, на компьютере в виде файла CSV.

RUS



Примечание: Соблюдайте нормы законодательства в сфере сохранения на устройства хранения и данных карты водителя, принятые в Вашей стране (файлы M и C).

Совет: Вы можете ограничить объем данных для **Действия** и **Special Data**, что позволит уменьшить время загрузки. Для этого укажите, например, период загрузки и уберите галочку напротив «**демальная скорость**».

При работе с TIS-Office и TIS-Web необходимо помнить, что настройки загрузки TIS-Compact должны совпадать с таковыми в TIS-Office и TIS-Web соответственно.

Настройки загрузки: Vehicle-specific configuration

RUS

Выберите модуль Конфигурация.

В окне навигации вы увидите все автомобили, для которых были загружены данные с устройств хранения. Эти данные были загружены на базе стандартной либо уникальной (для автомобиля) конфигурации. вы можете создать уникальную конфигурацию автомобиля еще до первой загрузки.
Для этого нажмите на New vehicle.

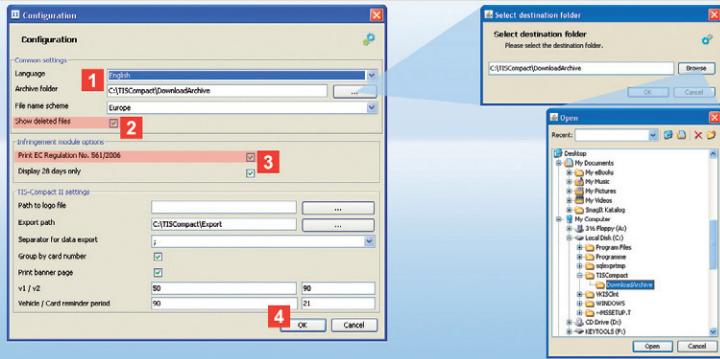
1 Для изменения настроек загрузки конкретного автомобиля в окне навигации выберите автомобиль. Появится конфигурация соответствующего автомобиля.

2 Выберите **Vehicle-specific download configuration** и укажите тип загружаемых данных.

- Загрузка всех данных или
- По выбору.

Все данные, отмеченные галочкой, будут загружены.

3 нажмите на Сохранить, чтобы применить изменения.



Примечание: Настройки для Print Regulation (EC) No. 561/2006 также доступны в модуле Infringement check.

Примечание: Для активации языка обратитесь в центр технического обслуживания.

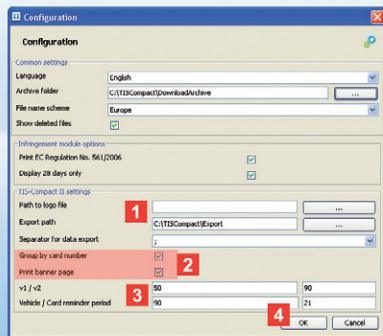
Язык, формат данных и архивная папка

В модуле Конфигурация функцией **Options** Вы можете вызвать диалог, где можете

- выбрать язык интерфейса,
- назначить папку для архивирования загруженных файлов,
- изменить формат имени файла,
- установить отображение уже удаленных файлов.

- 1 Щелкните на строку меню **Language**, если хотите изменить язык интерфейса Изменения языка вступят в силу только при следующем запуске «KeyTools».
- 2 Отключите функцию **Show deleted files**, если соответствующие автомобили и водители не должны более отображаться в списке проверок (серым цветом).
- 3 Отключите функцию **Print Regulation (EC) No. 561/2006**, если при распечатке оценки нарушения нет необходимости распечатывать текст предписания.
- 4 Щелкните на **[OK]**, чтобы сохранить настройки и выйти из диалога.

RUS



Совет: В модуле *Viewer* Вы можете задать настройки для групп по номеру карты **Group by card number**.

Примечание: При настройке интервалов напоминаний соблюдайте соответствующие нормы законодательства Вашей страны.

TIS-Compact settings

RUS

С помощью модуля
Конфигурация и функции [Options](#)

можно

- задать внешний вид страниц при печати,
- указать папку загрузки и разделитель для экспорта данных в виде файла CSV,
- изменить таблицу скорости и загрузить настройки напоминаний.

1 В меню **TIS-Compact settings**

- Нажмите на кнопку [...], которая расположена под **Path to logo file**, это позволит разместить логотип компании на печатных страницах.
- Нажмите на кнопку [...], которая расположена под **Export path**, это позволит определить папку загрузки для сохранения файлов CSV.
- В списке **Separator for data export** выберите символ, который будет использоваться в качестве разделителя данных в экспортированных файлах CSV.

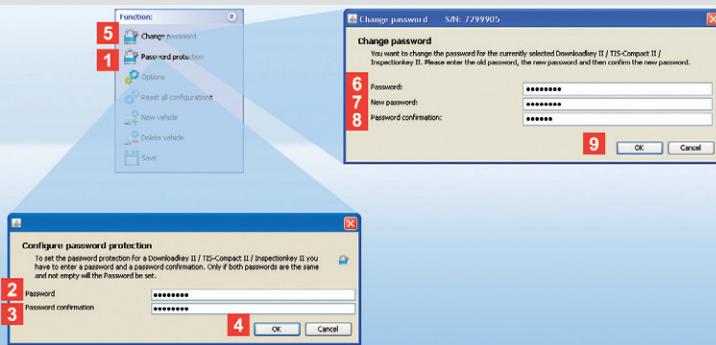
2 Поставьте следующие галочки:

- Group by card number**, чтобы отобразить действия автомобиля, упорядоченные по водителям.
- Print banner page**, чтобы добавить на печать титульную страницу.

3 С целью согласования требований измените настройки в

- v1 / v2** в таблице ограничения скорости и в
- Vehicle / Card reminder period** для напоминаний загрузок.

4 Щелкните **[OK]**, чтобы сохранить настройки и выйдите из диалога.



Примечание: Если введен пароль, то при следующем подключении TIS-Compact Вы сможете получить доступ к загруженным файлам только, если запущена программа «KeyTools» и введен пароль.

Ввод пароля возможен также посредством автозапуска; см. стр. 219.

Запишите пароль и храните в недоступном для посторонних месте.

Примечание: Для отключения защиты паролем щелкните на **Password protection** и подтвердите появившееся сообщение командой [Yes].

Установка пароля

Кроме того, в модуле **Конфигурация** при помощи функции **Password protection** Вы можете защитить данные загрузок и проверок на TIS-Compact от несанкционированного доступа.

- 1 Щелкните в зоне функций на **Password protection**, если хотите ограничить доступ к TIS-Compact.
- 2 Введите желаемый пароль.
- 3 Введите пароль еще раз в строке **Password confirmation**.
- 4 Подтвердите окончание ввода настроек нажатием на **[OK]**. Пароль установлен.
- 5 Щелкните в зоне функций на **Change password**, если хотите использовать другой пароль.
- 6 В строке **Password** введите действующий пароль.
- 7 В строке **New password** введите новый пароль.
- 8 В строке **Password confirmation** введите новый пароль еще раз.
- 9 Подтвердите изменение пароля командой **[Конец]**.

RUS



Поддержка: перед отображением лог-файла...

RUS

Модуль **Support** поможет Вам в трудных случаях. Выберите модуль **[Support]**, если Вы

- отображаете лог-файл о процессах загрузки,
- собираете важные файлы для сервиса в ZIP-файл в папке поддержки или
- хотите вернуться к заводским настройкам конфигурации.

Информацию по остальным функциям см. на стр. 219.

- 1** Щелкните на **Collect support files**, чтобы заархивировать важные файлы (лог-файл и файлы конфигурации) в ZIP-файл для отправки в сервисную службу.
- 2** Щелкните на **Open Support folder**, чтобы открыть папку, в которой находится ZIP-файл.

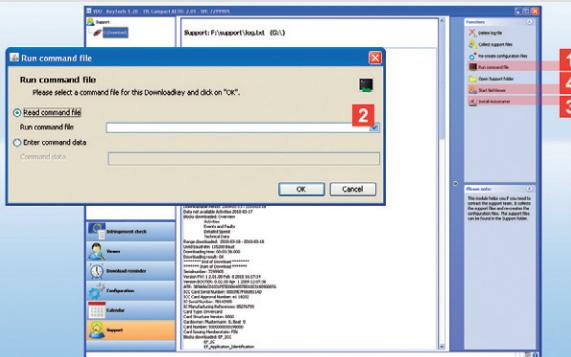
- 3** Щелкните на **Re-create configuration files**, чтобы снова записать файлы «download_2.xml», «inspection_2.xml» и «stored_2.xml» в папке «TIS-COMPACT\config».
- 4** Вы можете время от времени удалять лог-файл с TIS-Compact, для высвобождения свободного места: для этого щелкните на **Delete log file**.

Совет: Лог-файл содержит указания на возможные ошибки или проблемы при загрузке данных.

Если в дальнейшем повторно возникнут ошибки с загрузкой: используйте функцию **Collect support files**, чтобы заархивировать важные файлы в ZIP-файл.

ZIP-файлы Вы найдете, воспользовавшись функцией **Open Support folder**.

Отправьте этот файл для выяснения причин по E-Mail в земельное представительство или в Вашу сервисную службу.



... до сессии NetViewer

Модуль **Support** дает Вам, кроме того, возможность

- включать языки и модули,
- установить автозагрузчик или
- запустить NetViewer Session с Вашим центром технической поддержки.

- 1 Щелкните на [Run command file](#). Откроется соответствующий диалог.
- 2 Выберите
 - **Read command file** и щелкните на , если Вам был передан файл из Вашего центра технической поддержки, или
 - **Enter command data**, если Вам был передан код из Вашего центра технической поддержки.
 Выберите файл или введите код и подтвердите командой **[OK]**.

Примечание: Для получения активационного кода для модулей и языков обратитесь в центр технической поддержки.

Примечание: В области уведомлений панели задач Вы можете увидеть, установлен ли у Вас автозагрузчик. В этом случае на панели будет виден соответствующий символ .

Нажатием на правую кнопку мышки Вы можете открыть его конфигурацию: в стандартном исполнении автозагрузчик «KeyTools» и ввод пароля (см. советы) активны, но возможна и деинсталляция этих инструментов.

Совет: Пользователи TIS-Office или TIS-Web должны активировать ввод пароля через автозагрузчик. Таким образом Вы открываете доступ к файлам, защищенным паролем, не открывая «KeyTools».

- 3 Щелкните **Install Autostarter**, если он еще не установлен (см. примечание выше).

- 4 Выберите функцию **Start NetViewer**, если Вы хотите предоставить доступ к Вашему компьютеру центру технической поддержки.

По согласованию с Вами центр технической поддержки может решить проблему в онлайн-режиме.

RUS



TIS-Compact II, prvý kontakt

Novým produktom TIS-Compact je možné nielen sťahovať, archivovať a zobrazovať dátá z veľkokapacitnej pamäte a z karty vodiča (5 vozidiel, 10 vodičov), ale aj vykonávať mobilnú kontrolu priestupkov. Prvotná analýza stiahnutých dát zahŕňa:

- overenie času jazdy a odpočinku v súlade s Nariadením (ES) č. 561/2006 (činnosti vodiča),
- kontrolu, či sa s digitálnym tachografom neoprávnene nemanipulovalo (udalosti a poruchy)
- zistovanie porušenia povolených rýchlosťných limitov.

- 1 Kryt konektora na sťahovanie dát
- 2 6-pinový konektor na sťahovanie
- 3 Konektor USB 2.0 (typ A)
- 4 Kryt konektora USB
- 5 Displej indikácie priestupkov; vid. aj **9 – 11**.
- 6 LED indikujúca, že je vložená SD karta
- 7 LED chýb sťahovania (červená)
 - svieti – sťahovanie zlyhalo.
 - krátko bliká a **8** LED (zelená) sa rozsvietí – sťahovanie skončilo. Pozrite, prosím záznamy v súbore protokolu (log).
- 8 LED sťahovania (zelená)
 - bliká – prebieha prenos dát.
 - svieti – sťahovanie úspešne ukončené.
- 9 Červená LED (priestupok 1)
Zistili sa priestupky v dobe jazdy a odpočinku.
- 10 Červená LED (priestupok 2)
Je podozrenie, že sa s digitálnym tachografom neoprávnene manipulovalo.
- 11 Červená LED (priestupok 3)
Bola prekročená max. povolená rýchlosť.
- * Slot mini-SD™ karty (voliteľné)

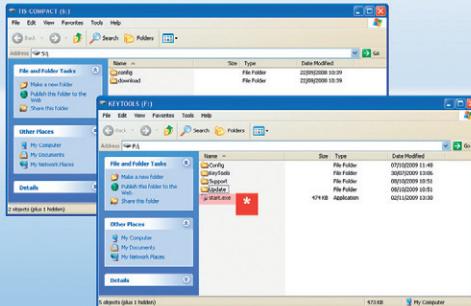
Tip: Pred použitím TIS-Compact Portable Set skontrolujte nastavenia prípustných odchýiek a konfiguráciu TIS-Compact; vid' strana 224.

Poznámka: Na aktiváciu vášho jazyka kontaktujte, prosím, vášho servisného partnera.

Tip: Stiahovanie dát z digitálnych tachografov je popísané v letáku, ktorý je súčasťou dodávky výrobku.

Na prenos dát priestupkov z karty vodiča priamo do TIS-Compact môžete použiť mobilnú čítačku kariet (Mobile Card Reader); vid' strana 225.

Poznámka: Bude vykonaná kontrola dát na dodržiavanie Nariadenia (ES) č. 561/2009, Odporúčaní Európskej komisie z 23. januára o osvedčených postupoch na kontrolu digitálnych tachografov (2009/60/ES) a Smernice 2009/5/ES z 30. januára 2009.



Poznámka: Ak ste uložili heslo, musíte ho zadať, až potom budete mať prístup k staženým súborom; viď strana 223.

Na zadanie hesla môžete použiť aj Autostarter; viď strana 237.

Tip: Ak používate TIS-Compact spolu s aplikáciou TIS-Office, presvedčte sa, že dátový kľúč TIS-Office je vždy vložený do tohto istého USB portu.



2

Pripojenie k počítaču

Požiadavky:

- je nainštalovaný Java Runtime Environment 1.6 a
- sú k dispozícii dve voľné písmeňa pre odstrániteľné médiá (3 ak je vložená SD karta).

Pohodlné pripojenie:

- USB kábel (pozri obsah dodávky produktu), alebo
- USB hub s externým zdrojom.

A na automatický štart "KeyTools":

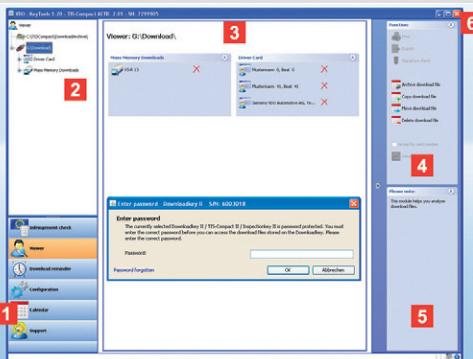
- Autostarter (CD výrobku).

- 1 Vložte CD disk do jednotky CD-ROM a spusťte inštalačný program. Nainštaluje sa prostredie Java a Autostarter. V notifikačnej oblasti panela úloh sa zobrazí ikona ; pozri tiež strana 237.

2 Pripojte TIS-Compact k počítaču

- LED stiahovania - Download (zelená bliká po dobu asi päť sekúnd).
- Autostarter spustí autorizačný program; viď strana 223.

- * Ak sa program nespustí automaticky, spusťte Windows® Explorer, otvorite disk KEYTOOLS a spusťte "KeyTools" dvojklikom na "start.exe".



Poznámka: Ak ste uložili heslo, zobrazí sa dialógové okno "Vloženie hesla"

- automaticky, ak beží Autostarter, alebo
- po spustení "KeyTools".

Ak ste zabudli heslo, budeťte potrebovať kód na jeho reset. Tento kód vám dodá váš servisný partner. Použite odkaz [Zabudnuté heslo](#) na otvorenie dialógového okna, v ktorom môžete vyhľadať súbor s kódom, alebo môžete zadať kód priamo.

Tip: Ak v stavovom riadku kliknete na

- – zobrazia sa informácie o verzích modulov.
- – zobrazí sa stavová správa o pripojenej čítačke čipových kariet.

Konfiguračný program "KeyTools"

Pomocou konfiguračného programu "KeyTools" môžete konfigurovať, archivovať, vyhodnocovať, zobrazovať a tlačiť stiahnuté súbory. Môžu byť tiež podrobne vyhodnotené podozrenia z priestupkov indikovaných pri mobilnej kontrole.

1 Môžete spustiť nasledujúce moduly:

- Kontrola priestupkov,
- Pripomienkovač stáhovania,
- Prehliadač,
- Kalendár,
- Konfigurácia alebo
- Technická podpora.

Tlačidlo zapnutého modulu je zvýraznené.

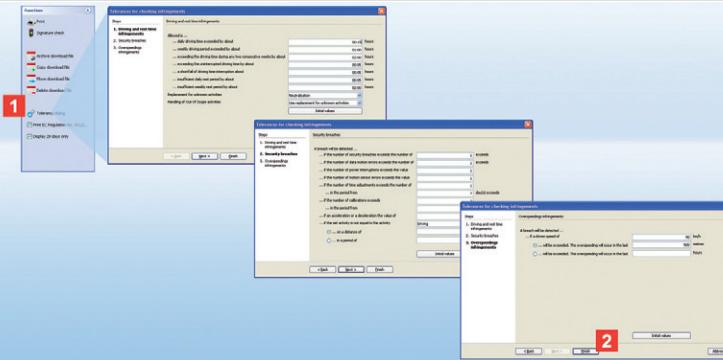
2 Použite navigačnú oblasť na výber vozidla, karty vodiča, stiahnutého súboru, alebo kontroly priestupkov.

3 Táto oblasť je vyčlenená na zobrazovanie a úpravu údajov.

4 V oblasti funkcií nájdete rôzne funkcie príslušného modulu, napr. archívaciu stiahnutých súborov do počítača.

5 Tipy a pokyny týkajúce sa zvoleného modulu sú zobrazované v oblasti upozornení.

6 "KeyTools" ukončíte kliknutím na . Potom vyberte TIS-Compact z počítača.



Pred prvým stňahovaním alebo prvou kontrolou

Pred prvým použitím TIS-Compact na kontrolu vodičov a vozidiel je potrebné

- špecifikovať hodnoty prípustných odchýliek pri kontrole priestupkov a
- skontrolovať v konfigurácii TIS-Compact, či sa majú stňahovať dáta z veľkokapacitnej

Na rýchlu kontrolu budú stňahované nasledujúce bloky dát:

- Technické dáta
- Udalosti a poruchy
- Podrobnejší rýchlosť
- Činnosti za posledné 3 dni.

Poznámka: Dodržiavajte, prosím, nastavenia platné vo vašej krajinie týkajúce sa nastavenia prípustných odchýliek a archivácie riadiacich dát (C a M súbory).

Nastavenia prípustných odchýliek definujú, kedy tri LED diódy budú na TIS-Compact indikovať možné prestupy.

Tip: Pre bloky **Činnosti** a **Špecifické údaje** môžete stanoviť hranicu množstva dát (a teda aj doby stňahovania) napr. zadánim obdobia stňahovania, alebo zrušením zaškrtnutia polička "Údaje o rýchlosťi".

Užívateľ TIS-Office, alebo TIS-Web musí zabezpečiť, aby bolo nastavenie stňahovania na TIS-Compact rovnaké, ako v TIS-Office a TIS-Web.

Môžete tiež vytvoriť konfiguráciu stňahovania pre konkrétné vozidlo.

Zobrazí sa pôvodná konfigurácia TIS-Compact.

4 Špecifikujte, ktoré dáta sa majú standardne stňahovať:

- **Všetky dáta**, alebo
- **Výber**.

5 Budú stiahnuté všetky zaškrtnuté dáta. Kliknite na **Uložiť**, aby sa aplikovali zmeny.

1 V module **Kontroly priestupkov** kliknite na odkaz **Prípustné odchýlyky**.

Otvorí sa príslušné dialógové okno. V rôznych diaľogových oknach špecifikujte prípustné odchýlyky na kontrolu

- **doby jazdy a odpočinku**
- **narušenia bezpečnosti**
- **rýchlosťi**.

2 Po kliknutí na **[Koniec]** sa vaše nastavenia aplikujú.

3 Na zmenu pôvodnej konfigurácie stňahovania dát (druhé stňahovanie po rýchlej kontrole) kliknite na **[Konfigurácia]** a vyberte ikonu TIS-Compact (písmeno disku) v navigačnej oblasti.



Rýchly prístup ku karte vodiča

Mobilná čítačka kariet je druhou zložkou prenosnej súpravy TIS-Compact.

Používa sa na prenos dát z karty vodiča priamo do TIS-Compact s vykonaním prvotnej analýzy činností a možných udalostí a porúch.

Dáta z karty vodiča môžu byť stiahnuté aj cez DTCO (avšak bez vykonania prvotnej analýzy).

- 1** Slot na vloženie karty vodiča
- 2** Konektor na pripojenie TIS-Compact
- 3** Konektor na pripojenie sieť. adaptéra
- 4** Tlačidlo Štart na spustenie sťahovania z karty
- 5** LED indikujúca aktuálny stav nabítia batérií:
 - LED svieti nazeleno – postačuje na prenos dát.
 - LED svieti načerveno – ak svieti po prvýkrát, je možné najmenej jedno sťahovanie. Vymeňte, prosím, batérie ako je popísané v **6**.

Upozornenie: Používajte len predpisané batérie; vid strana 2.
Pravidelne kontrolujte batérie (stav nabítia). Odstráňte vybité batérie, aby nevytekli.

Presvedčte sa, či sú správne orientované.

Poznámka: Postup sťahovania dát z karty vodiča do TIS-Compact pomocou mobilnej čítačky kariet nájdete v priloženom letáku.



Poznámka: Vždy porovnajte zistené priestupy s výtláčkom z DTCO, TIS-Web, TIS-Office, alebo podobnými produktmi tretích strán.

Poznámka: Postup kontroly nájdete v príloženom letáku.

Poznámka: Na kontrolu a stiahnutie dát uložených v pamäti digitálneho tachografu musíte vložiť podnikovú kartu, alebo kartu kontrolného orgánu.

Vykonávanie cestnej kontroly

Ak máte špecifikované prípustné odchýlky kontroly a nakonfigurovaný TIS-Compact, je nástroj pripravený na použitie.

Postup cestnej kontroly:

- prvotná analýza karty vodiča,
- rýchla kontrola digitálneho tachografu (môže zahŕňať stiahovanie dát z veľkokapacitnej pamäte) a
- kontrola priestupkov použitím autorizačného programu "KeyTools".

1 Prenos dát z karty vodiča do TIS-Compact s použitím mobilnej čítačky kariet.

TIS-Compact teraz skontroluje, či existujú priestupky týkajúce sa doby jazdy a odpočinku (blok **Činnosti**) a či sa s digitálnym tachografiom neoprávnene nemanipulovalo (blok **Udalosti a poruchy** z karty vodiča); vid' strana 221.

Ak nie je indikovaný žiadny priestupok, môžete cestnú kontrolu ukončiť.

2 Vykonajte rýchlu kontrolu digitálneho tachografu, ak:

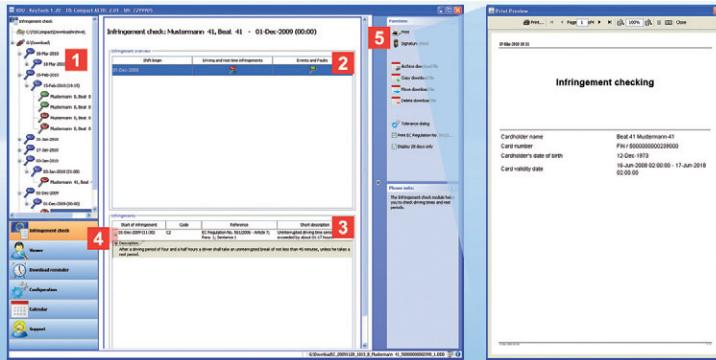
- pri prvotnej analýze karty vodiča boli zistené priestupky, alebo
- majú sa vyhodnotiť dáta o rýchlosťi.

Rýchla kontrola veľkokapacitnej pamäte zahrňa kontrolu blokov dát: **Udalosti a poruchy**, **Podrobnejší rýchlosť**, **Technické dátá** a činnosti posledných troch dní.

3 Ak sú počas prvotnej analýzy zistené priestupky, stiahnite veľkokapacitnú pamäť (na základe konfigurácie).

4 Vytláčte z DTCO bloky **Udalosti a poruchy**, **Technické dátá** a (ak je to možné) **Rýchlosť**.

5 Použite autorizačný program "KeyTools" na kontrolu stiahnutých dát karty vodiča a vozidla; pritom si všimnite prvú poznámku na tejto strane



Poznámka: V module **Konfigurácia** môžete použiť **Možnosti** na špecifikáciu, či majú byť právne ustanovenia Nariadenia (ES) č. 561/2006 vytlačené zároveň s analýzou priestupkov.

Poznámka: Zistené porušenia predpisov pre vozidlá nemusia byť spôsobené vodičom, ktorého karta bola kontrolovaná. Vždy porovajte zistené priestupky s výtlakom z DTCO, s výhodnotením v TIS-Web, TIS-Office, alebo podobnými programami tretích strán.

Zobrazovanie, kontrola a tlač priestupkov

Modul Kontroly priestupkov

poskytuje funkcie kontroly priestupkov zistených zo stiahnutých súborov.

Dáta môžete zobrazovať, alebo tlačiť.

Tento modul má tiež funkciu archivácie súborov; viď strana 228.

V oblasti funkcií sa dá nastaviť možnosť obmedzenia zobrazovaných a tlačených informácií na posledných 28 dní.

- V zobrazovacej oblasti, alebo v navigačnej oblasti vyberte položku na kontrolu priestupkov.

V zobrazovacej oblasti sa zobrazuje súhrn priestupkov **2** s uvedením

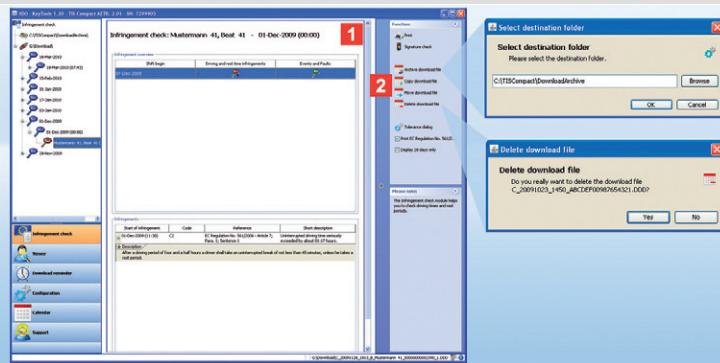
- počtu priestupkov súvisiacich s dobowou jazdou a odpočinku spôsobených vybraným vodičom, alebo
- počet priestupkov týkajúcich sa porušenia predpisanej rýchlosťi za zvolené vozidlo a
- tiež počtu udalostí a porúch (druhý stípec).

Podrobnejší zoznam priestupkov **3** je zobrazený v spodnej časti zobrazovacej oblasti.

- V zozname kliknite na **[+]** a potom na tabuľku **Popis**. Zobráži sa popis priestupku.

- Kliknite na

- Tlač** – na tlač analýzy priestupkov.
- Kontrola podpisu** – na kontrolu, či má zvolený súbor správny podpis.
- Prípustné odchýlky** – na špecifikáciu povolených odchýliek kontroly.
- Tlač Nariadenia (ES) č. 561/2006** – na tlač právnych predpisov popisujúcich priestupky.



Archivácia stiahnutých súborov

Moduly **Kontrola priestupkov**, **Kalendár** a **Prehliadač** vám poskytujú funkcie na archiváciu, kopírovanie, presun a mazanie stiahnutých súborov.

Kliknutím na jedno z tlačidiel modulu môžete spravovať stiahnuté súby, napríklad archivovať ich.

- 1 V zobrazovacej oblasti, alebo v navigačnom paneli vyberte položku na kontrolu priestupkov.
V zobrazovacej oblasti sa zobrazia príslušné údaje o tejto kontrole.
- 2 Kliknite na
 - **Archivovať stiahnutý súbor** – na zálohovanie príslušného súboru v počítači. Cieľový priečinok vyberiete pomocou **[Konfigurácia] > [Možnosti]**; viď strana 233.
 - **Kopirovať stiahnutý súbor** – na skopírovanie príslušného súboru do počítača.

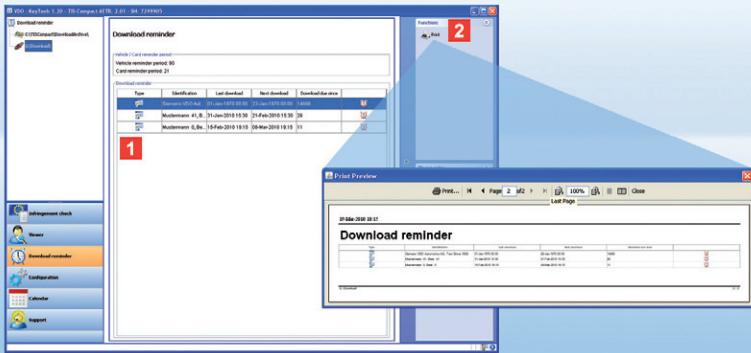
Poznámka: Dodržiavajte, prosím, predpisy a usmernenia orgánov týkajúce sa archivácie sťahovaných súborov platné vo vašej krajine.

Upozornenie: Vymazané stiahnuté súby nemožno obnoviť. Ak si nie ste úplne istý, či nebudeš súbor opäť potrebovať, mal by ste si ho skopírovať, alebo presunúť.

Poznámka: Vymazané, alebo presunuté súby už nebudú dostupné na TIS-Compact. Vstupy z cestnej kontroly budú aj ďalej zobrazované, ak vyznačíte políčko **Zobraziť znamené súby** v module **Konfigurácia** v položke **Možnosti**.

Tip: Ak v navigačnej oblasti vyberieš deň a kliknies na **Archivácia stiahnutých súborov**, všetky stiahnuté súby za tento deň budú archivované.

- **Presunúť stiahnutý súbor** – na vymazanie príslušného súboru z TIS-Compact a jeho presun do PC.
- **Zmazať stiahnutý súbor** – na vymazanie príslušného súboru z TIS-Compact. Akciu potvrde kliknutím na **[Áno]**.



Poznámka: V Konfiguračnom module môžete použiť
Možnosti na špecifikáciu intervalu priponienkovania.
Dodržiavajte, prosím, predpisy platné vo vašej krajine.

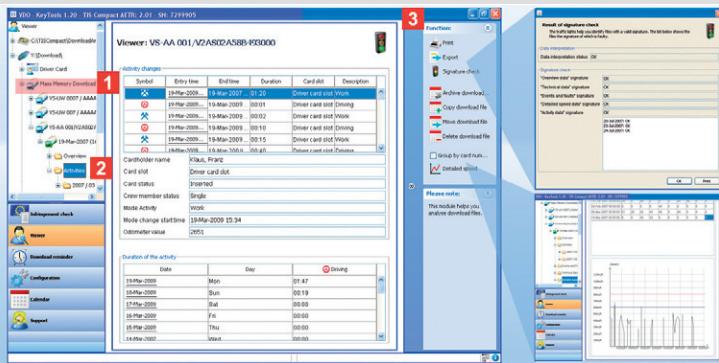
Sťahovanie dát podľa plánu

Modul **Pripomienkovač** vám dáva prehľad o nadchádzajúcim sťahovaní karty vodiča a veľkokapacitnej pamäte na dátový kľúč, alebo do archívu.

- 1 Všetci vodiči/vozidlá, ktorých dátá majú byť onedlho stiahnuté, sú v zozname pripomienkovača sťahovania. Sú uvedené nasledujúce obdobia pripomienkovača pre vodičov a vozidlá (s príslušnými symbolmi):
 - potrebné stiahnuť do jedného týždňa (zelený symbol budíka).
 - potrebné stiahnuť dnes (oranžový symbol budíka).
 - sťahovanie je po lehote (červený symbol budíka).

- 2 Kliknutím na **Tlač** zobrazíte náhľad tlače pripomienkovača sťahovania, zobrazeného v zobrazovacej oblasti.

SK



Tip: Dvakrát kliknite na dátum v tabuľke prehľadu súborov na priamy prístup k zodpovedajúcim dátam činností vodiča alebo vozidla.

Dvakrát kliknite na dátum v údajoch činností na priamy prístup k zodpovedajúcemu kalendárному prehľadu vodiča alebo vozidla.

Poznámka: Ak kontrola digitálneho podpisu spôsobuje problémy (podpis "Nie je OK"), malí by ste čo najskôr znova stiahnuť údaje z veľkokapacitnej pamäte alebo z karty vodiča. Ak problém, aj po novom stiahnutí, nadálej prevrává, kontaktujte svojho servisného partnera.

Zobrazovanie stiahnutých údajov

Modul **TIS-Compact** poskytuje funkcie na vyhodnocovanie stiahnutých súborov.
Podrobnej údaje môžete zobrazovať a tlačiť.
Tento modul má tiež funkciu archivácie súborov; viď strana 228.

Zobrazujú sa údaje do 5 vozidiel a 10 vodičov. Potom môžete sprístupniť novšie súbory vymazaním starších súborov.

1 V zobrazovacej alebo navigačnej, oblasti vyberte

- vozidlo,
- vodiča.

Zobrazia sa dostupné stiahnuté súbory.

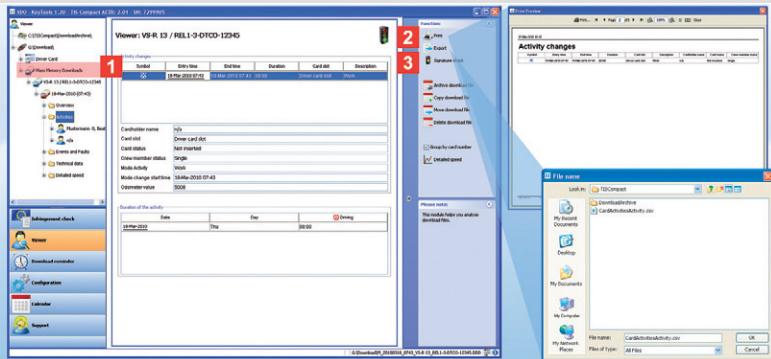
2 V zobrazovacej alebo navigačnej, oblasti vyberte

- stiahnutý súbor (dátum), alebo
- jeden z jeho blokov údajov (napr. Činnosti).

V zobrazovacej oblasti sa zobrazia príslušné podrobnosti.

3 Kliknite na

- **Kontrola podpisu** na kontrolu, či má zvolený súbor správny podpis.
- **Zoskupenie podľa čísla karty** na zobrazenie činností zo súboru vozidla, zoskupených podľa vodičov.
- **Podrobnej rýchlosť** na priamy prístup k bloku údajov o **podrobnej rýchlosťi** zo súboru vozidla.



Poznámka: V module **Konfigurácia**, môžete kliknúť na **Možnosti** a definovať, či stránky, ktoré budeť tlačiť, majú mať titulkú stranu.

Môže sa zobrazovať aj logo vašej spoločnosti. Oddeľovač (znak) na export údajov do súboru CSV; vid' strana 234.

Tlač a export údajov

TIS-Compact má aj funkcie na tlač a export stiahnutých údajov.

Môžete tlačiť údaje jednotlivých blokov, alebo ich exportovať do súboru CSV a uložiť ich (napr. na ďalšie úpravy v inom programe).

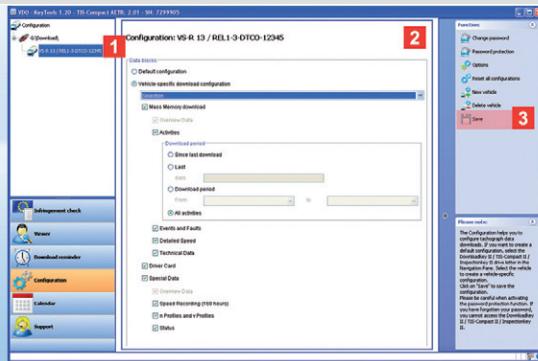
1 V zobrazovacej alebo navigačnej, oblasti vyberte

- vozidlo,
 - vodiča.
- A potom
- stiahnutý súbor, alebo
 - jeden z jeho blokov údajov.

V zobrazovacej oblasti sa zobrazia údaje zvoleného súboru, alebo bloku údajov.

2 Kliknite na **Tlač** na zobrazenie náhľadu tlače údajov zobrazených v zobrazovacej oblasti.

3 Kliknite na **Export** na uloženie údajov zobrazených v zobrazovacej oblasti do súboru CSV do počítača.



Poznámka: Dodržiavajte, prosím, predpisy platné vo vašej krajine na archíváciu dát z veľkokapacitnej pamäti a karty vodiča (M and C súbory).

Tip: Pre bloky Činnosti a Špecifické údaje môžete stanoviť hranicu množstva dát (a teda aj trvanie stáhovania) napr. zadáním obdobia stáhovania, alebo zrušením zaškrtnutia políčka "Údaje o rýchlosťi".

Uživatelia TIS-Office, alebo TIS-Web musia zabezpečiť, aby bolo nastavenie stáhovania v TIS-Compact rovnaké, ako v TIS-Office a TIS-Web.

Nastavenie stáhovania: Konfigurácia pre konkrétné vozidlo

Po výbere modulu **Konfigurácia** sa v navigačnej oblasti zobrazia všetky vozidlá, ktorých veľkokapacitná pamäť bola práve stiahnutá.

Údaje boli stiahnuté podľa štandardnej, alebo špecifickej konfigurácie pre vozidlo.

Špecifickú konfiguráciu pre vozidlo môžete vytvoriť aj pred prvým stáhovaním. Môžete to urobiť po kliknutí na **Nové vozidlo**.

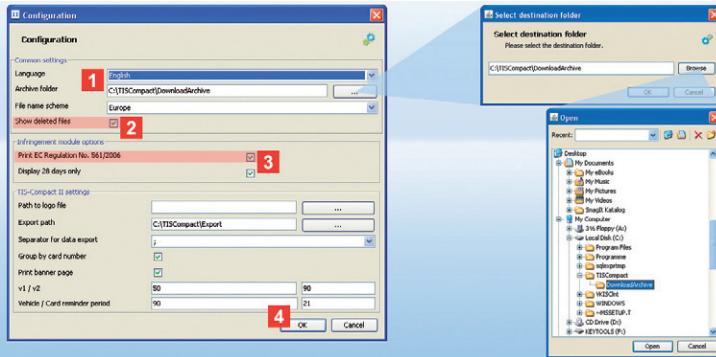
1 Na zmenu nastavení na stáhovanie údajov konkrétneho vozidla vyberte vozidlo v navigačnej oblasti. Zobrazí sa konfigurácia pre vybrané vozidlo.

2 Vyberte konfiguráciu **stáhovania pre konkrétné vozidlo** a špecifikujte, ktoré údaje budú stáhované:

- **Všetky dátá** alebo
- **Výber**.

Budú stiahnuté všetky zaškrtnuté dátá

3 Kliknite na **Uložiť**, aby sa aplikovali zmeny.



Poznámka: V module **Kontrola priestupkov** je dostupná Tlač Nariadenia aj možnosť **Tlač Nariadenia (ES) č. 561/2006**.

Poznámka: Na aktiváciu vášho jazyka kontaktujte, prosím vášho servisného partnera.

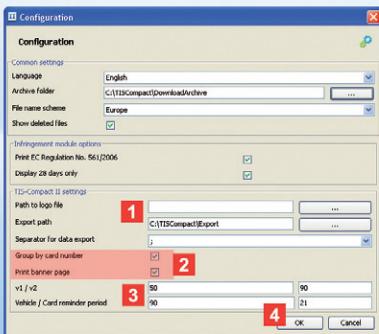
Jazyk, formát súborov a archívny priečinok

V module **Konfigurácia** môžete kliknúť na **Možnosti** – otvorí sa dialógové okno, v ktorom môžete:

- špecifikovať jazyk užívateľského rozhrania,
- definovať cieľový priečinok na archívaciu stiahnutých súborov,
- meniť formát názvu súboru, alebo
- špecifikovať, že sa majú zobrazovať zmazané súbory.

- 1 Kliknite na
 - **Jazyk** – na zmenu jazyka užívateľského rozhrania Zmena jazyka sa prejaví až po reštarte "KeyTools".
 - [...] na definovanie iného cieľového priečinka na archiváciu stiahnutých súborov.
 - **Šablóna názvu súborov** na zmenu identifikátora špecifického pre danú krajinu; viď strana 294 – prípony súborov.

- 2 Zrušením zaškrtnutia políčka **Zobrazit vymazané súbory** špecifikujete, že príslušné súbory vozidiel a vodičov sa nebudú objavovať v zozname cestných kontrol (sivé).
- 3 Zrušte začiarknutie políčka **Tlač Nariadenia (ES) č. 561/2006** ak nechcete, aby bolo toto nariadenie súčasťou výtlaku analýzy priestupkov.
- 4 Kliknite na **[OK]** na uloženie nastavení a zatvorenie príslušného dialógového okna.



Tip: V module **TIS-Compact** môžete urobiť nastavenia aj pre **Zoskupenie podľa čísla karty**.

Poznámka: Ak nastavujete interval upozorňovania, dodržiavajte, prosím, zodpovedajúce národné predpisy platné vo vašej krajine.

Nastavenia TIS-Compact

Môžete použiť aj modul

Konfigurácia a funkciu **Možnosti**

na

- definovanie vzhľadu tlačených listov,
- definovanie cieľového priečinka, ako aj oddelovača na export údajov do súboru CSV,
- upravovanie nastavenia grafu rýchlosť a nastavenia pripomienkovača stáhovania.

1 V **Nastaveniach TIS-Compact** kliknite na

- [...] pod **Cestou k súboru loga** – ak chcete mať logo spoločnosti na tlačených listoch.
- [...] pod **Cestou exportu** – na definovanie iného cieľového priečinka na ukladanie súborov CSV.
- **Zoznam oddelovačov na export údajov** – na definovanie znakov, ktoré budú oddeľovať údaje vo vami exportovaných súboroch CSV.

2 Označte nasledujúce začiarkávacie polička:

- **Zoskupenie podľa čísla karty** – na zobrazenie činností zo súboru vozidla, zoskupených podľa vodičov.
- **Tlačiť titulnú stranu** – ak chcete tlačiť najprv titulnú stranu.

3 Podľa vašich požiadaviek zmeňte nastavenia

- **v1/v2** – na stanovenie hraničných hodnôt grafu rýchlosť, a
- **Interval pripomienkovania - vozidlo/karta** – na nastavenie pripomienkovača stáhovania

4 Kliknite na **[OK]** na uloženie nastavení a zatvorenie dialógového okna.



Poznámka: Ak je uložené heslo, budeťte mať prístup k stiahnutým súborom iba po spustení "KeyTools" a zadaní hesla a následnom pripojení TIS-Compact.

Na zadanie hesla môžete použiť aj Autostarter, vid strana 237.

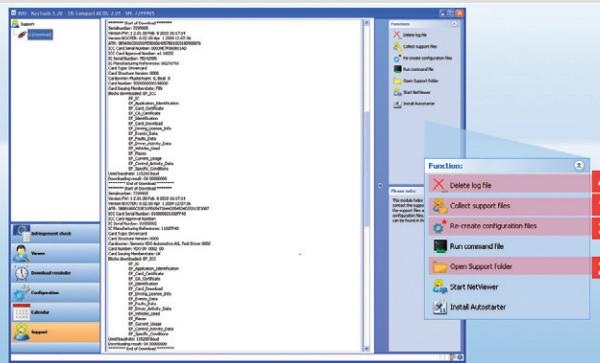
Heslo si poznamenajte a uložte ho na bezpečnom mieste, aby nebolo dostupné neoprávneným osobám.

Poznámka: Ochrannu heslom môžete vypnúť kliknutím na Ochrana heslom a potvrdením zobrazenej správy [Áno].

Nastavenie hesla

Modul **Konfigurácia** umožňuje aj sprístupnenie ochrany stiahnutých údajov a údajov z kontroly uložených v TIS-Compact voči neoprávnenému prístupu – cez funkciu **Ochrana heslom**.

- 1 V oblasti funkcií kliknite na **Ochrana heslom**, ak chcete obmedziť prístup k TIS-Compact.
- 2 Zadajte **heslo**.
- 3 V poli na **Potvrdenie hesla** zadajte heslo znova.
- 4 Nastavenie uložíte kliknutím na **[OK]**. Teraz je heslo nastavené.
- 5 Ak chcete použiť iné heslo, kliknite v oblasti funkcií na **Zmena hesla**.
- 6 Do pola **Heslo** napíšte vaše súčasné heslo.
- 7 Do pola **Nové heslo** napíšte vaše nové heslo.
- 8 V poli **Potvrdenie hesla** potvrďte heslo jeho opäťovným zadaním.
- 9 Kliknutím na **[OK]** potvrďte zmeny.



Tip: Súbor protokolu (log) indikuje všetky chyby, alebo problémy počas stáhovania dát.

Ak sa opakujú problémy pri stáhovaní, použite: **Zhromaždiť súbor podporu** – na zhromaždenie príslušných súborov v súbore ZIP. Súbor ZIP nájdete po kliknutí na **Otvoriť priečinok podporu**. Pošlite tento súbor e-mailom na vašu oblastnú pobočku, alebo servisnému partnerovi, aby odhalil príčiny problémov.

Podpora: Od zobrazenia súboru protokolu (log) ...

Modul **Technická podpora** vám pomôže v situáciach, kedy potrebujete servis/technickú podporu.

Preto zvoľte **[Technická podpora]**

- na zobrazenie postupu stáhovania v súbore protokolu (log),
- na zhromaždenie súborov súvisiacich so servisom v súbore ZIP v priečinku podpory, alebo
- na návrat k pôvodným nastaveniam konfigurácie stáhovania.

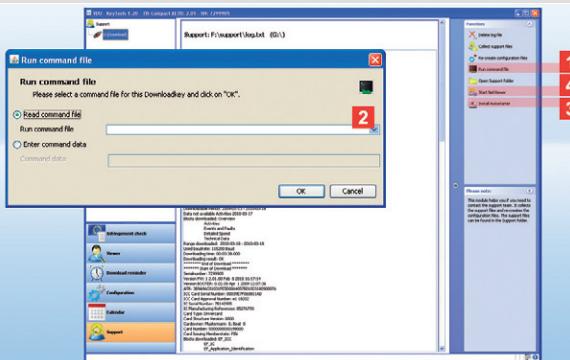
Pre viac funkcií - vid' strana 237.

1 Kliknite na **Zhromaždiť súborov podporu** na začlenenie súborov súvisiacich so servisom (súbor protokolu (log) a konfiguračné súbory) do jedného súboru ZIP.

2 Kliknite na **Otvoriť priečinok technickej podporu** na otvorenie priečinka, v ktorom je uložený súbor ZIP.

3 Kliknite na **Znova vytvoriť konfiguračné súbory** na opäťovné vytvorenie konfiguračných súborov "download_2.xml", "inspection_2.xml" a "stored_2.xml" v priečinku "TIS-COMPACT\config".

4 Súbor protokolu (log) môžete na TIS-Compact občas zmazať na uvoľnenie miesta v pamäti: Kliknite na **Vymazať súbor protokolu (log)**.



... až po reláciu NetViewer

Modul **Technická podpora**

umožňuje tiež:

- aktivovať jazyky alebo moduly,
- inštalovať Autostarter, alebo
- spúštať reláciu NetViewer v spolupráci s vašou oblastnou pobočkou alebo servisným partnerom.

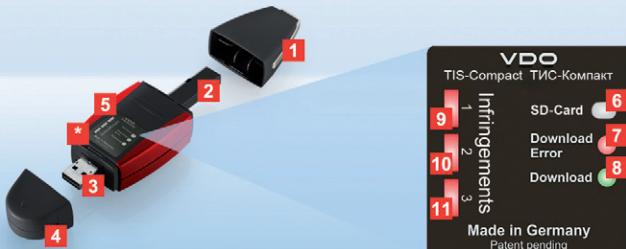
- 1 Kliknite na **Spustiť príkazový súbor**.
Otvorí sa príslušné dialógové okno.
- 2 Vyberte
 - **Načítať príkazový súbor** a kliknite na v prípade, že vám ho vaša oblastná pobočka, alebo servisný partner zaslali, alebo
 - **Zadajte príkazové údaje**, ak vám vaša oblastná pobočka, alebo servisný partner zaslali kód.
- 3 Vyberte súbor, alebo zadajte kód a potvrdte **[OK]**.

Poznámka: To, či bol Autostarter nainštalovaný, zistíte v notifikácej oblasti panela úloh. Ak bol nainštalovaný, zobrazí sa tam ikona .

Kliknutím na pravé tlačidlo myši otvoríte konfiguráciu Autostartera: Štandardne sú predvolené funkcie "KeyTools" Autostart a zadanie hesla (viď *Tip*); nástroj môžete aj odinštalovať.

Tip: Užívatelia TIS-Office a TIS-Web môžu použiť Autostarter aj na aktívovanie zadania hesla. Tako môžete zdieľať heslom chránené súbory bez spustenia "KeyTools".

SK



TIS-Compact II, prva uporaba

Novi TIS-Compact ne omogoča zgolj prenašanja, arhiviranja in prikazovanja podatkov na masovnem pomnilniku in vozniški kartici (5 vozil, 10 voznikov), ampak tudi preverjanje mobilnih kršitev.

Uvodna analiza prenesenih podatkov vključuje

- preverjanje skladnosti časa vožnje in časa počitka z Uredbo (ES) št. 561/2006 (voznikove dejavnosti),
- preverjanje, ali je bil digitalni tahograf kakor koli prirejen (dogodki in napake), in
- zaznavanje kršitev odobrenih omejitev hitrosti.

- 1 Pokrov vtiča za prenos
- 2 6-pinski vtič za prenos
- 3 Vtič USB 2.0 (tip A)
- 4 Pokrov vtiča USB
- 5 Zaslonski prikaz kršitev; glejte tudi 9 - 11
- 6 LED-lučka, ki kaže, da je bila vstavljena kartica SD
- 7 LED-lučka za napako pri prenosu (rdeča)
 - prične svetiti - prenos ni uspel.
 - utripa kratek čas in 8 LED-lučka (zeleni) prične svetiti - prenos je zaključen.
- 8 LED-lučka za prenos (zelena)
 - utripa - poteka prenos podatkov.
 - neprekinitno sveti - prenos je uspel.
- 9 Rdeča LED-lučka (kršitev 1)

Prišlo je do kršitve v času vožnje in času počitka.
- 10 Rdeča LED-lučka (kršitev 2)

Obstaja sum, da je bil digitalni tahograf prirejen.
- 11 Rdeča LED-lučka (kršitev 3)

Omejitve hitrosti so bile prekoračene.
- * Kartična reža za kartico mini-SD™ (opcionalno)

Namig: pred uporabo prenosnega kompleta TIS-Compact si oglejte nastavite tolerance in konfiguracijske nastavite za TIS-Compact; glejte stran 242.

Opomba: če želite aktivirati vaš jezik, se obrnite na vašega ponudnika storitev.

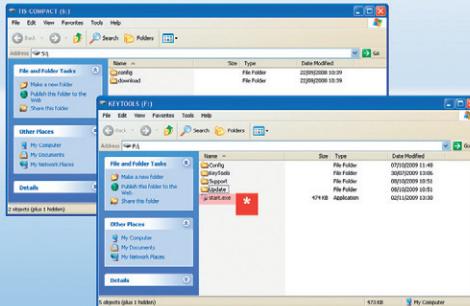
Namig: Za navodila, kako podatke prenesti z digitalnega tahografa, preberite letak, ki ga najdete v embalaži izdelka.

Za prenos podatkov o kršitvah vozniške kartice neposredno na TIS-Compact lahko uporabite prenosni bralnik kartic; glejte stran 243.

Opomba: Skladnost podatkov bo preverjena z Uredbo (ES) št. 561/2009, Priporočilo Evropske komisije z dne 23. januarja 2009 o smernicah za najboljšo prakso pri izvrševanju preverjanja digitalnih tahografov (2009/60/ES) in Direktivo 2009/5/ES z dne 30. januarja 2009.

Prosimo, preberite sporočila v dnevniški datoteki.

SLO



2



Opomba: Če ste geslo shranili, ga morate vnesti; šele nato lahko dostopate do datotek za prenos; glejte stran 241.

Za vnos vašega gesla lahko uporabite tudi Autostarter; glejte stran 255.

Namig: Če TIS-Compact uporabljate skupaj s TIS-Office, poskrbite, da bo zaščitni ključ za TIS-Office vseskozi vstavljen v ista vrata USB.

Povezovanje z računalnikom

- ✓ V zahtevah je navedeno,
- da mora biti nameščena Java Runtime Environment 1.6 in
 - da sta za izmenljive medije na voljo dve prosti črki pogona (3, če je nameščena še kartica).

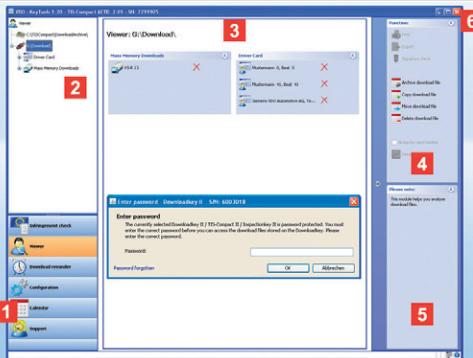
Rešitev za preprosto povezovanje:

- Kabel USB (glejte embalažo izdelka) ali
 - zvezdišče USB z zunanjim napajanjem.
- Za samodejni zagon "KeyTools":
- Autostarter (CD izdelka).

- 1 CD vstavite v CD-pogon in zaženite namestitevni program.
Nameščeni bosta aplikaciji Java Environment in Autostarter.
V območju za obvestila v opravilni vrstici je prikazana ikona ; glejte tudi stran 255.

- 2 TIS-Compact priključite na računalnik:
- LED-lučka za prenos (zelena) utripa približno pet sekund.
 - Zaženeta se Autostarter in programska oprema overitelja; glejte stran 241.

* Če se to ne izvede samodejno, zaženite Raziskovalca za Windows®, odpite pogon KEYTOOLS in zaženite "KeyTools", tako da dvokliknete na "start.exe".



Opomba: Če ste geslo shranili, se pogovorno okno

"Vnesite geslo" odpre

- samodejno, ko je Autostarter zagnan oz.
- po zagoru aplikacije "KeyTools".

Če ste vaše geslo pozabili, boste za njeno ponastavitev potrebovali kodo. Kodo dobite pri vašem partnerju za storitve. Da bi odpri pogovorno okno, v katerem lahko poiščete datoteko s kodo - oz. kodo vnesete neposredno, uporabite povezavo [Pozabljeno geslo](#).

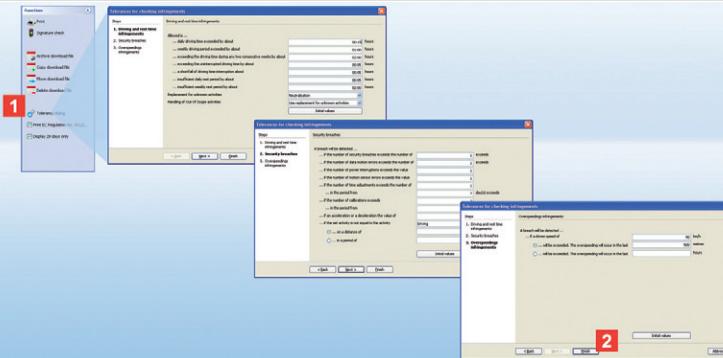
Namig: V vrstici stanja kliknite na

- da prikažejo informacije o različicah modula.
- da prikažejo sporočila o stanju priključenega bralnika čipnih kartic.

Konfiguracijska programska oprema "KeyTools"

S konfiguracijsko programsko opremo "KeyTools" lahko konfigurirate, arhivirate, ocenjujete, prikazujete in natisnete datoteke za prenos. Podrobno je lahko prikazan tudi sum kršitve iz mobilnega preverjanja.

- Zaženete lahko naslednje module
 - Preverjanje kršitev,
 - Opomnik za prenos,
 - Pregledovalnik,
 - Koledar,
 - Konfiguracija ali
 - Podpora.
 Označen je gumb trenutno omogočenega modula.
- Za izbor vozila, vozniške kartice, datoteke za prenos oz. preverjanje kršitev uporabite podokno za krmarjenje.
- To področje je rezervirano za prikazovanje in urejanje podatkov.
- Različne funkcije za relevanten modul, kot je npr. arhiviranje datotek za prenos na računalniku, so na voljo v območju s funkcijami.
- Namigi in navodila za trenutno izbrani modul so prikazani v območju z navodili.
- "KeyTools" zaprete, tako da kliknete na . Ko računalnik ugasnete, odstranite tudi TIS-Compact.



Opomba: Za tolerance, ki jih je mogoče določiti, in za arhiviranje kontrolnih podatkov (datoteke C in M) upoštevajte veljavne predpise v vaši državi.

Nastavite tolerance določajo, kdaj tri LED-lučke naprave TIS-Compact prikažejo morebitne kršitve.

Namig: Za bloka **Dejavnosti** in **Posebni podatki** lahko omejite količino podatkov (in s tem tudi trajanje prenosa), tako da npr. vnesete čas prenosa oz. počistite potrditveno polje "Podatki o hitrosti".

Uporabniki programske opreme TIS-Office oz. TIS-Web morajo poskrbeti, da bodo nastavite prenosa za TIS-Compact enake nastavitev v TIS-Office in TIS-Web.

Za prenos podatkov lahko ustvarite tudi konfiguracije, ki so specifične za določeno vozilo.

Pred prvim prenosom oz. pred prvim preverjanjem

Pred prvo uporabo programske opreme TIS-Compact za preverjanje voznikov in vozil je treba

- vnesti vrednosti tolerance preverjanja kršitev in
- pregledati konfiguracijo za TIS-Compact ter tako preveriti, ali je morda treba prenesti podatke masovnega pomnilnika.

Za hitro preverjanje bodo preneseni naslednji podatkovni bloki:

- Tehnični podatki
- Dogodki in napake
- Podrobne hitrosti
- Dejavnosti zadnjih 3 dni.

- 1** V modulu **Preverjanje kršitev** kliknite na povezavo **Tolerance**, da odprete ustrezno pogovorno okno.

V različnih pogovornih oknih vnesite vrednosti tolerance za preverjanje

- **časa vožnje** in **časa počitka**
- **kršitev varnosti**
- **hitrosti**.

- 2** Da uporabite vaše nastavitev, kliknite **[Dokončaj]**.

- 3** Da bi spremenili privzeto konfiguracijo za prenašanje podatkov (drugi postopek prenosa po hitrem preverjanju), kliknite na **[Konfiguracija]** in v podoknu za krmitev izberite ikono TIS-Compact (črka pogona).

Prikazana je privzeta konfiguracija za TIS-Compact.

- 4** Navedite, kateri podatki bodo preneseni kot privzeto:

- **Prenesi vse podatke** ali
- **Izbor**.

- 5** Med prenašanjem bodo vključeni vsi podatki z oznako. Kliknite **Shrani**, da uporabite spremembe.



Pozor: uporabite samo navedene baterije; glejte stran 2.
Baterije redno preverjajte (stanje napolnjenosti). Prazne baterije
odstranite, da ne bodo puščale.
Poskrbite, da bodo baterije pravilno vstavljenе.

Opomba: Navodila, kako podatke o vozniški kartici z uporabo
prenosnega bralnika kartic prenesti v TIS-Compact, najdete v
priloženem letaku.

Hitri dostop do vozniške kartice

Prenosni bralnik kartic je druga komponenta prenosnega kompleta TIS-Compact.

Uporabite ga lahko za neposreden prenos podatkov o vozniški kartici v TIS-Compact, s katerimi izvajate uvodno analizo dejavnosti in morebitnih dogodkov ter napak.

Vozniško kartico je prav tako mogoče prenesti preko DTCO (uvodna analiza ne bo izvedena).

1 Kartična reža, v katero vstavite vozniško kartico

2 Priključna točka za TIS-Compact

3 Priključna točka omrežnega polnilnika

4 Gumb Start za pričetek prenosa kartice

5 LED-lučka prikazuje trenutno stanje napolnjenosti baterij:

- LED-lučka sveti zeleno - prenos podatkov je mogoče dokončati.
- LED-lučka sveti rdeče - ko se prvič tako osvetli, je mogoč vsaj še en prenos. Prosimo, zamenjajte baterije, kot je opisano v **6**.

6 Varnostna zaponka za odpiranje prostora za baterijo:

- Zaponko pritisnite ob ohišje.
- Odprite prostor za baterijo.
- Zamenjajte baterije. (Poskrbite, da bodo baterije pravilno vstavljenе.)
- Zaprite prostor za baterije in ga zaklenite.



Opomba: Zaznane kršitve zmeraj preverite z izpisom DTCO, TIS-Web, TIS-Office ali podobnim izdelkom tretje osebe.

Opomba: Opis korakov, ki so vključeni v preverjanje, najdete v priloženem letaku.

Opomba: Če želite preveriti in prenesti podatke, shranjene v digitalnem tahografu, morate vnesti kartico podjetja oz. kontrolno kartico.

Izvajanje cestnega preverjanja

Določili ste tolerance preverjanja kršitev in konfigurirali TIS-Compact:

Oprema je zdaj pripravljena za uporabo.

- Koraki, vključeni v cestni pregled:
- uvodna analiza vozniške kartice;
 - hitro preverjanje digitalnega tahografa (ki lahko vključuje prenos podatkov masovnega pomnilnika), in
 - preverjanje kršitev z uporabo programske opreme overitelja "KeyTools".

1 Prenesite podatke z vozniške kartice v TIS-Compact z uporabo prenosnega bralnika kartic.

TIS-Compact bo zdaj preveril, ali so prisotne kakršne koli kršitve časa vožnje in časa počitka (podatkovni blok

Dejavnosti) in/ali je digitalni tahograf bil kakor koli pritejen (podatkovni blok **Dogodki in napake** na vozniški kartici); glejte stran 239.

Če kršitve niso bile najdene, lahko prekinete cestno preverjanje.

2 Izvedite hitro preverjanje na digitalnem tahografu, če

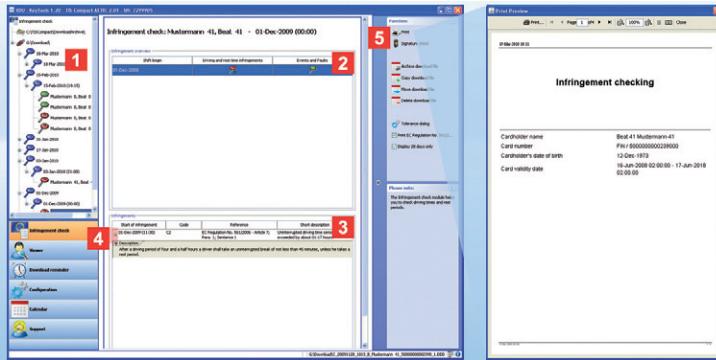
- je z uvodno analizo vozniške kartice bila najdena kršitev oz. če
- je treba analizirati podatke o hitrostih.

Hitro preverjanje masovnega pomnilnika vključuje preverjanje podatkovnih blokov **Dogodki in napake**, **Podrobne hitrosti**, **Tehnični podatki** ter dejavnosti zadnjih treh dni.

3 Če je bila med uvodno analizo zaznana kršitev, prenesite masovni pomnilnik (na podlagi konfiguracije).

4 Ustvarite izpis DTCO za podatkovne bloke **Dogodki in napake**, **Tehnični podatki** in (če je mogoče) tudi **Hitrost**.

5 Za preverjanje prenesenih podatkov o vozniku in vozilu uporabite programsko opremo overitelja "KeyTools"; upoštevajte tudi prvo opombo na tej strani.



Opomba: V modulu **Konfiguracija** lahko uporabite **Možnosti** in navedete, ali je treba pravne predpise Uredbe (ES) št. 561/2006 natisniti skupaj z analizo kršitev.

Opomba: Kršitev, ki so bile zaznane za vozilo, ni smel povzročiti voznik, čigar voznikško kartico ste preverili. Zaznane kršitve zmeraj preverite z izpisom DTCC, analizo kršitev v TIS-Web, TIS-Office ali podobno programsko opremo tretje osebe.

Prikazovanje, preverjanje in tiskanje kršitev

Modul **Preverjanje kršitev** vam daje na razpolago funkcije za preverjanje kršitev, ki so zaznane v datotekah za prenos.

Podatke lahko prikažete in jih natisnete.

Ta modul ima tudi funkcijo za arhiviranje datotek; glejte stran 246.

V območju s funkcijami je mogoče nastaviti možnost za omejitve prikazovanja oz. tiskanja podatkov na 28 dni.

- V območju za prikaz oz. v podoknu za krmarjenje izberite vnos, ki se nanaša na preverjanje kršitev.

Območje za prikaz prikazuje povztek kršitev **2**, kjer je podrobno razdelano

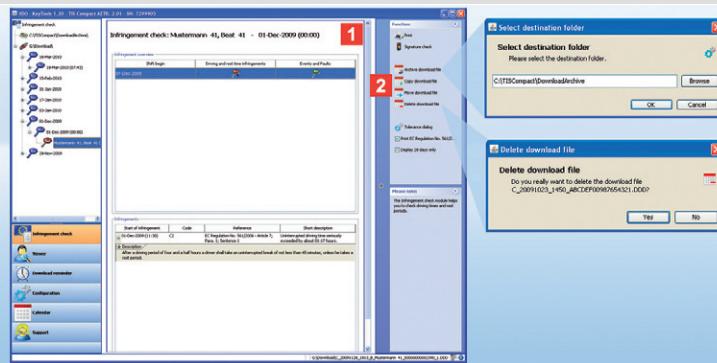
- število kršitev časa vožnje in časa počitka, ki jih je povzročil izbrani voznik, oz.
- število prekoračitev hitrosti, zaznanih za izbrano vozilo, in
- tudi število dogodkov in napak (drugi stolpec).

Podrobni seznam kršitev **3** je prikazan na dnu območja za prikaz.

- Na seznamu kliknite na **[+]** in nato na zavihek **Opis**, da prikažete pojasnilo kršitve.

- Kliknite na

- **Natisni**, da natisnete analizo kršitev.
- **Preverjanje podpisa**, da preverite, ali ima izbrana datoteka ustrezen podpis.
- **Tolerance**, da vnesete vrednosti toleranci za preverjanje kršitev.
- **Natisni Uredbo (ES) št. 561/2006**, da natisnete pravne predpise, v katerih so kršitve podrobno razdelane.



Arhiviranje datotek za prenos

Moduli **Preverjanje kršitev**, **Koledar** in **Pregledovalnik** vam dajejo na razpolago funkcije za arhiviranje, kopiranje, premikanje in brisanje datotek za prenos.

Za upravljanje prenesenih datotek, npr. za arhiviranje, izberite enega od gumbov modula.

- 1** V območju za prikaz oz. v podoknu za krmarjenje izberite vnos, ki se nanaša na preverjanje kršitev.

Ustrezone podrobnosti tega preverjanja bodo prikazane v območju za prikaz.

- 2** Kliknite na

- **Arhiviraj datoteko za prenos**, da varnostno kopirate ustrezno datoteko na računalniku.
- Z uporabo **[Konfiguracija] > [Možnosti]** izberite ciljno mapo; glejte stran 251.

Opomba: Prosimo, da za arhiviranje datotek za prenos upoštevate veljavne predpise v vaši državi in specifične smernice pristojnih organov.

Pozor: Brisanja datotek za prenos ni mogoče razveljaviti. Če niste prepričani, ali boste datoteko še potrebovali, jo raje skopirajte oz. premaknite.

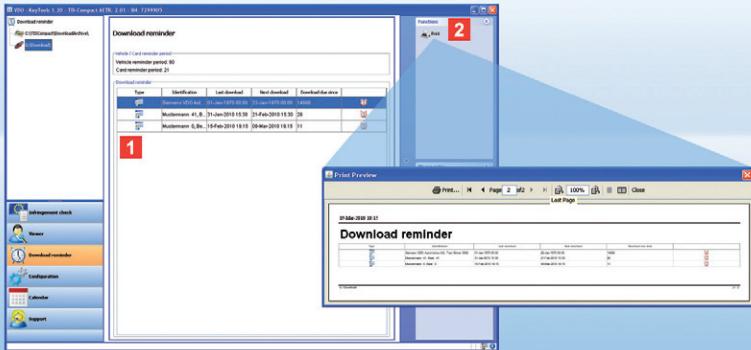
Opomba: Datoteke za prenos, ki so bile premaknjene ali izbrisane, v TIS-Compact niso več na voljo. Vnosi, ki se nanašajo na cestno preverjanje, bodo še naprej prikazani, če je v modulu **Konfiguracija** pod **Možnosti** izbrano potrditveno polje **Pokaži izbrisane datoteke**.

Namig: Če v podoknu za krmarjenje izberete vnos datuma in nato kliknete na **Arhiviraj datoteko za prenos**, bodo arhivirane vse datoteke za prenos tistega dne.

• **Kopiraj datoteko za prenos**, da kopirate ustrezno datoteko v računalnik.

• **Premakni datoteko za prenos**, da ustrezno datoteko premaknete z TIS-Compact v računalnik.

• **Izbriši datoteko za prenos**, da ustrezno datoteko odstranite iz programske opreme TIS-Compact. Poizvedbo potrdite z **[Da]**.



Opomba: V modulu **Konfiguracija** lahko **Možnosti** uporabite za določanje obdobj za opomnik. Prosimo, upoštevajte ustrezne predpise, ki veljajo v vaši državi.

Izvajanje načrtovanih prenosov

Modul **Opomnik za prenos** vam nudi pregled prihajajočih vozniških kartic in masovnih pomnilnikov na pogonu s ključem oz. v arhivu.

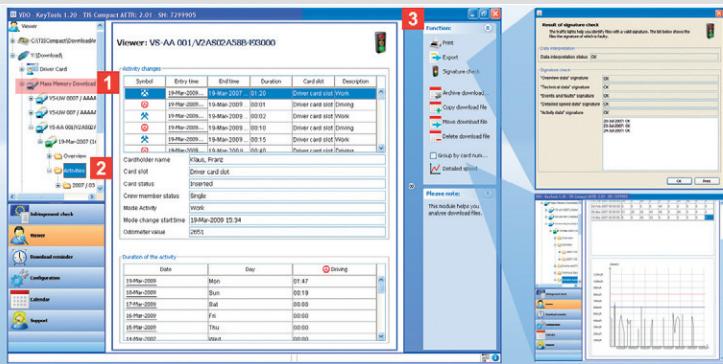
1 Vsi vozniki/vozila, ki jih bo kmalu treba prenesti, so vsebovani v seznamu opomnika Prenos.

Navedena so naslednja obdobja opomnika za voznike in vozila (s pripadajočimi simboli):

- prenos, ki ga je treba izvesti v enem tednu (simbol z zeleno budilko).
- prenos, ki ga je treba izvesti danes (simbol z oranžno budilko).
- zapadli prenos (simbol z rdečo budilko).

2 Kliknite na **Natisni**, da odprete predogled tiskanja za opomnik prenosa, ki je prikazan v območju za prenos.

SLO



Namig: Dvakliknite na vnos datuma v preglednici s predogledom datoteke, če želite neposredno dostopati do ustreznih podatkov o dejavnosti voznika ali vozila.

Dvakliknite na vnos datuma v podatkih o dejavnosti za neposreden dostop do ustreznega koledarskega pregleda voznika ali vozila.

Opomba: Če pri preverjanju podpisa prihaja do težav (podpis "Ni v redu"), je treba čim prej ponovno prenesti masovni pomnilnik oz. vozniško kartico.

Če težava tudi po ponovnem prenosu ni odpravljena, se obrnite na vašega partnerja za storitve.

Prikazovanje podatkov za prenos

Modul **TIS-Compact** razpolaga s funkcijami za ocenjevanje datotek za prenos.

Podatke lahko podrobno prikažete in jih natisnete.

Ta modul ima tudi funkcijo za arhiviranje datotek; glejte stran 246.

Prikazani so podatki za do 5 vozil in 10 voznikov. Ko je ta omejitev presežena, lahko nove datoteke ustvarite tako, da izbrisete stare.

1 Iz območja za prikaz oz. podokna za krmarjenje izberite

- vozilo,
- voznika.

Prikazane bodo razpoložljive datoteke za prenos.

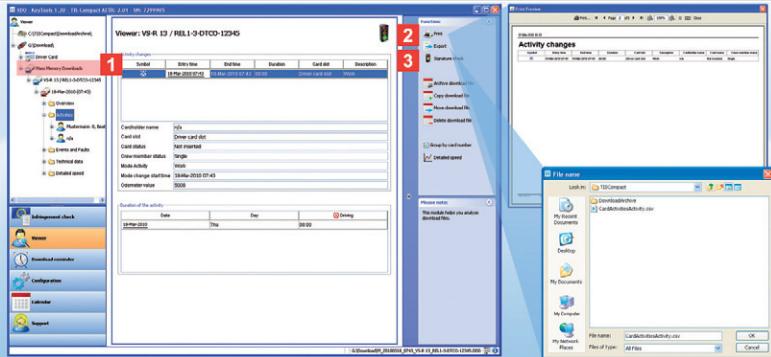
2 Iz območja za prikaz oz. podokna za krmarjenje izberite

- datoteko za prenos (datum) ali
- enega od podatkovnih blokov znotraj te datoteke (npr. **Dejavnosti**).

Ustrezne podrobnosti bodo prikazane v območju za prikaz.

3 Kliknite na

- **Preverjanje podpisa**, da preverite, ali ima izbrana datoteka ustrezen podpis.
- **Združi v skupino po številki kartice**, da prikažete dejavnosti datotek vozila, združene v skupino po voznikih.
- **Podrobne hitrosti** za neposreden dostop do podatkovnega bloka **Podrobne hitrosti** iz enega od podatkovnih blokov datoteke vozila.



Opomba: V modulu **Konfiguracija** lahko kliknete na **Možnosti** in določite, ali bodo strani, ki jih boste natisnili, imele naslovno stran. Prikažete lahko tudi logotip vašega podjetja.

Ločilo (znak) za izvožene podatke v datoteki CSV; glejte stran 252.

Tiskanje in izvažanje podatkov

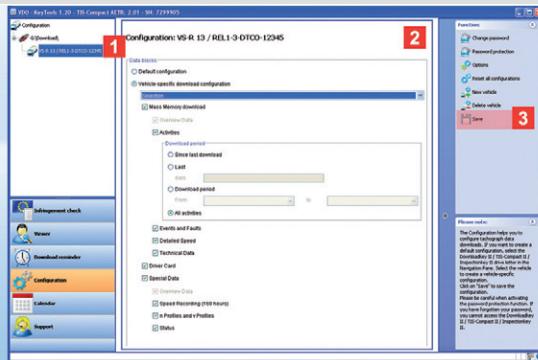
TIS-Compact razpolaga tudi s funkcijami za tiskanje in izvažanje podatkov za prenos.

Podatke posameznih podatkovnih blokov lahko natisnete ali jih izvozite kot datoteko CSV in shranite (npr. za nadaljnje urejanje podatkov v drugem programu).

- 1 Iz območja za prikaz oz. podokna za krmarjenje izberite
 - vozilo,
 - voznika.
 Nato
 - izberite datoteko za prenos ali
 - enega od podatkovnih blokov.
 Podrobnosti o izbrani datoteki oz. podatkovnem bloku bodo prikazane v območju za prikaz.

- 2 Kliknite na **Natisni**, da odprete predogled tiskanja podatkov, ki so prikazani v območju za prenos.
- 3 Kliknite na **Izvozi**, da podatke, ki so prikazani v območju za prikaz, shranite v računalnik kot datoteko CSV.

SLO



Opomba: Za arhiviranje podatkov masovnega pomnilnika in vozniške kartice (datoteke M in C) upoštevajte veljavne predpise v vaši državi.

Namig: Za blok **Dejavnosti in Posebni podatki** lahko omejite količino podatkov (in s tem tudi trajanje prenosa), tako da npr. vnesete čas prenosa oz. počistite potrditveno polje "Podatki o hitrostih".

Uporabniki programske opreme TIS-Office oz. TIS-Web morajo poskrbeti, da bodo nastavite prenosa za TIS-Compact enake nastavitev v TIS-Office in TIS-Web.

Nastavite prenosa: Konfiguracija za vozila

Ko izberete modul **Konfiguracija**, bodo v podoknu za krmarjenje prikazana vsa vozila, za katera so podatki z masovnega pomnilnika že bili preneseni.

Podatki so bili preneseni na podlagi prizete konfiguracije ali konfiguracije za vozila.

Konfiguracijo za vozila lahko ustvarite že pred prvim prenosom.

Da bi to storili, kliknite na **Novo vozilo**.

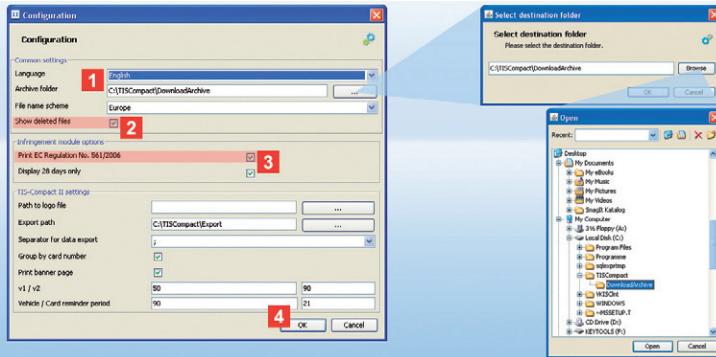
1 Da bi spremnili nastavite prenosa za določeno vozilo, v podoknu za krmarjenje izberite vozilo. Pojavila se bo konfiguracija za izbrano vozilo.

2 Izberite konfiguracijo **Prenos za vozila** in navedite, kateri podatki bodo preneseni:

- **Prenesi vse podatke** ali
- **Izbor**.

Med prenašanjem bodo vključeni vsi podatki z oznako.

3 Kliknite **Shrani**, da uporabite spremembe.



Opomba: V modulu **Preverjanje kršitev** je na voljo tudi nastavitev za tiskanje **Uredbe (ES) št. 561/2006**.

Opomba: če želite aktivirati vaš jezik, se obrnite na vašega ponudnika storitev.

Jezik, oblika zapisa datoteke in arhivska mapa

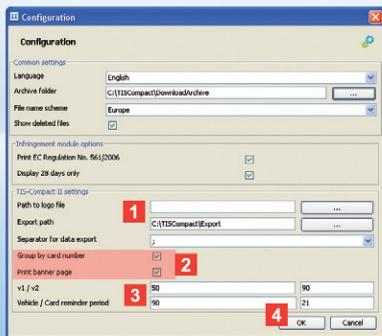
V modulu **Konfiguracija** lahko kliknete na **Možnosti**, da odprete pogovorno okno, v katerem lahko navedete jezik uporabniškega vmesnika, določite ciljno mapo za arhiviranje datotek za prenos, spremenite obliko zapisa imena datoteke oz. določite, da naj bodo izbrisane datoteke prikazane.

- 1 Kliknite na
 - seznam **Jezik**, da spremenite jezik uporabniškega vmesnika. Jezik bo spremenjen šele po ponovnem zagonu aplikacije "KeyTools".
 - [...] da določite drugo mapo za arhiviranje datotek za prenos.
 - seznam **Shema imena datoteke**, da spremenite ID določenih držav za datoteke; glejte stran 294 o priponah datoteke.

2 Počistite potrditveno polje **Pokaži izbrisane datoteke**, s čimer določite, da se določena vozila in vozniki ne bodo več pojavljali na seznamu cestnih preverjanj (sivo).

3 Počistite potrditveno polje **Natisni Uredbo (ES) št 561/2006**, če predpisov te Uredbe ne želite vključiti v izpis analize kršitev.

4 Kliknite na **[V redu]**, da shranite nastavitev in zaprete ustrezeno pogovorno okno.



Namig: V modulu **TIS-Compact** lahko prav tako ustvarite nastavite za **Združi v skupino po številki kartice**.

Opoomba: Ko nastavljate obdobja opomnika, vas prosimo, da upoštevate veljavne predpise v vaši državi.

Nastavite za TIS-Compact

Modul **Konfiguracija** in funkcijo **Možnosti** lahko uporabite tudi za

- določanje videza natisnjениh listov,
- določanje ciljne mape in ločila za izvoz podatkov v obliki datoteke CSV ter
- spremenjanje nastavitev grafikona hitrosti in nastavitev opomnika za prenos.

1 Pod **Nastavite za TIS-Compact** kliknite

- [...] pod datoteko **Pot do logotipa**, če želite, da je na vaših listih natisnjen tudi logotip podjetja.
- [...] [...] pod **Pot za izvoz**, da za shranjevanje datotek CSV določite drugo ciljno mapo.
- polje s seznamom **Ločilo za izvoz podatkov**, da določite znake, ki naj ločujejo podatke v vaših izvoženih datotekah CSV.

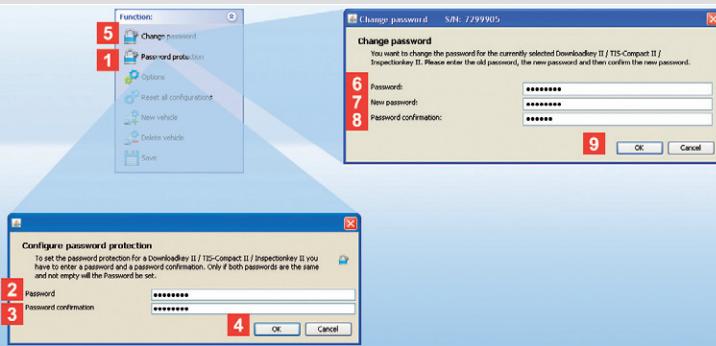
2 Izberite naslednja potrditvena polja:

- **Združi v skupino po številki kartice**, da prikaže dejavnosti vozila, združenih v skupino po voznikih.
- **Natisni stran s pasico**, če želite najprej natisniti naslovno stran.

3 Da bi ustrezoval vašim zahtevam, spremenite vaše nastavitev pod

- **v1/v2** za omejitve grafikona hitrosti in pod
- **obdobje za Opomnik za vozilo/kartico** za opomnike prenosov.

4 Kliknite na **[V redu]**, da shranite nastavitev in zaprete pogovorno okno.



Opomba: Če je geslo shranjeno, lahko do datotek za prenos dostopate samo, ko naslednjič povežete TIS-Compact, potem ko ste že zagnali aplikacijo "Key Tools" in vnesli geslo. Za vnos vašega gesla lahko uporabite tudi Autostarter, glejte stran 255.

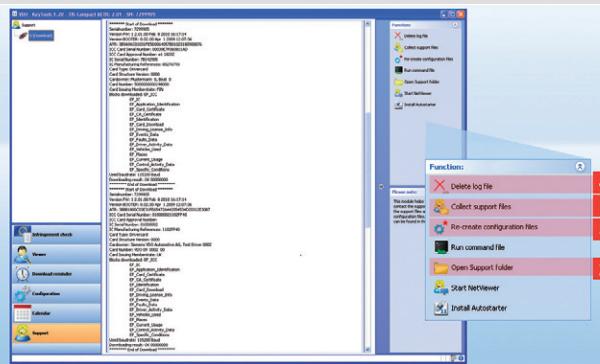
Geslo si zapišite in ga hranite na varjem, kjer ga nepooblaščene osebe ne bodo mogle najti.

Opomba: Zaščito z gesлом lahko onemogočite, tako da kliknete na Zaščita z geslom in prikazano sporočilo potrdite z [Da].

Nastavitev gesla

Modul **Konfiguracija** vam omogoča tudi, da podatke za prenos in pregled, ki so shranjeni na TIS-Compact, zaščitite pred nepooblaščenim dostopanjem - z uporabo funkcije Zaščita z geslom.

- 1 V območju za funkcije kliknite na Zaščita z geslom, če želite preprečiti dostop do TIS-Compact.
- 2 Vnesite vaše **Geslo**.
- 3 V polje **Potrditev gesla** ponovno vpišite geslo.
- 4 Kliknite [**V redu**], da shranite vaše nastavite. Geslo je zdaj nastavljeno.
- 5 V območju za funkcije kliknite na Spremeni geslo, če želite uporabiti drugo geslo.
- 6 V polje **Geslo** vpišite vaše trenutno geslo.
- 7 V polje **Novo geslo** vpišite vaše novo geslo.
- 8 Potrdite novo geslo, tako da ga ponovno vnesete v polje **Potrditev gesla**.
- 9 Kliknite [**V redu**], da potrdite vaše spremembe.



Namig: Dnevniška datoteka vsebuje napake oz. težave pri prenosu podatkov.

Če se pri prenosu konstantno pojavljajo težave: Uporabite **Zberi datoteke za podporo**, da ustrezne datoteke zberete v datoteko ZIP.

Datoteko ZIP najdete, tako da kliknete na **Odpri mapo za podporo**. To datoteko po e-pošti pošljite podružnici v vaši državi oz. partnerju za storitve, ki bosta poiskala vzrok vaše težave.

Podpora: Iz dnevniške datoteke prikaži ...

Modul **Podpora** vam bo pomagal v situacijah, ko boste potrebovali podporo za katero od storitev. Ustrezno izberite **[Podpora]**.

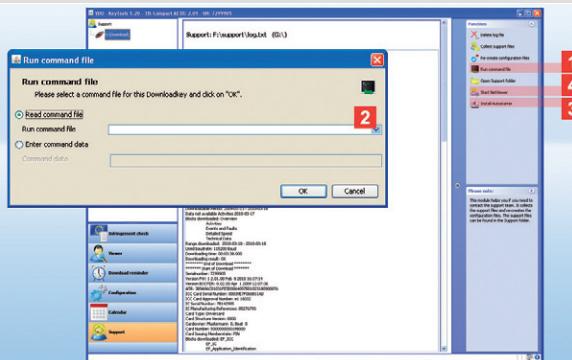
- da prikažete dnevniške datoteke o postopku prenosa,
- da v datoteko ZIP v mapi za podporo zberete datoteke, ki se nanašajo na določeno storitev, oz.
- da konfiguracijo prenosa ponastavite do privzetih nastavitev.

Za več funkcij glejte stran 255.

- 1 Kliknite na **Zberi datoteke za podporo**, da datoteke, ki se nanašajo na določeno storitev (dnevniške in konfiguracijske datoteke), združite v eno datoteko ZIP.
- 2 Kliknite na **Odpri mapo za podporo**, da odprete imenik, v katerem se nahaja datoteka ZIP.

- 3 Kliknite na **Ponovno ustvari konfiguracijske datoteke**, da v mapi "TIS-COMPACT\config" ponovno ustvarite konfiguracijske datoteke "download_2.xml", "inspection_2.xml" in "stored_2.xml".

- 4 Dnevniško datoteko na TIS-Compact lahko vsake toliko izbrišete, da prihranite nekaj pomnilniškega prostora: Kliknite na **Izbrisijo dnevniško datoteko**.



Opomba: V območju za obvestila opravilne vrstice lahko pogledate, ali je bil Autostarter nameščen. Če je bil nameščen, bo tam prikazana ikona .

Kliknite z desno tipko miške, da odprete konfiguracijo za Autostarter. Funkciji samodejni zagon "KeyTools" in vnos gesla sta kot privzeto omogočeni (glejte Namig); orodje lahko tudi odstranite.

Namig: Uporabniki programske opreme TIS-Office in TIS-Web naj aplikacijo Autostarter uporabijo za aktivacijo vnosa gesla. Z geslom zaščitene datoteke lahko tako date v skupno rabo, brez da bi morali odpreti "KeyTools".

... navzgor do seje NetViewer

Modul **Podpora** vam prav tako nudi možnost,

- da aktivirate jezike oz. module,
- da namestite Autostarter, oz.
- da s podružnico v vaši državi oz. z vašim partnerjem za storitve zaženete sejo NetViewer.

1 Kliknite na **Zaženi ukazno datoteko**.
Odplo se bo ustrezno pogovorno okno.

- 2** Izberite
- **Beri ukazno datoteko** in kliknite na , če sta vam podružnica v vaši državi oz. vaš partner za storitve poslala datoteko, ali
 - **Vnesi ukazne podatke**, če sta vam podružnica v vaši državi oz. vaš partner za storitve poslala kodo.

Izberite datoteko ali vnesite geslo in potrdite z **[V redu]**.

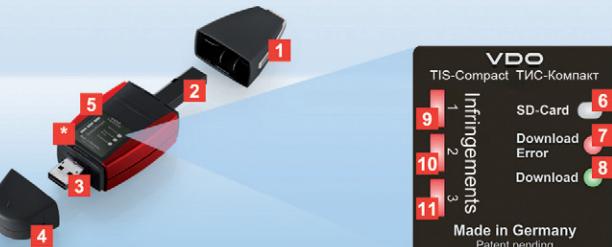
3 Kliknite na **Namesti Autostarter**, če tega še niste storili (glejte Opombe).

4 Izberite **Zaženi NetViewer**, da podružnici v vaši državi oz. vašemu partnerju za storitve omogočite dostop do vašega računalnika.

Tako imata podružnica v vaši državi oz. vaš partner za storitve možnost, da težavo odpravita neposredno v posvetu z vami.

SLO

SLO



Napomena: Pre upotrebe TIS-Compact Portable Set proverite tolerancije i podešavanja konfiguracije; pogledajte stranicu 260.

Napomena: Da biste aktivirali svoj jezik, kontaktirajte svog servisnog partnera.

Napomena: Da biste saznali kako da preuzmete podatke sa digitalnog tahografa, pročitajte uputstvo koje se nalazi u ambalaži proizvoda. Mobile Card Reader možete koristiti za prenos podataka o prekršaju sa kartice vozača direktno na TIS-Compact; pogledajte stranicu 261.

Napomena: Podaci će biti kontrolisani prema Regulativi EZ Br. 561/2006. Preporuci Evropske Komisije od 23. januara 2009 o smernicama kontrole digitalnog tahografa (2009/60/EC) i Direktive 2009/5/EC od 30. januara 2009.

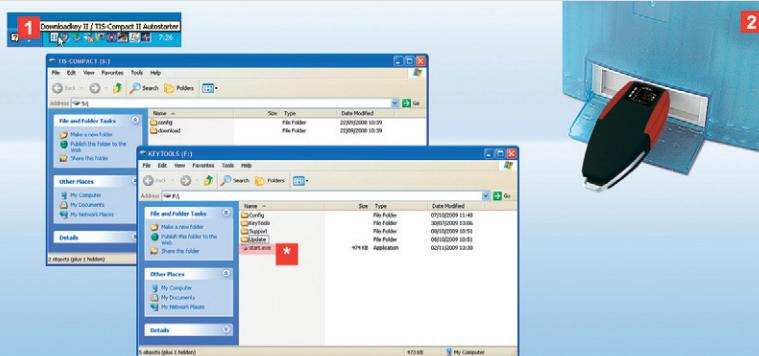
TIS-Compact, prvi kontakt

Novi TIS-Compact vam omogućava ne samo da preuzmete, arhivirate i prikažete podatke iz memorije i sa kartice vozača, već i da vršite provere prekršaja na putu.

Početna analiza preuzetih podataka obuhvata:

- potvrdu poštovanja vremena vožnje i odmora prema Regulativi EZ br. 561/2006 (aktivnosti vozača);
 - proveru da li je vršena manipulacija digitalnog tahografa (događaji i prekršaji) i
 - otkrivanje prekršaja po pitanju dozvoljenih ograničenja brzine.
- Pogledajte poruke u log datoteci.

- 1 Poklopac priključka za preuzimanje podataka
- 2 6-pinski priključak za preuzimanje podataka
- 3 USB 2.0 priključak (tip A)
- 4 Poklopac za USB priključak
- 5 Disples na kome se prikazuju prekršaji; pogledajte i 9 – 11.
- 6 LED lampica koja pokazuje da je miniSD™ kartica aktivna
- 7 LED lampica za grešku pri preuzimanju podataka (crvena)
 - svetli – preuzimanje podataka nije uspelo.
 - treperi kratko vreme i 8 onda se LED lampica (zelena) pali – preuzimanje podataka je završeno.
- 8 LED lampica za preuzimanje podataka (zelena)
 - treperi – skidanje podataka je u toku.
 - ostaje uključena – preuzimanje podataka je uspešno izvršeno.
- 9 Crvena LED lampica (Prekršaj 1) Prekršaj propisa o vremenu vožnje i odmora je evidentiran.
- 10 Crvena LED lampica (Prekršaj 2) Postoji sumnja da je pokušana manipulacija sa digitalnim tahografom.
- 11 Crvena LED lampica (Prekršaj 3) Prekoračena je dozvoljena brzina.
- * Ulaz za miniSD™ karticu (opcija)



Napomena: Ako ste sačuvali lozinku, morate je uneti; tek tada ćete moći da pristupite preuzetim podacima; pogledajte stranicu 259.

Za unos lozinke možete koristiti i Autostarter; pogledajte stranicu 273.

Napomena: Ako koristite TIS-Compact zajedno sa softverom TIS-Office, TIS-Office priključak uvek mora biti uključen u isti USB ulaz.

Povezivanje sa računaram

SRB

Neophodno je:

- da Java Runtime Environment 1.6 bude instaliran;
- da zbog prenosnih medija budu slobodna dva slova za uređaje (3 ako je miniSD™ kartica ubačena).

Najlakši način za povezivanje:

- USB kabl (videti ambalažu proizvoda) ili
- USB hab sa spoljnim napajanjem.

Za automatsko pokretanje

„KeyTools“:

- Autostarter (CD proizvoda).

1 Ubacite CD u CD uređaj i pokrenite instalacioni program.

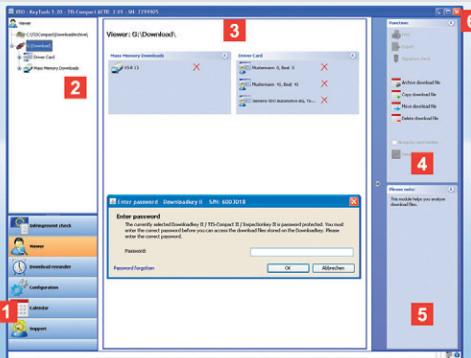
Java Environment i Autostarter će biti instalirani.

Ikona  će biti prikazana u prostoru za obaveštavanje na radnoj liniji; pogledajte i stranicu 273.

2 Povežite TIS-Compact sa računaram:

- LED lampica (zelena) će treptati oko pet sekundi.
- Autostarter pokreće softver; pogledajte stranicu 259. 

*** Ako se ovo ne pokrene automatski, pokrenite Windows® Explorer, otvorite uređaj KEYTOOLS i pokrenite „KeyTools“ duplim klikom na „start.exe“.**



Softver za konfiguraciju „KeyTools“

Softver za konfiguraciju „KeyTools“ vam omogućava da konfigurišete, arhivirate, procenjujete, prikažete i odštampate preuzete datoteke – možete i da detaljno proverite sumnjeve slučajevе otkrivene prilikom provere na putu.

- 1 Pomoću dugmadi modula možete pokrenuti sledeće module:
 - **Provera prekršaja,**
 - **Viewer,**
 - **Podsetnik preuzimanja podataka,**
 - **Konfiguracija,**
 - **Kalendar ili**
 - **Podrška.**
 Istaknuti su moduli koji su vam trenutno dostupni.
- 2 Navigaciono okno se koristi za izbor vozila, kartice vozača, preuzete datoteke i provere prekršaja.
- 3 Ovo mesto je predviđeno za prikazivanje i izmenu podataka.

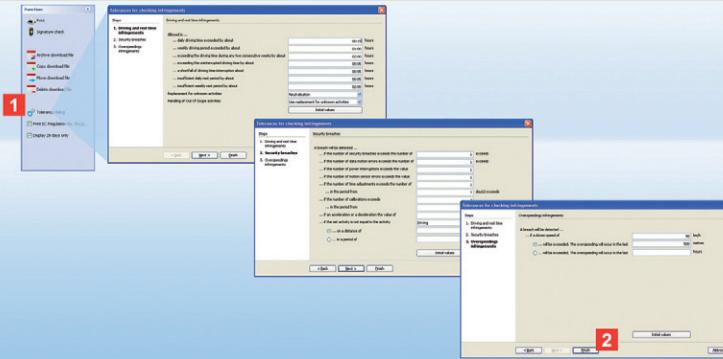
Napomena: Ako ste sačuvali lozinku, otvorice se okvir za dijalog **Unesite lozinku:**

- automatski kad se pokrene Autostarter ili
- nakon pokretanja „KeyTools“.

Ako ste zaboravili lozinku, biće vam potrebna šifra da biste je restovali. Vaš nacionalni distributer ili lokalni partner vam može dati tu šifru. Pomoću linka [Zaboravljena lozinka](#) otvorite okvir za dijalog u kojem možete tražiti datoteku sa šifrom – ili direktno unesite šifru.

Napomena: U statusnoj traci izaberite:

- da biste prikazali informacije o verziji modula;
- da biste prikazali statusne poruke o povezanim čitačima čip kartica.



Napomena: Obratite pažnju na propise koji su na snazi u vašoj zemlji za granične vrednosti koje se postavljaju, kao i za arhiviranje kontrolnih podataka (C i M datoteke).

Podešavanje graničnih vrednosti definije kada će tri LED lampice na uređaju TIS-Compact da pokazuju moguće prekršaje.

Napomena: Za blokove **Aktivnosti** i **Specifični podaci** može ograničiti količinu podataka (i time brzinu preuzimanja podataka) unosom vremenskog perioda preuzimanja podataka ili isključivanja podataka o brzini, na primer.

Korisnici TIS-Office ili TIS-Web moraju da se postaraju da podešavaju preuzimanja podataka za TIS-Compact, TIS-Office i TIS-Web budu ista.

Takođe možete kreirati specifičnu konfiguraciju za svako vozilo za preuzimanje podataka.

Pre prvog preuzimanja ili prve kontrole

SRB

Pre prve upotrebe uređaja TIS-Compact za kontrolu vozača i vozila, potrebno je:

- odrediti tolerantne vrednosti prekršaja i
- proveriti konfiguraciju za TIS-Compact ako želite da preuzimate podatke iz memorije tahografa.

Sledeći blokovi informacija će biti preuzeti radi brze provere:

- **Aktivnosti** u poslednja 3 dana,
- **Dogadjaji i prekršaji**,
- **Detalji brzine**,
- **Tehnički podaci**.

1 U modulu **Provera prekršaja**, kliknite na link **Tolerancija**. Postoji više okvira za dijalog u kojima se unose vrednosti tolerancija za proveru:

- vremena vožnje i odmora,
- ugrožavanja sigurnosti tahografa,
- brzine.

2 Kliknite **[Kraj]** da biste potvrdili podešavanja.

3 Da biste promenili osnovno podešavanje za preuzimanje podataka (druga procedura za preuzimanje nakon brze provere), kliknite na **[Konfiguracija]** i odaberite ikonu TIS-Compact (slovo drajva) u navigacionom oknu.

Prikazana je osnovna konfiguracija TIS-Compact.

4 Odredite koji podaci će biti preuzimani po osnovnim podešavanjima:

- **Preuzimanje svih podataka** ili
- **Selektovano**.

Svi podaci koji su označeni će biti preuzeti.

5 Kliknite na **Sačuvaj** da biste primenili promene.



Brzi pristup kartici vozača

Mobile Card Reader je druga komponenta prenosnog seta TIS-Compact.

Možete ga koristiti za prenos podataka direktno sa kartice vozača na TIS-Compact za početnu analizu aktivnosti i uvid u moguće događaje i prekršaje.

Podaci sa kartice vozača se mogu skinuti preko DTCO (tada početna analiza podataka neće biti izvršena).

1 Slot u koji se stavlja kartica vozača

2 Mesto za ubacivanje TIS-Compact

3 Mesto za priključivanje ispravljачa

4 Start taster za početak preuzimanja podataka sa karte

5 LED lampice pokazuju status baterije:

- LED lampica svetli zeleno – prenos podataka se može izvršiti.
- LED lampica svetli crveno – kada se tek upali, možete izvršiti još najmanje jedno preuzimanje podataka.

Zamenite baterije kao što je opisano u **6**.

Oprez: Koristite samo navedene baterije; pogledajte stranicu 2.

Redovno proveravajte baterije (status napunjenošću). Izvadite prazne baterije da biste izbegli curenje.

Proverite da su baterije pravilno postavljene.

Napomena: U uputstvu koje se nalazi u ambalaži videćete način na koji možete preneti podatke sa kartice vozača na TIS-Compact pomoću Mobile Card Reader-a.

Napomena: Međutim, ako kartica vozača nije korišćena duže vreme, podaci se moraju ažurirati ubacivanjem kartice u DTCO. Tek tada će kartica vozača, arhivirani i analizirani podaci biti ažurni.

SRB



Kntrola na putu

SRB

- Odredili ste tolerantne vrednosti za prekršaje i konfigurisali TIS-Compact.
Sada je spreman za upotrebu.

Postupci koji se vrše prilikom rutinske kontrole:

- početna analiza kartice vozača;
- brza kontrola digitalnog tahografa (koja može da obuhvati i preuzimanje podataka iz memorije)
- kontrola prekršaja koja se vrši preko konfiguracionog softvera „KeyTools“.

- 1 Prebacite podatke sa kartice vozača na TIS-Compact preko Mobile Card Reader-a.
TIS-Compact će proveriti da li postoji prekršaj u vremenu rada i odmora vozača (blok podataka **Aktivnosti**) i proveriti da li je pokušana manipulacija sa tahografom (blok podataka **Dogadaji i prekršaji** na kartici vozača); pogledajte stranicu 257.
Ako nisu pronađeni prekršaji, možete završiti kontrolu na putu.
- 2 Nastavite brzu proveru na digitalnom tahografu:
 - ako početna provera kartice vozača pokaže da je bilo prekršaja ili
 - ako treba analizirati podatke o brzini.

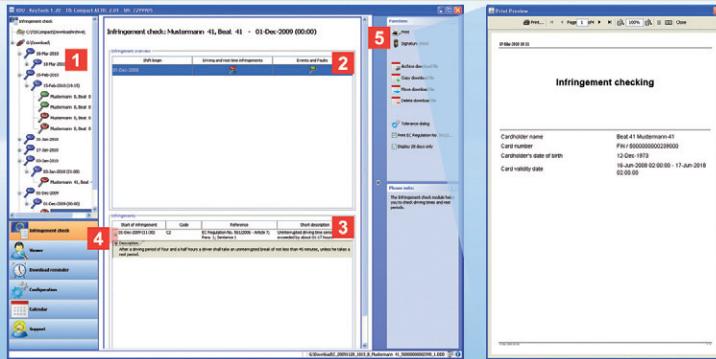
Napomena: Uvek verifikujte prekršaj sa štampanim izveštajem iz tahografa, softverom TIS-Web, TIS-Office ili sličnim proizvodom.

Napomena: U uputstvu ćete naći opis postupaka koji se odnose na kontrolu.

Napomena: Morate ubaciti karticu kompanije ili kontrolnu karticu da biste mogli da proveravate i preuzimate podatke koji se nalaze u digitalnom tahografu.

Brza provera memorije obuhvata proveru blokova podataka **Dogadaji i prekršaji**, **Detalja brzine** i **Tehničkih podataka**, kao i aktivnosti u poslednja tri dana.

- 3 Ako je prekršaj otkriven u početnoj proveri, preuzmite podatke iz memorije tahografa (prema konfiguraciji, uključujući gorenavedene blokove podataka).
- 4 Štampajte DTCO izveštajza **Dogadaje i prekršaje**, **Tehničke podatke** i (ako je moguće) **Brzinu**.
- 5 Preko softvera „KeyTools“ proverite preuzete podatke o vozaču i vozilu; takođe obratite pažnju na prvu napomenu na ovoj strani.



Napomena: U modulu **Konfiguracija** možete koristiti **Opcije** da biste odredili da li bi zakonske odredbe Regulative (EZ) br. 561/2006 trebalo da se štampanu zajedno sa analizom prekršaja.

Napomena: Registrovani prekršaj za vozilo ne sme biti izvršen od strane vozača čiju ste karticu proveravali. Uvek treba proveriti evidentiran prekršaj sa štampanim izveštajem DTCO, analizom prekršaja u softveru TIS-Web, TIS-Office ili nekom drugom.

Prikazivanje, provera i štampanje prekršaja

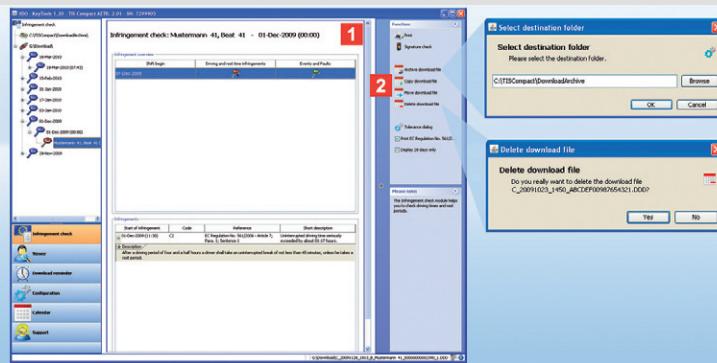
Modul **Provera prekršaja** vam omogućava funkciju njihove detekcije u preuzetim podacima. Možete prikazati te podatke i odštampati ih. Ovaj modul ima i mogućnost arhiviranja datoteka; pogledajte stranicu 264.

Možete odrediti ograničenje od 28 dana za prikaz i štampu podataka.

Odaberite **[Konfiguracija] > Opcije**, a zatim omogućite odgovarajuće polje za potvrdu.

- 1 Na displeju ili navigacionom oknu odaberite unos u vezi sa **kontrolom prekršaja**.
- 2 Na displeju je prikazan rezime prekršaja, sa detaljima:
 - broja prekršaja vremena vožnje i odmora koji je počinio kontrolisani vozač;
 - broja prekorачenja brzine koje su zabeležene za dato vozilo i
 - broj događaja i prekršaja (druga kolona).
- 3 Detaljnija lista prekršaja je prikazana pri dnu ekranra.

- 4 Na listi kliknite na **[+]**, a zatim na karticu **Opis** da biste videli objašnjenje prekršaja.
- 5 Kliknite na:
 - **Štampa** da biste štampali analizu prekršaja;
 - **Provera potpisa** da biste proverili da li data datoteka ima validan potpis;
 - **Tolerancija** da biste odredili granične vrednosti prekršaja;
 - **Štampanj Regulativu (EZ) br. 561/2006** da biste odštampali propise koji regulišu prekršaje.



Arhiviranje preuzetih podataka

SRB

Moduli Provera prekršaja, Kalendar i Viewer vam omogućavaju arhiviranje, kopiranje, premeštanje i brisanje skinutih podataka. Odaberite jedno od dugmadi modula da biste upravljali preuzetim datotekama (npr. da biste ih arhivirali).

1 Na displeju ili navigacionom oknu odaberite unos koji je u vezi sa **kontrolom prekršaja**. U prostoru za prikaz će biti prikazani podaci relevantni za ovu proveru.

2 Kliknite na:

- **Arhiviranje preuzete datoteke** da biste arhivirali odgovarajući datoteku na računar. Odaberite ciljni direktorijum koristeći **[Konfiguracija] > [Opcije]**; pogledajte stranicu 269.
- **Kopiranje preuzete datoteke** da biste iskopirali relevantnu datoteku na računar.

Napomena: Obratite pažnju na važeće propise u vašoj zemlji kao i specifične procedure, ako postoje, za arhiviranje podataka preuzetih iz TIS-Compact.

Oprez: Obrisani podaci se ne mogu povratiti. Ako niste sigurni da li će vam ponovo zatrebati, iskopirajte ih ili prenesti.

Napomena: Preuzeti podaci koji su ili obrisani ili premešteni se ne mogu ponovo pronaći na TIS-Compact.

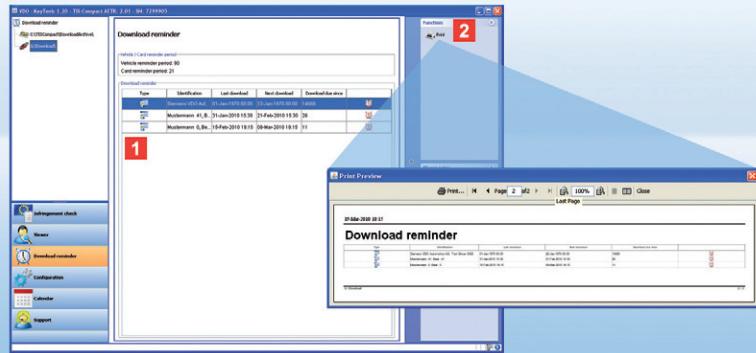
Napomena: Ako u navigacionom oknu izaberete ulaz za dan i odaberete funkciju **Arhiviranje preuzete datoteke**, svaki podaci koji su preuzeti tog dana biće arhivirani.

Premesti preuzetu datoteku

da biste prenestili odgovarajuću datoteku sa TIS-Compact na računar.

Obriši preuzetu datoteku

da biste izbrisali odgovarajuću datoteku sa TIS-Compact. Potvrđite upit sa sa **[Da]**.



Napomena: U modulu **Konfiguracija** možete koristiti **Opcije** da biste odredili periode podsetnika.
Poštujte propise koji su na snazi u vašoj zemlji.

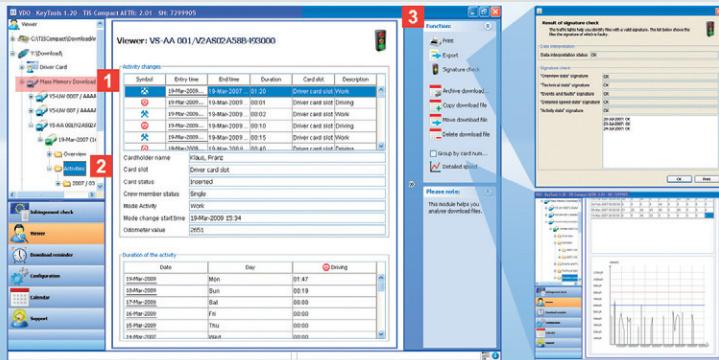
Preuzimanje datoteka po rasporedu

Modul **Podsetnik preuzimanja podataka** vam pruža pregled predstojećeg preuzimanja podataka sa kartica vozača i podataka sačuvanih na ključu i u arhivi.

- 1 Svi vozači/ vozila čiji podaci se uskoro moraju preuzeti nalaze se na listi **Podsetnik preuzimanja podataka**. Navedeni su sledeći periodi preuzimanja za vozače i vozila (sa odgovarajućim simbolima):
 - neophodno preuzimanje u roku od nedelju dana (simbol zelenog budilnika);
 - neophodno preuzimanje istog dana (simbol narandžastog budilnika);
 - rok za preuzimanje je prekoračen (simbol crvenog budilnika).

- 2 Kliknite na **Stampaj** da biste otvorili pregled štampe podsetnika za preuzimanje prikazanog u prostoru za prikaz.

SRB



Prikazivanje preuzetih podataka

Modul **Viewer** vam pruža funkcije za procenu preuzetih datoteka. Možete detaljno prikazati te podatke i odštampati ih. Ovaj modul ima i mogućnost arhiviranja; pogledajte stranicu 264.

Prikazuju se podaci za do 5 vozila i do 10 vozača. Možete prikazati i novije datoteke, tako što ćete obrisati stare.

1 U prostoru za prikazivanje na oknu za navigaciju izaberite:

- vozilo ili
- vozača.

Biće prikazane datoteke dostupne za preuzimanje.

2 U prostoru za prikazivanje na navigacionom oknu izaberite:

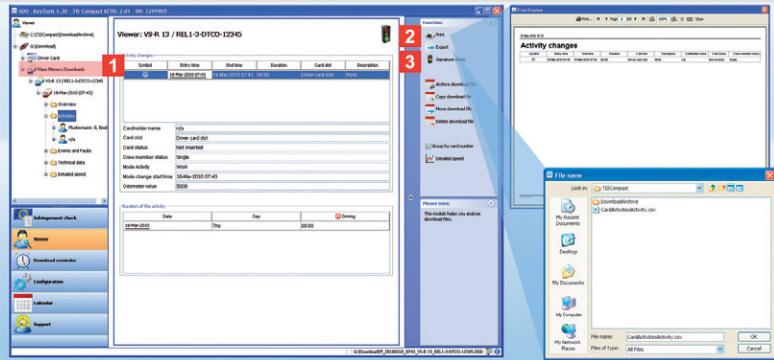
- datoteku za preuzimanje (datum) ili
- jedan od blokova podataka (npr. **Aktivnosti**).

Odgovarajući podaci će biti prikazani u prostoru za prikaz.

Napomena: Dvaput kliknite na unos u tabeli za pregled datoteka da biste direktno pristupili odgovarajućim podacima o aktivnosti za vozača ili vozilo.

Dvaput kliknite na unos u podacima o aktivnosti da biste direktno pristupili odgovarajućem prikazu kalendara za vozača ili vozilo.

Napomena: Ako imate problema sa proverom potpisa (**potpis nije OK**), trebalo bi da što pre ponovo preuzmete podatke iz memorije ili sa kartice vozača. Ako se problem pojavi i posle ponovnog preuzimanja, kontaktirajte svog servisnog partnera.



Napomena: U modulu **Konfiguracija** možete kliknuti na **Opcije** da biste odredili da li bi odštampani listovi trebalo da imaju naslovnu stranu. Možete da prikažete i logotip svoje kompanije.

Napomena: U modulu **Konfiguracija** možete da kliknete na **Opcije** da biste odredili znak za odvajanje (separator) za podatke izvezene u obliku CSV datoteke; pogledajte stranicu 270.

Štampanje i izvoz podataka

Modul **Viewer** ima i funkcije za štampanje i izvoz preuzetih podataka.

Možete odštampati podatke iz pojedinačnih blokova podataka ili izvesti CSV datoteku i sačuvati je (npr. da biste dalje uređivali podatke u nekom drugom programu).

1 U prostoru za prikazivanje na navigacionom oknu izaberite:

- vozilo ili
- vozača.

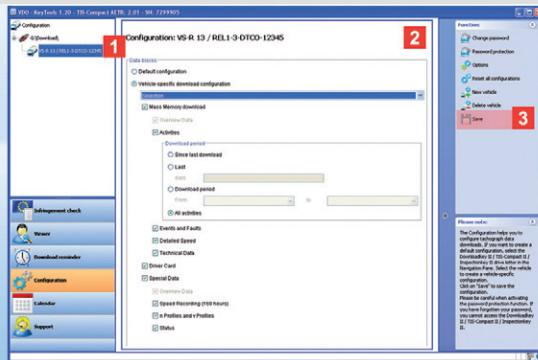
Zatim:

- datoteku za preuzimanje (datum) ili
- jedan od blokova podataka (npr. **Aktivnosti**).

Detaljne informacije o izabranoj datoteci ili bloku podataka će biti prikazane u prostoru za prikaz.

2 Kliknite na **Štampanje** da biste otvorili pregled štampe podataka prikazanih u prostoru za prikaz.

3 Kliknite na **Eksport** da biste podatke prikazane u prostoru za prikaz sačuvali na računaru u vidu CSV datoteke.



Napomena: Poštuje propise za arhiviranje podataka iz memorije i sa kartice vozača (datoteke M i C) koji su na snazi u vašoj zemlji.

Napomena: Za blokove podataka **Aktivnosti** i **Specifični podaci** možete ograničiti količinu podataka (i time brzinu preuzimanja podataka), na primer unošenjem vremenskog perioda preuzimanja podataka ili isključivanja podataka o brzini.

Korisnici TIS-Office ili TIS-Web moraju da se postaraju da podešavaju preuzimanja podataka za TIS-Compact, TIS-Office i TIS-Web budu ista.

Podešavanja preuzimanja: konfiguracija specifična za vozilo

SRB

Kada izaberete modul

Konfiguracija, u oknu za navigaciju ćete videti sva vozila za koja su već preuzeti podaci iz memorije. Podaci su preuzeti na osnovu osnovne konfiguracije ili konfiguracije specifične za vozilo.

Konfiguraciju specifičnu za vozilo možete napraviti za vozila čak i pre prvog preuzimanja.

Da biste to učinili, kliknite na **Novo vozilo**.

- 1 Da biste izmenili podešavanja preuzimanja za određeno vozilo, izaberite to vozilo u oknu za navigaciju.

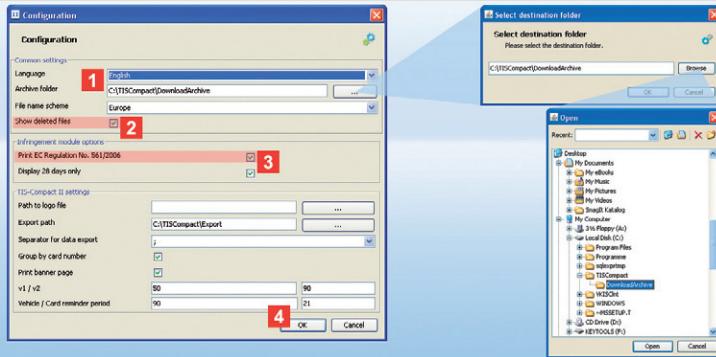
Pojavice se konfiguracija za izabranvo vozilo.

- 2 Izaberite **Vozilo-specifična konfiguracija preuzimanja datoteka** i odredite koji će podaci biti preuzeti.

- **Preuzimanje svih podataka ili Selektovano.**

Svi podaci koji su označeni će biti preuzeti.

- 3 Kliknite na **Sačuvaj** da biste primenili promene.



Napomena: Podešavanje **Štampaj Regulativu (EZ)** br. 561/2006 je dostupno i u modulu **Provera prekršaja**.

Napomena: Da biste aktivirali svoj jezik, kontaktirajte svog servisnog partnera.

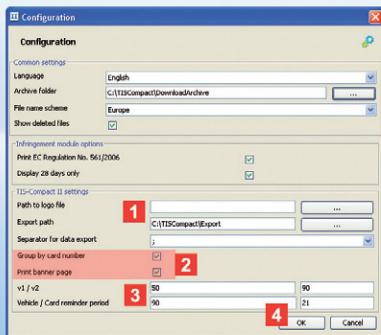
Jezik, format datoteka i direktorijum za arhiviranje

U modulu **Konfiguracija** možete kliknuti na **Opcije** da biste otvorili okvir za dijalog, u kome možete:

- odrediti jezik korisničkog interfejsa;
- odrediti ciljnu datoteku za arhiviranje preuzetih podataka;
- promeniti format imena datoteke;
- odrediti da li će te obrisane datoteke prikazivati.

- 1 Kliknite na:
 - listu **Jezik** da biste promenili jezik korisničkog interfejsa. Promena jezika se neće izvršiti dok ne restartujete softver „KeyTool“;
 - [...] da biste definisali drugi ciljni direktorijum za arhiviranje preuzetih datoteka;
 - listu **Šema naziva datoteke** da biste promenili ID zemlje za datoteke; pogledajte stranicu 294 o ekstenzijama datoteka.

- 2 Poništitе polje za potvrdu **Prikaži obrisane datoteke** kako biste odredili da relevantna vozila i vozači više ne bi trebalo da se pojavljuju u listi provere na putu (sivo).
- 3 Poništitе polje za potvrdu **Štampaj Regulativu (EZ) br. 561/2006** ako ne želite da odredbe ove regulative budu navedene na odštampanoj analizi prekršaja.
- 4 Kliknite na **[OK]** da biste sačuvali podešavanja i zatvorili odgovarajuće polje za potvrdu.



Napomena: Podešavanja za **Grupu po broju kartice** možete odrediti i u modulu **Viewer**.

Napomena: Prilikom određivanja perioda za podsetnik, poštujte odgovarajuće nacionalne propise koji su na snazi u vašoj zemlji.

Podešavanja TIS-Compact

SRB

Modul Konfiguracija i funkciju

Opcije možete koristiti i za:

- određivanja izgleda odštampanih listova;
- određivanja ciljnog direktorijuma, kao i znaka za odvajanje pri izvozu podataka u vidu CSV datoteke;
- izmenu podešavanja grafikona brzine i podsetnika za preuzimanje.

1 Pod Podešavanje TIS-Compact:

- kliknite na [...] ispod **Putanja za logo fajl** ako želite da na odštampanim stranicama bude logotip vaše kompanije;
- kliknite na [...] ispod **Eksportna putanja** da biste odredili drugi ciljni direktorijum sa čuvanje CSV datoteke;
- na listi **Separator za eksport podataka** izaberite znak koji će odvajati podatke u vašim izvezenim CSV datotekama.

2 Izaberite sledeća polja za potvrdu:

- **Grupa po broju kartice**, da biste prikazali aktivnosti vozila grupisane po vozačima;
- **Štampanje baner stranice** ako želite da prvo odštampate naslovnu stranicu.

3 Izmenite sledeća podešavanja u skladu sa svojim potrebama:

- **v1 / v2**, za granice grafikona brzina;
- **Interval podsećanja za vozilo / karticu**, za podsetnike za preuzimanje.

4 Kliknite na [OK] da biste sačuvali podešavanja i zatvorili polje za potvrdu.



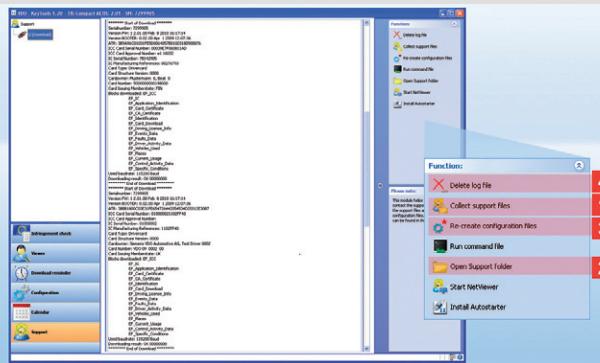
Postavljanje lozinke

Modul **Konfiguracija** vam omogućava i da zaštite preuzete podatke i podatke o inspekciji pohranjene na TIS-Compact od neovlašćenog pristupa – putem funkcije [Zaštita pomoću lozinke](#).

- 1 U funkcionskom prostoru odaberite [Zaštita pomoću lozinke](#) ako želite da kontrolišete pristup u TIS-Compact.
- 2 Unesite svoju **Lozinku**.
- 3 Ponovo unesite lozinku u polje **Potvrda lozinke**.
- 4 Kliknite na **[OK]** da biste sačuvali podešavanja. Lozinka je sada postavljena.
- 5 U funkcionskom prostoru odaberite [Promena lozinke](#) ako želite da promenite lozinku.

Napomena: Ako je lozinka postavljena, preuzetim datotekam a možete pristupiti samo prilikom sledećeg povezivanja TIS-Compact, pošto pokrenete „KeyTools“ i unesete lozinku. Možete iskoristiti i Autostarter da biste uneli lozinku; pogledajte stranicu 273.
Zapište lozinku i tu belešku čuvajte na sigurnom mestu gde neće biti dostupna neovlašćenim osobama.

Napomena: Možete isključiti zaštitu lozinkom ako kliknete na [Zaštita pomoću lozinke](#) potvrđite prikazanu poruku sa **[Da]**.



Napomena: Log datoteke prikazuju sve greške ili problem e prilikom preuzimanja podataka.

Ako imate probleme pri skidanju podataka: Izaberite **Prikupiti datoteke podrške** da biste skupili sve bitne datoteke u ZIP datoteci.

Ovu ZIP datoteku ćete pronaći klikom na **Otvori folder Podrške**.

Pošaljite ovu datoteku e-poštom vašem servisnom partneru da biste ustanovali uzrok problema.

Podrška: Od log datoteke...

Modul **Podrška** će vam pomoći u situacijama servisne podrške.

Izaberite **[Podrška]**:

- da biste prikazali proceduru za preuzimanje log datoteka;
- da biste sakupili servisne datoteke u ZIP datoteku u direktorijumu za podršku;
- da biste resetovali konfiguraciju preuzimanja na osnovna podešavanja.

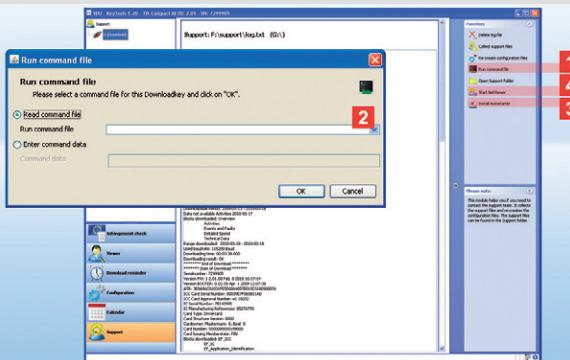
Više funkcija možete naći na stranici 273.

1 Kliknite na **Prikupiti datoteke podrške** da biste sve datoteke u vezi sa servisom (log datoteku i datoteke za konfiguraciju) prikupili u jednoj ZIP datoteci.

2 Kliknite na **Otvori folder Podrške** da biste otvorili direktorijum u kome je smeštena ZIP datoteka.

3 Kliknite na **Ponovo kreiraj konfiguracijski fail** da biste ponovo napravili konfiguracione datoteke „download_2.xml“, „inspection_2.xml“ i „stored_2.xml“ u direktorijumu „TIS-COMPACT\config“.

4 Povremeno možete brisati log datoteku sa TIS-Compact da biste uštedeli prostor u memoriji: kliknite na **Obrisati log datoteku**.



Napomena: Da biste dobili šifru za aktiviranje modula i jezika, kontaktirajte svog servisnog partnera.

Napomena: U prostoru za obaveštavanje na radnoj liniji možete videti da li je Autostarter instaliran ili ne. Ako je instaliran, ovo će biti prikazana ikonica .

Kliknite desnim tasterom miša da biste otvorili konfiguraciju Autostartera: Automatsko pokretanje „KeyTools“ i funkcije za unos lozinke su omogućene po osnovnim podešavanjima (pogledajte napomenu); možete i da deinstalirate alatku.

Napomena: Korisnici softvera TIS-Office i TIS-Web bi trebalo da upotrebite Autostarter za aktiviranje unosa lozinke. Tako možete deliti datoteke zaštićene lozinkom bez otvaranja „KeyTools“.

... do NetViewer sesije

Modul **Podrška** vam daje mogućnost:

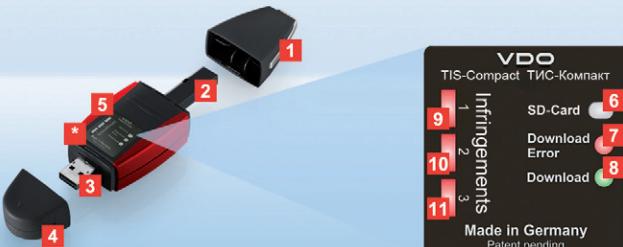
- da aktivirate jezike ili module;
- da instalirate Autostarter;
- da započnete NetViewer sesiju sa svojim servisnim partnerom.

- 1 Kliknite na **Pokreni izvršni fajl**. Otvoće se odgovarajući okvir za dijalog.
- 2 Izaberite:
 - **Čitati izvršne podatke-datoteke** i kliknite na  ako vam je servisni partner poslao datoteku ili
 - **Unesite izvršne podatke-datoteke** ako vam je servisni partner poslao šifru. Izaberite datoteku ili unesite šifru i potvrdite sa **[OK]**.

3 Kliknite na **Instalirati Autostarter** ako to još niste uradili (pogledajte napomenu).

4 Izaberite **Pokreni NetViewer** da biste svom servisnom partneru dali pristup vašem računaru.
Tako će servisni partner dobiti mogućnost da vam direktno pruži podršku, u konsultaciji sa vama.

SRB



Tavsiye: TIS-Compact Taşınabilir Seti kullanmadan önce
TIS-Compact toleransını ve yapılandırma ayarlarını kontrol edin;
bkz. sayfa 278.

Not: Dilinizi aktive etmek için lütfen servis sağlayıcınız
ile temasla geçiniz.

Tavsiye: Dijital takograftaki verileri nasıl indireceğinizi
öğrenmek için lütfen ürün paketi ile birlikte verilen broşürre
bakın. Sürücü kart ihlal bilgilerini doğrudan TIS-Compact'a
aktarmak için Mobile Card Reader'i kullanabilirsiniz;
bkz. sayfa 279.

Not: Bilgilerin Yönetmelik (EC) No. 561/2006, dijital takografların
kontrolü için pratik talimatlar üzerinde 23 Ocak 2009 tarihli Avrupa
Komisyonu Tavsiye Kararı (2009/60/EC) ve 30 Ocak 2009 tarihli
Direktif 2009/5/EC ile uyumluluğu kontrol edilecektir.

TIS-Compact, ilk irtibat

Yeni TIS-Compact ile yalnızca bellek
ve sürücü kart verilerini indirmek,
arşivlemek ve görüntülemek mümkün
değildir, aynı zamanda yol durumu
ihlal kontrolleri de yapabilemektedir.

Yüklenen bilgilerin ilk analizi
aşağıdakileri içerir

- sürüs ve bekleme zamanları n n
Yönetmelik (EC) No. 561/2006
ile uyumluluğunun kanıtlanması
(sürücü aktiviteleri),
 - dijital takografın kurcalan p
kurcalanmadığın (Olaylar
ve Aralar) kontrolü ve
 - izin verilen azami hızın
ihlallerinin
belirlenmesi.
- 1 Yükleme giriş koruyucusu
2 6 pinli yükleme girişi
3 USB 2.0 girişi (tip A)
4 USB giriş koruyucusu
5 İhlal göstergesi;
ayrıca bkz. 9 – 11.
6 Bir miniSD™ kartının takıldığı olduğunu
gösteren LED
7 Yükleme Hata LED'i (K rm z)
• yan yorsa – yükleme hatalı .
• ksa süreli yanıp sönserse ve 8 LED (yeşil)
yanarsa – yükleme tamamlandı .
Lütfen günlük dosyasındaki mesajlara
bakın.

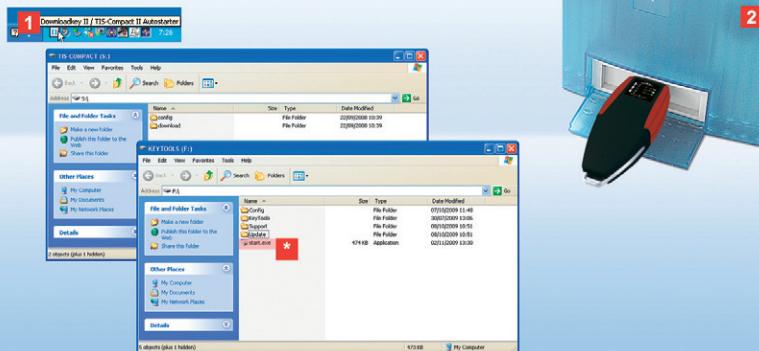
- 8 Yükleme LED'i (yeşil)
• yanop sönüyorsa – bilgi aktarım yor .
• sürekli yan yorsa – yükleme başarlı .

- 9 K rm z LED (İhlal 1)
Sürüs ve dinlenme zamanları nda bir ihlal
oldu.

- 10 K rm z LED (İhlal 2)
Dijital takografın kurcalandığından
şüpheleniliyor.

- 11 K rm z LED (İhlal 3)
Hız sınırları aşıldı .

- * miniSD™ kart için kart yuvası (isteğe bağlı)



Not: Eğer bir şifre kaydetmişseniz bunu girmelisiniz; sadece bundan sonra yükleme dosyalarına ulaşabilirsiniz; bkz. sayfa 277.

Şifrenizi girmek için Autostarter'da kullanabilirsiniz; bkz. sayfa 291.

Tavsiye: Eğer TIS-Compact'ı TIS-Office ile birlikte kullanırsanız, lütfen TIS-Office güvenlik cihazının daima aynı USB girişine takıldığından emin olun.

Bilgisayara bağlantı

Gereksinimler şunlardır

- Java Runtime Environment 1.6 yüklenmeli ve
- çar labilir bilgi aktar c s için burada iki serbest sürücü harfi olmalıdır (3, eğer miniSD™ kart takılıysa).

Uygun bağlantı çözümü:

- USB kablosu (bkz. ürün ambalaj) veya
- USB hub, harici güç kaynağı ile.

«KeyTools» uygulamasını otomatik olarak başlatmak için:

- Autostarter (Ürün CD'si).

1 CD'yi CD sürücüsüne takın ve kurulum programını çalıştırın.

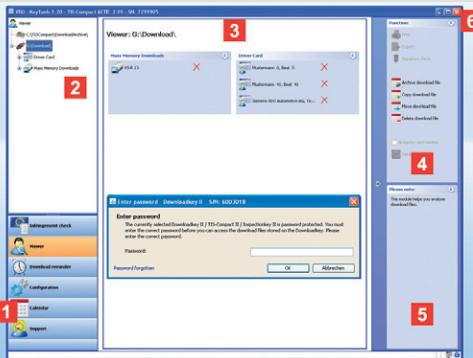
Java Ortam ve Autostarter şimdi yüklenecektir.

simgesi görev çubuğu aç klama alanında belirecektir; ayrıca bkz. sayfa 291.

2 TIS-Compact'ı bilgisayara takın:

- İndirme LED'i (yesil) yaklaşık beş saniye yanıp söner.
- Autostarter yetkili yazılımı başlatır; bkz. sayfa 277.

***:** Eğer bu otomatik olarak olmasa, Windows® Explorer' başlatın, KEYTOOLS sürücüsünü açın ve «start.exe» dosyasını çift tıklatarak «KeyTools» uygulamasını başlatın.



Not: Kaydettiğiniz bir şifre varsa, **Enter password** iletişim kutusunu açılır

- eğer Autostarter çalışıyorsa otomatik olarak veya
- «KeyTools» başlatıldıktan sonra açılır.

Eğer şifrenizi unutursanız, sıfırlamak için bir koda ihtiyaç duyacağınız. Ülke tedarikçiniz veya servis ortağınız bu kodu size sağlayacaktır. Kodu içeren dosayı arayabileceğiniz bir iletişim kutusu açmak için **Password forgotten** linkini kullanın – veya kodu doğrudan girin.

Tavsiye: Durum çubuğuunda

- simgesine tıklayarak modül sürümleri hakkında bilgileri görüntüleyin.
- simgesine tıklayarak bağlanan yonga kart okuyucusu hakkında durum mesajlarını görüntüleyin.

«KeyTools» yap land rma yazılım

«KeyTools» yap land rma yazılım ile yüklediğiniz dosyalar yap land rabilir, arşivleyebilir, değerlendirilebilir, görüntüleyebilir ve yazdırabilirsiniz – aynı zamanda yol durumu kontrollerinde bulunan şüpheli durumları ayrıntılı kontrolünü de yapabilirsiniz.

1 Modül düğmelerini kullanarak aşağıdaki modüllerini başlatabilirsiniz:

- İhlal kontrolü,
- Görüntüleyici,
- Yükleme hat hataları,
- Yap land rma,
- Takvim veya
- Destek.

Etkin durumda modülün düşmesi vurgulanır.

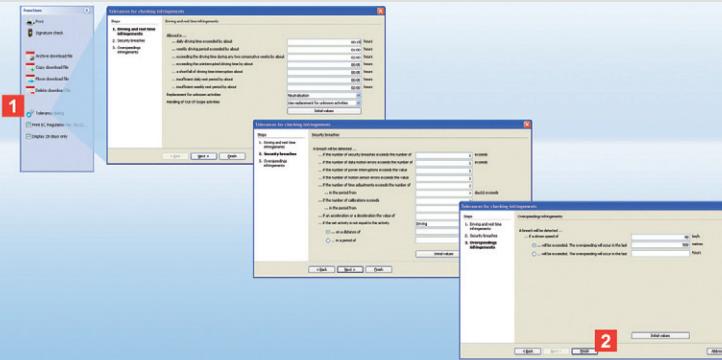
2 Bir araç, sürücü kart seçmek, bir dosya yüklemek ve ihlal kontrolü için navigasyon penceresini kullanın.

3 Bu alan verilerin gösterimi ve düzenlenmesi için ayrılmıştır.

4 İlgili modül için farklı fonksiyonlar, fonksiyon alanında bulunur, örneğin yüklenen dosyaların bilgisayarda arşivlenmesi.

5 Güncel seçilen modül için tavsiye ve talimatlar, talimat alanında gösterilir.

6 seçeneğine tıklayarak «KeyTools» uygulamasını kapatın. Ardından TIS-Compact' bilgisayardan kaldırın.



Not: Ayarlanabilir toleranslar ve kontrol verilerini arşivlemek için lütfen kullanınızda yüklükte olan kuralları uyın (C ve M dosyaları).

TIS-Compact'daki üç LED olası ihlalleri belirttiğinde, tolerans ayarları tanınır.

Tavsiye: Aktiviteler ve Özel Veri blokları için veri miktarını (ve böylece yüklemenin süresini), örneğin bir yükleme süresi girerek veya «Ayrılık Hız» kontrol kutusundaki işaretleri kaldırarak sınırlayabilirsiniz.

TIS-Office veya TIS-Web kullanıcıları, TIS-Compact yükleme ayarlarını, TIS-Office ve TIS-Web ile uyumlu olmasını sağlanmalıdır.

Veri yüklemesi için ayrıca (araca özel) konfigürasyonlar oluşturabilirsiniz.

İlk yükleme öncesi veya ilk kontrol öncesi

Sürücüler ve araçlar kontrol etmek için TIS-Compact' ilk kez kullanmadan önce aşağı dakileri yapmalıdır:

- ihlal kontrol tolerans değerlerini belirlemeli ve
- eğer sabit bellek verileri yüklenmeliyse, TIS-Compact yapılandırmadan kontrol etmelisiniz.

Aşağıdaki veri blokları hizla kontrol için yüklenenecektir:

- Son 3 günün aktiviteleri,
- Olaylar ve Arzalar,
- Detaylı Hiz.,
- Teknik Veriler.

- 1** **Ihlal kontrolü** modülünde, ilgili iletişim kutusunu açmak için **Toleranslar** linkine tıklayın. Farklı iletişim kutularında aşağıdaki dakileri kontrol etmek için tolerans değerlerini belirleyin:
- sürüş ve bekleme zamanları,
 - güvenlik ihlalleri,
 - hız.

- 2** Ayarları uygulamak için **[Son]** düğmesine tıklayın.

- 3** Veri yüklemek amacıyla varsayılan yapılandırmayı değiştirmek için (**hizla** kontrolden sonra ikinci yükleme işlemi) **[Yapılandırma]** düğmesine tıklayın ve navigasyon penceresindeki TIS-Compact simgesini (sürücü adı) seçin.

TIS-Compact için varsayılan konfigürasyon gösterilir.

- 4** Varsayılan olarak hangi verinin yükleneceğini belirleyin:

- Tüm veriyi yükle veya
- Seçim.

Onay işareteti tüm veriler yüklemeye dahil edilir.

- 5** Değişiklikleri uygulamak için **Kaydet** düğmesine tıklayın.



Sürücü kart n a h zl erişim

Mobile Card Reader, TIS-Compact Taş nabilir Setinin ikinci eleman d r.

Bu, aktiviteler, muhtemel olaylar ve ar zalar n ilk analizini gerçekleştirmek için sürücü kart bilgilerini doğrudan TIS-Compact'a aktarmak amac yla kullan l r.

Sürücü kart a y ca DTCO üzerinden yüklenebilir (bu durumda ilk analiz gerçekleştirilmeyecektir).

İkaz: Sadece öngörülen pilleri kullanın; bkz. sayfa 2).

Pilleri düzenli olarak kontrol edin (şarj durumu). Herhangi bir sızıntıyı önlemek için biten pilleri çıkarın.

Doğru yönde takıldıklarından emin olun.

Not: Ekteki sayfalarda Mobile Card Reader'ı kullanarak sürücü kart bilgilerinin TIS-Compact'a nasıl aktarıldığınu bulabilirsiniz

Not: Ancak, sürücü kartı belirli bir süre kullanılmamışsa, kartı DTCOya takarak bilgiler güncellenmelidir. Sadece bu yapılrsa sürücü kartı arşivlenir ve analiz edilen bilgiler güncellenebilir.

1 Sürücü kart n yerleştirmek için kart yuvas

2 TIS-Compact için bağlantı noktas

3 Ana adaptör bağlantı noktas

4 Kart yüklemesini başlatmak için «Start» düğmesi

5 LED, pillerin mevcut doluluk durumunu gösterir:

- LED yeşil yan yorsa – bilgi aktarım tamamlanabilir.
- LED k rm z yan yorsa – eğer başlang çta bu şekilde yanarsa, en az ndan bir yükleme daha mümkündür.

Lütfen pilleri **6** da aç kland ğ gibi değiştirin.

6 Pil yuvas n açmak için emniyet mandal :

- Mandal yuvaya doğru bastırın.
- Pil bölmesini açın.
- Pilleri değiştirin.
(Doğru yönde yerleştirildiinden emin olun.)
- Pil yuvas n kapatın ve kilitleyin.



Not: Tespit edilen ihlalleri bir DTCO çıktısı, TIS-Web, TIS-Office veya bir başka muadil ürüne karşı daima kontrol edin.

Not: Ekteki sayfalarda kontrol sırasında uygulanacak aşamaların tanımını bulacaksınız.

Not: Dijital takografla kaydedilen veriyi yüklemek ve kontrol etmek için şirket kartını veya kontrol kartını yerleştirmeniz gereklidir.

Yol durumu kontrolünün yapımı

İhlal kontrol toleransları belirlediniz ve TIS-Compact'ı yapın ve rmasın, yapın: Artık kullanın, hazırlır.

- Bir yol durumu ile ilgili adımlar aşağıda gibidir:
- sürücü kartının ilk analizi,
 - dijital takografının hizmet kontrolü (sabit bellek verisi yüklenmesini içerebilir) ve
 - «KeyTools» yapın ve yazın kullanarak ihlal kontrolü.

1 Mobile Card Reader'ı kullanarak sürücü kart bilgilerini TIS-Compact'a aktarıncasına.

Şimdi, TIS-Compact sürüş ve bekleme zamanları nda ihlallerin olup olmadığı (Aktiviteler veri bloğu) ve/veya dijital takografin kurcalanıp kurcalanmadığı (sürücü kartında Olaylar ve Arzalar veri bloğu) kontrol edecek; bkz. sayfa 275. Eğer herhangi bir ihlal belirtildiyse, yol durumu kontrolünü sonlandıracılsınız.

2 Eğer aşağıda mevcutsa, dijital takografta bir hizmet kontrol gerçekleştirin

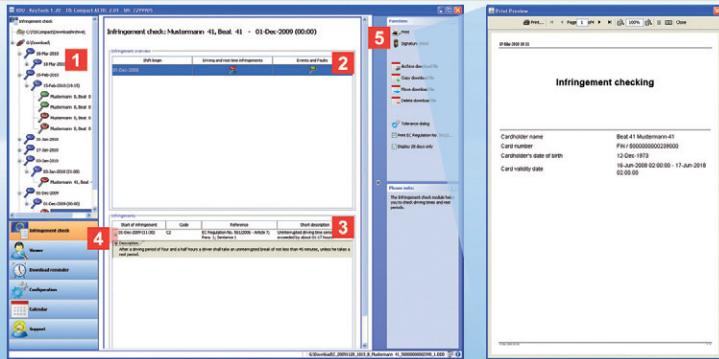
- sürücü kartının ilk analizi bir ihlali gösteriyorsa veya
- hizmetinin analiz edilmesi gerekiyorsa.

Sabit belleğin hizmet kontrolü, **Olaylar ve Arzalar**, **Detaylı Hizmet**, **Teknik Veriler** blokları ve son üç günün aktivitelerini onaylamayı içerir.

3 Eğer bir ihlal saptanmışsa, sabit belleği yükleyin (yapın ve rmaya bağlı olarak ve yukarıda belirtilen veri blokları dahil olarak).

4 **Olaylar ve Arzalar**, **Teknik Veriler** ve (eğer mümkünse) **Hizmet** veri blokları bir DTCO çıktılarına (kullanın) yaratın.

5 Yüklenen sürücü ve araç verilerini kontrol etmek için «KeyTools» yapın ve yazın kullanın; aynı zamanda bu sayfadaki ilk nota dikkat edin.



Not: **Yapılardırma** modülünde, Yönetmelik (EC) No. 561/2006 hükümlerinin ihlal analizi ile birlikte çıktısının alınıp alınmayacağıni **Options**'ı kullanarak belirleyebilirsiniz.

Not: Bir araç için tespit edilen ihlallerin, sürücü kartı kontrol edilen sürücü ile ilişkilendirilmesi zorunlu değildir. Tespit edilen ihlalleri daima bir DTCO çıktıları, TIS-Web, TIS-Office veya bir başka muadil yazılım ürününün ihlal analizi ile doğrulayın.

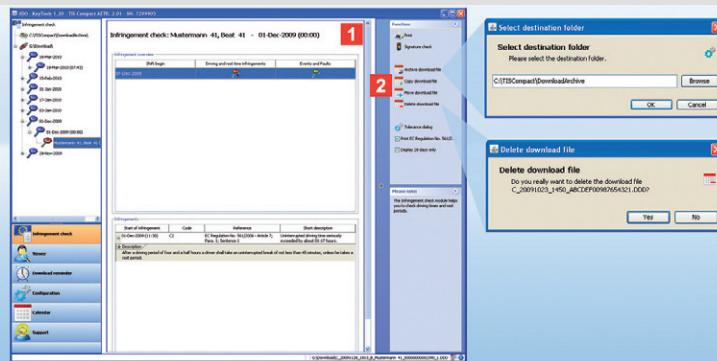
İhlallerin gösterilmesi, kontrolü ve çkt alımmas

İhlal kontrol modülü, yüklenen dosyalarda saptanan ihlallerin kontrolü için gerekli fonksiyonlar sağlar. Bilgileri gösterebilirsiniz ve çkt s n alabilirsiniz.

Bu modülün aynı zamanda dosyalar arşivleme fonksiyonu vardır; bkz. sayfa 282.

Verileri görüntülemek ve yazdırmak için 28 günlük sunum ayarlayabilirsiniz. **[Yapılandırma] > Secenekleri**'ni ve ardından ilgili onay kutusunu seçin.

- 1 Ekranda veya navigasyon penceresinde **İhlal kontrolüne** ilişkin giriş seçin.
- 2 Ekranda ihlal özeti aşağıdaki detaylarla görünecektir
 - seçilen sürücüye ait sürücü ve bekleme zamanları ndaki ihlallerin sayısı veya
 - seçilen araç için belirlenen hiz ihlallerinin sayısı ve
 - ayrı ca olaylar n ve ar zalar n sayısı (ikinci sütun).
- 3 İhlallerin detaylı listesi ekranın altında gösterilir.
- 4 İhlalin aç klamasını görmek için listede [+] simgesine ve ardından **Aç klama** sekmesine tıklayın.
- 5 Aşağı dakikere tıklayın
 - **Yazdır** ihlal analizini yazdırın için.
 - **İmza kontrolü** seçilen dosyanın doğru imzasının olup olmadığı kontrol etmek için.
 - **Toleranslar** ihlal kontrol tolerans değerlerini belirlemek için.
 - **Baskı Düzenlemesi (EC) No. 561/2006** ihlalleri detaylandıran yasal hükümleri yazdırın için.



Yüklenen dosyaların arşivlenmesi

İhlal kontrolü, Takvim ve Görüntüleyici modülleri aynı zamanda yüklenen dosyaların arşivleme, kopyalama, taşıma ve silme fonksiyonları sağlar. Yüklenen dosyalar yönetmek için modül düğmelerinden birini seçin, örn. bunlar arşivlemek için.

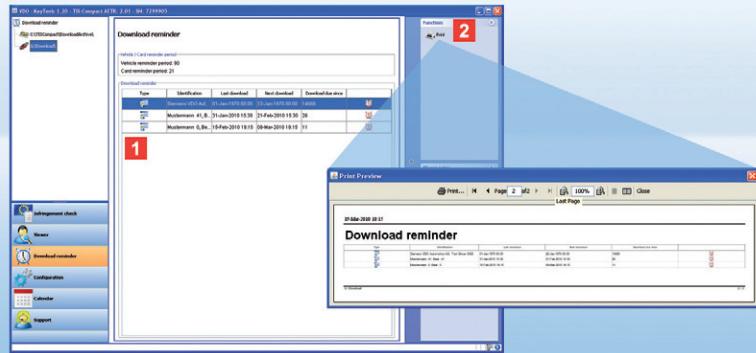
- 1 Ekranda veya navigasyon penceresinde **İhlal kontrolüne** ilişkin girişin seçin. Bu kontrolde ilgili detaylar ekranda gösterecektir.
- 2 Aşağı dakilere t klavye n
 - **Yüklenen dosyayı arşivle** bilgisayarda ilgili dosyayı yedeklemek için. **[Yapilandırma] > [Seçenekler]** ile hedef klasörü seçin; bkz. sayfa 287.
 - **Yüklenen dosyayı kopyala** bilgisayarda ilgili dosyayı kopyalamak için.

Not: TIS-Compact yüklenen dosyaları arşivlemek için lütfen üzerinde yüklüdeki olan yönetmeliklere ve resmi talimatlara uyun.

İkaz: Yüklenen bir dosya, silinmesi durumunda geri getirilemez. Dosya tekrar ihtiyac duyulduğundan emin değilseniz, kopyalayın veya taşıyın.

Not: Silinen veya taşınan yükleme dosyaları artık TIS-Compact'da bulunmayacaktır.

Tavsiye: Eğer navigasyon penceresinde bir gün girişü seçerseniz ve daha sonra **Yüklenen dosyayı arşivle** seçeneğine tıkarsanız, o gün arşivlenen tüm yüklenme dosyaları arşivlenecektir.



Not: **Yapılardırma** modülünde, **Seçenekler**’ı kullanarak hatırlatma sürelerini belirleyin.

Lütfen ülkenizde yürürlükte olan kurallara uyın.

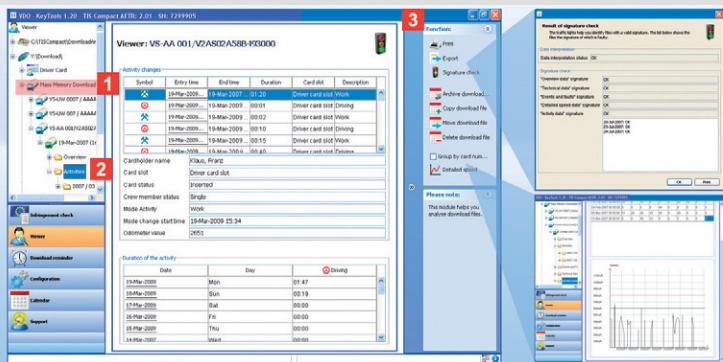
Yüklemeleri programlı olarak gerçekleştirmeye

Yükleme hat rlat c s modülü gelen sürücü kart yüklemelerine ve Anahtardaki ve arşivdeki toplu bellek verilerine genel bakış sunar.

- 1** Yakında yüklenmesi gereken tüm sürücüler/ araçlar **Yükleme hat rlatmas** listesinde vardır. Aşağıda sürücüler ve araçlar için hat rlatma dönemleri (ilgili semboller ile birlikte) listelenmiştir:
- Bir hafta içinde gerekeni yükle (yeşil alarm saat sembolü).
 - gerekeni bugün yükle (turuncu alarm saat sembolü).
 - yükleme gecikti (krmz alarm saat sembolü).

- 2** **Yazdır**’a tıklayarak görüntüleme alanında gösterilen yükleme hat rlat c s yazdırma önizlemesini açın.

TR



Yükleme verilerini görüntüleme

Görüntüleyici modülü yükleme dosyalarını değerlendirmeniz için size baz özellikler sunar. Bilgileri ayrıntılı gösterebilirsiniz ve çıktılarını alabilirsiniz. Bu modülün aynı zamanda dosyaları arşivleme fonksiyonu vardır; bkz. sayfa 282.

5'e kadar araç numarası ve 10'a kadar sürücünün bilgileri görüntülenebilir. Aynı zamanda eski dosyaları silerek yenilerini görüntüleyebilirsiniz.

1 Ekranda veya navigasyon penceresinde

- bir araç veya
- bir sürücü seçin.

Mevcut yüklenen dosyalar görüntülenecektir.

2 Ekranda veya navigasyon penceresinde

- bir yükleme dosyası (tarih) veya
- veri bloklarıdan biri (örn. **Aktiviteler**). İlgili detaylar ekranda gösterecektir.

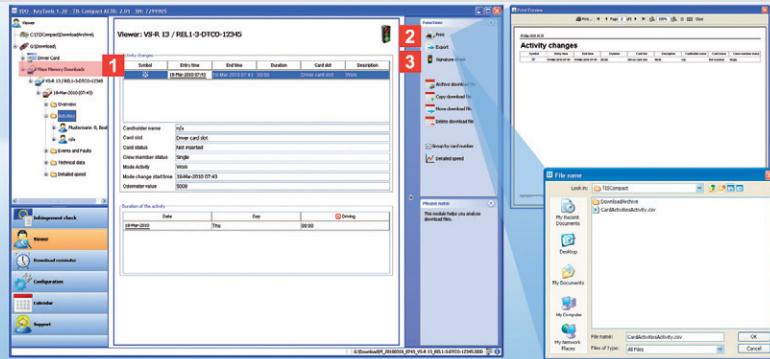
Tavsiye: Dosyaya genel bakış tablosundan tarih girişine çift tıklayarak bir sürücünün veya aracı ilgili aktivite verilerine doğrudan giriş yapın.

Aktivite versinde tarih girişine çift tıklayarak bir sürücünün veya aracı ilgili takvim görüntüsüne giriş yapın.

Not: Eğer imza kontrolü soruna sebep olursa (**imza doğru değil**), mümkün olan en kısa sürede toplu belleği ya da sürücü kartını yeniden yüklemeniz gereklidir. Eğer yeniden yüklemeyapıldıkten sonra sorun yine devam ederse, lütfen servis ortağıınız ile temasla geçiniz.

3 Aşağı dakikere t klavye n

- **İmza kontrolü** seçilen dosyanın doğru imzasının olmadığı durumda kontrol etmek için.
- **Kart numarasına göre grup** sürüclere göre grüplenen araç dosyalarının detayları göstermek içindir.
- **Detaylı hiz** araç dosyasının veri bloklarından birinden detaylı hiz veri bloğunu doğrudan giriş.



Not: Yapılandırma modülünde Secenekler'e tıklayarak yazdırılan sayfalarla bir başlık sayfası olup olmadığı belirleyebilirsiniz. Ayrıca şirketinizin logosunu da gösterebilirsiniz.

Not: Yapılandırma modülünde Secenekler'e tıklayarak CSV dosyasında dışarı gönderilen veriler için bir ayraç (karakter) belirleyebilirsiniz; bkz. sayfa 288.

Verileri yazdırma ve e-posta gönderme

Görüntüleyici modülü aynı zamanda yükleme verilerini yazdırma ve e-posta gönderme özelliğine de sahiptir.

Ayrı veri blokları ndaki bilgileri yazdırabilir veya CSV dosyasını e-posta göndererek kaydedebilirsiniz (örn. verileri farklı bir programda ayrıntıları düzenlemek için).

- Ekranda veya navigation penceresinde
 - bir araç veya
 - bir sürücü seçin.

Ve ardından

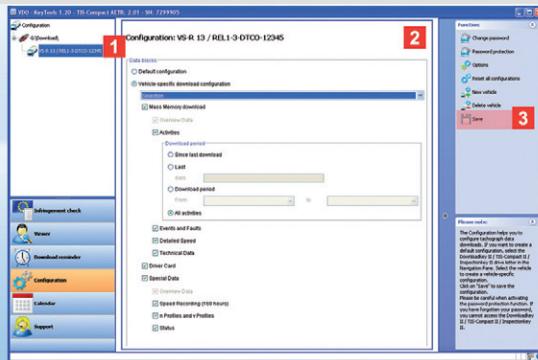
- bir yükleme dosyası (tarih) veya
- veri blokları ndan biri (örn. **Aktiviteler**).

Seçilen dosyanın veya veri bloğunun ayrıntıları ekranda gösterilecektir.

- Yazdır'a tıklayarak görüntüleme alanında gösterilen bilgileri yazdırma önizlemesini açın.**

- E-posta gönder'e tıklayarak ekranın gösterilen bilgileri bilgisayarına CSV dosyası olarak kaydedin.**

TR



Not: Toplu bellek ve sürücü kart verilerini (M ve C dosyaları) arşivlemek için tütün ülkesinde yürürlükte olan resmi düzenlemelere uygun.

Tavsiye: Aktiviteler ve Özel Veri blokları için veri miktarını (ve böylece yüklemenin süresini), örneğin bir yükleme süresi girerek veya «Ayrntılı Hız» kontrol kutusundaki işareteti kaldırarak sınırlayabilirsiniz.

TIS-Office veya TIS-Web kullanıcıları, TIS-Compact yükleme ayarlarının, TIS-Office ve TIS-Web ile uyumlu olmasını sağlamalıdır.

Yükleme ayarları : Araca özel yap land rma

Yap land rma modülünü seçtiğten sonra, toplu bellek verilerinin daha önceden yüklentiği navigasyon penceresini göreceksiniz. Veriler varsayılan veya araca özel yap land rmaya bağlı olarak indirildi. Aynı zamanda ilk yükleme öncesinde araca özel yap land rma da oluşturulabilirsiniz. Bunu gerçekleştirmek için [Yeni araç](#)'a t klavye.

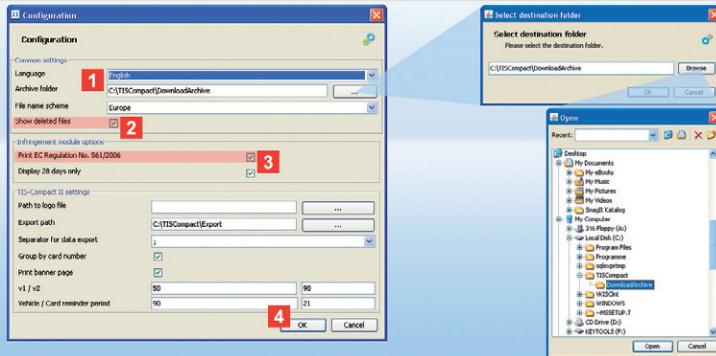
1 Belirli bir araç için yükleme ayarları değiştirmek amacıyla navigasyon penceresinden araç seçin. Seçilen araç için yap land rma görünecektir.

2 Araca özel yükleme yap land rmas'ın seçin ve hangi verilerin indirileceğini belirleyin.

- **Tüm veriyi yükle** veya
• **Seçim.**

Onay işaretli tüm veriler yüklemeye dahil edilir.

3 Değişiklikleri uygulamak için [Kaydet](#) düğmesine t klavye n.



Not: Çıktı Yönetmelik (EC) No. 561/2006 ayarı da **ihlal kontrolü** modülünde mevcuttur.

Not: Dilinizi aktive etmek için lütfen servis sağlayıcınız ile temasla geçiniz.

Dil, dosya biçimi ve arşiv klasörü

Yapılandırma modülünde, bir iletişim kutusu açmak için **Seçenekler**'e tıklayarak aşağıdaki dakikalar yapabilirsiniz

- kullanıcılara arabirim dilinin belirlenmesi,
- yüklenen dosyaların arşivlenmesi için bir hedef klasör tanımlanması,
- dosya adı formatının değiştirilmesi veya
- silinen dosyaların gösterilmesi gerekliliğinin belirlenmesi.

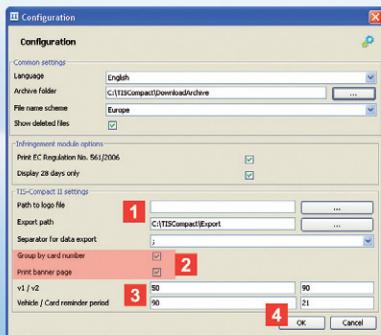
1 Aşağıdakilere tıklayın

- kullanıcılara arabirim dilini değiştirmek için dil listesi. Dil değişiklikleri «KeyTools» uygulamasını yeniden başlatmadan etkin olmayacağı.
- [...] yüklenen dosyaların arşivlenmesi için bir başka hedef klasör belirlenmesi.
- Dosyaların ülkeye özel tanımların değiştirilmesi için **Dosya adı şeması** listesi; dosya uzantıları için bkz. sayfa 294.

2 İlgili sürücülerin ve araçların yol durumu kontrol listesindeki işaretin kaldırın (gri).

Eğer bu Yönetmelik'in hükümlerini ihlal analizi çıktılarında eklemek istemiyorsanız **Yazdırma Düzenlemesi (EC) No. 561/2006** kutusundaki işaretin kaldırın.

4 Ayarları kaydetmek için [Tamam]'a tıklayın ve ilgili iletişim kutusunu kapatın.



Tavsiye: Aynı zamanda **Kart numarasına göre grupla'yı Görüntüleyici** modülünde de yapılabılırınız.

Not: Hatırlatma sürelerini ayarırken, lütfen ülkenizde yürürlükte olan ilgili ulusal düzenlemelere uyunuz.

TIS-Compact ayarlar

Aynı zamanda **Yapılandırma** modülünü ve **Seçenekler** işlevini kullanarak

- yazdırılan sayfaların görüntüsünü belirleyebilirsiniz,
- hedef klasör belirleyebilir ve verileri CSV dosyasına döşünebilir ve göndermek için ayraç kullanabilirsiniz,
- hizmet grafğini değiştirebilir ve hatırlatma ayarlarını tıklayabilirsiniz.

1 TIS-Compact ayarlar

- Şirket logonuzun basılı sayfalara görünmesini istiyorsanız **[...] ksmarty na Logo dosyası için yol'a** tıklayın.
- CSV dosyalarını kaydetmek için farklı bir hedef klasör tanımamak için **[...] ksmarty na Döşüneceğiniz yol'a** altında tıklayın.
- **Döşüneceğiniz yol'a** altında tıklayın.

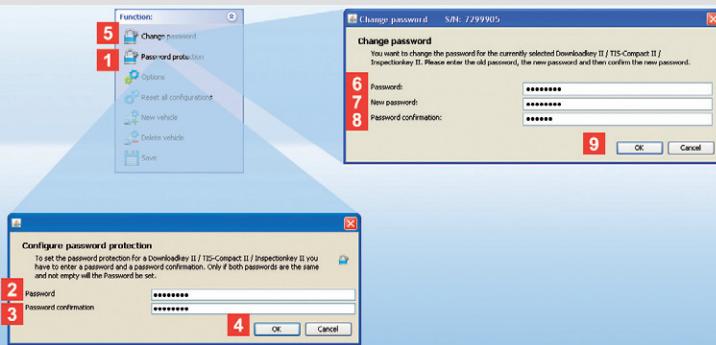
2 Aşağıdaki onay kutularını seçin:

- Sürücülerle göre gruplanan araç aktivitelerini göstermek için **Kart numarasına göre grupla**.
- İlk önce başlıktan sayfasını yazdırın için **manşet sayfasını yazdırın**.

3 Gerekşimlerini karşılaması için ayarlar

- **v1 / v2** ksmartynda hizmet grafikleri için veya
- **Araç / Kart hatırlatma süresi** ksmartynda yüklemeye hatırlatmalar için değiştirin.

4 Ayarları kaydetmek için [Tamam]a tıklayın ve ilgili iletişim kutusunu kapatın.



Not: Eğer bir şifre kaydedilmişse, «KeyTools» uygulamasını başlattıktan bir sonraki TIS-Compact bağlantısında şifreyi girerek yüklenen dosyalara erişebilirsiniz.

Şifrenizi girmek için Autostarter’ı da kullanabilirsiniz;
bkz. sayfa 291.

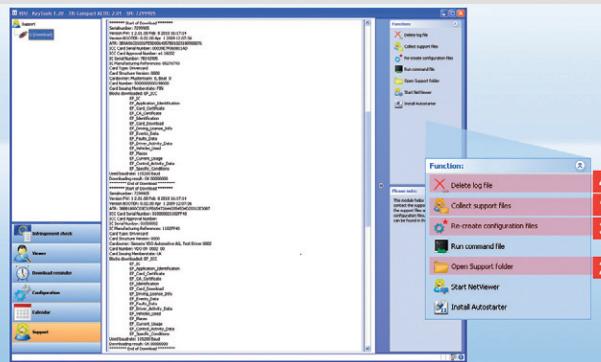
Şifrenizi not edin ve yetkili olmayan kişilerin erişimini önlemek için bu notu güvenli bir yerde muhafaza edin.

Not: Sifre koruması’na tıklatarak ve çıkan mesajı [**Evet**] ile onaylayarak şifre korumayı devre dışı bırakabilirsiniz.

Bir şifre oluşturma

Yapılandırma modülü aynı zamanda size, TIS-Compact’de kaydedilen yükleme ve denetim bilgilerini yetkili olmayan erişimlere karşı koruma sağlar – Sifre koruması fonksiyonu aracılığıyla.

- 1 TIS-Compact'a erişimi kısıtlamak isterseniz, fonksiyon alannda Sifre koruması'na tıklayın.
- 2 Şifre'nizi girin.
- 3 Sifre onaylama kutusuna şifreyi tekrar girin.
- 4 Ayarları kaydetmek için [**Tamam**]’a tıklayın.
Şifre oluşturulmuştur.
- 5 Farklı bir şifre kullanmak istiyorsanız, fonksiyon alannda Sifre değiştir'e tıklayın.
- 6 Mevcut şifrenizi Şifre kutusuna girin.
- 7 Yeni şifrenizi Yeni şifre kutusuna girin.
- 8 Yeni şifreyi Şifre onay kutusuna tekrar girerek onaylayın.
- 9 Değişiklikleri kaydetmek için [**Tamam**]’a tıklayın.



Tavsiye: Günlük dosyası, veri yüklemesi sırasında herhangi bir hata veya problemi belirtir.

Yüklemeye sırasında problemi devam ettiriyorsanız: İlgili dosyaları bir ZIP dosyasında toplamak için [Destek dosyalarını topla](#)'yı kullanın.

Bu ZIP dosyasını [Destek klasörünü aç](#)'a tıklayarak bulabilirsiniz.

Sorunun sebebini bulabilmek için, bu dosyayı servis ortağınıza e-posta ile gönderin.

Destek: Günlük dosyası gösteriminden...

Destek modülü, servis destek durumları nda size yardım etmek olacaktır. Buna göre aşağıda dağlılar için [\[Destek\]](#)'ı seçin

- günlük dosyalarının yüklemesini prosedürlerini göstermek için,
- destek klasöründeki servisile ilgili dosyaların bir ZIP dosyasında toplamak için veya
- yüklemeye yardım etmeleri için varsayılan ayarlar durumuna getirmek için.

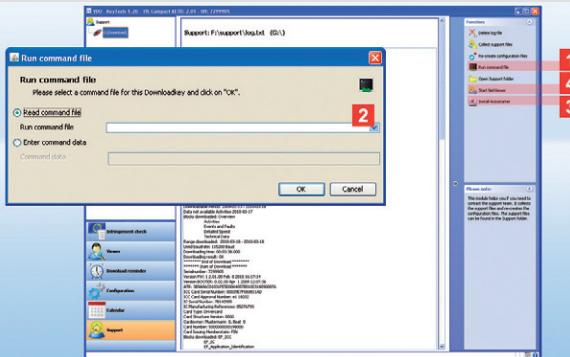
Daha fazla fonksiyon için bkz. sayfa 291.

1 [Destek dosyalarını topla](#)'ya tıklayarak hizmet ile ilişkili dosyalar (günlük dosyası ve yapılandırma dosyaları) bir ZIP dosyasında birleştirin.

2 ZIP dosyasını saklandığı dizini açmak için [Destek klasörünü aç](#)'a tıklayınız.

3 «[download_2.xml](#)», «[inspection_2.xml](#)» ve «[stored_2.xml](#)» konfigürasyon dosyaları n «TIS-COMPACT\config» klasöründe yeniden yaratmak için [Yapılandırma dosyalarını yeniden oluştur](#)'a tıklayınız.

4 TIS-Compact üzerindeki günlük dosyasını, bellekte yer kaplamaması için zaman zaman silebilirisiniz: [Günlük dosyasını sil](#)'e tıklayınız.



Not: Modülleri ve dilleri aktive etmek için kod almak üzere lütfen servis ortağınız ile temasla geçiniz.

Not: Görev çubuğuunun bildirim alanında Autostarter'in kurulu olup olmadığına göre bilgisayarınızda. Eğer kuruluysa, burada **Autostarter** simgesi görünecektir.

Autostarter yapılandırmasını açmak için, simgeye **sağ tıklayın**: «KeyTools» Autostarter ve şifre giriş fonksiyonları varsayılan olarak etkinleştirilir (bkz. Tavsiye); ayrıca araçların kurulumunu da kaldırılabilirsiniz.

Tavsiye: TIS-Office ve TIS-Web kullanıcıları şifre girişlerini etkinleştirmek için Autostarter'i kullanmalıdır. Böylece şifre korumalı dosyaları «KeyTools» uygulamasını açmadan paylaşabilirsiniz.

... NetViewer oturumuna kadar

Destek modülü size aynı zamanda aşağıdaki seçenekleri sunar

- dilleri veya modülleri etkinleştirir,
- Autostarter' kurar veya
- Servis ortağınızı ile bir NetViewer oturumu başlatır.

1 **Komut dosyasını çalıştır'a** t klavye n. ligili iletişim kutusunu açıracaktır.

2 Aşağıdakileri seçin

- Eğer servis ortağınız size bir dosya göndermişse, **Komut dosyasını oku'ya** t klavye n. **▼** veya
- Eğer servis ortağınız size bir kod göndermişse, **Komut verisi gir'i** girin.

Dosyayı seçin veya kodu girin ve **[Tamam]** ile onaylayın.

3 Eğer daha önce böyle yapmamışsanız **Autostarter Kur'a** t klavye n. (Bkz. Not).

4 Eğer servis ortağınız bilgisayarınızda erişime izin verecekse **NetViewer Baslat'** seçin.

Böyleslikle servis ortağınız sizinle karşılaştığında görüşme halinde, bir destek probleminizi doğrudan çözme olanağı olacaktır.

TR

System requirements

System requirements	
Software	
Operating system	Microsoft® Windows® XP or Vista™ or Windows® 7 (with current Service Pack)
	Java Runtime Environment from Version 1.6 (Java™ 6)
	2 free drives for removable media
Hardware	
Interfaces	Free USB 2.0 port for connecting the TIS-Compact
Components	TIS-Compact (including authority software) Mobile Card Reader

Technical data, file extensions and drive folders

Technical data, file extensions and drive folders	
TIS-Compact	
Memory capacity	Approx. 1GB for configuration and download files (corresponds to about 4000 complete mass memory downloads per quarter)
Extensions (country-specific)	
Europe	*.DDD
France	*.V1B, *.C1B, *.A1B
Spain	*.TGD
Drive folders	
KEYTOOLS	Configuration software, support files, log file
TIS-COMPACT	Download files, download settings

Notes

Notes

Disclaimer

Odmítnutí nároků

Překlad původní německé verze: Výrobci nepřebírají jakoukoliv zodpovědnost za škody vzniklé v důsledku používání tohoto CD-ROMu. Zejména jsou vyloučena zranění osob, poškození materiálu nebo finanční ztráty v důsledku škod, vzniklých během používání tohoto CD-ROMu.

Microsoft® a Windows® jsou registrované obchodní značky společnosti Microsoft® Corporation.

DTCO® 1381 je registrovanou obchodní značkou společnosti Continental Corporation.

Disclaimer

Translation of the original German language version: The producers shall not accept any liability for damages resulting from using this CD-ROM. In particular, personal injuries, material damages or financial loss in the form of consequential damages arising directly from using this CD-ROM are excluded.

Microsoft® and Windows® are registered trademarks of the Microsoft® Corporation.

DTCO® 1381 is a registered trademark of the Continental Corporation.

Izjava o odricanju od odgovornosti

Prejvod izvornih uputa na engleskom jeziku: proizvođači ne preuzimaju nikakvu odgovornost za oštećenja nastala upotrebom CD-ROM-a. Poglavitno ne preuzimaju odgovornost za štete nanesene osobama, stvarima ili imovini, nastale kao posljedice u neposrednoj vezi s korišćenjem CD-ROM-a. Microsoft® i Windows® zaštitni su znakovi Microsoft® Corporation.

DTCO® 1381 zaštitni je znak Continental Corporation.

Освобождение от ответственности

Перевод из оригинального руководства по эксплуатации на английском языке: Производители не несут ответственности за ущерб, возникший из-за использования CD-ROM привода, особенно за телесные повреждения и материальный ущерб, возникшие непосредственно вследствие использования привода CD-ROM.

Microsoft® и Windows® являются торговыми марками Microsoft® Corporation.

DTCO® 1381 является торговой маркой Continental Corporation.

Izuzeće odgovornosti

Engleski prevod originalnog uputstva: proizvođači ne preuzimaju nikakvu odgovornost za štete nastale korišćenjem CD-ROM-a. Posebno ne za štete nanete licima, stvarima ili imovini, koje kao posledica neposredno stoje u vezi sa korišćenjem CD-ROM-a.

Microsoft® i Windows® su zaštićeni brendovi Microsoft® Corporation.

DTCO® 1381 je jedan zaštićeni brend Continental Corporation.

Garanti Reddi

İngilizce orijinal talimatnamenin çevirisidir: Üretici, CD-ROM'un kullanımlarından kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz. Özellikle, doğrudan CD-ROM'un kullanımından doğan fiziksel ve maddi zararlardan sorumlu tutulamaz.

Microsoft® Windows®, Microsoft® Corporation şirketinin markalarıdır.

DTCO® 1381, Continental Corporation şirketinin markasıdır.

Continental Automotive GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 45
78052 Villingen-Schwenningen
Germany
Internet www.dtco.vdo.com
E-mail tachograph@vdo.com
VDO – A Trademark of the Continental Corporation

The information contained in this documentation is subject to change without prior notice. In doing so, Continental Trading GmbH do not enter into any obligation. The description is based on the information available at the time this documentation was printed. We reserve the right to change technical details in the description, information and illustration in this manual. Continental Trading GmbH shall accept no liability for program errors and for incorrect information in the documentation or for any consequential damages arising from this.

© by Continental Trading GmbH
All rights reserved.

Edition 10/2010

VDO